

	Índice ilustrado	Buscar por ilustración	
1	Por seguridad	Asegúrese de leerlos	
2	Grupo de instrumentos	Cómo leer los indicadores e instrumentos, la variedad de luces e indicadores de advertencia, etc.	
3	Funcionamiento de los componentes	Abrir y cerrar las puertas y ventanas, ajuste antes de conducir, etc.	
4	Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción	
5	Sistema de sonido	Accionamiento del sistema de sonido	
6	Elementos del interior del vehículo	Utilización de los elementos del interior del vehículo. etc.	
7	Mantenimiento y cuidados	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento	
8	Solución de problemas	Qué hacer en caso de avería o emergencia	
9	Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, etc.	
	Índice	Búsqueda por síntoma/Búsqueda por orden alfabético	

Para su información	5
Lectura de este manual	8
Cómo realizar búsquedas	9
Índice ilustrado	10

1. Por seguridad

1.1 Para una utilización segura	26
1.1.1 Antes de conducir	26
1.1.2 Para una conducción segura	27
1.1.3 Cinturones de seguridad	28
1.1.4 Airbags SRS	33
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape	42
1.2 Seguridad infantil	43
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag*	43
1.2.2 Cuando se viaja con niños	44
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños	45
1.3 Asistencia en casos de emergencia	67
1.3.1 eCall* ^{1, 2}	67
1.3.2 ERA-GLONASS/EVAK* ^{1, 2, 3}	74
1.4 Sistema antirrobo	77
1.4.1 Sistema inmovilizador del motor	77
1.4.2 Alarma*	78

2. Grupo de instrumentos

2.1 Grupo de instrumentos	82
2.1.1 Indicadores e indicadores de advertencia	82
2.1.2 Indicadores e instrumentos (excepto para la pantalla de información múltiple de tipo A)	89
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de información múltiple tipo B)	92
2.1.4 Pantalla de información múltiple (tipo A)*	94
2.1.5 Pantalla de información múltiple (tipo B)*	99
2.1.6 Información de consumo de combustible (con pantalla de 8 pulgadas)*: Si el vehículo dispone de ello	107
2.1.7 Información de consumo de combustible (con pantalla de 9 pulgadas)*	110

3. Funcionamiento de los componentes

3.1 Información sobre las llaves	114
3.1.1 Llaves	114
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	117
3.2.1 Puertas laterales	117
3.2.2 Paneles de acceso (solo modelos con habitáculo inteligente)	122
3.2.3 Puerta de carga y descarga*	122
3.2.4 Sistema inteligente de entrada y arranque*	124
3.3 Ajuste de los asientos	130
3.3.1 Asientos delanteros	130
3.3.2 Asientos traseros*	131
3.3.3 Reposacabezas	133
3.4 Ajuste del volante y de los espejos	134
3.4.1 Volante	134
3.4.2 Espejo retrovisor interior	135
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores	137
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas	138
3.5.1 Elevalunas eléctricos	138
3.5.2 Ventanillas laterales traseras (modelos con habitáculo inteligente)	142

4. Conducción

4.1 Antes de conducir	144
4.1.1 Conducción del vehículo	144
4.1.2 Carga y equipaje	153
4.1.3 Arrastre de un remolque (sin enganche para remolque)*	154
4.1.4 Arrastre de un remolque (con enganche para remolque)*	154
4.2 Procedimientos de conducción	164
4.2.1 Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)	164
4.2.2 Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	166
4.2.3 Transmisión automática*	172
4.2.4 Transmisión manual*	178
4.2.5 Palanca de los intermitentes	182
4.2.6 Freno de estacionamiento	183
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas	184
4.3.1 Interruptor de los faros	184

4.3.2	AHB (sistema de luces de carretera automáticas)*	189
4.3.3	Interruptor de las luces antiniebla*	192
4.3.4	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	194
4.4	Repostaje	196
4.4.1	Apertura del tapón del depósito de combustible	196
4.5	Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	199
4.5.1	Toyota Safety Sense*	199
4.5.2	PCS (sistema anticolidión)	203
4.5.3	LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*	212
4.5.4	RSA (asistencia de señales de tráfico)*	220
4.5.5	Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*	224
4.5.6	Control de la velocidad de cruce*	236
4.5.7	Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo A*)	238
4.5.8	Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo B*)	245
4.5.9	Sistema de tracción a las cuatro ruedas*	252
4.5.10	Sistema de bloqueo del diferencial trasero*	259
4.5.11	Sistema de parada y arranque*: Si el vehículo dispone de ello	261
4.5.12	Sistemas de asistencia a la conducción	269
4.5.13	El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*	274
4.5.14	AUTO LSD*	276
4.5.15	Sistema DPF (filtro de partículas diésel)*	277
4.6	Sugerencias para la conducción	281
4.6.1	Sugerencias para la conducción en invierno	281

5. Sistema de sonido

5.1	Funcionamiento básico	286
5.1.1	Tipos de sistema de sonido*	286
5.1.2	Uso de los interruptores de sonido del volante	287
5.1.3	Puerto AUX/Puerto USB	287

5.2	Utilización del sistema de sonido	288
5.2.1	Utilización óptima del sistema de sonido	288
5.3	Utilización de la radio	289
5.3.1	Funcionamiento de la radio	289
5.4	Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA/AAC	291
5.4.1	Funcionamiento del reproductor de CD	291
5.5	Utilización de un dispositivo externo	297
5.5.1	Para escuchar un iPod	297
5.5.2	Para escuchar un dispositivo de memoria USB	301
5.5.3	Uso del puerto AUX	305
5.6	Utilización de dispositivos Bluetooth®	305
5.6.1	Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®	305
5.6.2	Mediante los interruptores del volante	308
5.6.3	Registro de un dispositivo Bluetooth®	308
5.7	Menú "SETUP"	308
5.7.1	Utilice el menú "SETUP" (menú "Bluetooth")	308
5.7.2	Utilización del menú "SETUP" (menú "TEL")	310
5.8	Sonido Bluetooth®	313
5.8.1	Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth® activado	313
5.9	Utilización de un teléfono Bluetooth®	314
5.9.1	Realización de una llamada de teléfono	314
5.9.2	Recepción de una llamada	314
5.9.3	Conversación por teléfono	315
5.10	Bluetooth®	316
5.10.1	Bluetooth®	316

6. Elementos del interior del vehículo

6.1	Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador	320
6.1.1	Sistema de aire acondicionado manual*	320
6.1.2	Sistema de aire acondicionado automático*	324
6.1.3	Calefacción del volante* / calefacción de los asientos*	330
6.2	Utilización de las luces interiores	332
6.2.1	Lista de luces interiores	332
6.3	Utilización de espacios de almacenamiento	334

6.3.1	Lista de espacios de almacenamiento	334
6.3.2	Características del compartimiento de equipajes	338
6.4	Utilización de otros elementos del interior del vehículo	339
6.4.1	Otros elementos del interior del vehículo	339
6.4.2	Mediante los interruptores de sonido del volante*	342

7. Mantenimiento y cuidados

7.1	Mantenimiento y cuidados	344
7.1.1	Limpieza y protección del exterior del vehículo	344
7.1.2	Limpieza y protección del interior del vehículo	346
7.2	Mantenimiento	348
7.2.1	Requisitos de mantenimiento	348
7.3	Mantenimiento que puede realizar usted mismo	350
7.3.1	Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	350
7.3.2	Capó	351
7.3.3	Compartimiento del motor	352
7.3.4	Neumáticos	368
7.3.5	Presión de inflado de los neumáticos	377
7.3.6	Ruedas	378
7.3.7	Filtro del aire acondicionado	380
7.3.8	Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica*	381
7.3.9	Inspección y cambio de los fusibles	384
7.3.10	Bombillas	387

8. Solución de problemas

8.1	Información importante	404
8.1.1	Intermitentes de emergencia	404
8.1.2	Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	404
8.1.3	Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta	405
8.2	Pasos que deben realizarse en caso de emergencia	406
8.2.1	Si necesita remolcar el vehículo	406
8.2.2	Si cree que algo no funciona correctamente	409

8.2.3	Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)	409
8.2.4	Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico	410
8.2.5	Si aparece un mensaje de advertencia*	418
8.2.6	En caso de pinchazo	422
8.2.7	Si el motor no arranca	434
8.2.8	Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	435
8.2.9	Si la batería del vehículo está descargada	437
8.2.10	Si el vehículo se recalienta	442
8.2.11	Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel)	444
8.2.12	Si el vehículo se queda atascado	445

9. Especificaciones del vehículo

9.1	Especificaciones	448
9.1.1	Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	448
9.1.2	Información sobre el combustible	465
9.2	Personalización	467
9.2.1	Funciones personalizables	467
9.3	Reinicio	475
9.3.1	Elementos que deben reiniciarse	475

ÍNDICE

Qué hacer si...	(Resolución de problemas)	478
Qué hacer si...	(Resolución de problemas)	478
Certificaciones		480
INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA		560

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual hace referencia a todos los modelos y a todos los equipamientos, incluidos los opcionales. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Además, para los modelos que se montarán y remodelarán, no se ha incluido en este manual la información de las especificaciones que cambia según el montaje y la remodelación.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Para la Unión Económica Euroasiática: la información sobre el procedimiento para un uso seguro del vehículo y sus sistemas, presentada en las etiquetas del fabricante de la carrocería en inglés, es solo para los operarios de servicio.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que sustituir alguna de dichas piezas o accesorios, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías

sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Además, una remodelación de estas características tendrá un efecto en equipos de seguridad avanzada como Toyota Safety Sense y hay riesgo de que no funcionen correctamente o el riesgo de que actúen en situaciones en las que no deberían actuar.

Riesgo de ciberataque

La instalación de dispositivos electrónicos y radios aumenta el riesgo de ciberataques a través de las partes instaladas, lo que puede provocar accidentes inesperados y filtración de información personal. Toyota no proporciona ninguna garantía por los problemas derivados de la instalación de productos Toyota no originales.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para

conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Imágenes de las cámaras Su vehículo está equipado con cámaras. Para conocer la ubicación de las cámaras de grabación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado, así como de los destinos.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

- Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
 - En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
 - Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
 - Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo
- Las imágenes registradas se pueden borrar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Es posible deshabilitar la función de grabación de imágenes. No obstante, si se deshabilita esta función, los datos recogidos durante el funcionamiento del sistema no estarán disponibles.

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

"QR Code"

La palabra "QR Code" es una marca registrada de DENSO WAVE I-NCORPORATED en Japón y en otros países.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

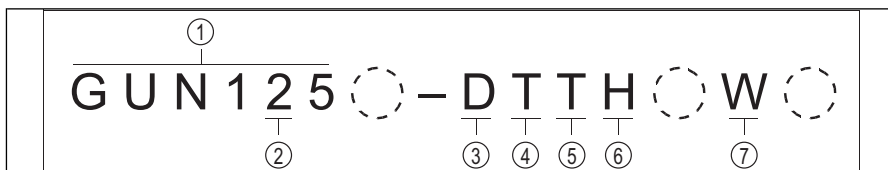
Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Comprobación del modelo de su vehículo

Compruebe el código de modelo para informarse del tipo de modelo al que pertenece su vehículo.



① Código básico

TGN1*6: Modelos con motor 2TR-FE

GUN1*6: Modelos con motor 1GD-FTV

GUN1*5: Modelos con motor 2GD-FTV

② Sistema de conducción

2: Modelos 4WD

3: Pre Runner (modelos 2WD)

③ Tipo de habitáculo

B: Habitáculo simple

C: Habitáculo inteligente

D: Habitáculo doble

④ Fabricado en

N: Sudáfrica

T: Tailandia

⑤ Tipo de transmisión

T: Transmisión automática

M: Transmisión manual de
5 velocidades

F: Transmisión manual de
6 velocidades

⑥ Grado

H: ALTO

S: STD

L: BAJO

⑦ Destino

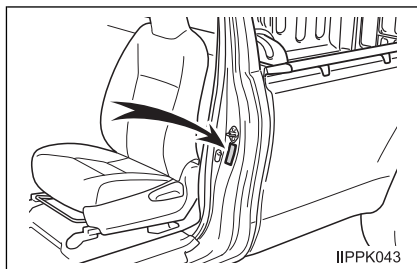
W: Modelos para países europeos, etc.

En blanco: Modelos para Kazajistán,
etc.

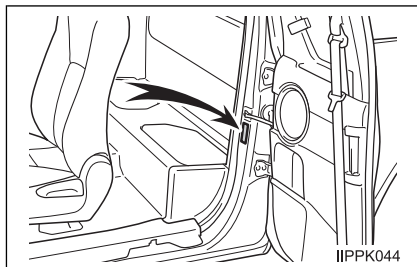
El código de modelo aparece en la
etiqueta del fabricante con el
encabezamiento "MODEL".

La etiqueta del fabricante se
encuentra en el montante izquierdo.

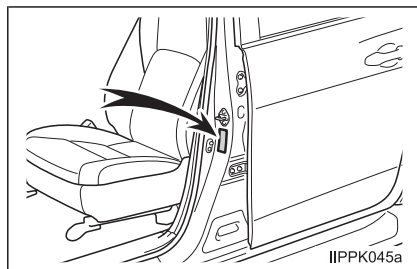
Tipo A



Tipo B



Tipo C



Lectura de este manual

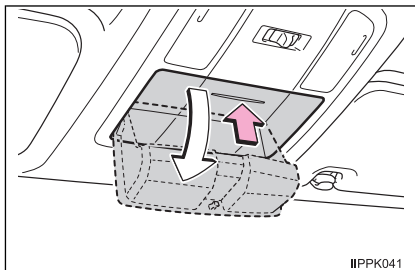
⚠ ADVERTENCIA:

Explica algo que, si no se cumple, podría
provocar lesiones graves o incluso
mortales.

⚠ AVISO:

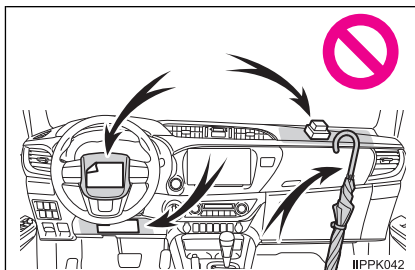
Explica algo que, si no se cumple, podría
causar daños o una avería en el vehículo o
su equipamiento.

1 2 3 ... Indica procedimientos de
operación o funcionamiento. Siga los
pasos en el orden numérico.



➡ Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

➡ Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

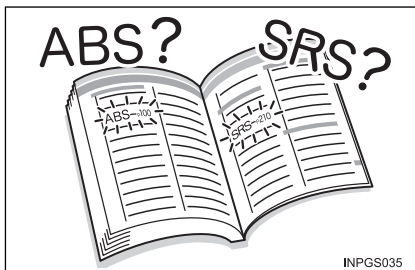


➡ Indica el componente o la posición que se está explicando.

⊘ Significa "No", "No haga esto" o "No deje que suceda".

Cómo realizar búsquedas

Búsqueda por nombre



- Índice alfabético P. 561

Búsqueda por posición de instalación



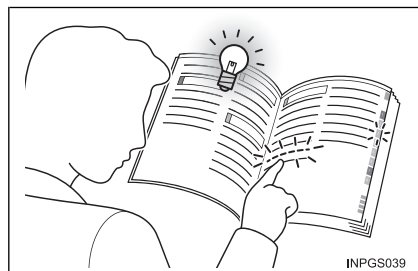
- Índice ilustrado P. 10

Búsqueda por síntoma o sonido



- Qué hacer si... (Resolución de problemas) P. 478

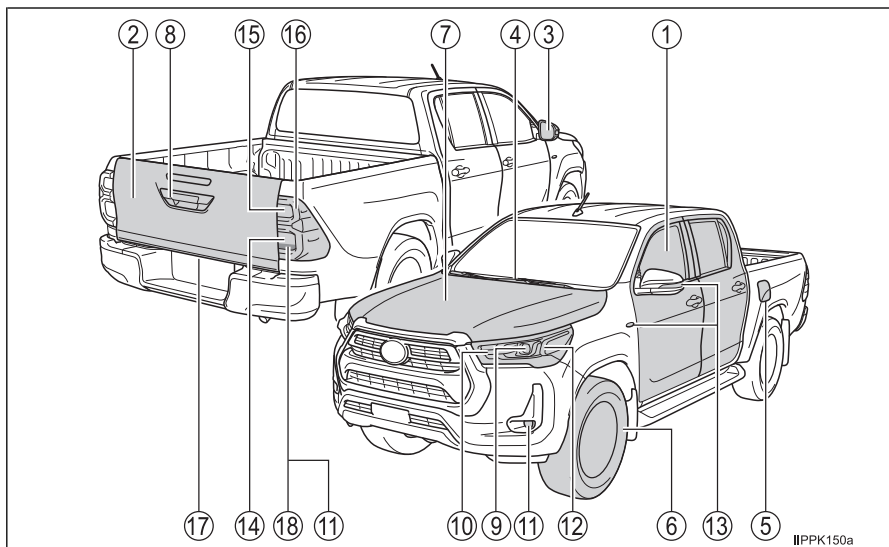
Búsqueda por título



- Contenido P. 2

Índice ilustrado

Exterior



- ① **Puertas laterales** P. 117
Paneles de acceso (solo modelos con habitáculo inteligente) P. 122
Bloqueo/desbloqueo P. 117
Apertura/cierre del cristal de las ventanillas P. 117
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica*¹ P. 117
Indicadores de advertencia*¹/ mensajes de advertencia*¹ P. 410

- ② **Puerta de carga y descarga***¹ P. 122

- ③ **Espejos retrovisores exteriores**
P. 137
Ajuste del ángulo de los espejos P. 137
Plegado de los espejos P. 137
Desempañamiento de los espejos*¹ P. 137, P. 194

- ④ **Limpiaparabrisas** P. 194
Precauciones ante el invierno P. 281
Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)*¹ P. 194, P. 194

- ⑤ **Tapa del depósito de combustible***¹
P. 196

Método de repostaje P. 196
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P. 448

- ⑥ **Neumáticos** P. 368
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos. P. 368
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve. P. 281
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*¹ P. 422
En caso de pinchazo P. 422

- ⑦ **Capó** P. 351
Apertura P. 351
Aceite de motor P. 448
En caso de recalentamiento P. 442

⑧ **Cámara*^{1,2}**

Bombillas de las luces exteriores para la conducción

(Método de reemplazo: P. 448, vataje: P. 448)

⑨ **Faros** P. 184

⑩ **Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna*¹** P. 184

⑪ **Luces antiniebla delanteras*¹/luz antiniebla trasera*^{1,3}** P. 192

⑫ **Intermitentes delanteros** P. 184

⑬ **Intermitentes laterales (tipo montado en aleta o tipo montado en el espejo)** P. 184

⑭ **Intermitentes traseros.** P. 184

⑮ **Luces de freno**

Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*¹ P. 184

⑯ **Luces traseras** P. 189

⑰ **Luz de la matrícula.** P. 189

⑱ **Luces de marcha atrás*³**

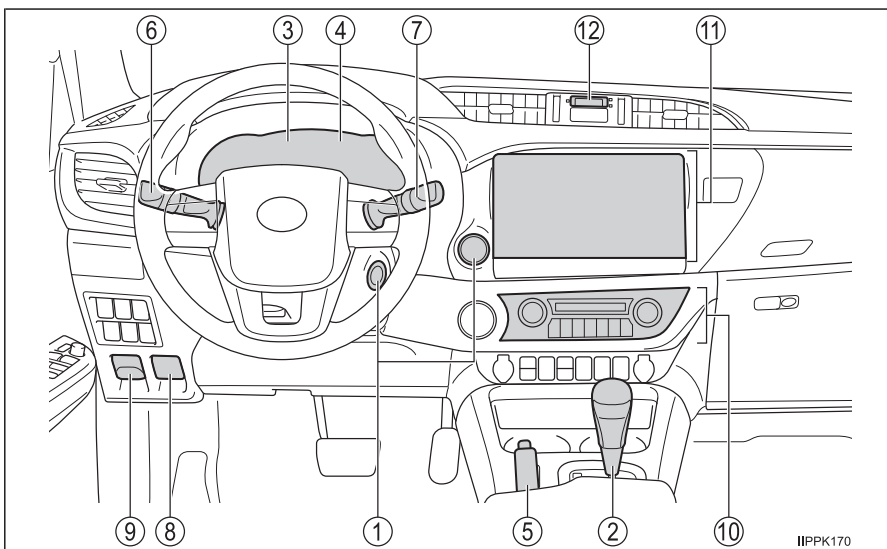
Colocación de la palanca de cambios en R P. 184, P. 189

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".

*³: Es posible que estén situados en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)

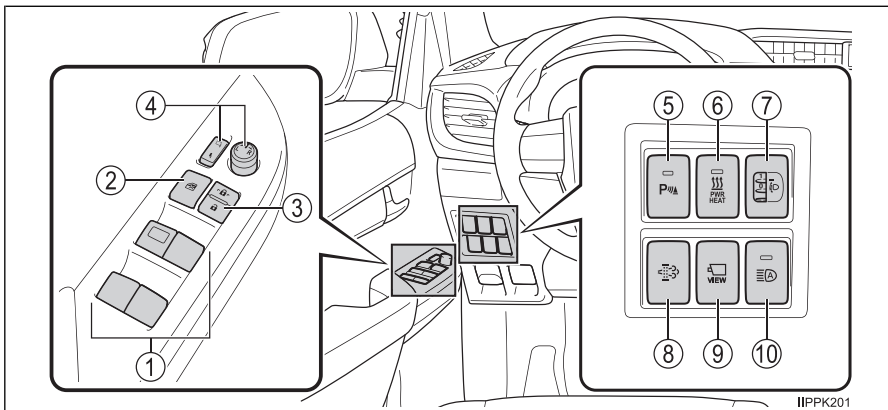


IIPPK170

- ① **Interruptor del motor** P. 164, P. 166
Poner en marcha el motor/cambio de posiciones o modos P. 164, P. 166
Parada de emergencia del motor P. 434
Si el motor no arranca P. 434
Mensajes de advertencia*¹ P. 410
- ② **Palanca de cambios (transmisión automática)** P. 172
Desplazamiento de la posición del cambio P. 172
Precauciones para el remolcado P. 406
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 172
Palanca de cambios (transmisión manual) P. 178
Desplazamiento de la posición del cambio P. 178
Precauciones para el remolcado P. 406
- ③ **Instrumentos** P. 89, P. 92
Lectura de los instrumentos*¹ P. 89, P. 92
Ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 89, P. 92
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P. 82
Cuando se encienden las luces de advertencia P. 410
- ④ **Pantalla de información múltiple***¹
P. 94, P. 99
Cuando se muestran los mensajes de advertencia P. 410
- ⑤ **Palanca del freno de estacionamiento** P. 183
Aplicar/liberar P. 183
Precauciones ante el invierno P. 281
Avisador acústico/luz de advertencia P. 410
- ⑥ **Palanca de los intermitentes** P. 182
Interruptor de los faros P. 184
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurna*¹ P. 184
Luces antiniebla delanteras*¹/luz antiniebla trasera*¹ P. 192
- ⑦ **Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas** P. 194
Uso P. 194
Adición de líquido lavaparabrisas P. 448
Mensajes de advertencia*¹ P. 410
- ⑧ **Palanca de apertura del capó** P. 351
- ⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible***¹ P. 196
- ⑩ **Sistema de aire acondicionado manual***¹ P. 320
Sistema de aire acondicionado automático*¹ P. 324
- ⑪ **Sistema de sonido***¹ P. 286
Puerto AUX/Puerto USB P. 286
Sistema multimedia*^{1,2}
Sistema de navegación*^{1,2}
Sistema del monitor de visión trasera*^{1,2}
- ⑫ **Reloj** P. 339

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".



① Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 138

② Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 138

③ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas P. 117

④ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores*¹ P. 137

⑤ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*^{1,2} P. 238

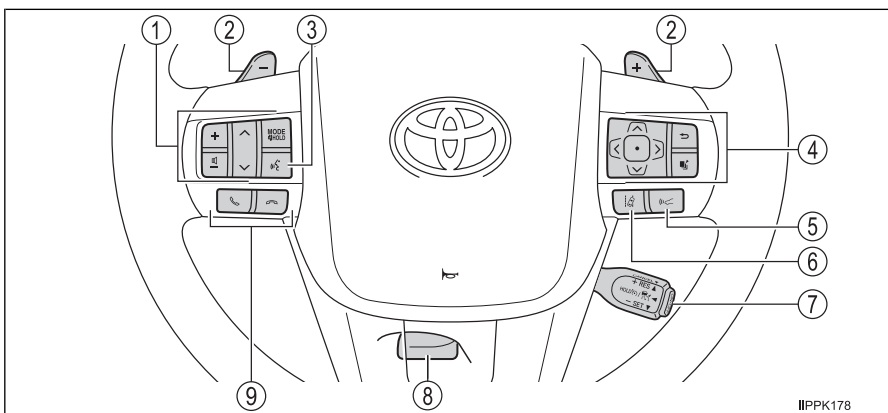
⑥ Interruptor de la calefacción de refuerzo*¹ P. 320, P. 324

⑦ Mando de nivelación manual de los faros*¹ P. 184

⑧ Interruptor del sistema DPF*¹ P. 277

⑨ Interruptor de la cámara*^{1,3}

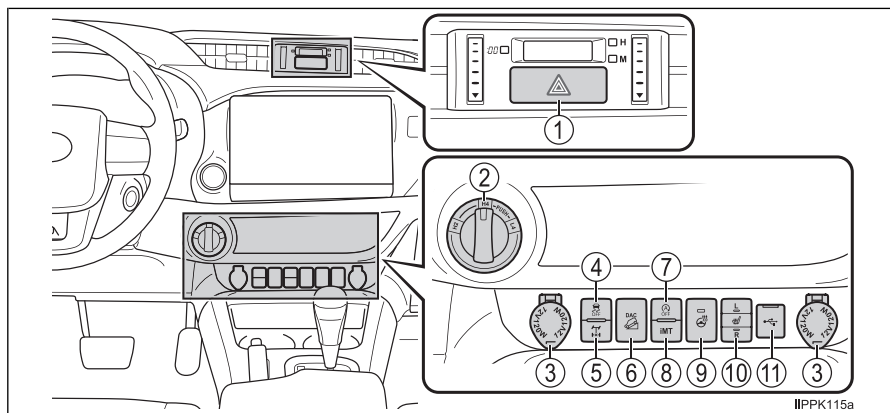
⑩ Interruptor de las luces de carretera automáticas*¹ P. 189



- ① **Interruptores de control remoto del equipo de sonido***^{1,3} P. 287, P. 287
- ② **Interruptores basculantes del cambio***¹ P. 172
- ③ **Interruptor para hablar***^{1,3,4} P. 287
- ④ **Interruptores de control del instrumento***¹ P. 89, P. 92
- ⑤ **Interruptor de distancia entre vehículos***¹ P. 224
- ⑥ **Interruptor LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)***¹ P. 212

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*3}: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".



- ① **Interruptor de los intermitentes de emergencia** P. 404
- ② **Interruptor de control de la tracción delantera*¹** P. 252
- ③ **Tomas de corriente*¹** P. 340
- ④ **Interruptor VSC OFF*¹** P. 269

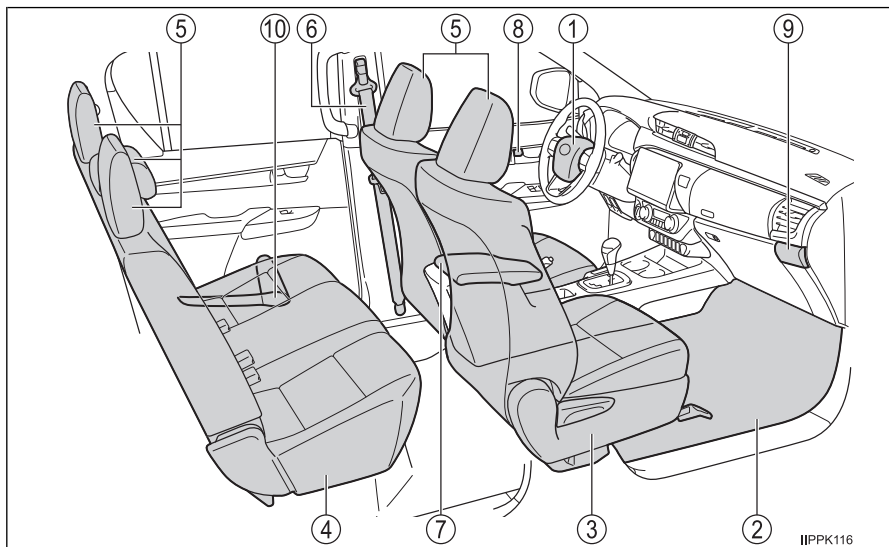
⑧ Interruptor "iMT"*¹ P. 178

⑨ Interruptor de la calefacción del volante*¹ P. 330

⑩ Interruptores de la calefacción de los asientos*¹ P. 330

⑪ Puerto USB*^{1,2}

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① Airbags SRS P. 33

② Alfombrillas P. 26

③ Asientos delanteros P. 130

④ Asientos traseros*¹ P. 131

⑤ Reposacabezas P. 133

⑥ Cinturones de seguridad P. 28

⑦ Caja de la consola*¹ P. 335

⑧ Botones interiores de bloqueo P. 117

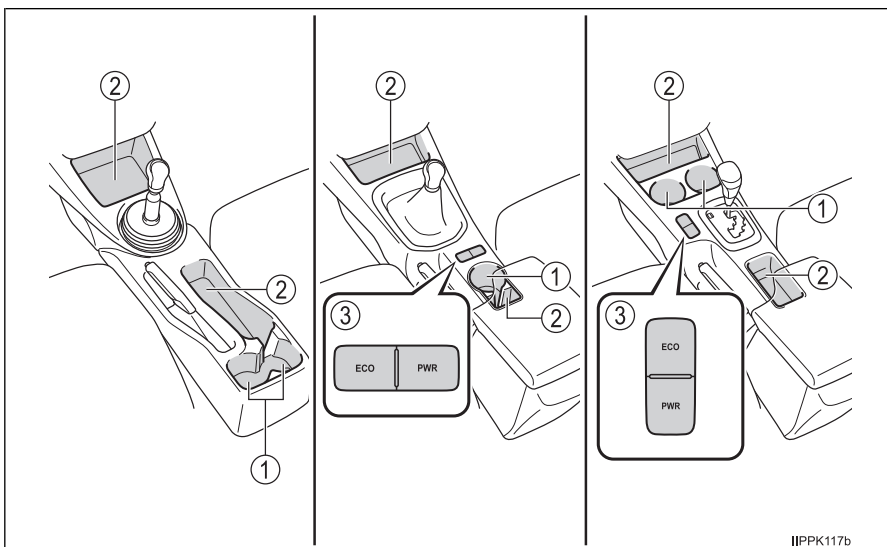
⑨ Sujetavazos P. 335

Cajas auxiliares P. 337

⑩ Portabotellas*¹ P. 336

*¹: Si el vehículo dispone de ello

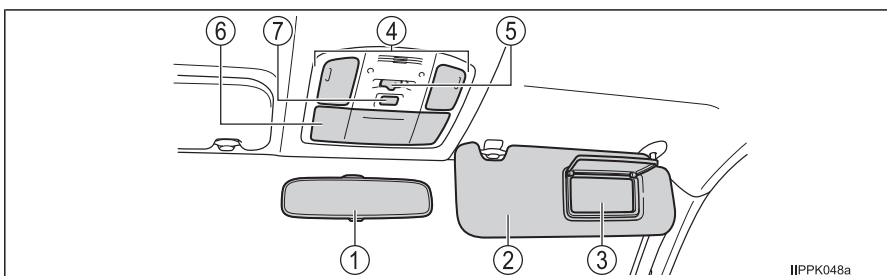
*²: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".



① Sujetavasos*¹ P. 335

② Cajas auxiliares*¹ P. 337

③ Interruptores de selección del modo de conducción*¹ P. 172, P. 178



① Espejo retrovisor interior P. 135

② Parasoles*² P. 339

③ Espejo de cortesía*¹ P. 339

④ Luces individuales P. 332
Luces interiores*^{1,3} P. 332

⑤ Interruptor principal de las luces individuales/interiores P. 332

⑥ Cajas auxiliares P. 337

⑦ Botón "SOS"*¹ P. 67

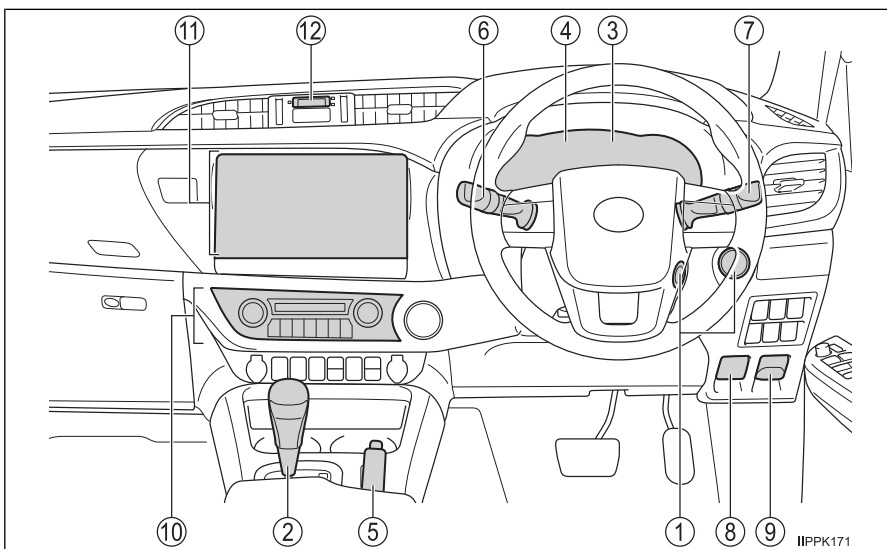
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.



*3: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellos.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



- ① **Interruptor del motor** P. 164, P. 166
Poner en marcha el motor/cambio de posiciones o modos P. 164, P. 166
Parada de emergencia del motor P. 434
Si el motor no arranca P. 434
Mensajes de advertencia*¹ P. 410

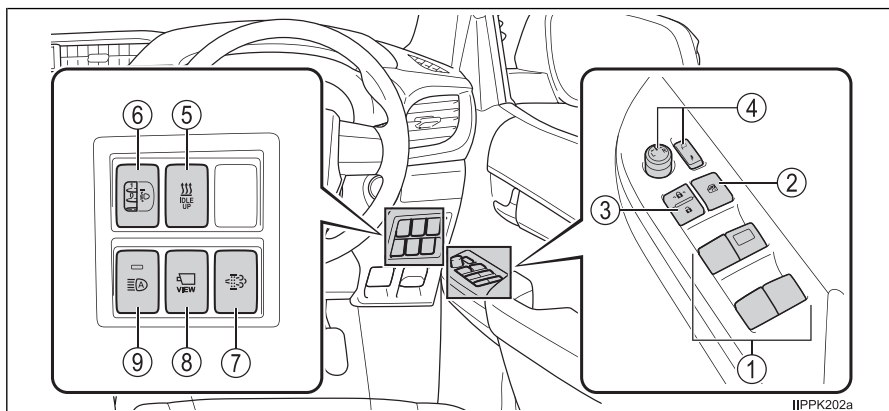
- ② **Palanca de cambios (transmisión automática)** P. 172
Desplazamiento de la posición del cambio P. 172
Precauciones para el remolcado P. 406
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 172
Palanca de cambios (transmisión manual) P. 178
Desplazamiento de la posición del cambio P. 178
Precauciones para el remolcado P. 406

- ③ **Instrumentos** P. 89, P. 92
Lectura de los instrumentos*¹ P. 89, P. 92
Ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 89, P. 92
Indicadores de advertencia/
indicadores luminosos P. 82
Cuando se encienden las luces de advertencia P. 410
- ④ **Pantalla de información múltiple***¹
P. 94, P. 99
Cuando se muestran los mensajes de advertencia P. 410
- ⑤ **Palanca del freno de estacionamiento** P. 183
Aplicar/liberar P. 183
Precauciones ante el invierno P. 281
Avisador acústico/luz de advertencia P. 410
- ⑥ **Palanca de los intermitentes** P. 182
Interruptor de los faros P. 184
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurna*¹ P. 184
Luces antiniebla delanteras*¹/luz antiniebla trasera*¹ P. 192
- ⑦ **Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas** P. 194
Uso P. 194
Adición de líquido lavaparabrisas P. 448
Mensajes de advertencia*¹ P. 410
- ⑧ **Palanca de apertura del capó** P. 351
- ⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible***¹ P. 196
- ⑩ **Sistema de aire acondicionado manual***¹ P. 320
Sistema de aire acondicionado automático*¹ P. 324
- ⑪ **Sistema de sonido***¹ P. 286
Puerto AUX/Puerto USB P. 286
Sistema multimedia*^{1,2}
Sistema de navegación*^{1,2}
Sistema del monitor de visión trasera*^{1,2}
- ⑫ **Reloj** P. 339

*1: Si el vehículo dispone de ello

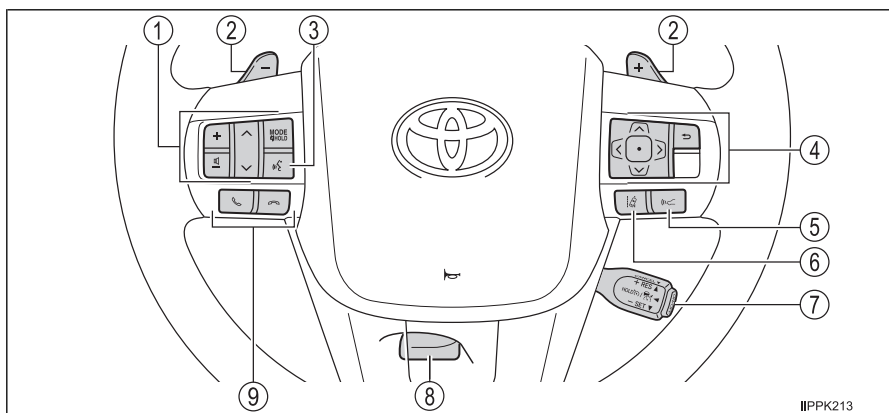
*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



- ① Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 138
- ② Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 138
- ③ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas P. 117
- ④ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores*¹ P. 137
- ⑤ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*^{1,2} P. 238

- ⑥ Interruptor de la calefacción de refuerzo*¹ P. 320, P. 324
- ⑦ Mando de nivelación manual de los faros*¹ P. 184
- ⑧ Interruptor del sistema DPF*¹ P. 277
- ⑨ Interruptor de la cámara*^{1,3}
- ⑩ Interruptor de las luces de carretera automáticas*¹ P. 189



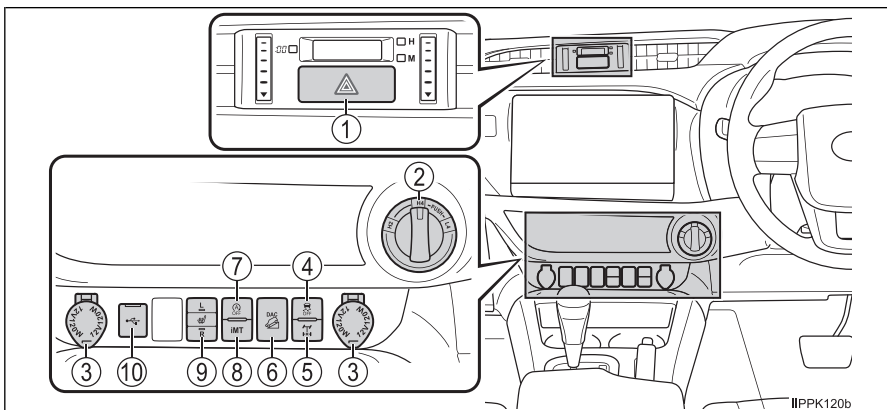
- ① Interruptores de control remoto del equipo de sonido*^{1,3} P. 287, P. 287
- ② Interruptores basculantes del cambio*¹ P. 172
- ③ Interruptor para hablar*^{1,3,4} P. 287
- ④ Interruptores de control del instrumento*¹ P. 89, P. 92
- ⑤ Interruptor de distancia entre vehículos*¹ P. 224
- ⑥ Interruptor LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*¹ P. 212

- ⑦ Interruptor de control de la velocidad de cruce*¹
Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*¹ P. 224
Control de la velocidad de cruce*¹ P. 236
- ⑧ Palanca de desbloqueo del volante inclinable P. 134
- ⑨ Interruptores del teléfono*^{1,3} P. 94, P. 99

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".

*³: Este interruptor podría no estar operativo en función del tipo de sistema de sonido o sistema de navegación, o no está disponible en algunos países o regiones.



① **Interruptor de los intermitentes de emergencia** P. 404

② **Interruptor de control de la tracción delantera**^{*1} P. 252

③ **Tomas de corriente**^{*1} P. 340

④ **Interruptor VSC OFF**^{*1} P. 269

⑤ **Interruptor de bloqueo del diferencial trasero**^{*1} P. 269

⑥ **Interruptor "DAC" (sistema de control de asistencia en pendientes descendentes)**^{*1} P. 274

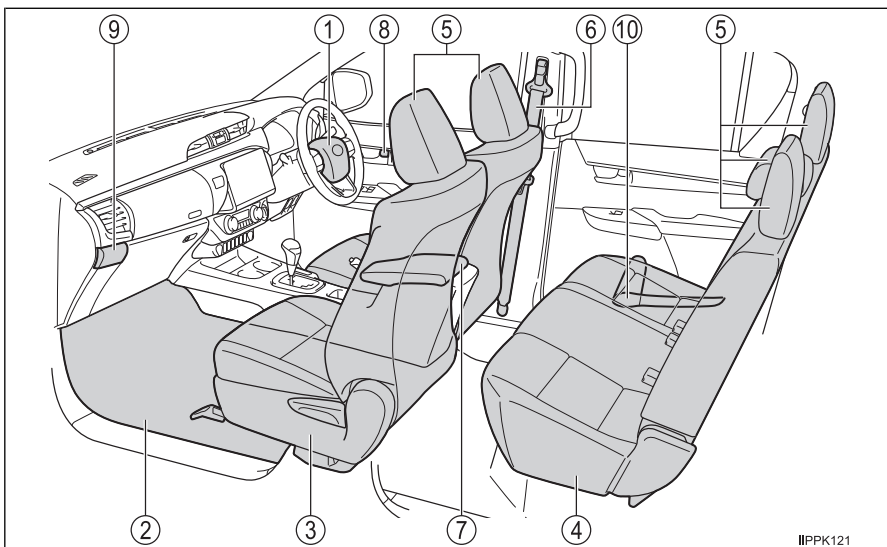
⑦ **Interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque**^{*1} P. 261

⑧ **Interruptor "iMT"**^{*1} P. 178

⑨ **Interruptor de la calefacción del volante**^{*1} P. 330

⑩ **Interruptores de la calefacción de los asientos**^{*1} P. 330

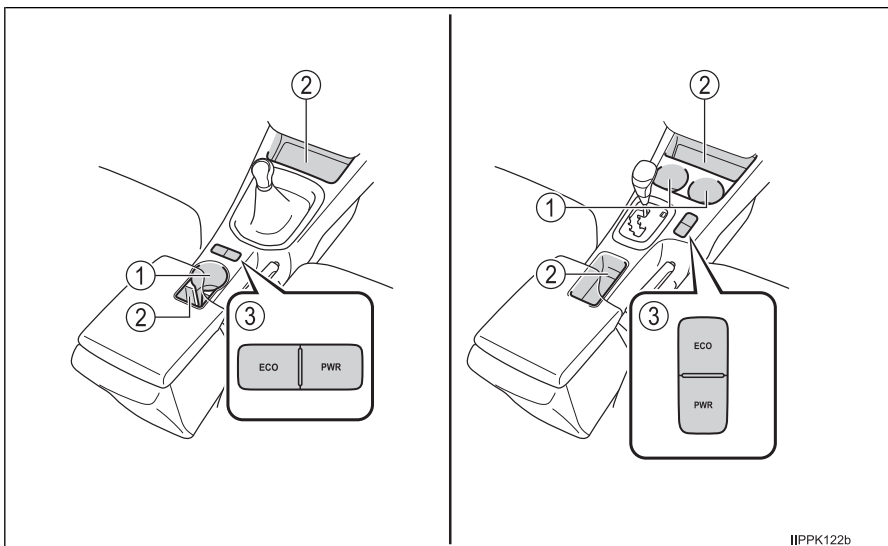
⑪ **Puerto USB**^{*1,2}



- | | |
|--|---|
| ① Airbags SRS P. 33 | ⑦ Caja de la consola * ¹ P. 335 |
| ② Alfombrillas P. 26 | ⑧ Botones interiores de bloqueo P. 117 |
| ③ Asientos delanteros P. 130 | ⑨ Sujetavazos P. 335 |
| ④ Asientos traseros * ¹ P. 131 | Cajas auxiliares P. 337 |
| ⑤ Reposacabezas P. 133 | ⑩ Portabotellas * ¹ P. 336 |
| ⑥ Cinturones de seguridad P. 28 | |

*¹: Si el vehículo dispone de ello

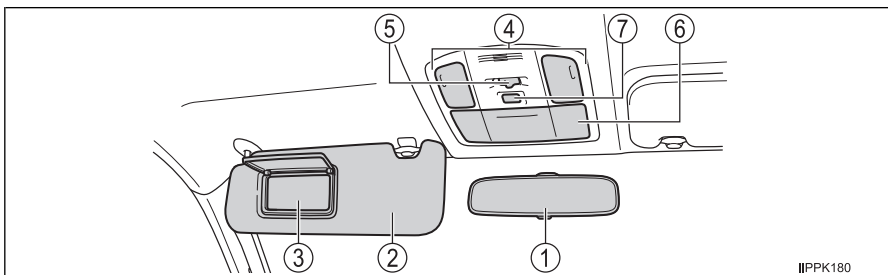
*²: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".



① Sujetavazos*¹ P. 335

② Cajas auxiliares*¹ P. 337

③ Interruptores de selección del modo de conducción*¹ P. 172, P. 178



① **Espejo retrovisor interior** P. 135

② **Parasoles**^{*2} P. 339

③ **Espejo de cortesía**^{*1} P. 339

④ **Luces individuales** P. 332

Luces interiores^{*1,3} P. 332

⑤ **Interruptor principal de las luces individuales/interiores** P. 332

⑥ **Cajas auxiliares** P. 337

⑦ **Botón "SOS"**^{*1} P. 67

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*2}: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.



^{*3}: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellos.

1.1 Para una utilización segura	.26
1.1.1 Antes de conducir	.26
1.1.2 Para una conducción segura	.27
1.1.3 Cinturones de seguridad	.28
1.1.4 Airbags SRS	.33
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape	.42
1.2 Seguridad infantil.	.43
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag*	.43
1.2.2 Cuando se viaja con niños	.44
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños	.45
1.3 Asistencia en casos de emergencia	.67
1.3.1 eCall ^{*1,2}	.67
1.3.2 ERA-GLONASS/EVAK ^{*1,2,3}	.74
1.4 Sistema antirrobo.	.77
1.4.1 Sistema inmovilizador del motor	.77
1.4.2 Alarma*	.78

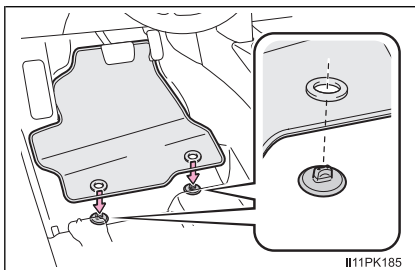
1.1 Para una utilización segura

1.1.1 Antes de conducir

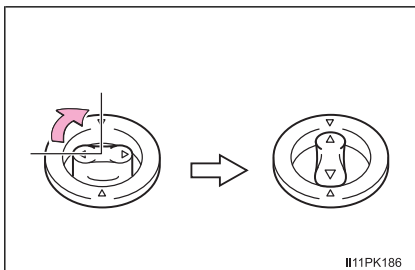
Alfombrilla

Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1. Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2. Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.



Alinee siempre las marcas △.

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar, interfiriendo posiblemente con los pedales durante la conducción. Esto podría provocar una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

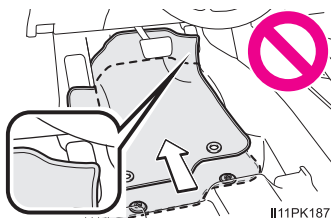
Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o en la posición N (transmisión manual), pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

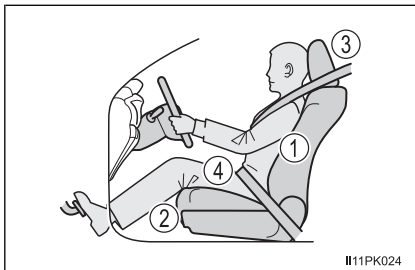


1.1.2 Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción

① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que esté sentado recto y no tenga que inclinarse hacia delante para conducir.



② Ajuste el asiento de modo que pueda pisar los pedales completamente y que los brazos se doblen ligeramente por el codo al agarrar el volante.

③ Vehículos con reposacabezas de tipo ajustable: Fije la posición del reposacabezas de forma que su centro le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 28)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo lleven puesto el cinturón de seguridad. (→P. 28)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

Ajuste de los espejos

Ajuste correctamente los espejos retrovisores interior y exteriores para asegurarse de que vea bien hacia atrás.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo.

De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo.

- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento.

Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.

- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.

Cualquier objeto que coloque debajo de los asientos delanteros puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

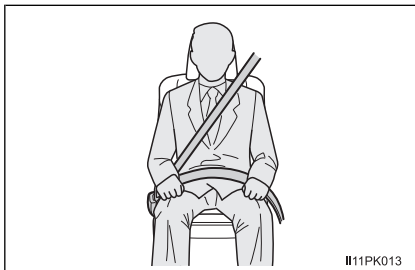
- Tenga en cuenta siempre el límite de velocidad legal al conducir en vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descansen periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio. Asimismo, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se fuerce a continuar conduciendo y deténgase inmediatamente para descansar.

1.1.3 Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

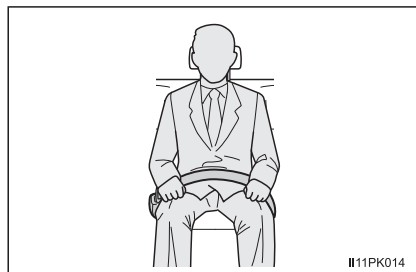
Uso correcto de los cinturones de seguridad

De tipo 3 puntos



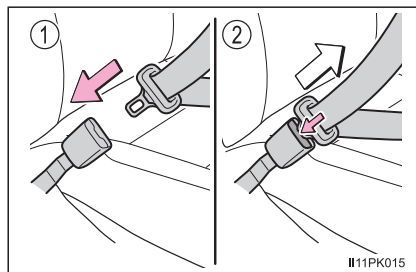
- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

De tipo 2 puntos (si el vehículo dispone de ello)



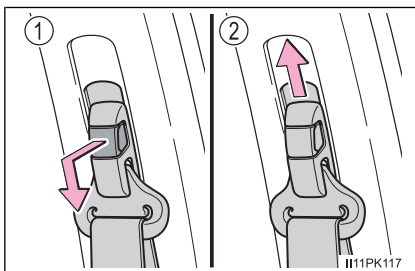
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas y ajuste la longitud del cinturón para que no sobre.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



- ① Para abrochar el cinturón de seguridad, introduzca la placa en el interior de la hebilla hasta que suene un clic.
- ② Para liberar el cinturón de seguridad, pulse el botón de liberación.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (si el vehículo dispone de ello en los asientos delanteros)

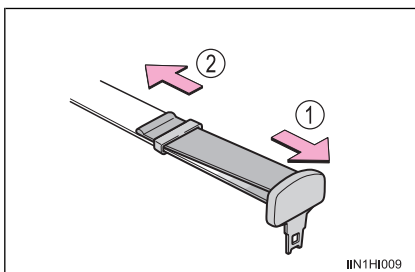


① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras tira de la perilla de desbloqueo.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo como sea necesario hasta que oiga un clic.

Ajuste de la longitud del cinturón de seguridad (cinturón de seguridad de tipo 2 puntos) (si el vehículo dispone de ello)

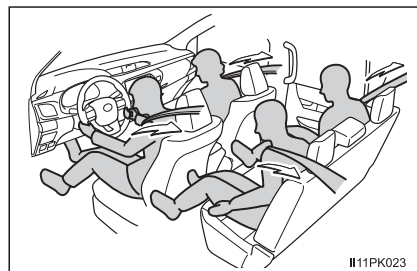


① Alargar

② Acortar

Pretensores de los cinturones de seguridad (si están equipados en vehículos sin AHB [luces de carretera automáticas])

Vehículos sin airbags laterales y de cortina SRS



La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos leves delanteros, impactos laterales, impactos traseros o volcado del vehículo.

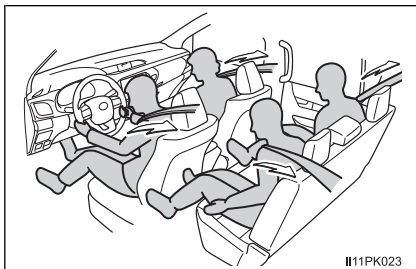
Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales leves, impactos traseros o volcado del vehículo.

Pretensores de los cinturones de seguridad (si están equipados en vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])

*Excepto para vehículos con cinturón de seguridad trasero para modelos para destino de código de modelo N**



Cuando el vehículo sufre un impacto frontal grave, los cinturones de seguridad de los asientos delanteros se repliegan para sujetar de un modo seguro a los ocupantes.

Los pretensores no se accionan en caso de impacto frontal, lateral o trasero leve, o vuelco del vehículo.

*Vehículos con cinturón de seguridad trasero para modelos para destino de código de modelo N**

Cuando el vehículo sufre un impacto frontal grave, los pretensores retraen los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y de los asientos traseros exteriores para sujetar de un modo seguro a los ocupantes.

Los pretensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros también se accionarán si el vehículo se ve sometido a un impacto lateral grave.

Los pretensores no se accionarán en caso de impacto frontal o lateral leve, impacto trasero o vuelco del vehículo.

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Retractor con bloqueo de emergencia (ELR) (cinturón de seguridad de tipo 3 puntos)

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

Uso del cinturón de seguridad con niños

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 28)

Sustitución del cinturón después de la activación del pretensor

Si el vehículo sufre varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no se activará en la segunda o las posteriores.

Control vinculado al PCS (si están equipados en vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])

Si el PCS (sistema anticolidión) determina que la posibilidad de colisión con otro vehículo es alta, los pretensores del cinturón de seguridad estarán listos para activarse.

Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Respete las medidas de precaución siguientes para evitar riesgos de lesiones en caso de frenazos, virajes bruscos o accidentes.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Utilización de los cinturones de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- No coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Mujeres embarazadas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 28)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.



Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 28)

¡ADVERTENCIA!

Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se ha accionado un pretensor, se iluminará el indicador de advertencia SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no se puede utilizar y debe ser reemplazado en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Anclaje del hombro ajustable (si el vehículo dispone de ello)

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 29)

Daño o desgaste de los cinturones de seguridad

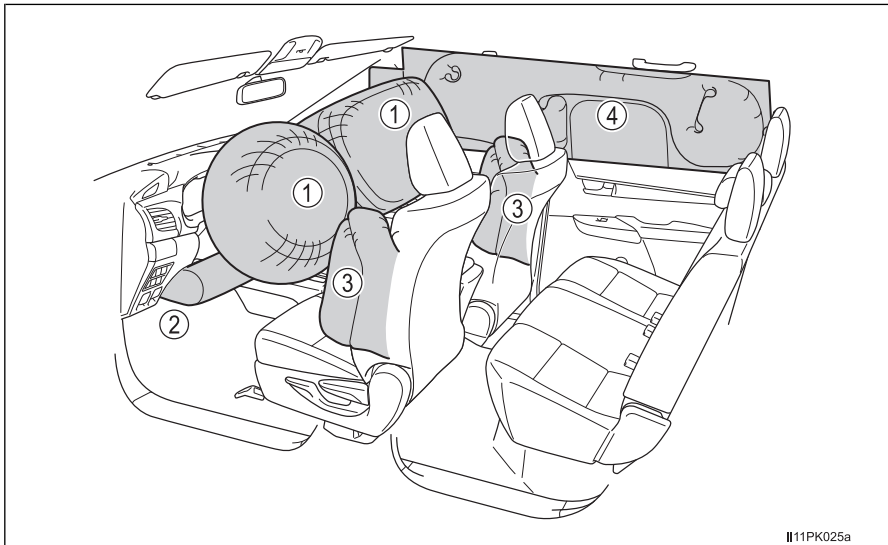
- Para evitar que los cinturones de seguridad se estropeen, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si un cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, en caso de que sea necesario realizar cualquier reparación. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

1.1.4 Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impactos de fuerza considerable que pueden causar heridas de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



Airbags delanteros SRS

- ① Airbag del pasajero delantero/airbag del conductor SRS

Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero evitando que impacten contra los componentes interiores

- ② Airbag de rodilla del conductor SRS

Ofrece protección al conductor

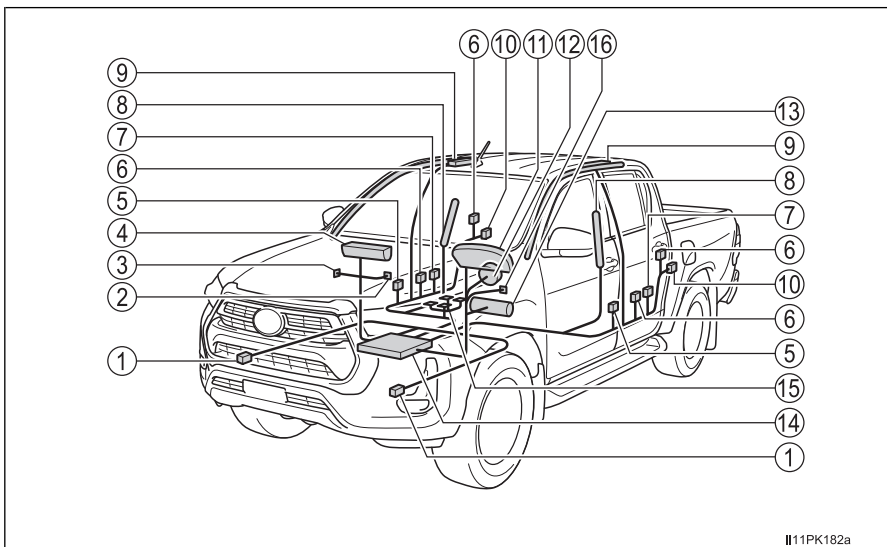
Airbags laterales y de cortina SRS

- ③ Airbags laterales SRS (si el vehículo dispone de ello)

Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

- ④ Airbags de cortina SRS (si el vehículo dispone de ello)

Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales



II11PK182a

- | | |
|---|---|
| ① Sensores de impacto delanteros | ⑨ Airbags de cortina (si el vehículo dispone de ello) |
| ② Indicadores luminosos "PASSENGER AIR BAG" (si el vehículo dispone de ello) | ⑩ Sensores de impacto lateral (traseros) (si el vehículo dispone de ello) |
| ③ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag (si el vehículo dispone de ello) | ⑪ Indicador de advertencia SRS |
| ④ Airbag del pasajero delantero | ⑫ Airbag del conductor |
| ⑤ Sensores de impacto lateral (puertas delanteras) (si el vehículo dispone de ello) | ⑬ Airbag de rodilla del conductor |
| ⑥ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad (si el vehículo dispone de ello) | ⑭ Conjunto del sensor del airbag |
| ⑦ Sensor de seguridad (delantero) (si el vehículo dispone de ello) | ⑮ Sensor de clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero (si el vehículo dispone de ello). |
| ⑧ Airbags laterales (si el vehículo dispone de ello) | ⑯ Relé de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero (si el vehículo dispone de ello) |

A continuación se muestran los componentes principales del sistema de airbags SRS. El conjunto de sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a los airbags SRS

Tome las siguientes precauciones relativas a los airbags SRS.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben utilizar sus cinturones de seguridad de forma adecuada.

Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan con los cinturones de seguridad.

- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50-75 mm (2-3 in.) de inflamamiento; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 in.). Esta distancia se mide desde el centro del volante al esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 in.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

- Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 in.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.

- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y del volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

¡ADVERTENCIA!

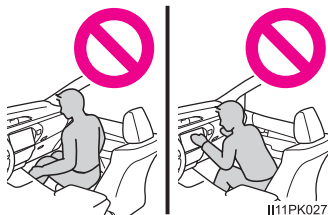
Precauciones relativas a los airbags SRS

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflamamiento del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deberán utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello) y con el sistema de sujeción adecuado. Los asientos

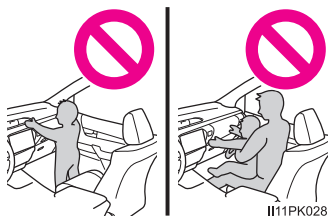
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

traseros (si el vehículo dispone de ello) resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero.

- No se sienta en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

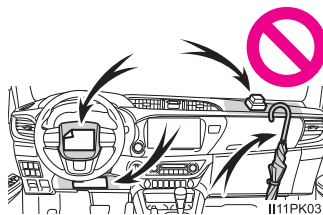


- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.

Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

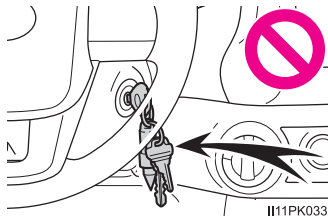
- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No coloque nada en las puertas, el parabrisas, la ventanilla lateral, los montantes delanteros y traseros, los rieles laterales del techo ni los asideros.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No coloque objetos pesados, afilados o duros, como llaves y accesorios, junto a la llave. Estos objetos podrían restringir el inflado del airbag de rodilla SRS o salir despedidos hacia el asiento del conductor impulsados por el inflado del airbag, con el riesgo que ello supondría.



- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflamiento de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían afectar al funcionamiento correcto de los airbags laterales SRS, inhabilitar el sistema o causar su inflamiento accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS. De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Vehículos sin airbags laterales y de cortina SRS: Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

¡ADVERTENCIA!

Modificación y eliminación de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseché nada de su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS pueden averiarse o desplegarse (inflarse) accidentalmente, lo que provocaría lesiones graves o mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros o de los rieles laterales del techo
- Reparaciones o modificaciones del guardabarros delantero, el parachoques delantero o la parte lateral del habitáculo
- Instalación de protección de la rejilla (barras parachoques, barra de separación, etc.), sistema quitanieves o cabrestantes
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Instalación de dispositivos electrónicos como radios bidireccionales móviles (transmisor de radiofrecuencia) y reproductores de CD

En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Vehículos sin airbags de cortina SRS: Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag), así como los asientos delanteros, podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- Vehículos con airbags de cortina SRS: Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag) así como los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros y los rieles laterales del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- Vehículos con sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto: Todas las puertas se desbloquearán.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Las luces interiores se encenderán automáticamente.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.

- Se detendrá el suministro de combustible al motor. (Motor de gasolina)
- Vehículos con eCall: Si se produce cualquiera de las siguientes situaciones, el sistema está diseñado para realizar una llamada de emergencia al centro de control de eCall, informándoles de la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón "SOS") y un agente intentará hablar con los ocupantes para determinar el nivel de emergencia y asistencia necesario. Si los ocupantes no son capaces de comunicarse, el agente tratará automáticamente la llamada como una emergencia y ayudará a enviar los servicios de emergencia necesarios.
 - Se despliega un airbag SRS.
 - Se activa un pretensor de los cinturones de seguridad.
 - El vehículo sufre una colisión trasera grave.
- Vehículos con ERA-GLONASS/EVAK: si se produce cualquiera de las siguientes situaciones, el sistema está diseñado para realizar una llamada de emergencia* al centro de control de ERA-GLONASS/EVAK, informándoles de la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón "SOS") y un agente intentará hablar con los ocupantes para determinar el nivel de emergencia y asistencia necesario. Si los ocupantes no son capaces de comunicarse, el agente tratará automáticamente la llamada como una emergencia y ayudará a enviar los servicios de emergencia necesarios.
 - Se despliega un airbag SRS.
 - Se activa un pretensor de los cinturones de seguridad.
 - El vehículo sufre una colisión lateral grave. (si el vehículo dispone de ello)
 - El vehículo sufre una colisión trasera grave.
 - El vehículo sufre un vuelco.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar.

Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto de una fuerza superior a un nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal de unos 20-30 km/h [12-18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).
Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:
 - Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
 - Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

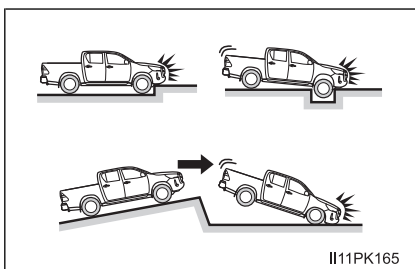
Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb] contra el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20-30 km/h [12-18 mph]).
- Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Todos los airbags laterales y de cortina SRS se desplegarán en caso de una colisión frontal grave.

- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): En caso de colisión frontal especialmente grave, los airbags de cortina SRS izquierdo y derecho también se desplegarán.

Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión

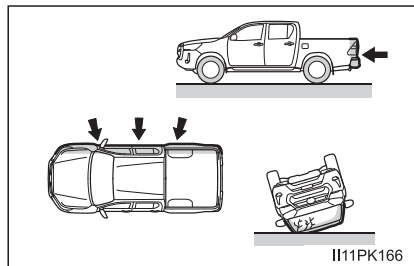
Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags laterales y de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.



- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo

Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

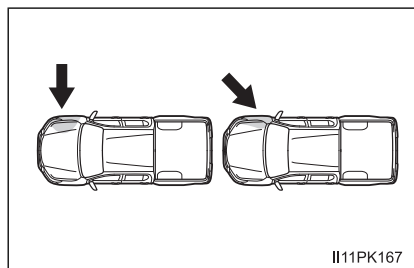
Los airbags delanteros SRS no se activan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración del avance suficiente del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.



- Colisión lateral
- Colisión trasera
- Vuelco

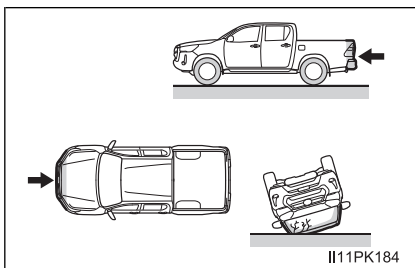
Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y airbags de cortina SRS)

Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.



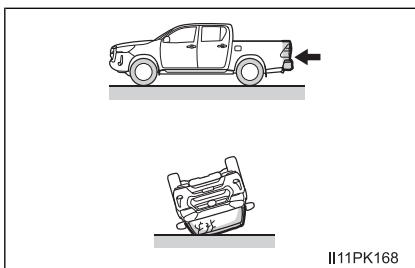
- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral, de forma oblicua

Los airbags laterales SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto frontal o trasero, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.



- Colisión frontal
- Colisión trasera
- Vuelco

Los airbags de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

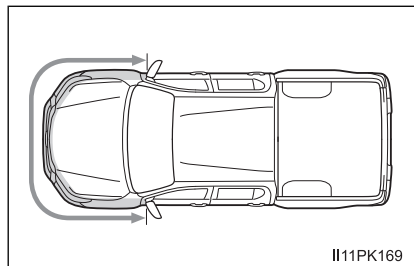


- Colisión trasera
- Vuelco

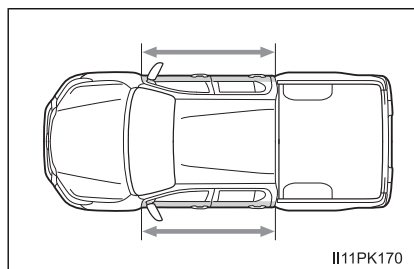
Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

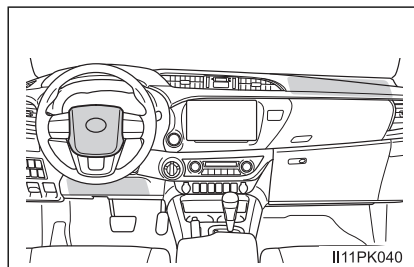
- Se ha inflado uno de los airbags SRS.



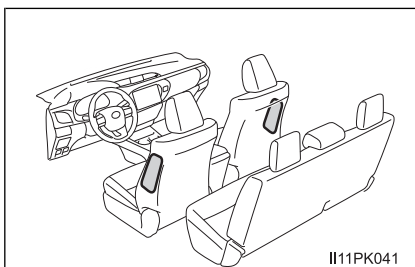
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



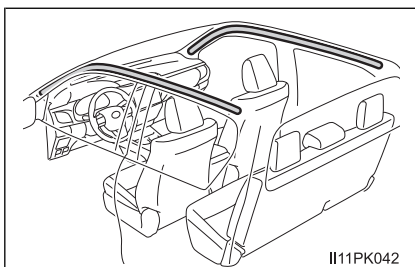
- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: parte de una puerta del vehículo o la zona circundante está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.



- Vehículos con airbags laterales SRS: La superficie de los asientos del airbag lateral SRS presenta arañazos, grietas u otros daños.



- Vehículos con airbags de cortina SRS: La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina SRS está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.

1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

⚠️ ADVERTENCIA!

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

Aspectos importantes durante la conducción

Si detecta olor a gases de escape en el vehículo, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Durante el estacionamiento

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, detenga el motor.
- No deje el vehículo con el motor en marcha durante demasiado tiempo. Si esto es inevitable, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no penetren en el interior.
- No deje el motor en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape podrían acumularse y penetrar en el vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Tubo de escape

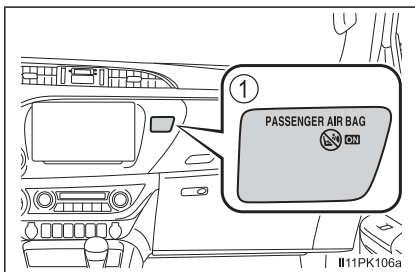
El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

1.2 Seguridad infantil

1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag*

*: Si el vehículo dispone de ello

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero. Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.



① Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

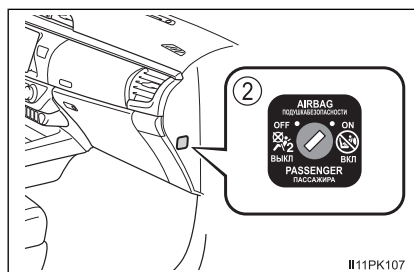
El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado (solo cuando el interruptor del motor está en la posición ON).

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas) y con sistema inteligente de entrada y arranque:

El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado (solo cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

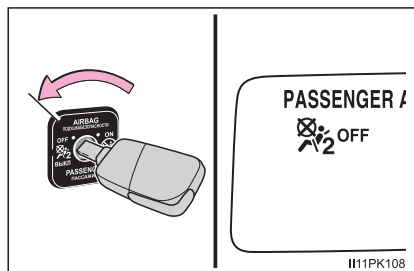
Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas):

El indicador luminoso se enciende cuando el sistema de airbags está activado y se apaga después de unos 60 segundos (solo cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).



② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

Desactivación del airbag del pasajero delantero



Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

Introduzca la llave en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso OFF se enciende (solo si el interruptor del motor está en la posición "ON").

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso OFF se enciende (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

Información del indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- No se encienden ni "ON" ni "OFF".
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a las posiciones "ON" u "OFF".

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "OFF".

Si el sistema de activación y desactivación manual del airbag se deja en la posición ON, el fuerte impacto del despliegue del airbag (inflamamiento) puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Cuando el sistema de sujeción para niños no esté instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "ON".

Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

1.2.2 Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello) para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras (solo en modelos con habitáculo doble) o el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran la puerta mientras conduce o accionen accidentalmente el elevavinas eléctrico.
- No permita que los niños pequeños accionen ningún tipo de equipo con el que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, tales como elevavinas eléctricos, capó, puerta de carga y descarga (si el vehículo dispone de ello), asientos, etc.

¡ADVERTENCIA!

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

1.2.3 Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando viaje con niños pequeños que no puedan utilizar un cinturón de seguridad de manera correcta. Para garantizar la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga el método de instalación recogido en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados especialmente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un distribuidor Toyota.

Contenido

Aspectos importantes P. 45

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños P. 46

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

- Para Azerbaiyán P. 49
- Excepto para Azerbaiyán P. 53

Método de instalación del sistema de sujeción para niños P. 62

- Fijado con un cinturón de seguridad P. 63
- Fijado con un anclaje inferior ISOFIX (si el vehículo dispone de ello) P. 65
- Utilización de un anclaje para correa superior (si el vehículo dispone de ello) P. 66

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos.

Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos. (→P. 49, P. 53)

¡ADVERTENCIA!

Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se incluyen las instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro pasajero podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

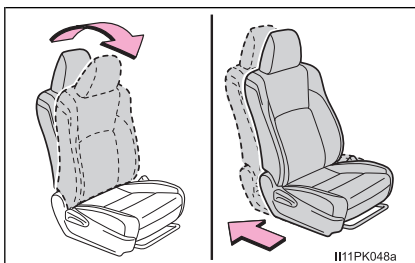
¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. (→ P. 49, P. 53) Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; asegúrese también de seguir las normas de funcionamiento.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo.

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero

Para mayor seguridad del niño, instale los sistemas de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero como se indica continuación e instale el sistema de sujeción para niños.



- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.
- Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

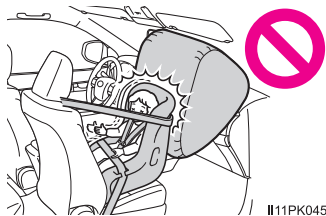
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

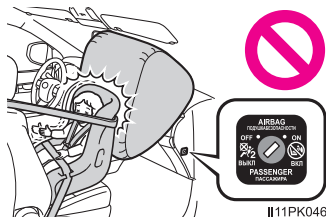
En caso de accidente, la fuerza del inflamiento rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



- Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 43)

En caso de accidente, la fuerza del inflamiento rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



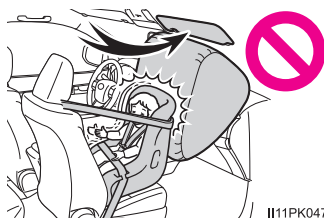
⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

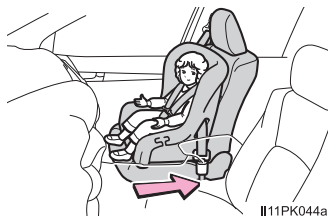
- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

La siguiente ilustración muestra detalles de las etiquetas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



- Coloque el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Si instala un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflamamiento) de los airbags.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

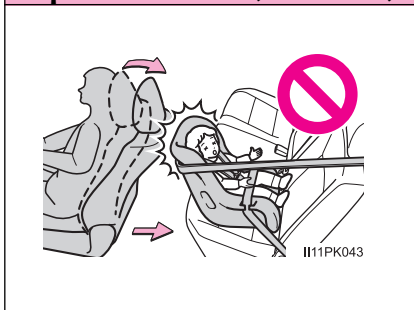
Quando utilice un sistema de sujeción para niños

- Vehículos con airbags laterales SRS y airbags de cortina: No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde los que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálelo en un asiento trasero.
- Modelos con habitáculo doble: Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (para Azerbaiyán)

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

La compatibilidad de cada posición de los asientos con sistemas de sujeción para niños (→P. 50) muestra el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posibles posiciones de los asientos para la instalación utilizando símbolos.

Compruebe el sistema de sujeción para niños seleccionado junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

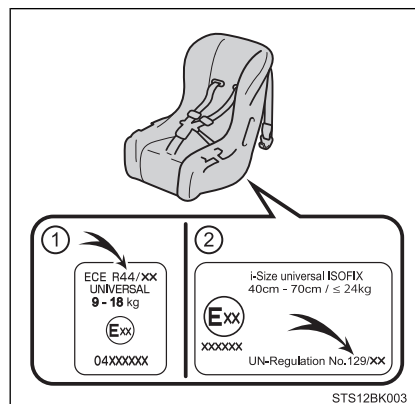
Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

1. Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme a las normativas UN(ECE) R44^{*1} o UN(ECE) R129^{*1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes con dicha normativa incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visualizado

- ① Marca de homologación UN(ECE) R44^{*3}

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

- ② Marca de homologación UN(ECE) R129^{*3}

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

^{*1}: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

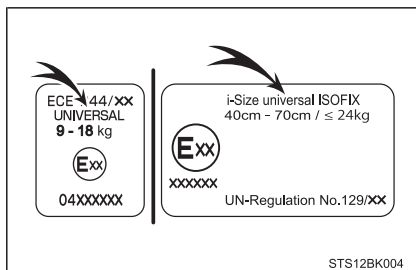
^{*2}: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

^{*3}: La marca mostrada puede variar en función del producto.

2. Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.

Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción para niños para la que, de las siguientes categorías, es adecuado el sistema de sujeción para niños.

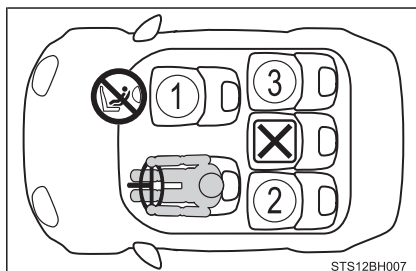
Asimismo, si tiene dudas, compruebe la guía del usuario incluida en el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor de dicho sistema.



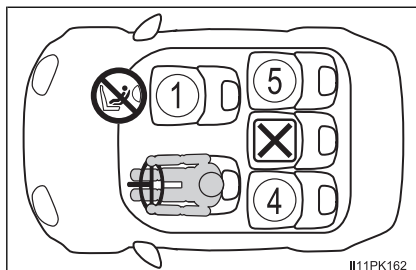
- "universal"
- "semiuniversal"
- "limitados"
- "vehículos específicos"

Compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

Vehículos con cinturón de seguridad central trasero de tipo 3 puntos



Vehículos con cinturón de seguridad central trasero de tipo 2 puntos



*1, 2, 3 ①	*4 U	
*3 ②	U	
*3 ③	U 	
*3 ④	U	
*3 ⑤	U	



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" fijados con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX e i-Size.



Incluye un punto de anclaje de fijación superior.

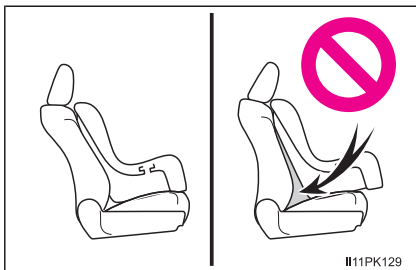


No adecuado para el sistema de sujeción para niños.



Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

*1: mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.



*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

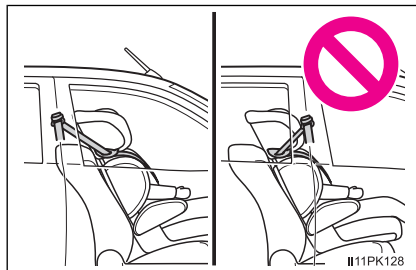
*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice solo un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante. Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice solo un sistema

de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte en el asiento delantero, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.



- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando vaya a instalar un asiento júnior en el asiento delantero, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy

erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda.

Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Información detallada sobre la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación del asiento					
Número de colocación del asiento	①			② ③	④ ⑤
	Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		ON	Desactivado		
Colocación del asiento adecuada para la opción universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Colocación del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	No	Sí	No
Colocación del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	No	R1, R2X, R2, R3	No
Adecuado para fijación orientada hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	No	F2X, F2, F3	No
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No	No	B2, B3	No

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diferentes categorías de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede utilizar en las colocaciones de asientos para "fijación" mencionados en la tabla anterior. Para conocer el tipo de relación "fijación", consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la "lista de vehículos" del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (excepto para Azerbaiyán)

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

La compatibilidad de cada posición de los asientos con sistemas de sujeción para niños (→P. 54) muestra el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posibles posiciones de los asientos para la instalación utilizando símbolos. Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que se adecue a su caso concreto.

De lo contrario, compruebe la [Información de los sistemas de sujeción para niños recomendados] para conocer los sistemas de sujeción para niños recomendados. (→P. 62)

Compruebe el sistema de sujeción para niños seleccionado junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

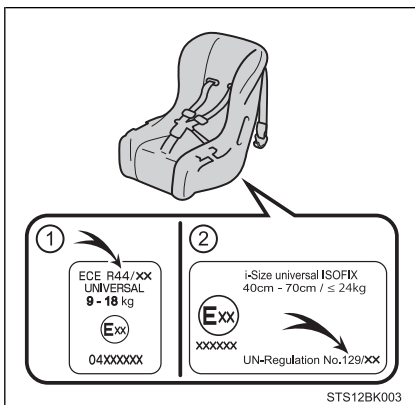
Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

1. Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme a las normativas UN(ECE) R44^{*1} o UN(ECE) R129^{*1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes con dicha normativa incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visualizado

① Marca de homologación UN(ECE) R44^{*3}

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

② Marca de homologación UN(ECE) R129^{*3}

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

^{*1}: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

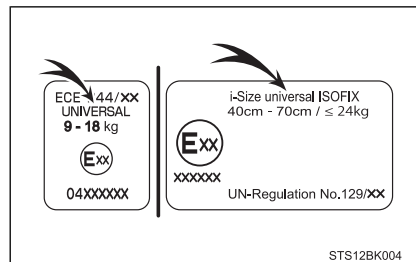
^{*2}: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

^{*3}: La marca mostrada puede variar en función del producto.

2. Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.

Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción para niños para la que, de las siguientes categorías, es adecuado el sistema de sujeción para niños.

Asimismo, si tiene dudas, compruebe la guía del usuario incluida en el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor de dicho sistema.

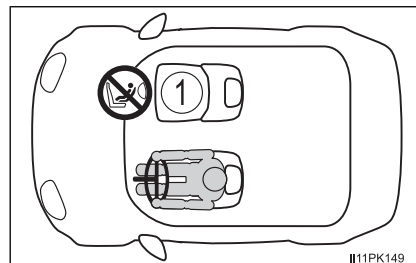


- "universal"
- "semiuniversal"
- "limitados"
- "vehículos específicos"

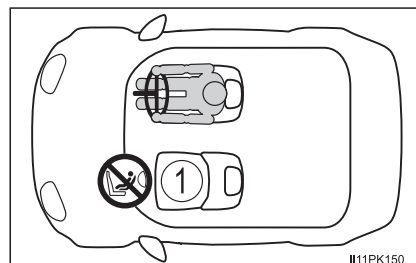
Compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

Modelos con habitáculo simple y habitáculo inteligente sin asientos traseros

Vehículos con volante a la izquierda:



Vehículos con volante a la derecha:



*1, 2, 3 	*4 
--	--

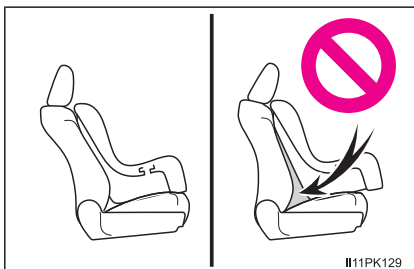


Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" fijados con el cinturón de seguridad.



No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando esté iluminado "ON" en el indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG".

*1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

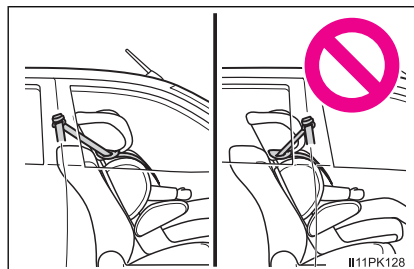


*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante cuando esté iluminado "ON" en el indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG".

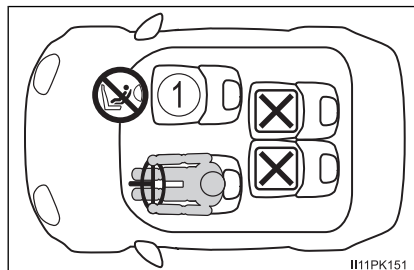
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.



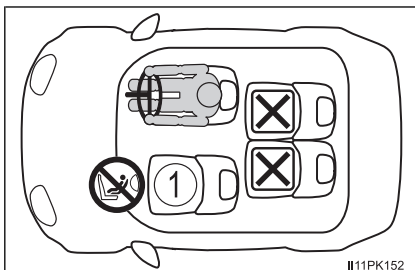
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando vaya a instalar un asiento junior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Modelos con habitáculo inteligente con asientos traseros

Vehículos con volante a la izquierda:



Vehículos con volante a la derecha:



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" fijados con el cinturón de seguridad.

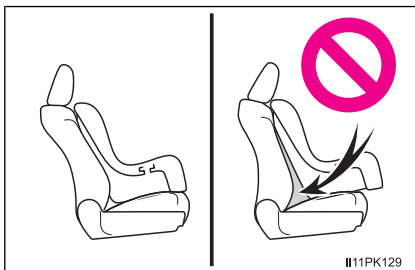


No adecuado para el sistema de sujeción para niños.



No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando esté iluminado "ON" en el indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG".

***1:** Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.



***2:** Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

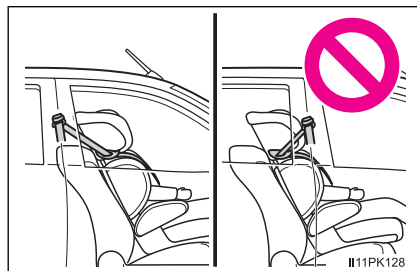
Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

***3:** Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

***4:** Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante cuando esté iluminado "ON" en el indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG".

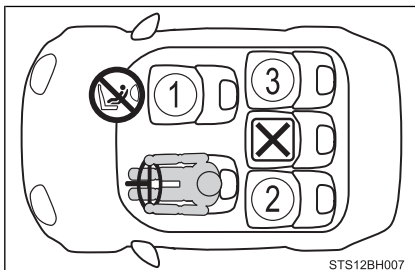
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.



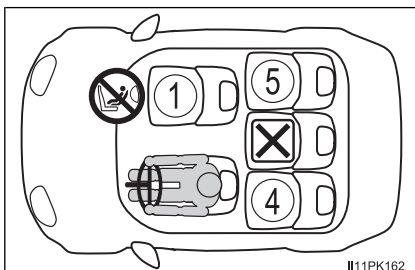
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Modelos con habitáculo doble

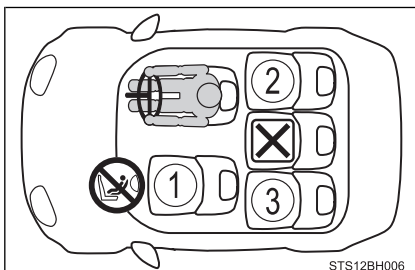
Vehículos con volante a la izquierda con cinturón de seguridad central trasero de tipo 3 puntos:



Vehículos con volante a la izquierda con cinturón de seguridad central trasero de tipo 2 puntos:



Vehículos con volante a la derecha:



*1, 2, 3 ①	*4 U	
*3 ②	U L	
*3 ③	U L	
*3 ④	U L	
*3 ⑤	U L	



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" fijados con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños recomendados proporcionados en la tabla de compatibilidad y los sistemas de sujeción para niños recomendados (→ P. 62).



Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX e i-Size.



Incluye un punto de anclaje de fijación superior.



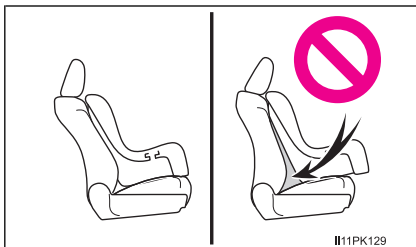
No adecuado para el sistema de sujeción para niños.

Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.



Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

*1: mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.



*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

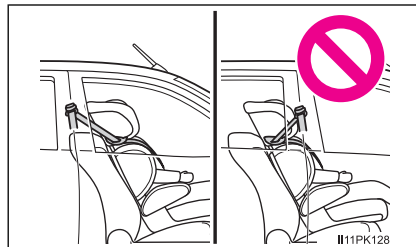
En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice solo un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice solo un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños (si el vehículo dispone de ello) ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte en los asientos delanteros, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.



- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando vaya a instalar un asiento júnior en los asientos delanteros, si el niño que está sentado en el sistema de

sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Información detallada sobre la instalación de sistemas de sujeción para niños

Modelos con habitáculo simple y habitáculo inteligente

Colocación del asiento		
Número de colocación del asiento	1	
	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag	
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag	
	ON	OFF*
Colocación del asiento adecuada para la opción universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí
Colocación del asiento i-Size (Sí/No)	No	No
Colocación del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No
Adecuado para fijación orientada hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No

*: Si no tiene más opción que instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, podrá hacerlo cuando "OFF" esté iluminado en el indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG".

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diferentes categorías de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede utilizar en las colocaciones de asientos para "fijación" mencionados en la tabla anterior. Para conocer el tipo de relación "fijación", consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la "lista de vehículos" del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

Modelos con habitáculo doble

Colocación del asiento					
Número de colocación del asiento	①			② ③	④ ⑤
	Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		ON	Desactivado		
Colocación del asiento adecuada para la opción universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Colocación del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	No	Sí	No
Colocación del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	No	R1, R2X, R2, R3	No

Colocación del asiento					
Número de colocación del asiento	①			② ③	④ ⑤
	Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		ON	Desactivado		
Adecuado para fijación orientada hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	No	F2X, F2, F3	No
Adecuado para fijación de asiento junior (B2/B3/No)	No	No	No	B2, B3	No

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diferentes categorías de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede utilizar en las colocaciones de asientos para "fijación" mencionados en la tabla anterior. Para conocer el tipo de relación "fijación", consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la "lista de vehículos" del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento junior
B3	Asiento junior

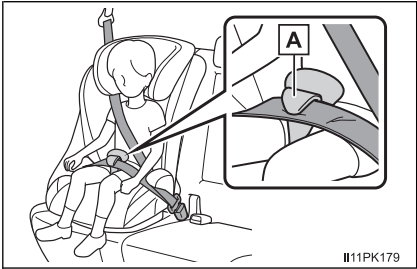
Información de los sistemas de sujeción para niños recomendados (excepto para modelos con habitáculo simple y habitáculo inteligente)

Sistema recomendado de sujeción para niños	Tamaño	Dirección del recorrido	Fijación	
			fijación con anclaje inferior	fijación con cinturón de seguridad
MAXI COSI CABRIOFIX	Hasta 13 kg (hasta 28 lb)	Solo para uso orientado hacia atrás	No aplicable	Sí
BRITAX TRIFIX 2 i-SIZE	De 76 a 105 cm	Solo para uso orientado hacia delante	Sí	No aplicable
	De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.)			
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*	De 100 a 150 cm	Solo para uso orientado hacia delante	Sí	No
	De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)			
TOYOTA MAXI PLUS	De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)	Solo para uso orientado hacia delante	Sí	No

*: Asegúrese de colocar el cinturón de seguridad a través de SecureGuard. (→P. 62)

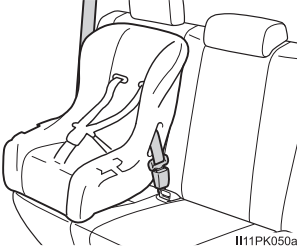
Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE y Reino Unido.

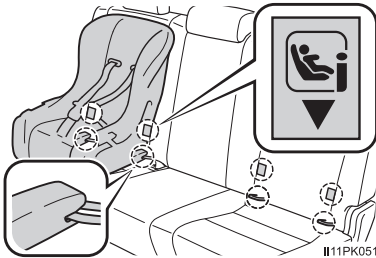
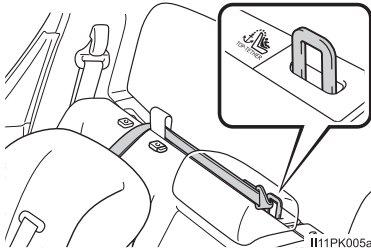
- Si utiliza el sistema de sujeción para niños con SecureGuard, asegúrese de pasar el cinturón de cadera a través de SecureGuard **A** como se muestra en la ilustración.



Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación con el cinturón de seguridad		P. 63

Método de instalación		Página
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX		P. 65
Fijación del anclaje de enganche superior		P. 66

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

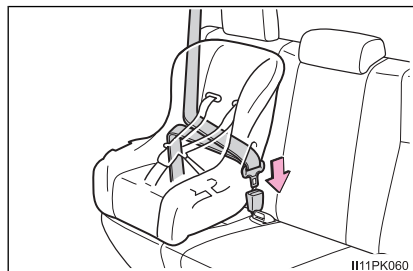
Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

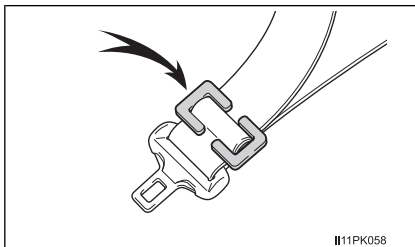
Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría "universal" (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor del sistema de sujeción para niños. (→P. 50, P. 54)

1. Si es inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte Cuando utilice un sistema de sujeción para niños P. 46 para obtener información sobre el ajuste del asiento del pasajero delantero.

2. Modelos con habitáculo doble: Si el reposacabezas obstaculiza la instalación del sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.



3. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



4. Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.
5. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 64)

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños (referencia 73119-22010)

Cuando se extrae el reposacabezas para colocar un sistema de sujeción para niños

Después de retirar el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a colocar el reposacabezas.

⚠️ ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, y hacia delante y atrás, para asegurarse de que está bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX (si el vehículo dispone de ello)

Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)



Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes.)

Instalación con anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría "universal" (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor del sistema de sujeción para niños. (→P. 50, P. 54)

1. Si el reposacabezas obstruye la instalación del sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.



2. Compruebe las posiciones de las barras de fijación e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento. Las barras están instaladas en el hueco que se encuentra entre el cojín del asiento y el respaldo.
3. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 64)

Cuando se extrae el reposacabezas para colocar un sistema de sujeción para niños

Después de retirar el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a colocar el reposacabezas.

⚠ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya ningún objeto extraño alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.

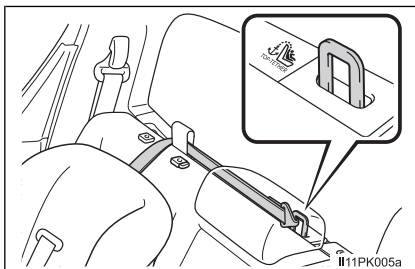
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Uso de un anclaje de enganche superior (si el vehículo dispone de ello)

Anclaje de enganche superior

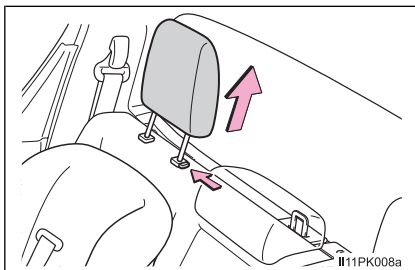
El asiento trasero lateral cuenta con anclaje de enganche superior en la parte central.



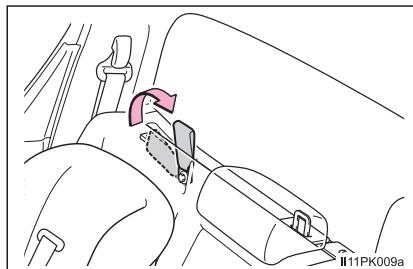
Utilice los anclajes de enganche para fijar la correa superior.

Fijación de la correa superior al anclaje de enganche superior

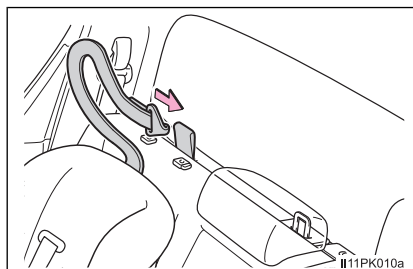
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.



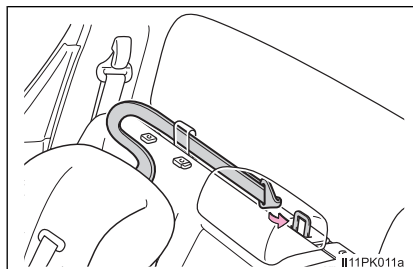
1. Saque el reposacabezas.



2. Tire hacia arriba de la hembrilla de la correa de anclaje.



3. Pase la correa superior a través de la hembrilla de la correa de anclaje, tal como se indica en la ilustración.



4. Fije el gancho al anclaje de enganche superior y apriete la correa superior. Asegúrese de que la correa superior está bien fijada. (→P. 64)

Cuando se extrae el reposacabezas para colocar un sistema de sujeción para niños

Después de retirar el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a colocar el reposacabezas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete firmemente la correa superior.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sea el anclaje de enganche superior.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Cuando se instala un sistema de sujeción para niños, no instale el reposacabezas.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

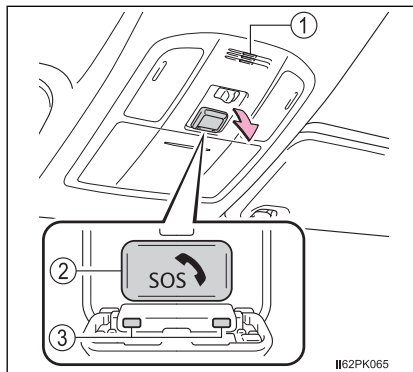
1.3.1 eCall*^{1, 2}

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²Funciona dentro de la cobertura de eCall. El nombre del sistema difiere según el país.

eCall es un servicio telemático que utiliza datos del Sistema global de navegación por satélite (GNSS) y tecnología móvil integrada para poder realizar las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas automáticas de emergencia (notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS"). Este servicio es un requisito obligatorio según la normativa de la Unión Europea.

Componentes del sistema



- ① Micrófono
- ② Botón "SOS"
- ③ Indicadores luminosos

*: este botón está destinado a la comunicación con el operador del sistema eCall. Cualquier otro botón SOS disponible en otros sistemas de un vehículo a motor no está relacionado con el dispositivo y no está destinado a establecer comunicación con el operador del sistema eCall.

Servicios de notificación de emergencias

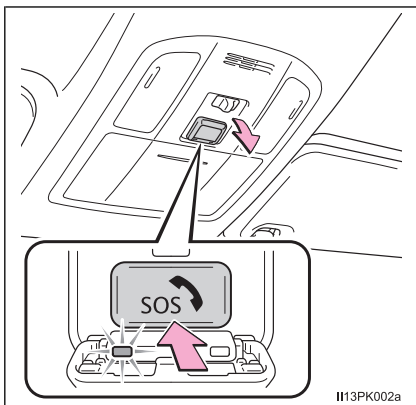
Llamadas de emergencia automáticas

Si se despliega alguno de los airbags, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de eCall.* El operario que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, así como los intentos de hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no responden, el operario considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (sistema 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar.(→P. 68)

Llamadas de emergencia manuales

En el caso de que se produzca una emergencia, pulse el botón "SOS" para llamar al centro de control de eCall.* El operario que responde determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación y enviará la asistencia necesaria.



Asegúrese de abrir la cubierta antes de pulsar el botón "SOS".

Si pulsa el botón "SOS" por accidente, diga al operario que no está experimentando ninguna emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar.(→P. 68)

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el indicador luminoso rojo se encenderá durante 10 segundos. A continuación, el indicador verde se iluminará durante 2 segundos y permanecerá encendido si el sistema funciona correctamente. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.

- Si el indicador verde parpadea dos veces por segundo, significa que se está realizando una llamada de emergencia manual o automática.
- Si el indicador luminoso rojo se ilumina en cualquier momento que no sea justo después de colocar el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), es posible que haya una avería en el sistema o que se haya agotado la pila de reserva. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante aproximadamente 30 segundos durante una llamada de emergencia, significa que se ha desconectado la llamada o que la señal de red del móvil es débil.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

<http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/>

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

- Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En dichos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios como teléfonos públicos cercanos.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Incluso cuando el vehículo se encuentra en una zona de servicio del teléfono móvil, es posible que sea difícil conectarse al centro de control de eCall si la recepción es débil o si las líneas están ocupadas. En dichos casos, incluso si el sistema intenta conectarse con el centro de control de eCall, es posible que no pueda conectarse a dicho centro para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.
- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de servicio del teléfono móvil, las llamadas de emergencia no se pueden realizar.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón "SOS", los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) no funciona, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema lleva a cabo varios intentos de conectarse al centro de control de eCall. Sin embargo, si no se puede establecer la conexión con el centro de control de eCall a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría finalizar sin establecerse la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.
- Si la tensión de la batería disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectarse al centro de control de eCall.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Puede que el sistema de llamada de emergencia no funcione fuera del área de la UE en función de la infraestructura disponible en el país.

Cuando se sustituye el sistema de llamada de emergencia por uno nuevo

Se debe registrar el sistema de llamada de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.
La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. Conduzca de forma segura y abróchese los cinturones de seguridad en todo momento por su seguridad.
- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor que indica que algún objeto se está quemando u otros olores inusuales, salga del interior del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Si los airbags se despliegan cuando el sistema funciona con normalidad, el sistema realiza una llamada de emergencia. Asimismo, el sistema efectúa una llamada de emergencia cuando el vehículo ha sido golpeado por detrás o ha volcado, incluso si los airbags no se despliegan.
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.

Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de los alrededores antes de realizar una llamada de emergencia.

- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. Si utiliza otro tipo de fusible, el circuito podría inflamarse o salir humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ AVISO

Para evitar daños

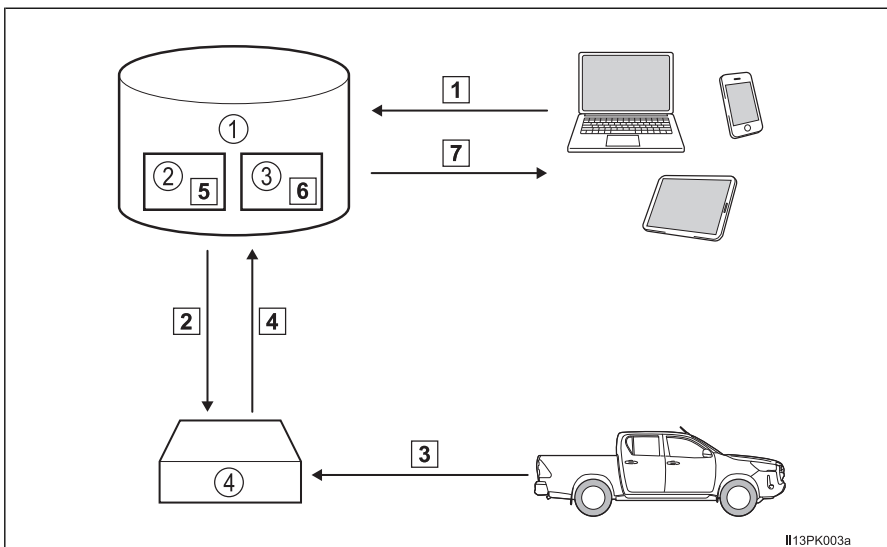
No vierta ningún líquido en el panel del botón "SOS", etc., ni lo someta a ningún impacto.

Si el panel del botón "SOS", el altavoz o el micrófono se avería durante una llamada de emergencia o durante una comprobación de mantenimiento manual

Es posible que no pueda efectuar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema o comunicarse con el operario del centro de control de eCall. Si se daña cualquiera de los equipos anteriores, consulte a cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Descripción general del sistema de servicio con valor añadido

Flujo de tratamiento de datos



- ① Servidor
- ② Almacenamiento
- ③ Tratamiento
- ④ DCM
 1. El uso compartido de datos tiene lugar mediante la activación de un servicio en la aplicación "MyT by Toyota" o la adquisición de un servicio que requiera la recopilación de datos.
 2. El servidor activa el servicio en el DCM y define qué datos del vehículo se deben recopilar.
 3. Los datos del vehículo definidos se recopilan a través del DCM.
 4. Los datos se comparten con el servidor.
 5. Los datos se almacenan en el servidor.
 6. El tratamiento de los datos se lleva a cabo en el servidor para realizar el servicio.
 7. Los datos tratados se muestran al cliente.

Para obtener la lista de los servicios disponibles en su región, visite el sitio web de Toyota o póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL A BORDO DEL VEHÍCULO			
1.1.	Descripción del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, su funcionamiento y sus funciones		0
1.2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general y es accesible de forma gratuita.		0
1.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está activado por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS que no funcione en caso de accidente grave.		0
1.4.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo también se puede activar manualmente si resulta necesario. Instrucciones para activar manualmente el sistema		0
1.5.	En caso de fallo crítico del sistema que desactive el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia		0

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario		Conformidad
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS		
2.1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7, letra (d), de la Directiva 95/46/CE.	0
2.2.	El tratamiento de dichos datos se limita estrictamente a la finalidad de cursar la llamada de emergencia eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	0
2.3. Tipos de datos y sus destinatarios		
2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: El número de identificación del vehículo, el tipo de vehículo (vehículos para el transporte de pasajeros o vehículos comerciales ligeros), el tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina, gasóleo, GNC, GLP, electricidad, hidrógeno), las tres últimas ubicaciones del vehículo y la dirección de circulación, el registro de la activación automática del sistema y su marca horaria	0
2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir inicialmente y cursar las llamadas eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	0
2.4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para garantizar que no se pueda acceder a los datos almacenados en la memoria del sistema desde el exterior antes de que se active una llamada eCall.	0
2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de un seguimiento permanente en su estado normal de funcionamiento.	0
2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que los datos de su memoria interna se supriman de forma automática y continuada.	0
2.4.3.1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para conservar como máximo las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del sistema.	0
2.4.3.2.	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo no se conserva durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	0

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario		Conformidad
2.5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos		
2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, supresión o bloqueo de aquellos que le conciernen y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Debe notificarse a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos toda rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva, a menos que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	0
2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	0
2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (en su caso): P. 74	0
3. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS PRESTADOS POR TERCEROS Y OTROS SERVICIOS CON VALOR AÑADIDO (SI ESTÁN INSTALADOS)		
3.1.	Descripción del funcionamiento y las funciones del sistema TPS/servicio con valor añadido	→P. 70
3.2.	El tratamiento de datos personales a través del sistema TPS o de otro servicio con valor añadido cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.	0
3.2.1.	Base jurídica para el uso del sistema TPS u otros servicios con valor añadido, así como para el tratamiento de datos a través de ellos	Reglamento general de protección de datos de la Unión Europea
3.3.	El sistema TPS u otros servicios con valor añadido tratarán los datos personales únicamente si los interesados (el propietario o los propietarios del vehículo) dan su consentimiento expreso.	0
3.4.	Modalidades para el tratamiento de datos a través del sistema TPS y/u otros servicios con valor añadido, incluida cualquier información adicional necesaria sobre la trazabilidad, el seguimiento y el tratamiento de los datos personales.	→P. 70
3.5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema TPS eCall u otro servicio con valor añadido además del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo tendrá derecho a optar por el uso del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo en vez del sistema TPS eCall o el otro servicio con valor añadido.	0
3.5.1.	Datos de contacto para tramitar las solicitudes de desactivación del sistema TPS eCall	N/A

1

Por seguridad

Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@Toyotafrey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa/ Hungria/Eslovaquia	adatvedelem@Toyotace.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegate.protectiondonnees@Toyotaeurope.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italia	tmi.dpo@Toyotaeurope.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospeessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

1.3.2 ERA-GLONASS/EVAK^{*1, 2, 3}

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*2}: Funciona en las regiones que ofrecen servicios de notificación de emergencia. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

^{*3}: El nombre del sistema difiere según el país.

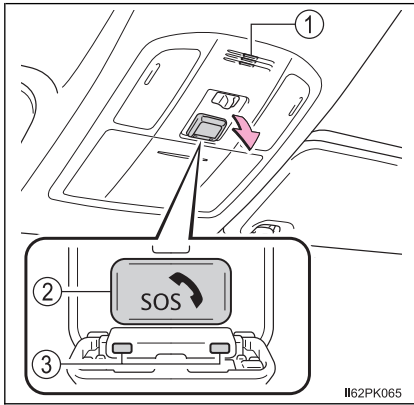
El sistema de Llamadas de Emergencia es un dispositivo instalado en un vehículo para determinar su ubicación y dirección de movimiento (usando señales GLONASS [Global Navigation Satellite System] y GPS [Global Positioning System]), y asegurar la generación y transmisión de información del vehículo

(en forma no ajustable) en caso de accidentes de tráfico u otros incidentes en las carreteras de los países que ofrecen servicios de notificación de emergencias. Además, asegura la comunicación de voz bidireccional entre el vehículo y un operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK a través de redes celulares (GSM).

Se pueden realizar llamadas de emergencia automáticas (a través de la notificación automática de colisión) y llamadas de emergencia manuales (presionando el botón "SOS") al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

Este servicio es obligatorio según los reglamentos técnicos de la Unión Aduanera.

Componentes del sistema



- ① Micrófono
- ② Botón "SOS"
- ③ Indicadores luminosos

*: Este botón está destinado a la comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.

Otros botones SOS disponibles en otros sistemas de un vehículo motorizado no se relacionan con el dispositivo y no están destinados a la comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.

Servicios de notificación de emergencias

Llamadas de emergencia automáticas

Si se despliega alguno de los airbags, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de ERA-GLONASS/EVAK.* El operario que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, así como los intentos de hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no responden, el operario considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos

(sistema 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar.(→P. 76)

Llamadas de emergencia manuales

En el caso de que se produzca una emergencia, pulse el botón "SOS" para llamar al centro de control de ERA-GLONASS/EVAK.* El operario que responde determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación y enviará la asistencia necesaria.

Si pulsa el botón "SOS" por accidente, diga al operario que no está experimentando ninguna emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar.(→P. 76)

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el indicador luminoso rojo se enciende durante 10 segundos y, a continuación, el indicador luminoso verde se enciende para indicar que el sistema está habilitado. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador verde parpadea dos veces por segundo, significa que se está realizando una llamada de emergencia manual o automática.
- Si no se enciende ningún indicador luminoso, el sistema no está habilitado.
- Si el indicador luminoso rojo se ilumina en cualquier momento que no sea justo después de colocar el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), es posible que haya una avería en el sistema o que se haya agotado la pila de reserva. La batería de respaldo tiene una vida útil de al menos 3 años. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante aproximadamente 30 segundos durante una llamada de emergencia, significa que se ha desconectado la llamada o que la señal de red del móvil es débil.

Modo de prueba del dispositivo

Se proporciona un modo de prueba para comprobar el rendimiento del sistema de llamadas de emergencia. Para comprobar el dispositivo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠️ ADVERTENCIA!

Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

- Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En dichos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios como teléfonos públicos cercanos.
 - Incluso cuando el vehículo se encuentra en una zona de servicio del teléfono móvil, es posible que sea difícil conectarse al centro de control de ERA-GLONASS/EVAK si la recepción es débil o si las líneas están ocupadas. En dichos casos, incluso si el sistema intenta conectarse con el centro de control de ERA-GLONASS/EVAK, es posible que no pueda conectarse a dicho centro

⚠️ ADVERTENCIA! (Continuación)

ERA-GLONASS/EVAK para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.

- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de servicio del teléfono móvil, las llamadas de emergencia no se pueden realizar.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón "SOS", los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) no funciona, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema lleva a cabo varios intentos de conectarse al centro de control de ERA-GLONASS/EVAK. Sin embargo, si no se puede establecer la conexión con el centro de control de ERA-GLONASS/EVAK a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría finalizar sin establecerse la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.
- Es posible que el dispositivo no funcione si ha sufrido un impacto.
- Si la tensión de la batería disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectarse con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

Cuando se sustituye el sistema de llamada de emergencia por uno nuevo

Se debe registrar el sistema de llamada de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.

La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. Conduzca de forma segura y abróchese los cinturones de seguridad en todo momento por su seguridad.

- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor que indica que algún objeto se está quemando u otros olores inusuales, salga del interior del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Debido a que el sistema detecta los impactos, es posible que la notificación automática no se produzca siempre de manera sincronizada con el funcionamiento del sistema de airbags. (Si el vehículo recibe un impacto trasero, etc.)
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.

La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.

Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de los alrededores antes de realizar una llamada de emergencia.

- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. Si utiliza otro tipo de fusible, el circuito podría inflamarse o salir humo y provocarse un incendio.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

Para evitar daños

No vierta ningún líquido en el panel del botón "SOS", etc., ni lo someta a ningún impacto.

Si el panel del botón "SOS", el altavoz o el micrófono se avería durante una llamada de emergencia o durante una comprobación de mantenimiento manual

Es posible que no pueda efectuar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema o comunicarse con el operario del centro de control de ERA-GLONASS/EVAK. Si se daña cualquiera de los equipos anteriores, consulte a cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

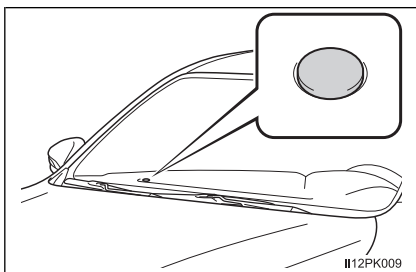
1.4 Sistema antirrobo

1.4.1 Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo llevan incorporados unos chips transmisores que impiden el arranque del motor si una llave no ha sido registrada previamente en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.



Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

El indicador luminoso parpadea cuando se extrae la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear en el momento en que se introduce la llave registrada en el interruptor del motor, indicando que se ha cancelado el sistema.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

Condiciones que pueden provocar un mal funcionamiento del sistema

- Si la parte del asidero de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está muy cerca o en contacto con una llave del sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo.

⚠️ AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

1.4.2 Alarma*

*: Si el vehículo dispone de ello

La alarma

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión. La alarma se activará en las siguientes situaciones una vez se haya activado:

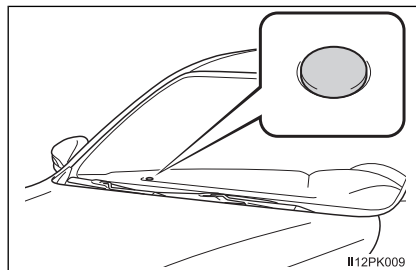
Para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán

- Una puerta bloqueada se abre sin utilizar la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Se abre el capó.

Excepto para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán

- Una puerta bloqueada se abre sin utilizar la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o el control remoto inalámbrico.
- Se abre el capó.

Activación del sistema de alarma



Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o con el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

Para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán: La alarma también se puede activar con la llave mecánica.

El indicador luminoso pasa de estar encendido a parpadear cuando el sistema está activado.

Desactivación o interrupción de la alarma

Puede desactivar o detener la alarma de cualquiera de las siguientes formas:

Para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán

- Desbloquee las puertas.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos.)

Excepto para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán

- Desbloquee las puertas con la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o el control remoto inalámbrico.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos.)

Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Elementos que deben comprobarse antes de bloquear el vehículo

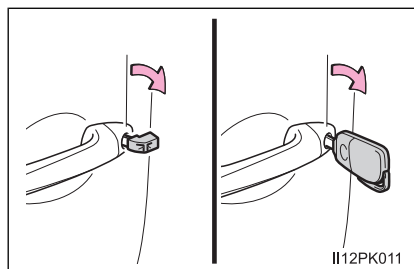
Para evitar activaciones inesperadas de la alarma y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- No hay nadie en el vehículo.
- Se han cerrado las ventanillas antes de activar la alarma.

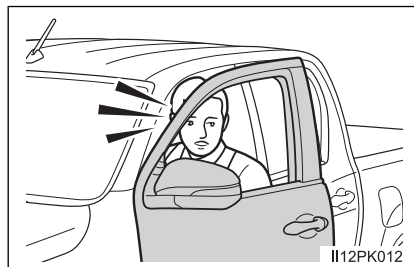
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

Disparo de la alarma

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes: (Cuando se detiene la alarma, se desactiva el sistema de alarma).



- Excepto para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán: Las puertas se desbloquean y se abren con la llave.



- Una persona abre la puerta o el capó desde el interior del vehículo.

⚠ AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

2.1 Grupo de instrumentos82

2.1.1 Indicadores e indicadores de advertencia	82
2.1.2 Indicadores e instrumentos (excepto para la pantalla de información múltiple de tipo A) . .	89
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de información múltiple tipo B).	92
2.1.4 Pantalla de información múltiple (tipo A)*.	94
2.1.5 Pantalla de información múltiple (tipo B)*.	99
2.1.6 Información de consumo de combustible (con pantalla de 8 pulgadas)*: Si el vehículo dispone de ello.	107
2.1.7 Información de consumo de combustible (con pantalla de 9 pulgadas)*.	110

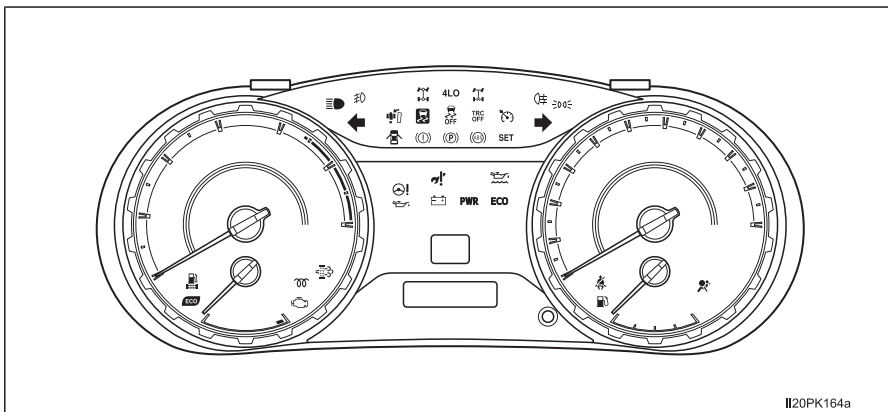
2.1 Grupo de instrumentos

2.1.1 Indicadores e indicadores de advertencia

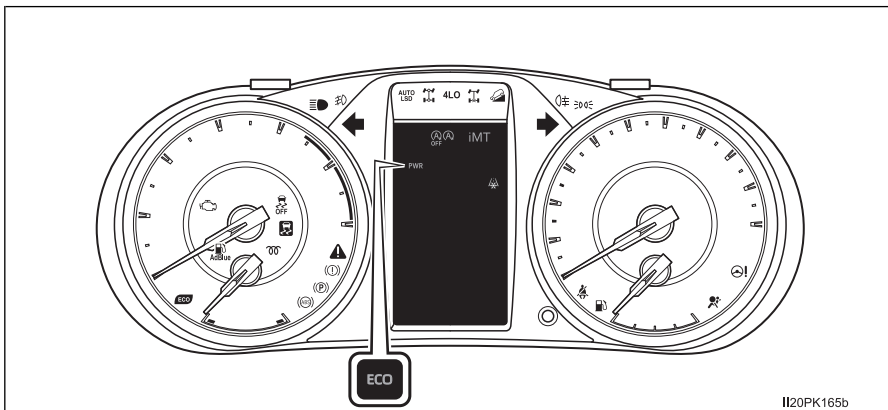
Los indicadores y los indicadores de advertencia del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

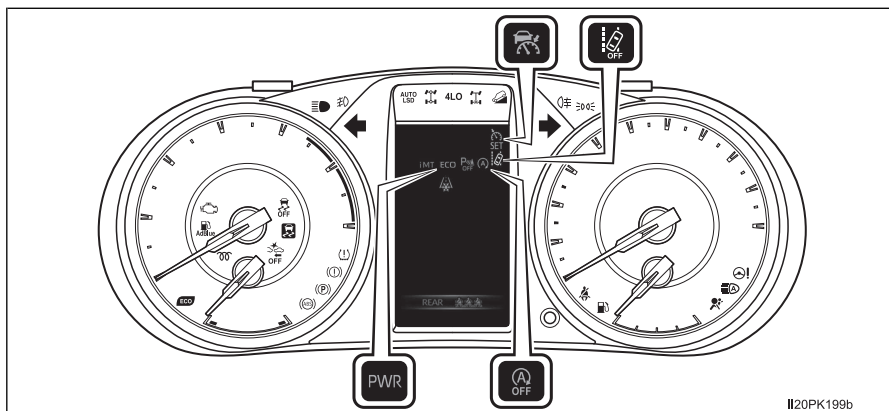
Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores y luces de advertencia.

Vehículos sin pantalla de información múltiple



Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A





La posición exacta de algunos indicadores e indicadores de advertencia varía en función del vehículo.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.



*1
Indicador de advertencia del sistema de frenos



*1, 2
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de carga



*1, 2
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor



*1, 3
(Parpadea o se ilumina)

Indicador luminoso de avería



*4
(Parpadea)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de tracción a las cuatro ruedas



*4
(Parpadea)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador del sistema de tracción a las cuatro ruedas de velocidad baja



*4
(Parpadea)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero



*1
(Parpadea o se ilumina)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de combustible

*1

 (Parpadea)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia del sistema DPF

*1, 2, 5

 (Parpadea o se
 ilumina)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia de accionamiento
 del pedal inadecuado

*6

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador luminoso del
 control de la velocidad
 de cruce

*1

 OFF
 (Parpadea o se
 ilumina)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de
 advertencia PCS

*1, 5

 OFF
 (Parpadea)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de cancela-
 ción del sistema de
 parada y arranque



Indicador luminoso del
 freno de estaciona-
 miento

*1

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia de la presión de los
 neumáticos



Indicador de adverten-
 cia SRS



Indicador de adverten-
 cia ABS

*1

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia del sistema de ser-
 vodirección

*1

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de desliza-
 miento


 (Amarillo)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador luminoso
 LDA

*2

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia de puerta abierta


 (Parpadea o se
 ilumina)

Indicador luminoso
 recordatorio del cintu-
 rón de seguridad del
 conductor y del pasa-
 jero delantero



(Parpadea o se
 ilumina)
 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicadores luminosos
 recordatorios de los
 cinturones de seguri-
 dad de los pasajeros de
 los asientos traseros


 (Parpadea o se
 ilumina)
 (si el vehículo
 dispone de ello)



Indicador de adverten-
 cia de nivel bajo de
 combustible

*1

 (si el vehículo
 dispone de ello)

Indicador de adverten-
 cia de nivel bajo de
 aceite del motor

*1

 (Parpadea o se ilumina)
 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia principal


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™

*1
**AUTO
LSD**
 (Parpadea)
 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador "AUTO LSD"


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de mantenimiento necesario

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si no se enciende un indicador, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: Vehículos con pantalla de información múltiple: se muestra un indicador en la pantalla de información múltiple.

*3: El indicador se enciende o parpadea para indicar una avería.

*4: El indicador parpadea rápidamente para indicar una avería.

*5: El indicador luminoso parpadea para indicar un fallo de funcionamiento.

*6: El indicador luminoso se enciende en amarillo para indicar una avería. (Vehículos sin pantalla de información múltiple)

*7: Los indicadores se iluminan en el panel central.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes



Indicador luminoso de las luces de carretera



Indicador AHB

(si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces traseras



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras

(si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras

(si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de conducción Eco



Indicador de parada y arranque

(si el vehículo dispone de ello)

^{*1, 2}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque



Indicador de precalentamiento del motor


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso "ECO"


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador "PWR"


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador "iMT"

^{*1}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema DPF

^{*1, 2}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia PCS

^{*6}


Indicador luminoso del control de la velocidad de cruce


 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar



Indicador luminoso "SET" de control de la velocidad de cruce

^{*1, 2}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de apagado del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

^{*1}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes

^{*1, 3}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador de deslizamiento

^{*1, 2}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso VSC OFF

^{*1, 2}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso "TRC OFF"


 (Modelos 4WD)

Indicador del sistema de tracción a las cuatro ruedas


 (Modelos 4WD)

Indicador del sistema de tracción a las cuatro ruedas de velocidad baja

^{*4}

 (si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso LDA



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador LDA OFF



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de temperatura exterior baja
(→P. 90, P. 92)



Indicador luminoso del freno de estacionamiento



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador "AUTO LSD"



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si no se enciende un indicador, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador luminoso se enciende cuando se apaga el sistema.

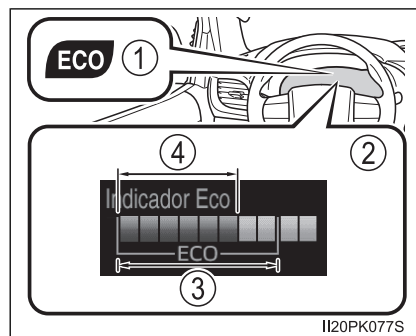
*3: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*4: en función de las condiciones operativas, cambia el color y el estado de iluminación/parpadeo de la luz.

*5: El indicador se ilumina en el panel central.

*6: El indicador luminoso se enciende en verde.

Indicador de conducción Eco (excepto para la pantalla de información múltiple de tipo B)



① Indicador luminoso de conducción Eco

Vehículos con transmisión automática: El indicador luminoso de conducción Eco se iluminará durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco). El indicador luminoso se apagará si el pedal del acelerador se pisa demasiado o si se detiene el vehículo. Vehículos con transmisión manual: El indicador luminoso de conducción Eco se iluminará durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente o con una posición del cambio respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco). El indicador luminoso se apagará si el pedal del acelerador se pisa demasiado o si se detiene el vehículo.

② Visualización de la zona del indicador de conducción Eco (si el vehículo dispone de ello)

Sugiere la zona de conducción Eco y la relación de conducción Eco actual basada en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco basada en la aceleración

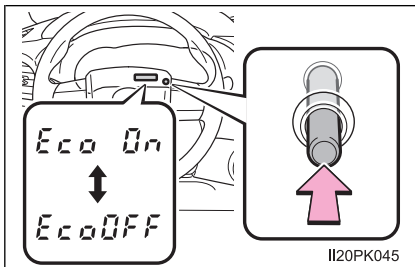
Si el vehículo supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco se iluminará.

El indicador luminoso de conducción Eco y la visualización de la zona de conducción Eco no se activarán en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios no está en D. (Vehículos con transmisión automática)
- La palanca de cambios está en R. (Vehículos con transmisión manual)
- Se acciona un interruptor basculante de cambio. (Vehículos con interruptores basculantes de cambio)
- El vehículo está en modo de potencia. (Si el vehículo dispone de ello)
- El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes está funcionando. (Si el vehículo dispone de ello)
- El interruptor de control de la tracción delantera está en L4. (Si el vehículo dispone de ello)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (81 mph) o superior.

El indicador luminoso de conducción Eco se puede activar o desactivar.

Vehículos sin pantalla de información múltiple:



Mientras se visualiza el cuentakilómetros, mantenga pulsado el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para visualizar la pantalla de personalización del indicador luminoso de conducción Eco. Pulse el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para activar o desactivar el indicador luminoso de conducción Eco.

Mantenga pulsado el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial durante más de 2 segundos para completar el ajuste.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si un indicador de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

Si el indicador de un sistema de seguridad, como el indicador de advertencia ABS o SRS, no se enciende al arrancar el motor, esto puede significar que dicho sistema no está disponible para protegerlo en caso de accidente, lo que puede provocar lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

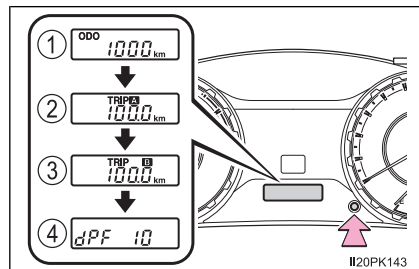
- ① **Cuentarrevoluciones**
Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.
- ② **Temperatura exterior**
Muestra la temperatura exterior. El rango de temperatura que puede mostrarse es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F). El indicador de temperatura exterior baja se enciende cuando la temperatura ambiente es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos y se apaga cuando es de aproximadamente 5 °C (41 °F) o más. (→P. 87)
- ③ **Velocímetro**
Muestra la velocidad del vehículo.
- ④ **Indicador del nivel de combustible**
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
- ⑤ **Botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial**
→P. 90

- ⑥ **Cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial**
Cuentakilómetros: Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.
Cuentakilómetros parcial: Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar y mostrar por separado distancias diferentes.
- ⑦ **Pantalla de información múltiple**
Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción. (→P. 94)
- ⑧ **Posición del cambio y rango de marchas (transmisión automática)**
Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado.
- ⑨ **Indicador de temperatura del refrigerante del motor**
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Cambio de la pantalla

Vehículos sin pantalla de información múltiple

Al pulsar este botón sucesivamente, van apareciendo las pantallas del cuentakilómetros total, del cuentakilómetros parcial y del estado de depósito del DPF.

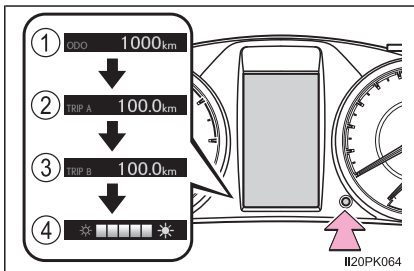


- ① Cuentakilómetros
- ② Cuentakilómetros parcial A*
- ③ Cuentakilómetros parcial B*
- ④ Estado de depósito del DPF (si el vehículo dispone de ello)

*: Si se mantiene pulsado el botón, se reinicia el cuentakilómetros parcial.

Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A

Al pulsar este botón sucesivamente, van apareciendo las pantallas del cuentakilómetros total, del cuentakilómetros parcial y de regulación de la iluminación del panel de instrumentos.



- ① Cuentakilómetros
- ② Cuentakilómetros parcial A*¹
- ③ Cuentakilómetros parcial B*¹
- ④ Pantalla de control de la luz del panel de instrumentos*²

*¹: Si se mantiene pulsado el botón, se reinicia el cuentakilómetros parcial.

*²: Si se mantiene pulsado el botón, se ajustará la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos.

Los instrumentos se iluminan cuando

El interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Brillo de la iluminación del panel de instrumentos (vehículos con pantalla de información múltiple)

Los niveles de luminosidad del panel de instrumentos se pueden ajustar por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas.

Cuando el interruptor de los faros está activado, el brillo se reducirá ligeramente a no ser que el nivel de luminosidad del panel de instrumentos se haya ajustado al valor más intenso.

Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería

Se reiniciarán los datos del cuentakilómetros parcial.

Visualización de la temperatura exterior

En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:

- Cuando el vehículo está parado o se desplaza a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [15 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)

Si aparece "--"

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠;ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas (vehículos con pantalla de información múltiple)

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que el monitor de visualización responda con lentitud y tarde un poco en mostrar los cambios realizados.

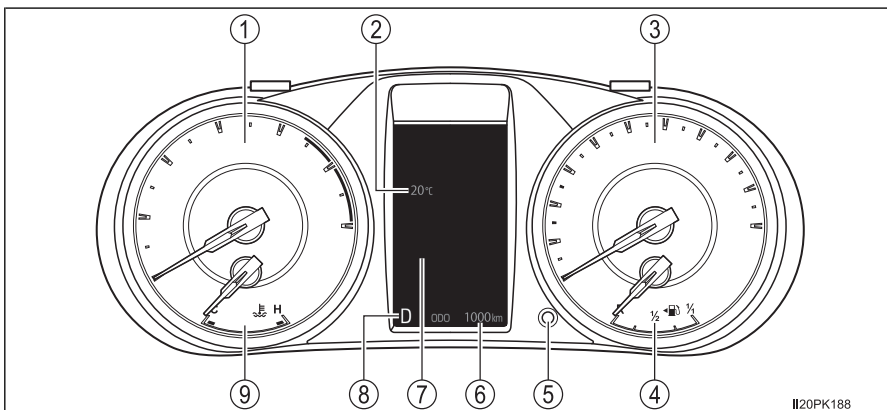
En los vehículos con transmisión automática: Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de información múltiple tipo B)



Las unidades del velocímetro y el indicador del nivel de combustible pueden variar según la región de comercialización, y la posición del indicador de la temperatura exterior y del indicador de posición del cambio depende del vehículo.

- | | |
|---|---|
| <p>① Cuentarrevoluciones
Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.</p> <p>② Temperatura exterior
Muestra la temperatura exterior. El rango de temperatura que puede mostrarse es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F). El indicador de temperatura exterior baja se enciende cuando la temperatura ambiente es de aproximadamente 3 °C (37 °F), o inferior, y se apaga cuando es de 5 °C (41 °F) o superior. (→ 87)</p> | <p>③ Velocímetro
Muestra la velocidad del vehículo.</p> <p>④ Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.</p> <p>⑤ Botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial
Cambio de la pantalla → P. 93</p> |
|---|---|

- ⑥ Cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial, mantenimiento del aceite y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este instrumento. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar y mostrar por separado distancias diferentes.

Mantenimiento del aceite:

Muestra la distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor.

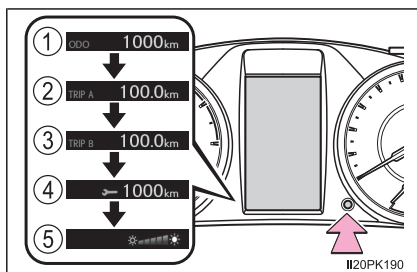
Control de la iluminación del grupo de instrumentos:

Muestra la intensidad de la iluminación del grupo de instrumentos que puede ajustarse.

- ⑦ Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción. Pantalla de información múltiple (tipo B)* (→ P. 99)
- ⑧ Posición del cambio y rango de marchas
Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado.
- ⑨ Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Cambio de la pantalla

Al pulsar este botón sucesivamente, van apareciendo las pantallas del cuentakilómetros total, del cuentakilómetros parcial y de regulación de la iluminación del panel de instrumentos.



- ① Cuentakilómetros
- ② Cuentakilómetros parcial A*¹
- ③ Cuentakilómetros parcial B*¹
- ④ Mantenimiento del aceite
- ⑤ Pantalla de control de la luz del panel de instrumentos*²

*¹: Si se mantiene pulsado el botón, se reinicia el cuentakilómetros parcial.

*²: Si se mantiene pulsado el botón, se ajustará la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos.

Los instrumentos se iluminan cuando

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

Brillo de la iluminación del panel de instrumentos

Los niveles de luminosidad del panel de instrumentos se pueden ajustar por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas.

Cuando el interruptor de los faros está activado, el brillo se reducirá ligeramente a no ser que el nivel de luminosidad del panel de instrumentos se haya ajustado al valor más intenso.

Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería

Se reiniciarán los datos del cuentakilómetros parcial.

Visualización de la temperatura exterior

En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:

- Cuando el vehículo está parado o se desplaza a velocidad reducida (inferior a 25 km/h [15 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)

Si aparece "--"

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que el monitor de visualización responda con lentitud y tarde un poco en mostrar los cambios realizados.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.

⚠ AVISO (Continuación)

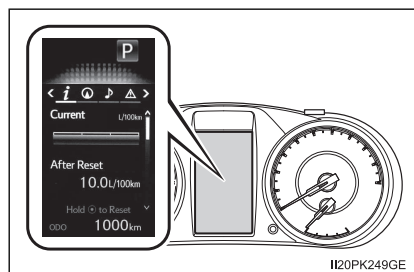
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

2.1.4 Pantalla de información múltiple (tipo A)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre el vehículo.



Se mostrará la información siguiente cuando se seleccione un icono de menú.

Los iconos de menú se muestran durante unos segundos cuando se accionan los interruptores de control del instrumento (→P. 95).

En el área, normalmente se muestra la temperatura exterior. (→P. 89)

Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.

i Información de conducción

Selecione para visualizar diversos datos relacionados con la conducción. (→P. 96)

 Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Selecione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula

 Pantalla vinculada con el sistema de sonido (si el vehículo dispone de ello)

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

 Visualización de mensajes de advertencia

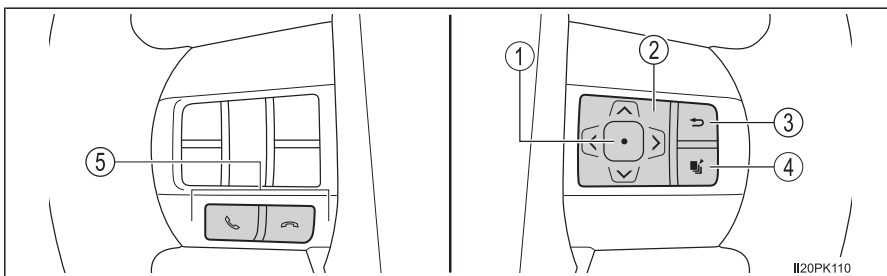
Selecione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería.

 Visualización de los parámetros

Selecione para cambiar los parámetros de la visualización del instrumento.

Funcionamiento de los interruptores de control del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control del instrumento.



- ① Confirmar/establecer
- ② Seleccionar un elemento/cambiar de página
- ③ Regresar a la pantalla anterior
- ④ Pulsar: Muestra la pantalla registrada como pantalla principal

Si no se ha registrado ninguna pantalla, aparecerá la pantalla de información sobre la conducción.
Mantener pulsado: Registra la pantalla visualizada actualmente como pantalla principal

Cuando aparezca la pantalla de confirmación, seleccione "Yes" para registrar la pantalla. Si la pantalla seleccionada no se puede registrar, se mostrará un mensaje de fallo del registro.

- ⑤ Llamada recibida en pantalla
Vinculado al sistema manos libres, se muestra la llamada entrante. Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario".

Información de conducción

Los elementos mostrados se pueden cambiar pulsando "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento para seleccionar  y pulsando "∧" o "∨".

Información de conducción 1 y 2

- Consumo de combustible actual (tipo de barra/tipo de valor)^{*1, 2}

Muestra el ritmo de consumo de combustible en ese momento.

- Ahorro medio de combustible (después del reinicio^{*3}/después de arrancar/después de repostar)^{*1, 2}

Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función, se puso en marcha el motor y se repostó el vehículo, respectivamente.

- Velocidad media (desde el reinicio^{*3}/desde el arranque)^{*1}

Muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la función y se puso en marcha el motor, respectivamente.

- Tiempo transcurrido (desde el reinicio^{*3}/desde el arranque)^{*1}

Muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la función y se puso en marcha el motor, respectivamente.

- Distancia (autonomía/después de la puesta en marcha)^{*1}

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito y la distancia recorrida después de poner en marcha el motor, respectivamente.

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, desactive el interruptor del motor. Si el vehículo

se reposta sin desactivar el interruptor del motor, puede que la pantalla no se actualice.

^{*1}: Puede registrarse en información sobre la conducción de 1 y 2.

(→P. 97)

^{*2}: Utilice el consumo de combustible visualizado como referencia.

^{*3}: Procedimientos de reinicio:

- Seleccione la función que desea reiniciar con el interruptor de control del instrumento y, a continuación, mantenga pulsado  el interruptor para reiniciarla.
- Si hay más de una función que se puede reiniciar, aparecerán casillas de verificación junto a dichas funciones.

Visualización de la zona de conducción Eco

- Muestra la zona de conducción Eco y la relación de conducción Eco actual, basándose en la aceleración.
- Muestra el cómputo total de la conducción respetuosa con el medio ambiente para ayudar al conductor a mejorar dicho tipo de conducción.

Ahorro Eco

Muestra una comparación del consumo de combustible, el consumo medio de combustible desde el reinicio y el coste del combustible consumido. (→P. 98)

Ángulo de dirección

Muestra la dirección de los neumáticos delanteros.

La dirección de los neumáticos se muestra en 3 etapas para el lado derecho e izquierdo, según el ángulo del neumático.

Mientras el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está en funcionamiento (si el vehículo dispone de ello) o hay una puerta que no esté completamente cerrada, la información relacionada se muestra con la dirección de los neumáticos delanteros.

Si se desconecta y vuelve a conectar un borne de la batería, el indicador podría desactivarse temporalmente. La pantalla se activará después de conducir durante un rato.

Pantalla del velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

Visualización de los parámetros

La configuración de los elementos siguientes se pueden modificar.

Personalización del instrumento

- Idioma

Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla.

- Unidades

Seleccione para cambiar la unidad de medida del consumo de combustible.

- Indicador luminoso de conducción Eco

Seleccione para activar/desactivar el indicador luminoso de conducción Eco.

-  Ajustes del interruptor

Puede registrar 1 pantalla como pantalla principal. Para registrarla, pulse y mantenga pulsado  mientras se visualiza la pantalla que desea.

- Información de conducción 1 y 2

Seleccione para escoger hasta 2 elementos que se mostrarán en la pantalla de información sobre la conducción; se pueden configurar hasta 2 pantallas de información sobre la conducción.

- Pantalla emergente (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para activar o desactivar las pantallas emergentes que pueden aparecer en determinadas situaciones.

- Color de énfasis (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para cambiar los colores de énfasis en la pantalla, como por ejemplo el color del cursor.

- Ahorro Eco

Seleccione para introducir o cambiar la comparación del consumo de combustible y el precio del combustible.

- Reinicio

Los ajustes del instrumento que se hayan registrado o modificado se eliminarán o se restablecerán a su valor predeterminado.

Pantalla emergente

La pantalla emergente se muestra en la pantalla de información múltiple de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de las funciones siguientes:

- Visualización de la guía de ruta vinculada al sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Visualización de llamadas recibidas del sistema manos libres

La función de la pantalla emergente se puede activar o desactivar.

Eco Score

Las características de la conducción se muestran en 5 fases y se dividen en 3 categorías: Start, Cruise y Stop. Cada vez que detenga el vehículo, se mostrará la evaluación. (Cada vez que acelere el vehículo, se reiniciará la última evaluación visualizada. No se realizan evaluaciones acumulativas).



① Eco Score

Calcula el total de los cálculos de Arranque de Eco, Velocidad de cruce Eco y Parada de Eco, y muestra el resultado.

② Arranque de Eco

Muestra el nivel Eco calculado a partir del grado de aceleración al arrancar el vehículo

③ Velocidad de cruce Eco

Muestra el nivel Eco calculado a partir de cuánto se acelera durante la conducción del vehículo

④ Parada de Eco

Muestra el nivel Eco calculado a partir del tiempo transcurrido entre la liberación del pedal del acelerador y la detención del vehículo

Si no se pisa el pedal del acelerador, por ejemplo, cuando se conduce el vehículo con el control de la velocidad de cruce activado (si el vehículo dispone de ello), la distancia recorrida no se incluye en la puntuación Eco. El cálculo de la puntuación Eco varía en función de las características de conducción y de los factores ambientales. La puntuación Eco podría no estar vinculada con el consumo de combustible. La puntuación Eco no funcionará en las situaciones siguientes:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de D. (Vehículos con transmisión automática)
- Se acciona un interruptor basculante de cambio. (Vehículos con interruptores basculantes de cambio)
- El interruptor de control de la tracción delantera está en L4.
- El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes está funcionando. (Si el vehículo dispone de ello)
- El vehículo está en modo de potencia. (Si el vehículo dispone de ello)

Ahorro Eco

Muestra una comparación del consumo de combustible, el consumo medio de combustible desde el reinicio y el coste del combustible consumido.



① Comparación del consumo de combustible

Muestra el consumo de combustible definido, que se compara con el consumo de combustible real.

② Consumo medio de combustible desde el reinicio

Muestra el nivel de consumo medio de combustible desde que se reinició la función.

- Para reiniciar la función, pulse durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla el consumo medio de combustible desde el reinicio

- Utilice el consumo medio de combustible como referencia

③ Ahorro/coste del combustible

Muestra el ahorro que se puede obtener cuando la comparación del consumo de combustible está activada y muestra el coste real del combustible cuando la comparación no está activada.

Utilice el ahorro y el coste del combustible visualizados como referencia. En función de los métodos de repostado, las características de la conducción y ciertos factores ambientales, el coste del combustible visualizado podría no corresponder al

coste real del combustible y, en algunos casos, el ahorro y el coste del combustible podrían no estar vinculados al cálculo de la puntuación Eco.

Ajuste de ahorro Eco

Los ajustes de comparación del precio del combustible y del consumo de combustible se pueden realizar en la pantalla de ajuste. Con el vehículo parado, utilice los interruptores de control del instrumento para seleccionar  y pulse ; a continuación, seleccione "Eco Saving" y pulse .

Cancelación automática de la pantalla de ajuste

En las siguientes situaciones, se desactivará automáticamente la pantalla de ajuste en la que se pueden modificar los ajustes mediante los interruptores de control del instrumento.

- Si aparece un mensaje de advertencia mientras se visualiza la pantalla de ajuste
- Si el vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla de ajuste

Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería

Se reiniciarán los datos de información de conducción y los ajustes.

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Eco Score

Utilice la puntuación Eco como referencia. Conduzca siempre de forma segura y teniendo en cuenta las condiciones del tráfico y de la carretera.

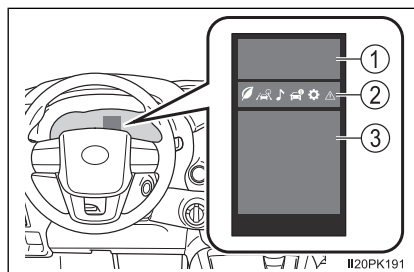
2.1.5 Pantalla de información múltiple (tipo B)*

*: Si el vehículo dispone de ello

La pantalla de información múltiple se utiliza para mostrar información relacionada con la eficiencia del combustible y diferentes tipos de datos relativos a la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes.

Contenido de la pantalla

La siguiente información se muestra en la pantalla de información múltiple.



① Información del sistema de asistencia a la conducción

Muestra señales reconocidas mientras el sistema RSA está en funcionamiento.

Muestra una imagen cuando los siguientes sistemas están en funcionamiento y se selecciona un icono de menú distinto al  :

- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar

② Iconos de menú (→P. 101)

③ Área de visualización de información
Puede mostrarse una amplia variedad de información al seleccionar un icono de menú.

Asimismo, aparecerá un mensaje de advertencia o un consejo/sugerencia emergente en algunas situaciones.

La pantalla de información múltiple se muestra cuando

El interruptor del motor está en ON.

Al cambiar el modo de conducción

El color de fondo de la pantalla de información múltiple varía en función del modo de conducción seleccionado.

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

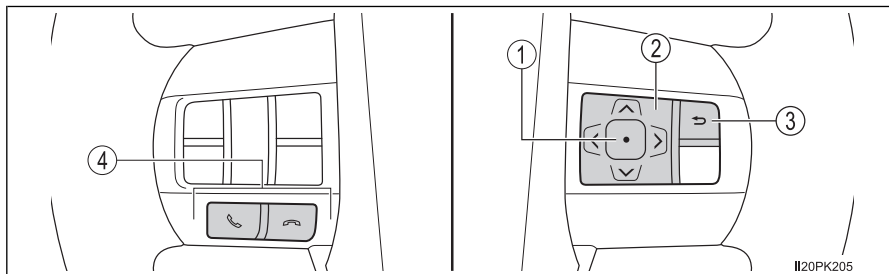
Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas
(→P. 94)

Cambio de la pantalla

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control del instrumento.



- ① Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: reiniciar/mostrar elementos personalizables
- ② Desplazar la pantalla*/cambiar la pantalla*/mover el cursor
- ③ Regresar a la pantalla anterior

- ④ Llamada recibida en pantalla
Vinculado al sistema manos libres, se muestra la llamada emitida o recibida. Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

*: En las pantallas donde sea posible desplazarse y cambiar de una a otra, aparecerá una barra de desplazamiento o un icono circular que muestra el número de pantallas registradas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Por razones de seguridad, procure evitar en la medida de lo posible todo accionamiento de los interruptores de control del instrumento mientras conduce y no mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces los interruptores de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.

Iconos de menú

Es posible mostrar información relacionada con cada icono mediante la selección de dicho icono con los interruptores de control de instrumentos.

Determinada información podrá mostrarse automáticamente en función de la situación.

🚗 Pantalla de información sobre conducción (→P. 101)

📶 Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción (→P. 103)

🎵 Pantalla vinculada con el sistema de sonido (→P. 103)

🚗 Pantalla de información del vehículo (→P. 103)

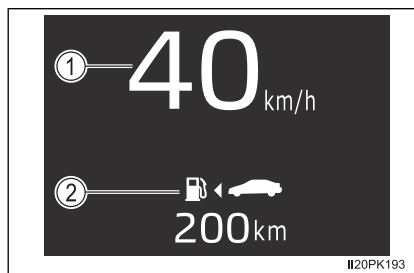
⚙ Visualización de ajustes (→P. 104)

⚠ Visualización de mensajes de advertencia (→P. 107)

Visualización de información sobre la conducción

Seleccione para mostrar los datos de consumo de combustible en varios formatos.

Visualización del velocímetro/distancia hasta que se vacíe el depósito

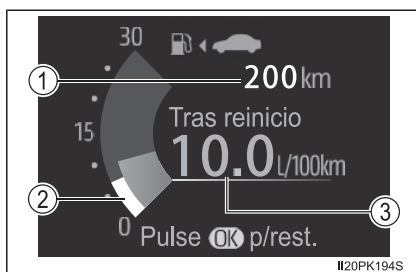


① Pantalla del velocímetro
Muestra la velocidad del vehículo.

② Distancia restante con el combustible disponible
Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P. 103)

Ahorro de combustible

Se muestra la siguiente información.



- ① Distancia restante con el combustible disponible

Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P. 103)

- ② Ahorro de combustible actual

Muestra el ahorro instantáneo actual de combustible.

- ③ Ahorro medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el reinicio de la función, desde la puesta en marcha o desde el repostaje.*1, 2, 3

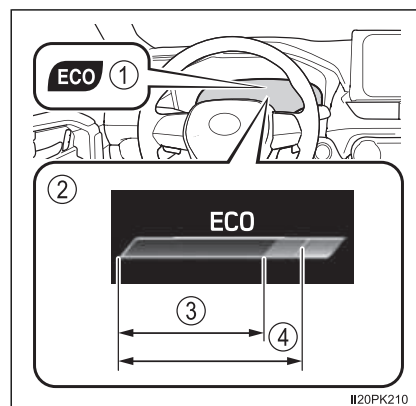
Se muestra el ahorro medio de combustible seleccionado mediante "Fuel Economy" en la pantalla . (→P. 104)

*1: Utilice el consumo de combustible mostrado solo como referencia.

*2: Es posible reiniciar el ahorro medio de combustible desde que se reinició la función manteniendo pulsado el botón .

*3: El ahorro medio de combustible tras el arranque se reiniciará cada vez que se detenga el motor.

Visualización de la zona del indicador de conducción Eco



- ① Indicador luminoso de conducción Eco

El indicador luminoso de conducción Eco se encenderá durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco). El indicador luminoso se apaga cuando la aceleración supera la zona de conducción Eco o cuando el vehículo se detiene.

- ② Visualización de la zona del indicador de conducción Eco

Sugiere la zona de conducción Eco y la relación de conducción Eco actual basada en la aceleración.

- ③ Relación de conducción Eco basada en la aceleración

Si la aceleración supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco se iluminará. En ese momento, el indicador luminoso de conducción Eco se apagará.

- ④ Zona de conducción Eco

Distancia restante con el combustible disponible

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor del motor en OFF. Si el vehículo se reposta sin colocar el interruptor del motor en OFF, puede que la pantalla no se actualice.
- Cuando se muestra "Refuel", el nivel de combustible es bajo y la distancia que puede recorrerse con el combustible restante no puede calcularse. Reposte de inmediato.

El indicador de conducción Eco no funcionará cuando

El indicador de conducción Eco no funcionará en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios está en una posición distinta de D.
- Se acciona el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello).
- Cuando no está seleccionado ni el modo normal ni el modo de conducción Eco.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)

- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar
- RSA (asistencia de señales de tráfico)

Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula

Pantalla vinculada con el sistema de sonido

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información del vehículo

Información de conducción

Es posible mostrar de forma vertical 2 elementos seleccionados con el ajuste "Drive Info Items" (velocidad media, distancia y tiempo total). La información visualizada cambia según el ajuste "Drive Info Type" (desde que se puso en marcha el sistema o entre operaciones de reinicio). (→P. 104)

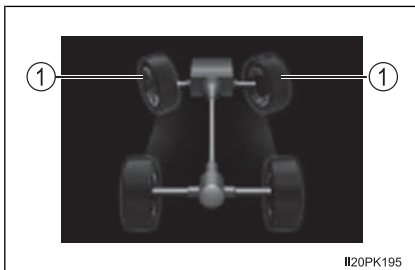
Utilice la información visualizada solo como referencia.

Se mostrarán los siguientes elementos.

- "Trip"
 - "Average Speed": Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor*
 - "Dist. Travelled": Muestra la distancia recorrida desde que se puso en marcha el motor*
 - "Total Time": Muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del motor*
- *: Estos elementos se reiniciarán cada vez que se detiene el motor.

- "Total"
 - "Average Speed": Muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la pantalla*
 - "Dist. Travelled": Muestra la distancia recorrida desde que se reinició la visualización*
 - "Total Time": Muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*
- *: Para el reinicio, visualice el elemento que desea y, después, mantenga pulsado .

Pantalla del sistema AWD (modelos AWD)



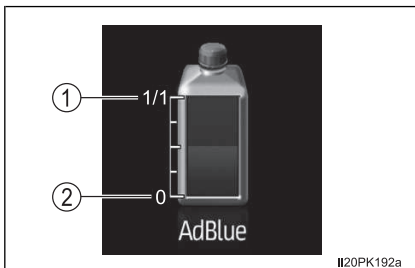
① Visualización de la dirección de los neumáticos delanteros

Muestra el funcionamiento y la dirección del volante a través de cambios en los neumáticos delanteros de la pantalla.

Esta ilustración se ofrece a modo de ejemplo y puede diferir de la imagen que se muestra realmente en la pantalla de información múltiple.

Indicador de AdBlue™ (si el vehículo dispone de ello)

Muestra la cantidad de AdBlue™ que queda en el depósito.



① Lleno

② Vacío

Visualización de los parámetros

Los ajustes del vehículo y el contenido mostrado en la pantalla se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

Procedimiento de ajuste

1. Accione "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento y seleccione .
2. Accione "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento y seleccione el elemento que desea.

- Si la función se activa o desactiva, o se modifica el volumen, etc., en la pantalla de ajustes, el ajuste cambia cada vez que se pulsa .

- En el caso de las funciones que permiten seleccionar distintas opciones de funcionamiento, contenido de la pantalla, etc., se puede mostrar la pantalla de configuración pulsando y manteniendo pulsado . Cuando se muestre la pantalla de ajustes, seleccione el ajuste o el valor (tiempo, etc.) que desea con .

3. Una vez modificados los ajustes, pulse  en los interruptores de control del instrumento.

LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- "Sensitivity"

Seleccione para ajustar la sensibilidad de la advertencia.

- "Sway Warning"

Seleccione para habilitar o deshabilitar la advertencia de vaivén del vehículo.

PCS (sistema anticolidión)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación/desactivación del PCS

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema de seguridad anticolidión.

- Sensibilidad (ajuste del momento de emisión del aviso)

Seleccione para cambiar el momento de emisión de la advertencia anticolidión.

(Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota) (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

- "Volume"

Seleccione para ajustar el volumen del avisador acústico que suena cuando se acciona el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

RSA (asistencia de señales de tráfico)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación y desactivación de la asistencia de señales de tráfico

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema RSA.

- "Notification method"

Seleccione para modificar cada método de notificación empleado para informar al conductor cuando el sistema detecta un exceso de velocidad, un incumplimiento de la prohibición de adelantamiento o un incumplimiento de prohibido el paso.

- "Notification Level"

Seleccione para modificar cada nivel de notificación empleado para informar al conductor cuando el sistema detecta una señal de límite de velocidad.*

- "Speed limit change alert"

Seleccione para habilitar/deshabilitar la notificación de cambio del límite de velocidad.

*: El ajuste personalizado varía según los países.

DRCC (RSA)

- DRCC (RSA)

Seleccione para habilitar/deshabilitar el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con la función de asistencia de señales de tráfico.

- "Curve Speed Reduction"

Seleccione para cambiar el ajuste de la función de reducción de la velocidad en curvas.

Ajustes del vehículo

-  (Sistema de parada y arranque) (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para ajustar el tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando está activado el interruptor "A/C" del sistema de aire acondicionado.

- "TPWS Setting" (Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)
 - "Setting Pressure"
Seleccione para reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.
 - "Identifying Each Wheel & Position"
Seleccione para cambiar el juego de códigos ID del sensor del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Para habilitar esta función, un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones

cualificado, puede registrar un segundo juego de códigos ID del sensor del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Para obtener más información sobre el cambio del juego de códigos ID registrado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Mantenimiento del aceite

Seleccione para reiniciar los datos de mantenimiento del aceite.

Ajustes

- "Language"

Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla de información múltiple.

- "Units"

Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.

-  (Indicador luminoso de conducción Eco)

Seleccione para activar/desactivar el indicador luminoso de conducción Eco.

-  (Ajustes de la pantalla de información sobre la conducción)

Seleccione para cambiar la visualización del ahorro de combustible Visualización de información sobre la conducción (→ P. 101).

-  (Ajustes de sonido)

Seleccione para habilitar y deshabilitar la pantalla .

-  (Ajustes de la pantalla de información del vehículo)
 - "Drive Info Type"
Seleccione para cambiar la visualización del tipo de información sobre la conducción entre trayecto y total. (→P. 101).
 - "Drive Info Items"
Seleccione para ajustar los elementos de la parte superior e

inferior de la pantalla de información sobre la conducción, escogiendo entre tres datos: velocidad media, distancia y tiempo total.

- "Pop-Up Display"

Seleccione para habilitar o deshabilitar las siguientes pantallas emergentes, que pueden aparecer en determinadas situaciones.

- Visualización de la guía de intersecciones vinculada al sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Visualización de llamadas recibidas del sistema manos libres
- Manejo del sistema de sonido
- Ajuste del volumen
- Tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)
- Estado del sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

- "MID OFF"

La pantalla no muestra nada

- "Default Settings"

Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos.

Suspensión de la visualización de ajustes

- En las situaciones siguientes se interrumpirá temporalmente el funcionamiento de la visualización de ajustes.
 - Cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple
 - Cuando el vehículo se pone en movimiento
- Los ajustes de las funciones de las que no dispone el vehículo no se muestran.
- Cuando se desactiva una función, los ajustes relacionados con esa función no se podrán seleccionar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Debido a que el motor debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la pantalla, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con suficiente ventilación. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

⚠ AVISO

Durante el ajuste de la visualización

Para evitar que la batería se descargue, asegúrese de que el motor está en funcionamiento mientras ajusta las funciones de la pantalla.

Visualización de mensajes de advertencia

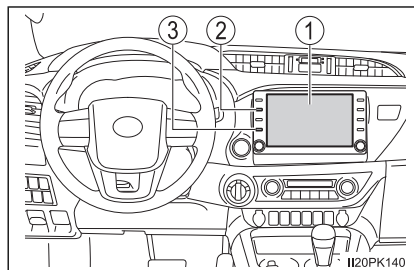
Seleccione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería.

2.1.6 Información de consumo de combustible (con pantalla de 8 pulgadas)*: Si el vehículo dispone de ello

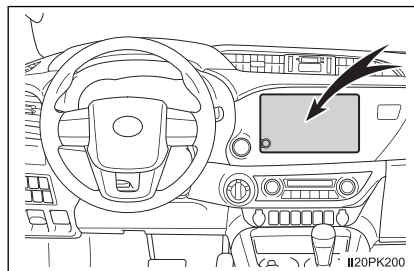
La información del consumo de combustible se puede visualizar en la pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia de tipo A y tipo B*.

*: Consulte "Cómo identificar el tipo de sistema multimedia" para conocer el tipo instalado en su vehículo. (→P. 109)

Tipo A



Tipo B



- ① Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia
- ② Botón "MENU" (si el vehículo dispone de ello)
- ③ Botón "INFO" (si el vehículo dispone de ello)

Esta ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de estos botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

Visualización de la pantalla de información del trayecto o del historial (tipo A)

Al utilizar el botón "INFO"

Pulse el botón "INFO".

Al utilizar el botón "MENU"

1. Pulse el botón "MENU".
2. Seleccione "Info" en la pantalla "Menu".
3. Seleccione "ECO" en la pantalla "Info". (Si el vehículo dispone de ello)

Visualización de la pantalla de información del trayecto o del historial (tipo B)

Para obtener más información sobre el sistema de navegación o del sistema multimedia consulte el "Manual del propietario del sistema de navegación y multimedia" o el "Manual multimedia del propietario".

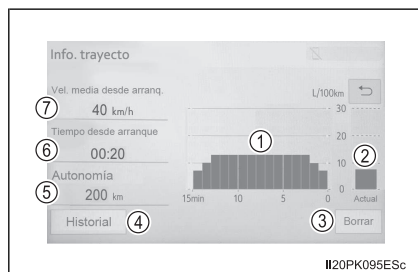
Procedimiento de pantalla

Toque  en el menú principal, luego toque "Trip info" en el submenú.

Consumo de combustible (tipo A)

Información del trayecto

Si no aparece la pantalla de información del trayecto, seleccione "Trip Information".



- ① Consumo de combustible en los últimos 15 minutos
- ② Consumo actual de combustible
- ③ Reiniciar los datos de información del trayecto
- ④ Aparece la pantalla "History"
- ⑤ Autonomía
- ⑥ Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el motor
- ⑦ Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor

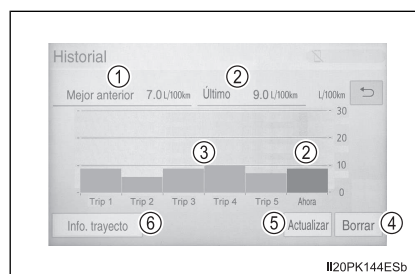
El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está dividido en colores entre los consumos medios pasados y el consumo medio de combustible

desde la última vez que se colocó el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Historial

Si la pantalla del historial no aparece, seleccione "History".



- ① Mejor consumo de combustible registrado
- ② Último consumo de combustible
- ③ Registro de consumo previo de combustible
- ④ Reinicio de los datos del historial
- ⑤ Actualización de los últimos datos de consumo de combustible
- ⑥ Aparece la pantalla "Trip information"

El historial de consumo medio de combustible está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última actualización. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

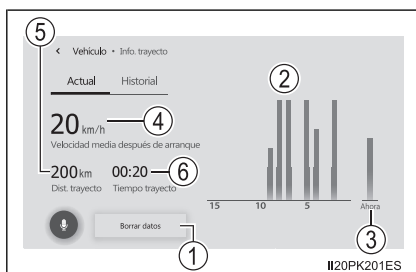
Pantalla de consumo (tipo B)

Pantalla de consumo actual de combustible

Si se visualiza una pantalla que no es la pantalla de consumo actual de combustible, toque "Current".

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



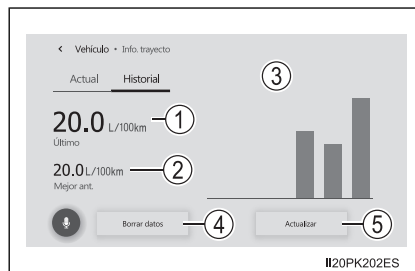
- ① Reinicio de los datos de consumo
- ② Consumo de combustible en los últimos 15 minutos
- ③ Consumo actual de combustible
- ④ Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor.
- ⑤ Alcance de la autonomía
- ⑥ Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el motor.

Pantalla de historial

Si se muestra una pantalla diferente a la de historial, toque "History".

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

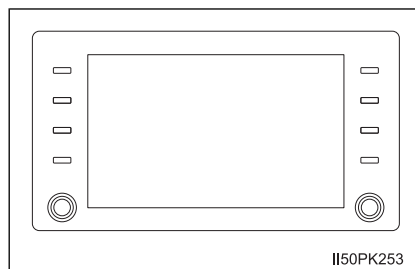


- ① Último consumo de combustible
- ② Mejor consumo de combustible registrado
- ③ Registro de consumo previo de combustible
- ④ Reinicio de los datos del historial
- ⑤ Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

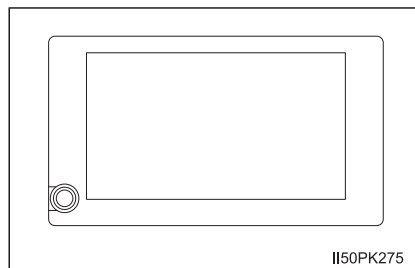
Cómo identificar el tipo de sistema multimedia

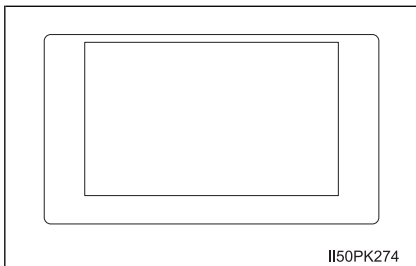
Compruebe el tipo de sistema multimedia en las siguientes ilustraciones.

Tipo A



Tipo B





Actualización de los datos del historial

Actualice el último consumo de combustible mediante la selección de "Update" (tipo A) o tocando "Update" (tipo B) para volver a medir el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando "Clear" (tipo A) o tocando "Clear data" (tipo B).

Autonomía de cruce (tipo A) o alcance de la autonomía (tipo B)

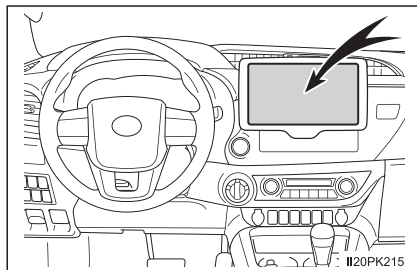
Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

2.1.7 Información de consumo de combustible (con pantalla de 9 pulgadas)*

*: Si el vehículo dispone de ello

La información del consumo de combustible se puede visualizar en la pantalla del sistema multimedia.



Esta ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de estos botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

Pantalla de consumo

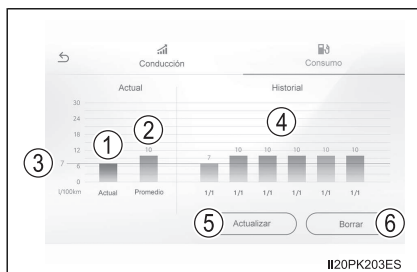
Para obtener información sobre el sistema multimedia, consulte el "Manual del propietario del sistema de navegación y multimedia".

Procedimiento de pantalla

Toque " Vehicle" en la pantalla HOME y, a continuación, toque la pestaña "Fuel consumption" o "Drive info".

Consumo de combustible

Si no aparece la pantalla de consumo de combustible, toque la pestaña "Fuel consumption".



- ① Consumo actual de combustible
- ② Consumo medio de combustible en los últimos 15 minutos
- ③ Mejor consumo de combustible registrado

- ④ Registro de consumo previo de combustible
- ⑤ Actualización de los últimos datos de consumo de combustible
- ⑥ Reiniciar los datos de información del trayecto

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Información sobre la conducción

Si no aparece la pantalla de información sobre la conducción, toque la pestaña "Drive info".



- ① Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor
- ② Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el motor
- ③ Autonomía

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Actualización de los datos del historial

Para actualizar los datos más recientes sobre el consumo de combustible, seleccione "Update" para volver a calcular el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando "Clear".

Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

3.1 Información sobre las llaves	.114
3.1.1 Llaves	.114
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	.117
3.2.1 Puertas laterales.	.117
3.2.2 Paneles de acceso (solo modelos con habitáculo inteligente) . . .	.122
3.2.3 Puerta de carga y descarga* . . .	.122
3.2.4 Sistema inteligente de entrada y arranque*	.124
3.3 Ajuste de los asientos	.130
3.3.1 Asientos delanteros	.130
3.3.2 Asientos traseros*	.131
3.3.3 Reposacabezas	.133
3.4 Ajuste del volante y de los espejos . .	.134
3.4.1 Volante	.134
3.4.2 Espejo retrovisor interior . . .	.135
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores .	.137
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas . .	.138
3.5.1 Elevalunas eléctricos	.138
3.5.2 Ventanillas laterales traseras (modelos con habitáculo inteligente)	.142

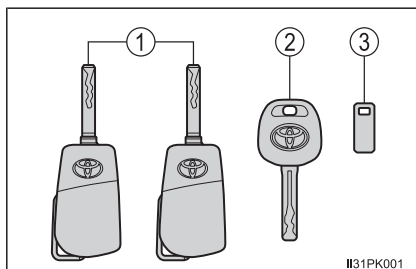
3.1 Información sobre las llaves

3.1.1 Llaves

Llaves

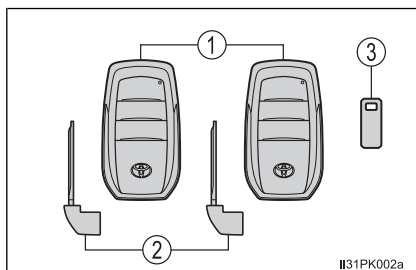
Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

Tipo A (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)



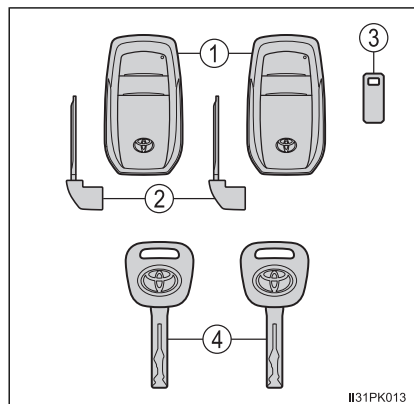
- ① Llaves maestras
Utilización de la función de control remoto inalámbrico (→P. 114)
- ② Llave auxiliar
- ③ Placa del número de la llave

Tipo B (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)



- ① Llaves electrónicas
• Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque
• Utilización de la función de control remoto inalámbrico (→P. 114)
- ② Llaves mecánicas
- ③ Placa del número de la llave

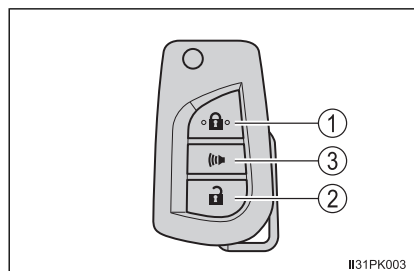
Tipo C (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)



- ① Llaves electrónicas
 - Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque
 - Utilización de la función de control remoto inalámbrico (→P. 114)
- ② Llaves mecánicas
- ③ Placa del número de la llave
- ④ Llaves mecánicas (llaves adicionales)
Apertura y cierre del seguro de la puerta de carga y descarga

Control remoto inalámbrico

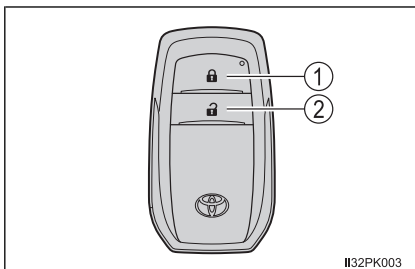
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



- ① Bloquea todas las puertas
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
- ② Desbloquea todas las puertas
- ③ Hace sonar la alarma*

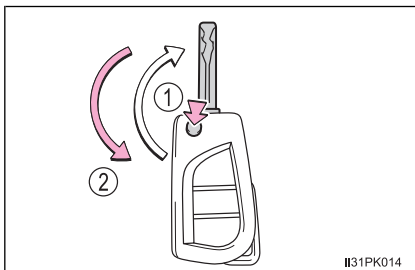
*: Si el vehículo dispone de ello

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



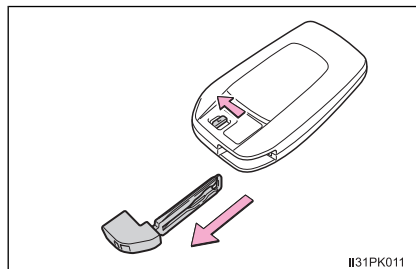
- ① Bloquea todas las puertas
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
- ② Desbloquea todas las puertas

Utilización de la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)



- ① Liberación
Para extraer la llave, pulse el botón.
- ② Plegado
Para guardar de nuevo la llave en la carcasa, empuje la llave hacia la posición de guardado mientras pulsa el botón.

Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)



Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de bloqueo y extraiga la llave.

La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que solo tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica.

Modo de pánico (si el vehículo dispone de ello)



Si se pulsa (⏏) durante más de un segundo aproximadamente, sonará una alarma de forma intermitente y las luces del vehículo parpadearán para disuadir a todo aquel que intente entrar en el vehículo o dañarlo.

Para detener la alarma, pulse cualquiera de los botones del control remoto inalámbrico.

Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches

Bloquee la guantera en función de las circunstancias.

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Llévese usted la llave maestra y déjele al aparcacoches la llave auxiliar.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Llévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica. Si dispone de una llave adicional, llévese tanto la llave mecánica como la llave adicional para su uso propio.

Si pierde las llaves

Puede conseguir llaves nuevas genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Para ello necesitará la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la otra llave del mismo tipo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

Si viaja en avión

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar de forma involuntaria. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

Pila de la llave agotada

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si la función del control remoto inalámbrico no responde, es posible que la pila esté agotada. Sustituya la pila cuando sea necesario.

Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor del motor, etc.

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que los ocupantes salgan del vehículo sin desactivar el interruptor del motor o que otros ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor del motor. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

Si se muestra "Key battery low"/"Key Battery Low Replace Key Battery" en la pantalla de información múltiple

La pila de la llave electrónica está casi agotada. Sustituya la pila de la llave electrónica.

Consulta del número de llaves registradas

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si se muestra "A New Key has been Registered Contact Your Dealer for Details" en la pantalla de información múltiple (vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])

Este mensaje se mostrará cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloquean desde el exterior, durante aproximadamente 10 días

después de haber registrado una nueva llave electrónica. Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

⚠ AVISO

Para evitar daños en la llave

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No coloque un adhesivo o un elemento similar en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

Transporte de la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Mantenga la llave electrónica a una distancia mínima de 10 cm (3,9 in.) de cualquier dispositivo eléctrico que esté encendido. Las ondas de radio emitidas

⚠ AVISO (Continuación)

por los dispositivos eléctricos que se encuentren a menos de 10 cm (3,9 in.) de la llave electrónica pueden interferir con la propia llave, lo que provocaría su mal funcionamiento.

En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando se pierda una llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la llave electrónica sigue perdida, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inmediatamente con las llaves electrónicas restantes.

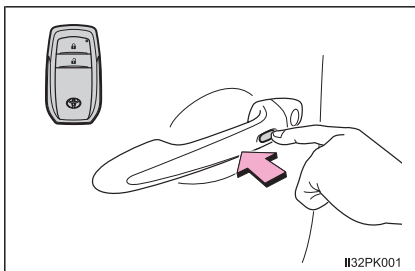
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

3.2.1 Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

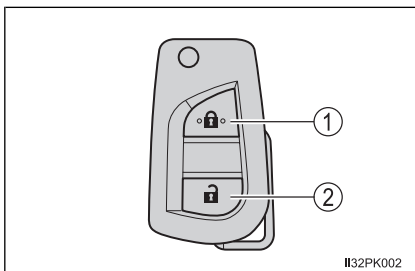


Mientras lleva consigo la llave electrónica, pulse el botón para bloquear y desbloquear.

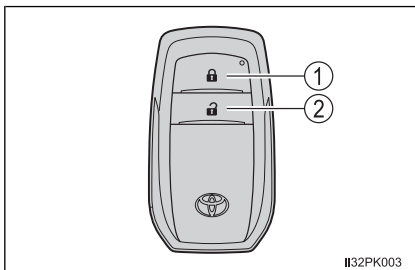
Después de accionar el bloqueo, verifique que la puerta se haya bloqueado correctamente.

Control remoto inalámbrico

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



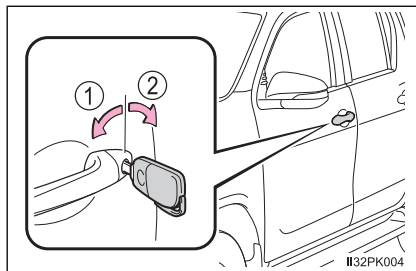
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



- ① Bloquea todas las puertas
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
- ② Desbloquea todas las puertas

Llave

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica.

Señales de funcionamiento

Suena un avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) y los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

Avisador acústico del bloqueo de las puertas

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

Si la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Utilice la llave para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 118)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas.
- Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)

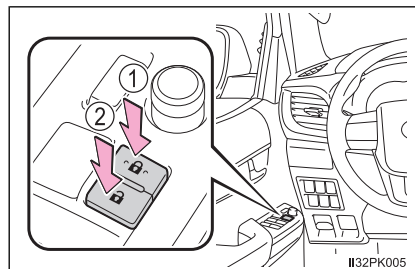
Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma.

Si se muestra en la pantalla de información múltiple un símbolo que indica que una o varias puertas están abiertas

Una o varias puertas no están bien cerradas. El sistema también indica qué puertas no están bien cerradas. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), parpadea el indicador de advertencia principal (si el vehículo dispone de ello) y suena un avisador acústico para indicar que las puertas no están todavía bien cerradas. Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

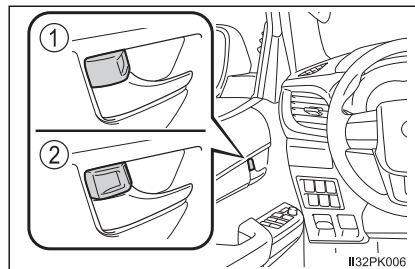
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas



- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

Botón interior de bloqueo



- ① Bloquea la puerta
 - ② Desbloquea la puerta
- Es posible abrir la puerta del conductor tirando de la manilla interior, independientemente de si el botón interior de bloqueo se encuentra en la posición de bloqueo.

Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

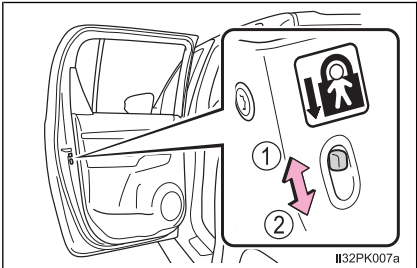
1. Coloque el botón interior de bloqueo de la puerta en la posición de bloqueo.
2. Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: La puerta del conductor no puede bloquearse si alguna de las puertas está abierta y la llave se encuentra en el interruptor del motor.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: La puerta no se puede bloquear si el interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

Sin embargo, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras (solo en modelos con habitáculo doble)



La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.

Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)

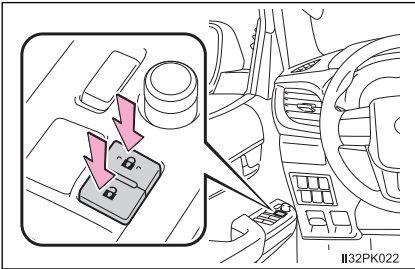
Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad	Se bloquean todas las puertas cuando la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente los 20 km/h (12 mph) o más.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean si se abre la puerta del conductor antes de que hayan transcurrido 45 segundos aproximadamente desde que se desactivó el interruptor del motor.

Activación y cancelación de las funciones

Para cambiar entre activación y cancelación, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Cierre todas las puertas y coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). (Realice el paso 2 antes de que transcurran 20 segundos).



2. Pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas ( o ) durante 5 segundos aproximadamente y, a continuación, suéltelo.

Las posiciones de los interruptores correspondientes a la función que se desee activar son las que se indican en la tabla siguiente.

Lleve a cabo el mismo procedimiento para cancelar la función.

Función	Posición del interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad	
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	

Una vez se ha completado la operación de activación o cancelación, al soltar el interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor se bloquean y, a continuación, se desbloquean todas las puertas.

Sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto (si el vehículo dispone de ello)

En el caso de que el vehículo sufra un fuerte impacto, se desbloquean todas las puertas. Sin embargo, dependiendo de la fuerza del impacto o del tipo de accidente, el sistema podría no funcionar.

Condiciones que afectan al funcionamiento

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Es posible que la función del control remoto inalámbrico no funcione con normalidad en las siguientes situaciones:

- Cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio
- Si se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil u otro aparato de comunicación inalámbrica
- Si hay varias llaves inalámbricas cerca
- Si la llave inalámbrica entra en contacto con un objeto metálico o está tapada por un objeto metálico

- Si se está usando cerca una llave inalámbrica (que emite ondas radioeléctricas)
- Si la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un aparato eléctrico como, por ejemplo, un ordenador

ADVERTENCIA!

Cómo evitar accidentes

Respete las siguientes medidas de precaución al conducir el vehículo.

De lo contrario, fallo abrirse una puerta y algún ocupante podría caerse, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas y bloqueadas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.

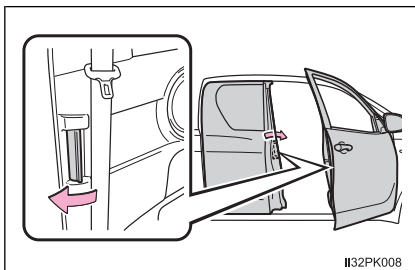
Tenga especial cuidado con la puerta del conductor, ya que puede abrirse aunque el botón interior de bloqueo se encuentre en la posición de bloqueo.

- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

3.2.2 Paneles de acceso (solo modelos con habitáculo inteligente)

Los paneles de acceso (puerta trasera) se pueden abrir con la manilla interior.

1. Abra la puerta delantera todo lo posible.



2. Tire (desde el exterior) o empuje (desde el interior) la manilla interior de los paneles de acceso.

3. Abra los paneles de acceso.

Los paneles de acceso se pueden abrir y cerrar siempre y cuando la puerta delantera del lado correspondiente esté bien abierta.

⚠ AVISO

Al abrir o cerrar una puerta delantera y los paneles de acceso

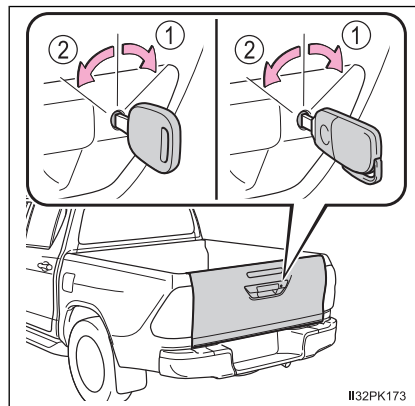
La puerta delantera y los paneles de acceso del lado correspondiente podrían dañarse si se golpean entre sí al abrirlos o cerrarlos.

3.2.3 Puerta de carga y descarga *

*: Si el vehículo dispone de ello

Hay varios procedimientos de apertura de la puerta de carga y descarga y de apertura y cierre del seguro.

Apertura y cierre del seguro de la puerta de carga y descarga (vehículos con cerradura)

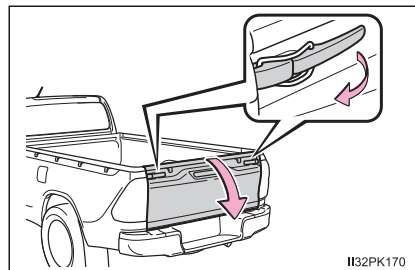


- ① Bloqueo con la llave maestra o la llave mecánica

- ② Desbloqueo con la llave maestra o la llave mecánica

Apertura de la puerta de carga y descarga

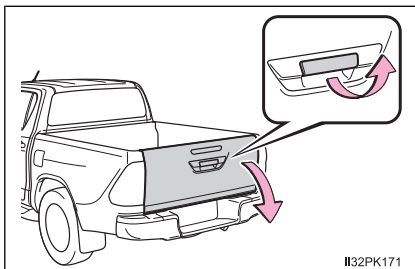
Tipo A



Desbloquee los pestillos y abra lentamente la puerta de carga y descarga.

Los topes de apoyo mantendrán la puerta de carga y descarga horizontal.

Después de cerrar la puerta de carga y descarga, tire de ella hacia usted para comprobar que esté bien cerrada.



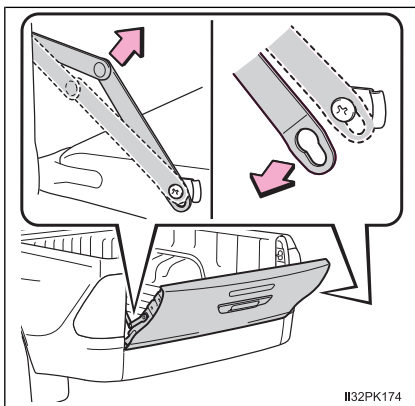
II32PK171

Tire de la manilla y abra lentamente la puerta de carga y descarga.

Los topes de apoyo mantendrán la puerta de carga y descarga horizontal.

Después de cerrar la puerta de carga y descarga, tire de ella hacia usted para comprobar que esté bien cerrada.

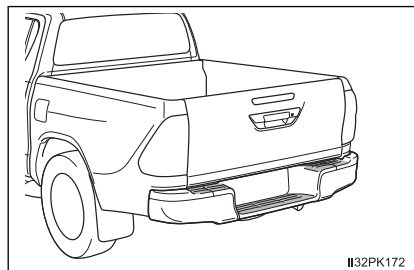
Descenso de la puerta de carga y descarga (vehículos sin parachoques trasero)



II32PK174

Suelte los enganches de los topes de apoyo de las orejetas de ambos lados, como se muestra en la ilustración.

Parachoques con escalón trasero (si el vehículo dispone de ello)



II32PK172

El parachoques trasero con escalón ofrece protección a la parte posterior del vehículo y facilita la carga.

⚠️ ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción

- No conduzca con la puerta de carga y descarga abierta.
- No se suba al parachoques trasero con escalón.

Al abrir o cerrar la puerta de carga y descarga

- Compruebe que el área circundante sea segura y tenga cuidado de no pillarse los dedos, etc., con la puerta de carga y descarga.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta de carga y descarga. De lo contrario, la puerta de carga y descarga podría atrapar las manos, cabeza, brazos o cuello del niño y provocarle lesiones graves o incluso mortales.
- En una pendiente puede resultar más difícil abrir o cerrar la puerta de carga y descarga que en una superficie plana.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Además, la puerta de carga y descarga podría abrirse o cerrarse de forma repentina. Tenga cuidado de no pillarse los dedos, etc., con la puerta de carga y descarga.

- Cuando tire de la manilla o suelte los topes de apoyo, sujételos y accíonelos correctamente. De lo contrario, podría pillarse las manos, etc., y sufrir lesiones graves o un accidente inesperado.
- Cuando haya bastante viento, abra y cierre la puerta de carga y descarga con cuidado, ya que podría moverse bruscamente.
- Cuando haya cerrado la puerta de carga y descarga, asegúrese de que queda bien bloqueada.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el parachoques trasero con escalón

No deje que se suba más de una persona al mismo tiempo en el parachoques trasero con escalón.

Manipulación de la puerta de carga y descarga (vehículos con parachoques trasero)

Si se retiran los topes de apoyo, la puerta de carga y descarga entraría en contacto con el parachoques trasero y este podría sufrir daños.

3.2.4 Sistema inteligente de entrada y arranque*

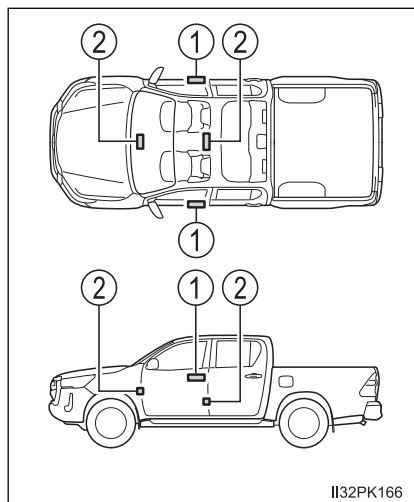
*: Si el vehículo dispone de ello

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo.

El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

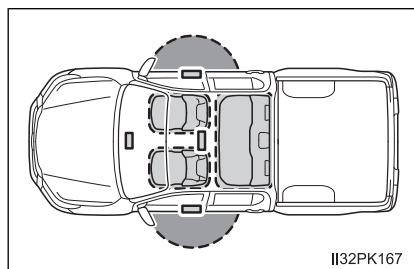
- Bloquea y desbloquea las puertas (→P. 118)
- Arranca y para el motor

Ubicación de las antenas



- ① Antenas en el interior del habitáculo
- ② Antenas en el exterior del habitáculo

Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)



- Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 ft.) de cualquiera de los botones de bloqueo/desbloqueo de la manilla exterior de la puerta. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

● Al poner en marcha el motor o cambiar el modo del interruptor del motor

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo. (La llave electrónica no se puede detectar si está en el suelo o en el panel de instrumentos).

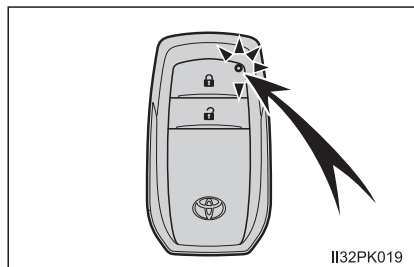
Función de ahorro de energía

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la batería se descargue cuando el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
 - Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): La llave electrónica se ha dejado a menos de aproximadamente 2 m (6 ft.) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
 - Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): La llave electrónica se ha dejado a aproximadamente menos de 3,5 m (11,5 ft.) del exterior del vehículo durante 40 segundos o más.
 - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

Función de ahorro de energía de la llave electrónica

- Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.



Pulse  dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces. Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.

- Las llaves electrónicas que no se utilizarán durante un largo periodo de tiempo pueden establecerse previamente en el modo de ahorro de energía.

Alarmas e indicadores de advertencia

Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo utiliza una combinación de alarmas exterior e interior, así como mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas según los mensajes de advertencia que aparecen en la pantalla de información múltiple.

En la tabla siguiente se describen las circunstancias y los procedimientos de corrección cuando solo suenan las alarmas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
La alarma interior suena ininterrumpidamente	El interruptor del motor se ha colocado en el modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor del motor estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.

Quando se muestra "Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Condiciones que afectan al funcionamiento

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor.

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una

pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
 - Tarjetas que contienen papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
 - Monederos o bolsos metálicos
 - Monedas
 - Calentadores de manos de metal
 - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

- Otra llave electrónica o una llave de control remoto inalámbrico que emite ondas de radio
- Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
- Reproductores de sonido digital
- Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de baterías o de aparatos electrónicos
- Cuando el vehículo está estacionado en una plaza de estacionamiento de pago donde se emiten ondas de radio.

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear mediante el sistema inteligente de entrada y arranque, bloquee o desbloquee las puertas con uno de los métodos siguientes:

- Acerque la llave electrónica a una de las manillas de las puertas y accione la función de entrada.
- Accione el control remoto inalámbrico.

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear con los métodos anteriores, utilice la llave mecánica.

Observaciones acerca de la función de entrada

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
 - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, en el suelo, en los bolsillos de las puertas o en la guantera cuando se arranca el motor o se cambia el modo del interruptor del motor.

- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede desbloquear o bloquear las puertas.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que se pueda arrancar el motor si la llave está cerca de la ventanilla.
- Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (La puerta se volverá a bloquear de forma automática después de unos 30 segundos si no se abre ni se cierra ninguna puerta).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico.)
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.
- En algunos modelos: Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de

reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.

- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del alcance efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo.
 - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo. (Tenga cuidado de que no le roben la llave).
 - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 125)
- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y accíonelo de nuevo.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El modo de ahorro de energía puede reducir el consumo eléctrico de las llaves electrónicas. (→P. 125)

Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando accione el sistema desde el exterior.

En función de su posición y de cómo sujeta la llave electrónica, es posible que el sistema no la detecte correctamente y no funcione bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: use la llave mecánica.
- Arranque del motor

La pila de la llave electrónica está agotada

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el motor sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Para reducir la descarga de la pila de la llave, cuando la llave electrónica no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
 - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
 - El área de detección disminuye.
 - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.

Puede cambiar la pila usted mismo. Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 ft.) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores
 - Teléfonos móviles, inalámbricos y cargadores de batería
 - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
 - Lámparas de mesa
 - Cocinas de inducción
- Si la llave electrónica se mantiene cerca del vehículo más tiempo del necesario, la pila de la llave se agotará más rápido de lo normal aunque no se accione el sistema inteligente de entrada y arranque. Cuando no vaya a utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque, no permanezca cerca del vehículo con la llave electrónica más tiempo del necesario.

Cuando se detiene el funcionamiento de la llave electrónica

Si la posición de la llave electrónica no cambia durante un cierto periodo de tiempo, por ejemplo cuando la llave electrónica se ha dejado en algún lugar, su funcionamiento se detiene para reducir el consumo de la pila. Si esto sucediera, el funcionamiento se puede reanudar automáticamente cambiando la posición de la llave, por ejemplo levantándola.

Si se muestra "Key left inside vehicle"/"Key Detected in Vehicle" en la pantalla de información múltiple

Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo, o se ha intentado bloquear una de las puertas delanteras abriendo la puerta y colocando el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo, y cerrando después la puerta tirando de su manilla exterior mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo.

Saque la llave electrónica del vehículo y vuelva a bloquear las puertas.

Personalización

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse.

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado, consulte las explicaciones para las acciones siguientes.

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 118)
- Arranque del motor y cambio del modo del interruptor del motor
- Parada del motor

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 124)

Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.

- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deberán consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

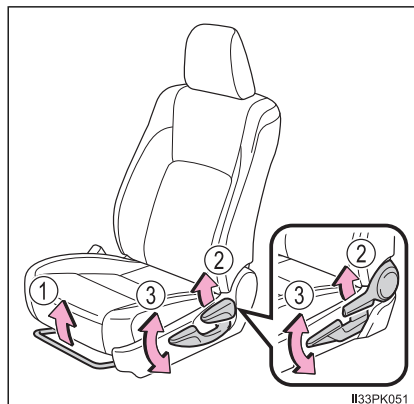
Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información para la desactivación de la función de entrada.

3.3 Ajuste de los asientos

3.3.1 Asientos delanteros

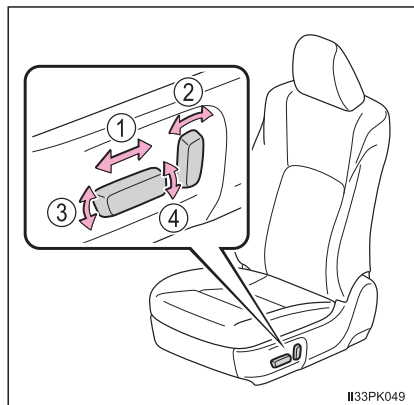
Procedimiento de ajuste

Asiento manual



- ① Palanca de ajuste de la posición del asiento
- ② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- ③ Palanca de ajuste de la altura (solo para el asiento del conductor) (si el vehículo dispone de ello)

Asiento eléctrico (solo para el asiento del conductor)



- ① Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- ② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
- ③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
- ④ Interruptor de ajuste de la altura

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al ajustar la posición del asiento

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- No coloque las manos bajo el asiento ni cerca de las piezas móviles para evitar lesiones.

Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

Ajuste del asiento

- No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera. En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

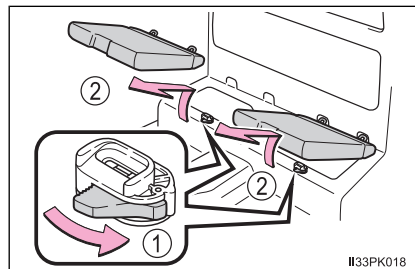
Los ajustes no deben realizarse mientras se esté conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

- Asiento manual: una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

3.3.2 Asientos traseros*

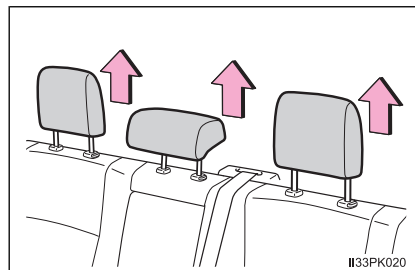
*: Si el vehículo dispone de ello

Al extraer los cojines de los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello en los modelos con habitáculo inteligente)

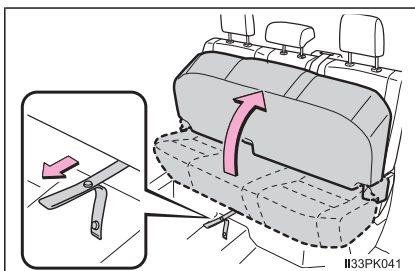


- ① Desenganche la palanca de desbloqueo.
- ② Tire de los cojines de los asientos hacia arriba y después hacia la parte delantera del vehículo.
Los cojines de los asientos pueden extraerse por separado.

Elevación del cojín inferior (modelos con habitáculo doble con asiento trasero integrado)

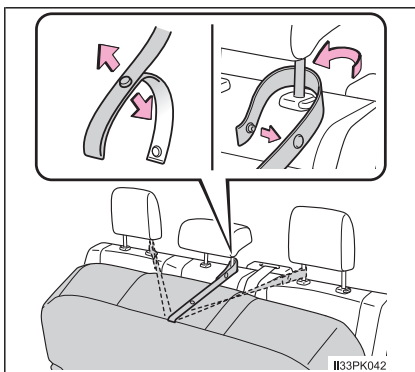


1. Tire del reposacabezas hacia arriba.



2. Tire de la correa y levante el cojín inferior.

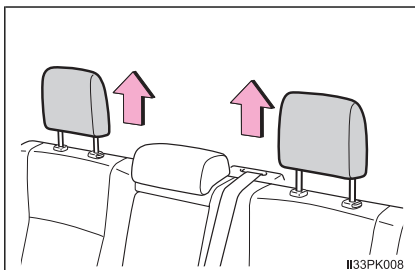
Se soltará el enganche situado debajo del cojín inferior y podrá levantarlo.



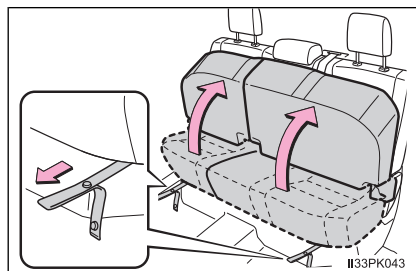
3. Enganche la correa al reposacabezas.

Vehículos sin reposacabezas en el asiento trasero central: Enganche la correa al reposacabezas del asiento trasero lateral.

Elevación del cojín inferior (modelos con habitáculo doble con asientos traseros individuales)

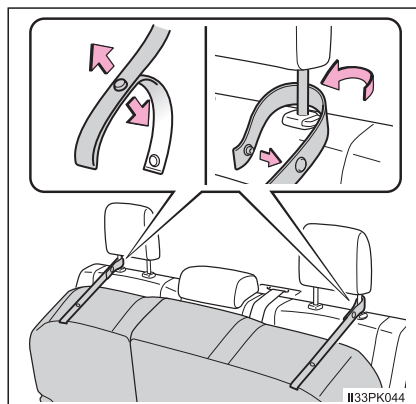


1. Tire de los reposacabezas hacia arriba.



2. Tire de las correas y levante los cojines inferiores.

Se soltará el enganche situado debajo de los cojines inferiores y podrá levantarlos.



3. Enganche las correas a los reposacabezas.

⚠️ ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al extraer los cojines de los asientos traseros o al subir el cojín inferior

- No manipule los cojines de los asientos traseros ni el cojín inferior durante la conducción.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Detenga el vehículo sobre una superficie plana, aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque el cambio en la posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).

Cuando se han extraído los cojines de los asientos traseros

Tenga cuidado de que los cojines de los asientos traseros extraídos no golpeen a nadie ni caigan sobre usted.

Al volver a colocar los cojines de los asientos traseros o los cojines inferiores en su posición original

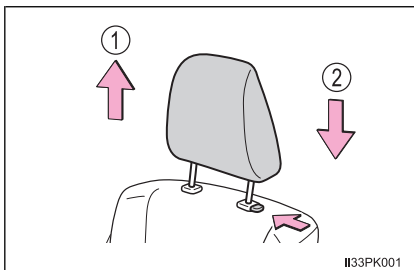
- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con el asiento.
- Asegúrese de que no haya obstáculos debajo del asiento que puedan evitar que el asiento quede fijado correctamente en su lugar.
- Asegúrese de que los cojines de los asientos traseros y el cojín inferior están bien bloqueados empujándolos hacia arriba y hacia abajo.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en los cojines inferiores.

3.3.3 Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

Asientos delanteros

Tipo ajustable



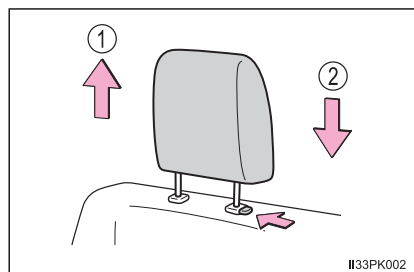
- ① Hacia arriba
Tire de los reposacabezas hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

Tipo integrado

Los reposacabezas no se pueden ajustar ni retirar.

Asientos traseros (si el vehículo dispone de ello)

Tipo ajustable



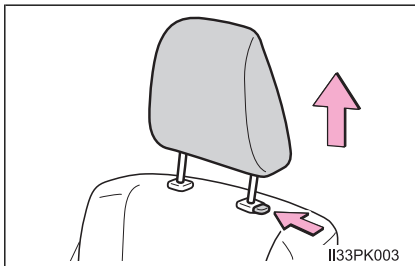
- ① Hacia arriba
Tire de los reposacabezas hacia arriba.
- ② Hacia abajo
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

Tipo integrado

Los reposacabezas no se pueden ajustar ni retirar.

Extracción de los reposacabezas

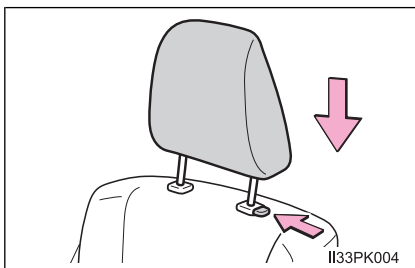
Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



Colocación de los reposacabezas

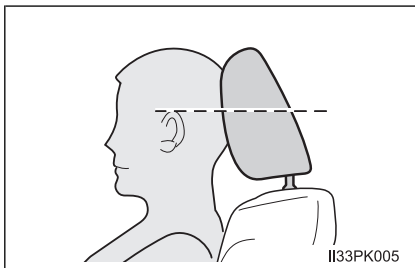
Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empujelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



Ajuste de la altura de los reposacabezas

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



Ajuste del reposacabezas del asiento trasero central (si el vehículo dispone de ello)

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones del reposacabezas

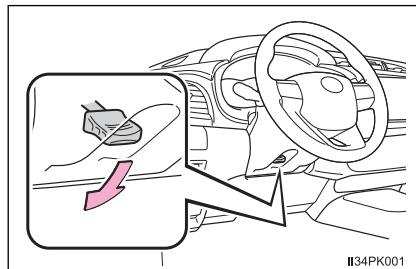
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empujelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

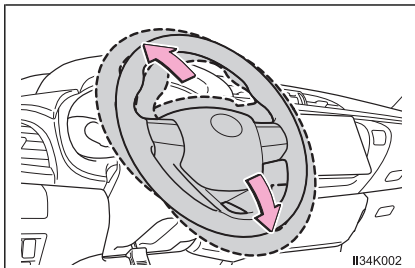
3.4 Ajuste del volante y de los espejos

3.4.1 Volante

Procedimiento de ajuste



1. Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.

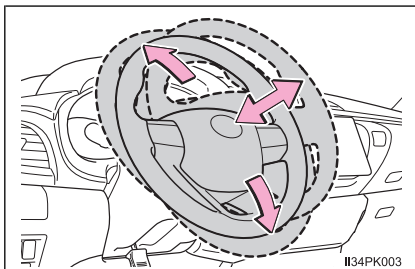


2. Mueva el volante verticalmente para ajustarlo a la posición ideal.
Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.

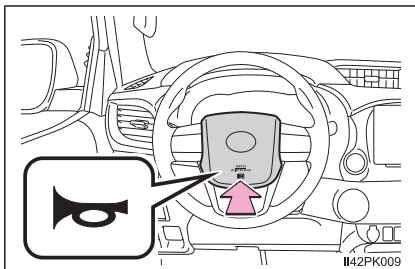
Tipo B

2. Ajuste el volante a la posición ideal moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.



Claxon



Para hacer sonar el claxon, presione la marca  o cerca de ella.

Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado. El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce. El conductor podría distraerse y provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

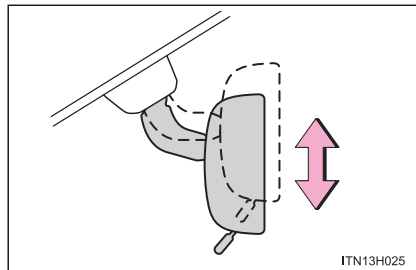
Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

3.4.2 Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor puede ajustarse para adaptarse a su postura de conducción.

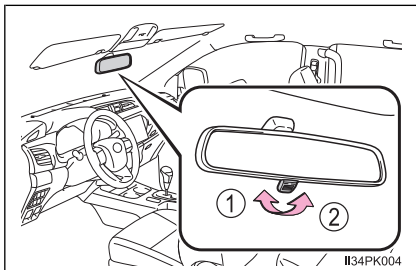


Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

Función antideslumbramiento

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

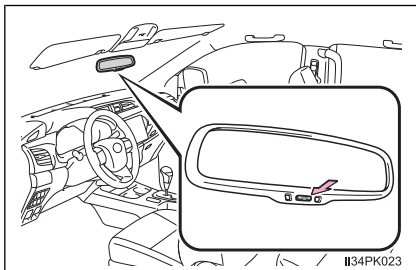
La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.



- ① Posición normal
- ② Posición antideslumbramiento

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.



Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

ON/OFF

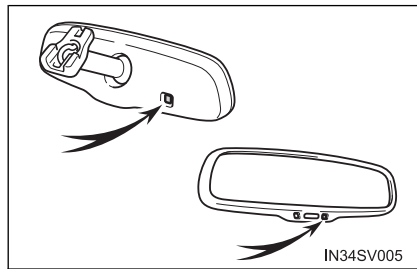
Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador está iluminado.

La función se activará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador también se apaga).

Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

No ajuste la posición del espejo durante la conducción.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

3.4.3 Espejos retrovisores exteriores

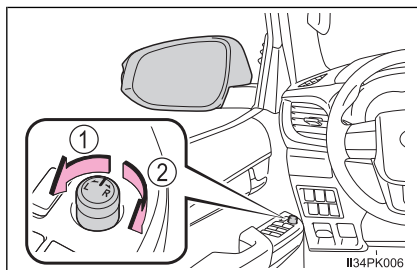
La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Al utilizar los espejos retrovisores exteriores en condiciones meteorológicas frías

Cuando haga frío y los espejos retrovisores exteriores estén helados, es posible que no se puedan plegar/ desplegar o que no se pueda ajustar el ángulo del espejo. Retire el hielo, nieve, etc. de los espejos retrovisores exteriores.

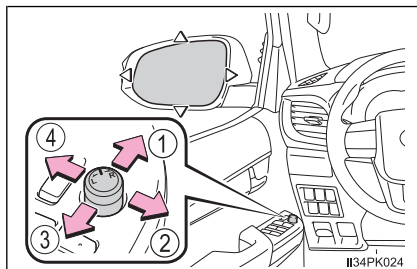
Procedimiento de ajuste

1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.



- ① Izquierda
- ② Derecha

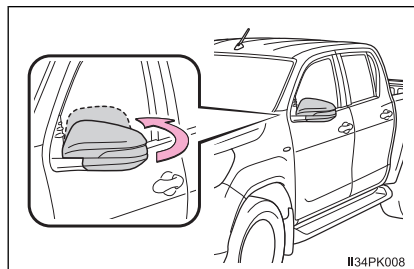
2. Mueva el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.



- ① Hacia arriba
- ② Derecha
- ③ Hacia abajo
- ④ Izquierda

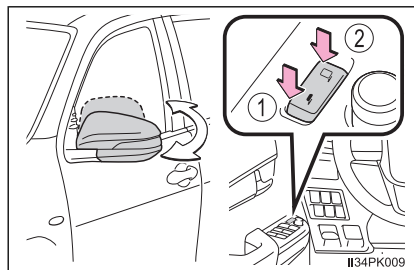
Plegado de los espejos

Tipo de plegado manual



Empuje el espejo retrovisor hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo.

Tipo de plegado eléctrico



Pulse el interruptor.

- ① Plegado
- ② Despliegue

El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

Cuando los espejos están empañados (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aspectos importantes durante la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución mientras conduce.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esto conlleva.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

Cuando se mueve un espejo

Para evitar lesiones personales y el mal funcionamiento del espejo, tenga cuidado de que el espejo en movimiento no le pille la mano.

Si los desempañadores están funcionando (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

⚠ AVISO

Si la presencia de hielo impidiera mover el espejo retrovisor

No accione el control ni rasque la superficie del espejo retrovisor. Use un pulverizador descongelante para poder mover el espejo retrovisor.

3.5 Apertura y cierre de las ventanillas

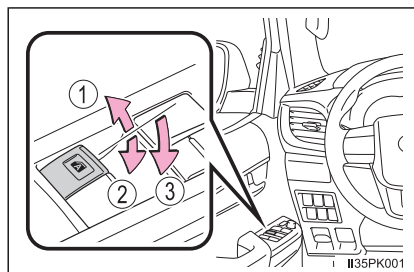
3.5.1 Elevalunas eléctricos

Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:

Tipo A

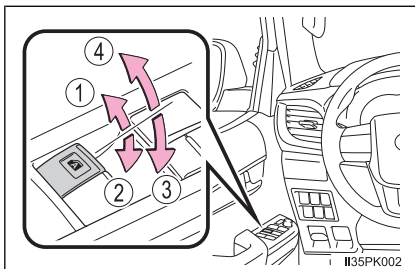


① Cierre

② Apertura

③ Apertura con un toque*
(solo la ventanilla del conductor)

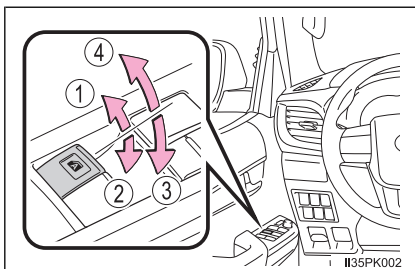
*: Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.



- ① Cierre
- ② Apertura
- ③ Apertura con un toque* (solo la ventanilla del conductor)
- ④ Cierre con un toque* (solo la ventanilla del conductor)

*:Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en el sentido opuesto.

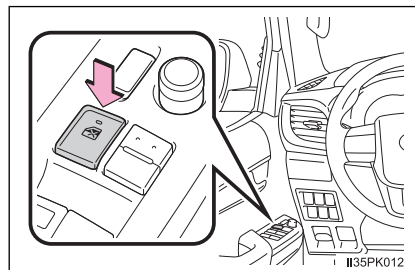
Tipo C



- ① Cierre
- ② Apertura
- ③ Apertura con un toque* (todas las ventanillas)
- ④ Cierre con un toque* (todas las ventanillas)

*:Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en el sentido opuesto.

Interruptor de bloqueo de las ventanillas



Pulse el interruptor para bloquear los interruptores de las ventanillas de los pasajeros.

El indicador se encenderá. (si el vehículo dispone de ello)

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.

Los elevavinas eléctricos pueden utilizarse cuando

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición "ON".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

Función de protección contra objetos atascados (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

Si se queda un objeto atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

Función de protección contra enganches (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

Si se queda un objeto atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

Funcionamiento de los elevallunas eléctricos después de apagar el motor

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevallunas eléctricos pueden accionarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en la posición "ACC" o "LOCK". Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevallunas eléctricos pueden accionarse durante unos 45 segundos incluso después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o apagarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla no se puede abrir o cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevallunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos

atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevallunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir o cerrar la ventanilla.

- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.
 1. Coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
 2. Tire del interruptor del elevallunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla.
 3. Suelte el interruptor del elevallunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de cierre de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 6 segundos o más.
 4. Mantenga pulsado el interruptor del elevallunas eléctrico en el sentido de apertura de una pulsación. Cuando la ventanilla se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
 5. Suelte el interruptor del elevallunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de apertura de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 4 segundos o más.
 6. Vuelva a mantener pulsado el interruptor del elevallunas eléctrico en el sentido de cierre de una pulsación. Cuando la ventanilla se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla se está moviendo, comience nuevamente desde el principio. Si se invierte el movimiento del elevallunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento del elevallunas eléctrico, incluido el de los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, sobre todo con un niño, no deje que los niños accionen los elevallunas eléctricos. Partes del cuerpo de los niños y de otros pasajeros podrían quedar atrapadas en el elevallunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 139)
- Asegúrese de que ningún pasajero tenga ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor del motor, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Es posible que se produzca un funcionamiento accidental a causa de alguna travesura u otra acción que podría provocar un accidente.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Función de protección contra objetos atascados (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla.

Función de protección contra enganches (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto se queda enganchado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla.

⚠ AVISO

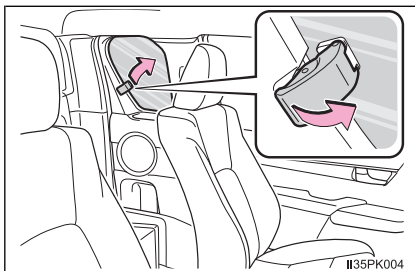
Función de protección contra objetos atascados y función de protección contra enganches (ventanillas con función de apertura/cierre con un toque de los tipos B y C)

Si la puerta se cierra con fuerza mientras la ventanilla se está abriendo o cerrando, la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches podrían activarse y la ventanilla podría invertir la dirección de avance o detenerse.

3.5.2 Ventanillas laterales traseras (modelos con habitáculo inteligente)

Procedimientos de apertura y cierre

Las ventanillas laterales traseras pueden abrirse y cerrarse mediante las palancas de cierre.



Para abrir las ventanillas laterales traseras, tire de la palanca de cierre hacia usted y empújela completamente hacia afuera.

Para cerrar las ventanillas laterales traseras, realice el procedimiento de apertura en orden inverso.

Cierre de las ventanillas laterales traseras

Compruebe que las ventanillas laterales traseras están bien aseguradas tras cerrarlas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Apertura y cierre de las ventanillas laterales traseras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que ningún pasajero tenga ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.
 - No permita a los niños manipular las ventanillas laterales traseras.
- Si alguna parte del cuerpo queda atrapada por el cierre de la ventanilla lateral trasera, las lesiones pueden ser graves o incluso mortales.

4.1 Antes de conducir	.144
4.1.1 Conducción del vehículo	.144
4.1.2 Carga y equipaje	.153
4.1.3 Arrastre de un remolque (sin enganche para remolque)*	.154
4.1.4 Arrastre de un remolque (con enganche para remolque)*	.154
4.2 Procedimientos de conducción	.164
4.2.1 Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)	.164
4.2.2 Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	.166
4.2.3 Transmisión automática*	.172
4.2.4 Transmisión manual*	.178
4.2.5 Palanca de los intermitentes	.182
4.2.6 Freno de estacionamiento	.183
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas.	.184
4.3.1 Interruptor de los faros	.184
4.3.2 AHB (sistema de luces de carretera automáticas)*	.189
4.3.3 Interruptor de las luces antiniebla*	.192
4.3.4 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	.194
4.4 Repostaje	.196
4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible	.196
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	.199
4.5.1 Toyota Safety Sense*	.199
4.5.2 PCS (sistema anticolidión)	.203
4.5.3 LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*	.212
4.5.4 RSA (asistencia de señales de tráfico)*	.220
4.5.5 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*	.224
4.5.6 Control de la velocidad de crucero*	.236
4.5.7 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo A*)	.238
4.5.8 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo B*)	.245
4.5.9 Sistema de tracción a las cuatro ruedas*	.252
4.5.10 Sistema de bloqueo del diferencial trasero*	.259
4.5.11 Sistema de parada y arranque*: Si el vehículo dispone de ello	.261
4.5.12 Sistemas de asistencia a la conducción.	.269
4.5.13 El sistema de control de asistencia en pendientes descendientes*	.274
4.5.14 AUTO LSD*	.276
4.5.15 Sistema DPF (filtro de partículas diésel)*	.277
4.6 Sugerencias para la conducción	.281
4.6.1 Sugerencias para la conducción en invierno	.281

4.1 Antes de conducir

4.1.1 Conducción del vehículo

Deben tenerse en cuenta los siguientes procedimientos para garantizar una conducción segura:

Arranque del motor

→P. 164

Conducción

Transmisión automática

1. Con el pedal del freno pisado, cambie la palanca de cambios a la posición D.
2. Suelte el freno de estacionamiento.
3. Suelte progresivamente el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Transmisión manual

1. Mientras pisa el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en 1.
2. Suelte el freno de estacionamiento.
3. Suelte gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Parar

Transmisión automática

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Si es necesario, ponga el freno de estacionamiento.
Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P o N.

Transmisión manual

1. Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.
2. Si es necesario, ponga el freno de estacionamiento.
Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en N.

Estacionamiento del vehículo

Transmisión automática

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
3. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Pulse el interruptor del motor para detener el motor.
4. Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.
Si estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Transmisión manual

1. Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.
Si aparca en una pendiente, coloque la palanca de cambios en 1 o R, según sea necesario.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Pulse el interruptor del motor para detener el motor.
5. Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.
Si estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

Transmisión automática

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y coloque la palanca de cambios en D.
2. Pise ligeramente el pedal del acelerador.
3. Suelte el freno de estacionamiento.

Transmisión manual

1. Con el freno de estacionamiento bien aplicado y el pedal del embrague pisado a fondo, coloque la palanca de cambios en 1.
2. Pise ligeramente el pedal del acelerador soltando a la vez lentamente el pedal del embrague.
3. Suelte el freno de estacionamiento.

Control de limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción [DSC]) (vehículos con transmisión automática y sistema VSC)

Cuando se lleva a cabo la siguiente operación inusual con el pedal del acelerador pisado, la potencia del motor podría limitarse.

- Si la palanca de cambios se coloca en la posición R*.
- Cuando la palanca de cambios pasa de P o R a una posición de avance como D*.

Cuando el sistema está en funcionamiento se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Lea el mensaje y siga las instrucciones.

*: En función de la situación, la posición del cambio podría no cambiar.

Cuando se inicia la marcha en una pendiente ascendente (vehículos con sistema de control de asistencia al arranque en pendiente)

El control de asistencia al arranque en pendiente se activará.

Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva, ya que la visibilidad se reducirá, las ventanas pueden empañarse y la carretera estará resbaladiza.
- Conduzca con cuidado cuando empiece a llover, ya que la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades cuando conduzca en una autopista bajo la lluvia, ya que puede haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que impida que la dirección y los frenos funcionen correctamente.

Régimen del motor durante la conducción (transmisión automática)

En las siguientes condiciones, el régimen del motor se puede elevar durante la conducción. Esto se debe al control automático del cambio ascendente o a la aplicación del cambio descendente para adaptarse a las condiciones de conducción. No indica una aceleración brusca.

- Se considera que el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo
- Cuando se suelta el pedal del acelerador

Restricción de la potencia del motor (sistema de anulación del freno)

- Si se pisan los pedales del acelerador y del freno a la vez, la potencia del motor se puede restringir.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se enciende un indicador de advertencia.
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple durante el funcionamiento del sistema.

Control de inicio de la conducción (DSC) (vehículos con transmisión automática y sistema VSC)

Cuando se desactiva el TRC/A-TRC, el control de limitación de arranque repentino tampoco funciona. Si su vehículo tiene problemas para salir del lodo o la nieve debido al funcionamiento del control de limitación de arranque repentino, desactive el TRC/A-TRC para que el vehículo pueda salir del lodo o la nieve.

Además, el control de limitación de arranque repentino no funcionará en las condiciones siguientes:

- Cuando el sistema AUTO LSD está activado (si el vehículo dispone de ello)
- Cuando el interruptor de control de la tracción delantera está en L4 (si el vehículo dispone de ello)

Rodaje de su nuevo Toyota

Para prolongar la vida útil del vehículo, se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Durante los primeros 300 km (200 millas): Evite las paradas repentinas.

- Durante los primeros 800 km (500 millas) (con enganche para remolque): No arrastre un remolque. (→P. 154)
- Durante los primeros 1000 km (600 millas):
 - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
 - Evite las aceleraciones bruscas.
 - No conduzca de forma continua con marchas bajas.
 - No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.
 - No conduzca lentamente con la transmisión manual en una marcha larga.

Freno de estacionamiento de tipo tambor en disco (vehículos con freno trasero de disco)

Su vehículo tiene un sistema de freno de estacionamiento del tipo tambor-disco. Este tipo de sistema de frenado necesita que las zapatas de los frenos se desmonten periódicamente o cada vez que se sustituyan las zapatas y/o el tambor del freno de estacionamiento. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que realicen la operación de reasiento.

Tiempo de ralentí antes de detener el motor (solo motores diésel)

Para evitar daños en el turbocompresor, deje el motor al ralentí inmediatamente después de conducir con una carga elevada.

Particularidades de la conducción	Tiempo de ralentí
Conducción normal en ciudad o conducción a velocidad elevada (al límite de velocidad de la autopista o a la velocidad recomendada)	No es necesario
Conducción en pendientes pronunciadas, conducción continua (conducción en circuito de carreras, etc.) o arrastre de un remolque u otro vehículo (con enganche para remolque)	Aproximadamente 1 minuto

Conducir su vehículo en un país extranjero

Cumplir con las leyes de matriculación de vehículos pertinentes y confirmar la disponibilidad del combustible correcto.

Después de conducir por carreteras en mal estado cubiertas de barro (para modelos que cumplen con EURO VI* con motores 1GD-FTV y 2GD-FTV)

Inspeccione las aletas de refrigeración del inyector de urea y retire toda sustancia u objeto extraño, como hojas o barro. Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*: EURO VI es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al arrancar el vehículo

En vehículos con transmisión automática, mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado con el motor en marcha. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

Cuando circule con el vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Pisar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno provocará una aceleración repentina que puede provocar un accidente.
- Al retroceder, es posible que el cuerpo se tuerza, lo que dificulta el manejo de los pedales. Asegúrese de accionar los pedales correctamente.
- Asegúrese de mantener una postura de conducción correcta incluso cuando mueva ligeramente el vehículo. Esto le permite pisar los pedales del freno y del acelerador correctamente.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Pisar el pedal del freno con el pie izquierdo puede retrasar la respuesta en caso de emergencia y provocar un accidente.
- No pase por encima ni se detenga cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estas piezas calientes pueden provocar un incendio si hay algún material inflamable cerca.
- Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado. Sin embargo, la servodirección y el servofreno podrían dejar de funcionar

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

y dificultar con ello el control de la dirección o el frenado hasta la parada del vehículo, en función de la carga restante de la batería o de las condiciones de uso. En estas circunstancias, salga de la carretera y detenga el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo.

En caso de emergencia, por ejemplo, si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal:

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando circule con el vehículo

- Utilice el freno motor (reducción de marcha) para mantener una velocidad segura al bajar una pendiente.

El uso continuado de los frenos puede hacer que éstos se sobrecalienten y pierdan eficacia.

- No ajuste las posiciones del volante, el asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce. Si lo hace, puede perder el control del vehículo.
- Compruebe siempre que los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo de los pasajeros no están fuera del vehículo.
- En vehículos con transmisión manual, tenga en cuenta lo siguiente para evitar que el embrague sufra daños.
 - No accione el embrague parcialmente durante un periodo de tiempo prolongado, a no ser que sea necesario.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No accione el embrague hasta la mitad o parcialmente con el fin de controlar la velocidad del vehículo, por ejemplo para conducir el vehículo a baja velocidad, para retener el vehículo en una pendiente, etc.
- No pise el pedal del freno durante el accionamiento del embrague hasta la mitad o parcialmente.

De lo contrario, no solo podría acelerar el desgaste propio del embrague, sino que además podría dañar el embrague o incluso podría producirse un accidente grave como, por ejemplo, un incendio en el vehículo.

Conducción por superficies resbaladizas

- Las frenadas, aceleraciones y giros bruscos pueden provocar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad de control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de pasar por un charco, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Las pastillas de freno mojadas pueden impedir el buen funcionamiento de los frenos. Si los frenos de un solo lado están mojados y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- En vehículos con transmisión automática, no deje que el vehículo ruede hacia atrás con la palanca de cambios en una posición de conducción, o ruede hacia delante con la palanca de cambios en R. Al hacerlo, puede provocar que el motor se cale o que se vea afectado el funcionamiento de la dirección y los frenos, lo que causaría un accidente o daños en el vehículo.
- En vehículos con transmisión automática, no coloque la palanca de cambios en la posición P mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión. El frenado del motor no está disponible con la posición N seleccionada.
- En vehículos con transmisión automática, procure no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si desplaza la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría dar lugar a una rápida e inesperada aceleración del vehículo y provocar un accidente.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.

Si no se sustituyen las pastillas cuando es necesario, se pueden dañar los rotores.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de freno.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando el vehículo está detenido

- No acelere el motor.
Si el vehículo se encuentra en una marcha distinta de P (solo vehículos con transmisión automática) o N, el vehículo podría acelerar brusca e inesperadamente, y provocar un accidente.
- En vehículos con transmisión automática, para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga el pedal del freno pisado en todo momento cuando el motor esté en marcha y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo se detiene en una pendiente, para evitar accidentes causados por el desplazamiento del vehículo hacia delante o hacia atrás, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Evite revolucionar o acelerar el motor.
Hacer funcionar el motor a gran velocidad con el vehículo parado puede provocar un sobrecalentamiento del sistema de escape, lo que podría dar lugar a un incendio si hay material combustible cerca.

Cuando el vehículo está estacionado

- No deje vasos, encendedores de cigarrillos, latas de aerosol o latas de refrescos en el vehículo cuando esté al sol.
Hacerlo puede dar lugar a lo siguiente:
 - El gas puede escaparse de un encendedor de cigarrillos o de un aerosol y puede provocar un incendio.
 - La temperatura dentro del vehículo puede hacer que las lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deformen o agrieten.
 - Las latas de refrescos pueden partirse, haciendo que el contenido salpique el interior del vehículo, y también pueden provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo.
Si el encendedor está en un lugar como la guantera o en el suelo, puede encenderse accidentalmente al cargar el equipaje o ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanas. No coloque recipientes como ambientadores en el panel de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los recipientes pueden actuar como lupas, lo que provocaría un incendio en el vehículo.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No deje una puerta o ventana abierta si el cristal curvo está recubierto con una película metalizada, como una de color plateado. La luz solar reflejada puede hacer que el cristal actúe como lente y provoque un incendio.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando el vehículo está estacionado

- Accione siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P (solo vehículos con transmisión automática), detenga el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido mientras el motor esté en marcha.

Si el vehículo se estaciona con la palanca de cambios en la posición P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.

- No toque los tubos de escape mientras el motor esté en marcha o inmediatamente después de apagarlo.

Hacerlo puede causar quemaduras.

Al dormir la siesta en el vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve accidentalmente la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador, podría provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en un área mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, que puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Al frenar

- Cuando los frenos estén mojados, conduzca con más precaución.
La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados, y esto puede hacer que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro. Además, puede ser que el freno de estacionamiento no retenga bien el vehículo.
- Si el dispositivo del servofreno no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas cerradas que requieran la utilización del freno. En este caso, todavía es posible frenar, pero hay que pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual. Además, la distancia de frenado aumentará. Arregle los frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si se cala el motor.
Cada vez que pisa el pedal del freno se utiliza la reserva de la asistencia al freno.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes: Si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de lo habitual y la distancia de frenado aumentará.
Arregle los frenos inmediatamente.

Si el vehículo se queda atascado (modelos 4WD)

No haga girar excesivamente las ruedas cuando alguno de los neumáticos esté en el aire o el vehículo esté atascado en arena, lodo, etc. Esto puede dañar los componentes de la transmisión o impulsar el vehículo hacia adelante o hacia atrás, provocando un accidente.

AVISO

Cuando circule con el vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del motor.
- En vehículos con transmisión automática, no utilice el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del acelerador y del freno para retener el vehículo en una pendiente.
- En vehículos con transmisión manual, no cambie de marcha si el pedal del embrague no está pisado hasta el fondo. Tras realizar el cambio, no suelte el pedal del embrague bruscamente. De hacerlo, podría dañar el embrague, la transmisión y las marchas.
- En vehículos con transmisión manual, tenga en cuenta lo siguiente para evitar que el embrague sufra daños. De lo contrario, se podría provocar un desgaste prematuro excesivo o daños en el embrague y, con el tiempo, podría resultar difícil acelerar y arrancar desde una parada. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 - No deje el pie apoyado sobre el pedal del embrague durante la conducción. De lo contrario, podría dañar el embrague.
 - No utilice otra marcha que no sea la 1ª para arrancar e iniciar la marcha. De lo contrario, podría dañar el embrague.
 - No use el embrague para sujetar el vehículo cuando esté parado en una pendiente ascendente. De lo contrario, podría dañar el embrague.
 - No utilice el pedal del embrague para ajustar la velocidad del vehículo. De lo contrario, podría dañar el embrague.

AVISO (Continuación)

- Al detener el vehículo con la palanca de cambios en una posición distinta de N, asegúrese de pisar a fondo el pedal del embrague y de detener el vehículo usando los frenos.
- En vehículos con transmisión manual, no coloque la palanca de cambios en R si el vehículo no está completamente detenido. De hacerlo, podría dañar el embrague, la transmisión y las marchas.
- En vehículos con transmisión manual, si no es posible acelerar ni siquiera con el embrague acoplado y el pedal del acelerador pisado, esto podría significar que el embrague patina y que el vehículo no se puede conducir. Acuda lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen el vehículo.

AVISO

Cuando estacione el vehículo

En vehículos con transmisión automática, accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en posición P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

Evitar daños en las piezas del vehículo

- No gire el volante por completo en ninguno de los dos sentidos ni lo mantenga así durante mucho tiempo.
- Esto podría dañar la bomba de la servodirección.
- Al pasar por los baches de la carretera, conduzca lo más despacio posible para evitar dañar las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

AVISO (Continuación)

- Motor diésel: Asegúrese de poner el motor al ralentí inmediatamente después de conducir con una carga elevada. Antes de detener el motor, espere a que el turbocompresor se haya enfriado. De lo contrario, el turbocompresor podría sufrir daños.
- Motor diésel: En un entorno extremadamente frío, mantenga el motor al ralentí durante más de 30 segundos después de arrancar el motor. No acelere excesivamente el motor cuando esté al ralentí.

Si se le pincha una rueda mientras conduce

Un neumático pinchado o dañado puede provocar las siguientes situaciones. Sujete el volante con firmeza y pise gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede ser difícil controlar su vehículo.
- El vehículo emitirá sonidos o vibraciones anormales.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado.

AVISO

Si se encuentra con carreteras inundadas o anegadas

No conduzca por una carretera que se haya inundado después de una lluvia intensa, etc. Si lo hace, puede causar los siguientes daños graves al vehículo:

- El motor se cala
- Cortocircuito en los componentes eléctricos
- Daños en el motor causados por la inmersión en agua
- Vehículos con transmisión manual: Daños o lubricación deficiente en piezas mecánicas o de caucho debido a la eliminación de la grasa por la acción del agua, o porque la grasa se ve contaminada por lodo o suciedad

⚠️ AVISO (Continuación)

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, o si conduce por una carretera cubierta de arena, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo que se indica a continuación:

- Función del freno
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión, la caja de transferencia (modelos 4WD), embrague, diferenciales, etc.
- Estado del lubricante del árbol de transmisión, la horquilla de embrague, los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Conducción por carreteras sin pavimentar (vehículos con embellecedores de las ruedas de tipo A)

Cuando conduzca por carreteras cubiertas de barro o terrenos rocosos y arenosos, o cuando cruce ríos, retire los embellecedores de las ruedas. Si sigue conduciendo con los embellecedores de las ruedas instalados, estos podrían sufrir daños o incluso desprenderse.

Después de haber circulado por terrenos sin pavimentar con los embellecedores de las ruedas quitados, elimine la suciedad y cualquier objeto extraño de las ruedas antes de colocar de nuevo los embellecedores.

4.1.2 Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben transportarse en la cubierta trasera

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en la cubierta trasera:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

Medidas de precaución con la carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento adecuado de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros pudiendo provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en la cubierta trasera.
- Excepto en los modelos con habitáculo simple: No coloque detrás de los asientos delanteros ningún objeto que supere la altura de los respaldos.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
 - A los pies del conductor
 - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello) (cuando se apilan objetos)
 - En el panel de instrumentos
 - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.
- No lleve nunca a nadie en la cubierta trasera. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

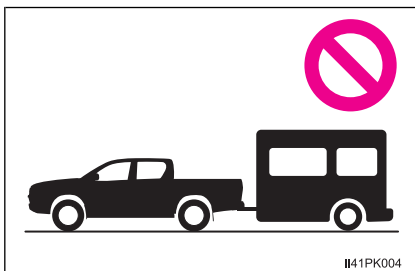
Carga y distribución

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme. Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

4.1.3 Arrastre de un remolque (sin enganche para remolque)*

*: Para los modelos TGN126L-DTTHK, excepto para Kazajistán, Kirguistán y Rusia, y el modelo GUN125L-DTFSX. El código del modelo aparece en la etiqueta o la placa del fabricante.

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolques o el uso de un soporte del enganche para remolques que permita transportar una silla de ruedas, un ciclomotor, una bicicleta, etc. Su vehículo no ha sido diseñado para arrastrar un remolque o utilizar soportes montados en el enganche para remolques.



4.1.4 Arrastre de un remolque (con enganche para remolque)*

*: Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Georgia, Kazajistán, Kirguistán y Rusia) y W (consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo).

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros y carga. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de la prudencia a la hora de conducir. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de funcionamiento y las características del remolque. Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Antes de acoplar un remolque a su vehículo, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que algunos países tienen normativas adicionales a este respecto.

Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción.

Enganche de remolque/soporte para bicicletas

Toyota recomienda el uso de dispositivos de remolque o soportes para bicicletas originales de Toyota, si están disponibles.

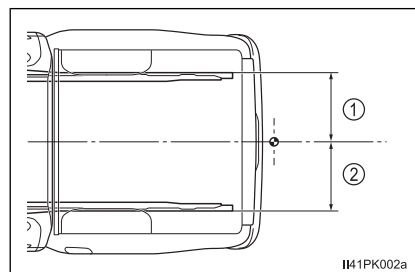
También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

En el caso de los vehículos en los que la bola del dispositivo de remolque o la bola de sujeción del portabicicletas, una vez instalada, obstruya parcialmente la visibilidad de alguna de las luces traseras y/o de la matrícula, se tendrá en cuenta lo siguiente

- No utilice dispositivos de remolque que tengan una bola de remolque que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.
- No utilice bacas para bicicletas que tengan un anclaje que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.

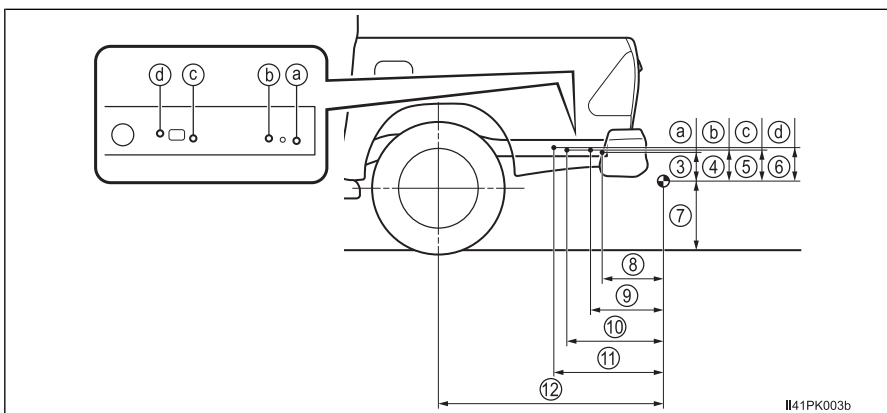
Todas las bolas desmontables de los dispositivos de remolque o las bolas de sujeción del portabicicletas deben retirarse o recolocarse cuando no se utilicen.

Posiciones para la instalación del soporte o enganche para remolque y la bola de remolque



① 570 mm (22,4 in.)

② 570 mm (22,4 in.)



③ 168 mm (6,6 in.)

④ 173 mm (6,8 in.)

⑤ 173 mm (6,8 in.)

⑥ 183 mm (7,2 in.)

- ⑦ Modelos para destino de código de modelo W*¹ (con neumáticos 225/70R17C): 390 mm (15,4 in.)
Modelos para destino de código de modelo W*¹ (con neumáticos 265/65R17 o 265/60R18): 376 mm (14,8 in.) *², 415 mm (16,3 in.) *³
Modelos para destino de código de modelo en blanco *¹ (para Kazajistán y Rusia): 393 mm (15,5 in.)

- ⑧ 373 mm (14,7 in.)
⑨ 427 mm (16,8 in.)
⑩ 575 mm (22,6 in.)
⑪ 640 mm (25,2 in.)
⑫ 1343 mm (52,9 in.)

*¹: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

*²: Sin freno trasero de disco

*³: Con freno trasero de disco

Guía

Su vehículo se manejará de manera diferente cuando arrastre un remolque. Para evitar la muerte por accidente o lesiones graves, tenga en cuenta la siguiente información al remolcar:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir durante un breve período, así como antes de iniciar la marcha.

Practique la conducción con el remolque acoplado

- Adquiera la sensación de girar, detenerse y dar marcha atrás con el remolque junto con la práctica en un área sin tráfico o con poco tráfico.
- Al dar marcha atrás con un remolque acoplado, sostenga la sección del volante más cercana a usted y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para girar el remolque a la izquierda o en el sentido contrario a las agujas del reloj para girarlo a la derecha. Siempre gire lentamente para evitar errores de dirección. Pídale a alguien que lo guíe al dar marcha atrás para disminuir el riesgo de accidente.

Aumente la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que circula delante de usted debe ser equivalente o mayor que la longitud combinada de su vehículo y remolque. Evite frenar bruscamente ya que puede causar derrapes. De lo contrario, el vehículo podría perder el control. Esto es especialmente cierto cuando se conduce sobre superficies de carreteras mojadas o resbaladizas.

Aceleración/entrada de dirección/giros de manera repentina

Ejecutar giros bruscos al remolcar puede provocar que el remolque choque con su vehículo. Desacelere con suficiente anticipación cuando se acerque a las curvas y tómelas despacio y con cuidado para evitar frenar bruscamente.

Puntos importantes al girar

Las ruedas del remolque rodarán más cerca del interior de la curva que las ruedas del vehículo. Para tomar esto en cuenta, haga los giros más anchos de lo que lo haría normalmente.

Puntos importantes sobre la estabilidad

El movimiento del vehículo resultante de superficies de carreteras irregulares y fuertes vientos cruzados afectarán su conducción. El vehículo también puede ser sacudido por autobuses o camiones grandes que pasan cerca. Mire hacia atrás con frecuencia cuando se mueva junto a dichos vehículos. Tan pronto como ocurra dicho movimiento del vehículo, comience inmediatamente a desacelerar suavemente aplicando lentamente los frenos. Conduzca siempre el vehículo en línea recta mientras frena.

Adelantar a otros vehículos

Considere la longitud total combinada de su vehículo y remolque y asegúrese de que la distancia entre vehículos sea suficiente antes de realizar cambios de carril.

Información sobre la transmisión

Vehículos con transmisión manual: para mantener la eficiencia del freno con motor cuando se usa el freno con motor, no use la 5ª ni la 6ª marcha.

Vehículos con transmisión automática: para mantener la eficiencia del freno con motor cuando se usa el freno con motor, no use la transmisión en D. La posición del rango de cambios de la transmisión debe estar en 4 o menos, en modo S.

Si el motor se sobrecalienta

Remolcar un remolque cargado por una pendiente larga y pronunciada a temperaturas superiores a 30 °C (85 °F) puede provocar el sobrecalentamiento del motor. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica que el motor se está sobrecalentando, apague el aire acondicionado inmediatamente, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro.

Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre calzos debajo de las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P para transmisiones automáticas y en 1 o R para transmisiones manuales.

ADVERTENCIA!

Siga todas las instrucciones proporcionadas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución para el arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de que no supere los límites de peso. (→P. 158)

Velocidad del vehículo con remolque

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

Antes de bajar pendientes o declives largos

Reduzca la velocidad y baje la marcha. Sin embargo, nunca cambie a una marcha inferior repentinamente mientras desciende pendientes pronunciadas o largas.

Uso del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos. Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

Para evitar un accidente o lesiones

- La masa bruta combinada (suma de la masa de su vehículo más su carga y la masa total del remolque) no debe exceder lo siguiente:

Modelos con habitáculo simple

6000 kg (13228 lb.); modelos 4WD

Modelos con habitáculo inteligente

6200 kg (13669 lb.); Excepto para los modelos GUN125L-CNTSXW^{*1}

6300 kg (13889 lb.); Para los modelos GUN125L-CNTSXW^{*1}

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Modelos con habitáculo doble

6000 kg (13228 lb.): Pre Runner
6300 kg (13889 lb.): Modelos 4WD
para destino de código de modelo W*²

*1: El código del modelo aparece en la etiqueta o la placa del fabricante.

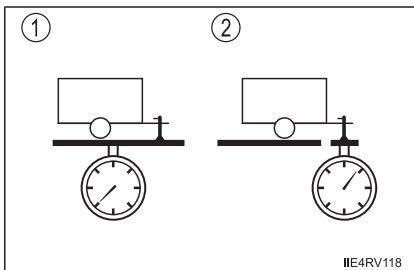
*2: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

- No use los siguientes sistemas cuando arrastre un remolque.
 - Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
 - Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Puntos importantes con respecto a las cargas de remolque (modelos 4WD para destino de código de modelo en blanco* [para Georgia, Kazajistán, Kirguistán y Rusia] y Pre Runner)

Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



- ① **Peso total del remolque**
El peso del propio remolque más la carga del remolque debe estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Exceder este peso es peligroso.
Al arrastrar un remolque, use un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control de vaivén).

Cuando el peso total del remolque supera los 2000 kg (4409 lb.), se requiere un estabilizador de fricción (dispositivo de control de vaivén).

- ② **Carga de barra de tracción admisible**
Asigne la carga del remolque de modo que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. No permita que la carga de la barra de tracción exceda el peso indicado.

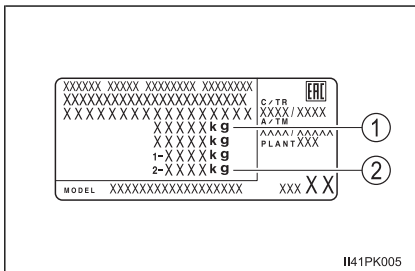
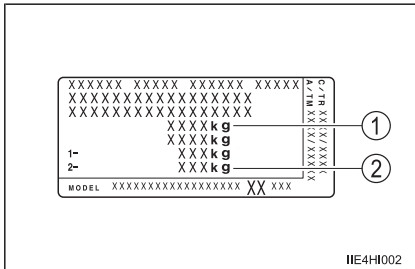
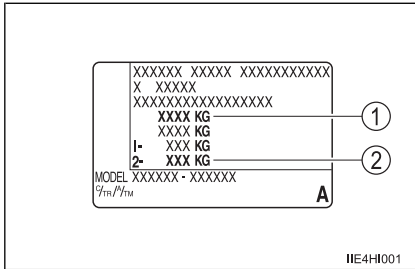
Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

- ① **Masa bruta del vehículo**

El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche de remolque, la masa total en orden de marcha y la carga de la barra de tracción no debe exceder la masa bruta del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Exceder este peso es peligroso.

- ② **Capacidad máxima admisible del eje trasero**

El peso soportado por el eje trasero no debe exceder la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15 % o más. Exceder este peso es peligroso. Los valores de la capacidad de remolque se derivaron de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque se reducirán a grandes altitudes.



⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Quando se supere la masa bruta del vehículo o la capacidad máxima admisible por eje

Si no tiene en cuenta esta precaución, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos.
- No exceda el límite de velocidad establecido para remolcar un remolque en áreas urbanizadas o 100 km/h (62 mph), lo que sea menor.

Información de neumáticos

- Aumente la presión de inflado de los neumáticos a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado al remolcar.
- Aumente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y de acuerdo con los valores recomendados por el fabricante de su remolque.

Luces del remolque

Verifique que las intermitentes y las luces de freno funcionen correctamente cada vez que enganche el remolque. El cableado directo a su vehículo puede dañar el sistema eléctrico e impedir que las luces funcionen correctamente.

Quando se arrastra un remolque

Desactive los sistemas siguientes, ya que es posible que no funcionen correctamente.

- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de cruce (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

Programa de rodaje

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos del tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 miles).

Comprobaciones de seguridad antes de remolcar

- Verifique que no se exceda el límite de carga máxima para el enganche/sopORTE de remolque y la bola de enganche. Tenga en cuenta que el peso de enganche del remolque se sumará a la carga ejercida sobre el vehículo. Asegúrese también de que la carga total que soporta el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso aplicables. (→P. 158)
- Asegúrese de que la carga del remolque esté asegurada.
- Se deben agregar espejos retrovisores exteriores adicionales al vehículo si el tráfico detrás no se puede ver claramente con los espejos estándar. Ajuste los brazos extensibles de estos espejos en ambos lados del vehículo para que siempre brinden la máxima visibilidad del camino detrás.

Mantenimiento

- El mantenimiento se debe realizar con más frecuencia cuando se usa el vehículo para remolcar debido a la mayor carga de peso que se coloca sobre el vehículo en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos que sujetan la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 miles).

Si se produce un vaivén del remolque

Uno o más factores (vientos cruzados, vehículos que pasan, caminos en mal estado, etc.) pueden afectar negativamente la conducción de su vehículo y del remolque, causando inestabilidad.

- Si se produce un vaivén del remolque:
 - Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
 - Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad gradualmente. No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza una corrección extrema con la dirección o los frenos, el vehículo y el remolque deberían estabilizarse (si está habilitado, el Control de Vaivén del Remolque también puede ayudar a estabilizar el vehículo y el remolque).

- Después de que se detenga el vaivén del remolque:
 - Detenga el vehículo en un lugar seguro. Instruya a los ocupantes del vehículo que salgan.
 - Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
 - Compruebe la carga en el remolque. Asegúrese de que la carga no se haya movido. Asegúrese de que el peso sobre el punto de enganche sea el adecuado, si es posible.
 - Compruebe la carga en el vehículo. Asegúrese de que el vehículo no esté sobrecargado después de que entren los ocupantes.

Si no puede encontrar ningún problema, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque está más allá del límite de su combinación particular de vehículo y remolque.

Conduzca a una velocidad más baja para evitar la inestabilidad. Recuerde que el vaivén del vehículo y del remolque aumenta a medida que aumenta la velocidad.

⚠ AVISO

Cuando el material de refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entre en contacto directo con esa área.

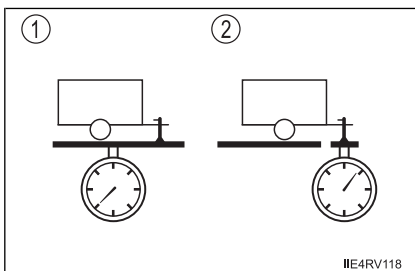
Cuando el acero y el aluminio entran en contacto, se produce una reacción similar a la corrosión, que debilitará la sección en cuestión y puede provocar daños. Aplique un inhibidor de corrosión a las piezas que entrarán en contacto al colocar un soporte de acero.

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Puntos importantes con respecto a las cargas de remolque (modelos 4WD para destino de código de modelo W*)

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



① Peso total del remolque

El peso del propio remolque más la carga del remolque debe estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Exceder este peso es peligroso.

Al arrastrar un remolque, use un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control de vaivén).

Cuando el peso total del remolque supera los 2000 kg (4409 lb.), se requiere un estabilizador de fricción (dispositivo de control de vaivén).

- ② Carga de barra de tracción admisible
Asigne la carga del remolque de modo que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. No permita que la carga de la barra de tracción exceda el peso indicado.

Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

1. Masa bruta del vehículo

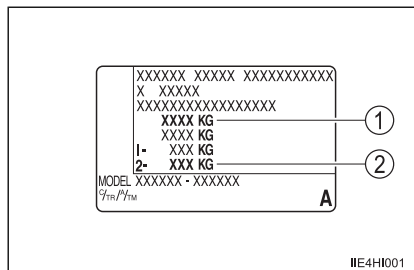
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche de remolque, la masa total en orden de marcha y la carga de la barra de tracción no debe exceder la masa bruta del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Exceder este peso es peligroso.

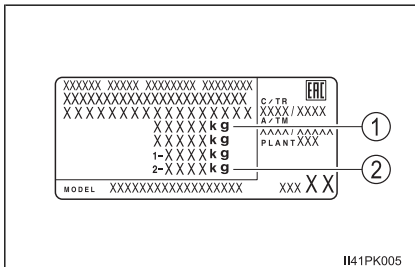
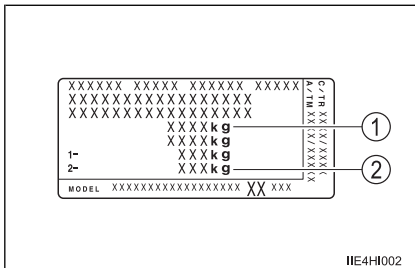
2. Capacidad máxima admisible del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe exceder la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15 % o más. Exceder este peso es peligroso.

Los valores de la capacidad de remolque se derivaron de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque se reducirán a grandes altitudes.

Tipo A





⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el peso total del remolque supera los 3200 kg (7055 lb.)

No exceda el límite de velocidad establecido para remolcar un remolque o 90 km/h (56 mph), lo que sea menor. Si no tiene en cuenta esta precaución, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Cuando se supere la masa bruta del vehículo o la capacidad máxima admisible por eje

Si no tiene en cuenta esta precaución, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos.
- No exceda el límite de velocidad establecido para remolcar un remolque en áreas urbanizadas o 100 km/h (62 mph), lo que sea menor.

Información de neumáticos

- Aumente la presión de inflado de los neumáticos a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado al remolcar.
- Aumente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y de acuerdo con los valores recomendados por el fabricante de su remolque.

Luces del remolque

Verifique que las intermitentes y las luces de freno funcionen correctamente cada vez que enganche el remolque. El cableado directo a su vehículo puede dañar el sistema eléctrico e impedir que las luces funcionen correctamente.

Cuando se arrastra un remolque

Desactive los sistemas siguientes, ya que es posible que no funcionen correctamente.

- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular) (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

Programa de rodaje

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos del tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 miles).

Comprobaciones de seguridad antes de remolcar

- Verifique que no se exceda el límite de carga máxima para el enganche/ soporte de remolque y la bola de enganche. Tenga en cuenta que el peso de enganche del remolque se sumará a la carga ejercida sobre el vehículo. Asegúrese también de que la carga total que soporta el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso aplicables. (→P. 161)
- Asegúrese de que la carga del remolque esté asegurada.
- Se deben agregar espejos retrovisores exteriores adicionales al vehículo si el tráfico detrás no se puede ver claramente con los espejos estándar. Ajuste los brazos extensibles de estos espejos en ambos lados del vehículo para que siempre brinden la máxima visibilidad del camino detrás.

Mantenimiento

- El mantenimiento se debe realizar con más frecuencia cuando se usa el vehículo para remolcar debido a la mayor carga de peso que se coloca sobre el vehículo en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos que sujetan la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 miles).

Si se produce un vaivén del remolque

Uno o más factores (vientos cruzados, vehículos que pasan, caminos en mal estado, etc.) pueden afectar negativamente la conducción de su vehículo y del remolque, causando inestabilidad.

- Si se produce un vaivén del remolque:
 - Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
 - Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad gradualmente. No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza una corrección extrema con la dirección o los frenos, el vehículo y el remolque deberían estabilizarse (si está habilitado, el Control de Vaivén del Remolque también puede ayudar a estabilizar el vehículo y el remolque).

- Después de que se detenga el vaivén del remolque:
 - Detenga el vehículo en un lugar seguro. Instruya a los ocupantes del vehículo que salgan.
 - Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
 - Compruebe la carga en el remolque. Asegúrese de que la carga no se haya movido. Asegúrese de que el peso sobre el punto de enganche sea el adecuado, si es posible.
 - Compruebe la carga en el vehículo. Asegúrese de que el vehículo no esté sobrecargado después de que entren los ocupantes.

Si no puede encontrar ningún problema, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque está más allá del límite de su combinación particular de vehículo y remolque.

Conduzca a una velocidad más baja para evitar la inestabilidad. Recuerde que el vaivén del vehículo y del remolque aumenta a medida que aumenta la velocidad.

⚠ AVISO

Cuando el material de refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entre en contacto directo con esa área.

Cuando el acero y el aluminio entran en contacto, se produce una reacción similar a la corrosión, que debilitará la sección en cuestión y puede provocar daños. Aplique un inhibidor de corrosión a las piezas que entrarán en contacto al colocar un soporte de acero.

4.2 Procedimientos de conducción

4.2.1 Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Arranque del motor

Transmisión automática (motor de gasolina)

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.
4. Coloque el interruptor del motor en la posición "START" para arrancar el motor.

Transmisión automática (motor diésel)

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.
4. Coloque el interruptor del motor en la posición "ON".

El indicador  se enciende.

5. Una vez que el indicador luminoso  se haya apagado, coloque el interruptor del motor en la posición "START" para arrancar el motor.

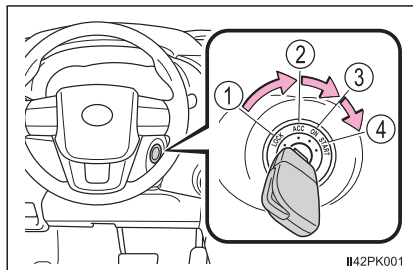
Transmisión manual (motor de gasolina)

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.
3. Pise firmemente el pedal del embrague.
4. Coloque el interruptor del motor en la posición "START" para arrancar el motor.

Transmisión manual (motor diésel)

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.
3. Pise firmemente el pedal del embrague.
4. Coloque el interruptor del motor en la posición "ON".
El indicador  se enciende.
5. Una vez que el indicador luminoso  se haya apagado, coloque el interruptor del motor en la posición "START" para arrancar el motor.

Cambio de posición del interruptor del motor



① "LOCK"

El volante queda bloqueado y puede extraerse la llave. (Vehículos con transmisión automática: La llave solo puede extraerse si la palanca de cambios está en P).

② "ACC"

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

③ "ON"

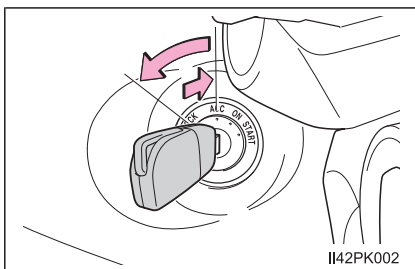
Pueden utilizarse todos los componentes eléctricos.

④ "START"

Para arrancar el motor.

Gire la llave de "ACC" a "LOCK"

1. Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual). (→P. 172, P. 178)
2. Introduzca la llave y gírela hasta la posición "LOCK".



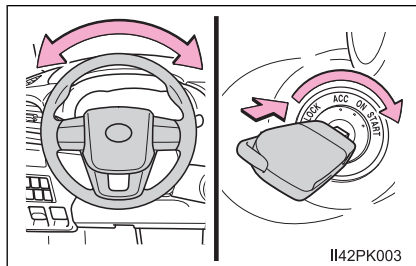
Si el motor no arranca

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección

Al arrancar el motor, el interruptor del motor podría estar atascado en la posición "LOCK". Para desbloquearlo, gire la llave y, al mismo tiempo, mueva un poco el volante a izquierda y derecha.



Función de avisador acústico de olvido de la llave

Cuando se abre la puerta del conductor con el interruptor del motor en la posición "LOCK" o "ACC", suena un avisador acústico para recordarle que retire la llave.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al arrancar el motor

El motor siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el motor.

Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción

No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" durante la conducción.

Si, en caso de emergencia, necesita apagar el motor con el vehículo en movimiento, coloque el interruptor del motor únicamente en la posición "ACC" para detener el motor. Apagar el motor con el vehículo en movimiento puede provocar un accidente. (→P. 620)

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el interruptor del motor en la posición "ACC" u "ON" durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.

Al arrancar el motor

- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.
- No acelere un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

4.2.2 Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Las operaciones que se describen a continuación permiten arrancar el motor o cambiar el modo del interruptor del motor si lleva la llave electrónica encima.

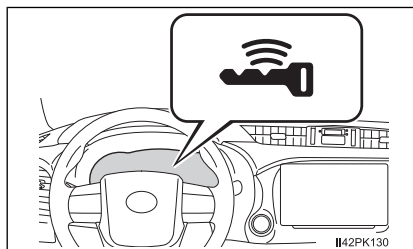
Arranque del motor

Transmisión automática

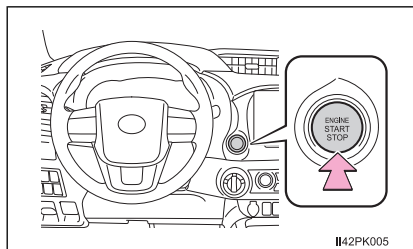
1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.



Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualiza, el motor no se puede arrancar.



Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualiza, el motor no se puede arrancar.



4. Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación corta y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

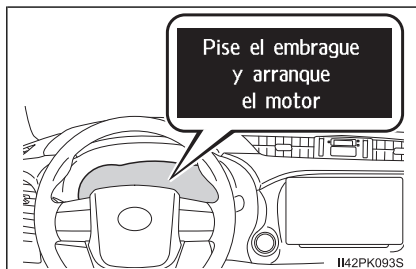
Continúe pisando el pedal del freno hasta que el motor haya arrancado completamente.

Solo motor diésel: Se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

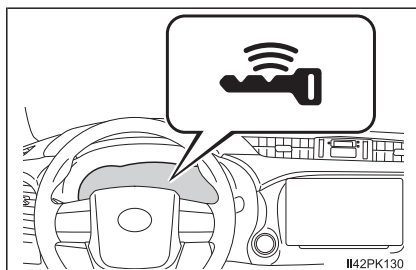
El motor se puede arrancar desde cualquier modo del interruptor del motor.

Transmisión manual

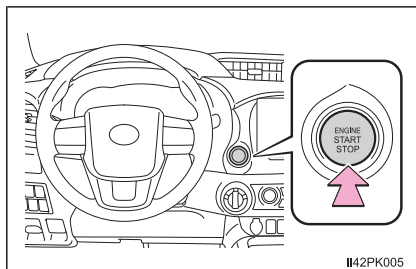
1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.
3. Pise firmemente el pedal del embrague.



Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualiza, el motor no se puede arrancar.



Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas):  y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualiza, el motor no se puede arrancar.



4. Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación corta y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Siga pisando el pedal del embrague hasta que el motor haya arrancado completamente.

Solo motor diésel: Se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

El motor se puede arrancar desde cualquier modo del interruptor del motor.

Parada del motor

Transmisión automática

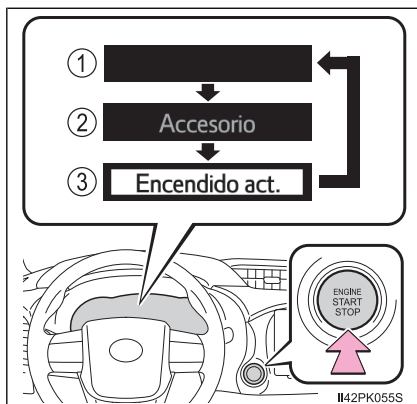
1. Detenga el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento (→P. 183) y coloque la palanca de cambios en P.
3. Pulse el interruptor del motor.
El motor se detendrá.
4. Suelte lentamente el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

Transmisión manual

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.
3. Aplique el freno de estacionamiento Freno de estacionamiento (→P. 183).
4. Pulse el interruptor del motor.
El motor se detendrá.
5. Suelte lentamente el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

Cambio del modo del interruptor del motor

Para cambiar de modo, pulse el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (vehículos con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual). (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



- ① Desactivado*
Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.
- ② Modo ACCESSORY
Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.
"ACCESSORY" se visualizará en la pantalla de información múltiple.
- ③ Modo IGNITION ON
Pueden utilizarse todos los componentes eléctricos.
"IGNITION ON" se visualizará en la pantalla de información múltiple.

*: Vehículos con transmisión automática:
Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P en el momento de apagar el motor, el interruptor del motor permanecerá en ON y no se apagará.

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión automática)

Si se para el motor cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se apagará. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para colocar el interruptor en OFF:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Coloque la palanca de cambios en P.
3. Compruebe que "Turn Off Vehicle"/"IGNITION ON" se visualiza en la pantalla de información múltiple, y a continuación, pulse una vez el interruptor del motor.
4. Compruebe que "Turn off vehicle"/"ACCESSORY" a "IGNITION ON" no aparece en la pantalla de información múltiple.

Función de desconexión automática (vehículos sin AHB [luces de carretera automáticas])

Vehículos con transmisión automática

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor del motor se desactivará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor parado.

Vehículos con transmisión manual

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora, el interruptor del motor se desactivará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería.

No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor parado.

Función de desconexión automática (vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])

Vehículos con transmisión automática

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de 20 minutos con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor parado.

Vehículos con transmisión manual

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de 20 minutos, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor parado.

Funcionamiento del interruptor del motor

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor del motor no cambie o que el motor no se ponga en marcha.
- Si intenta volver a poner en marcha el motor inmediatamente después de colocar el interruptor del motor en OFF, es posible que en algunos casos el motor no arranque. Después de colocar el interruptor del motor en OFF, espere unos segundos antes de volver a poner en marcha el motor.

Si el motor no arranca

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se muestra un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Si la puerta se ha desbloqueado con la llave mecánica, no se puede arrancar el motor mediante el sistema inteligente de entrada y arranque. Consulte la P. 699 para arrancar el motor. Sin embargo, si la llave electrónica se lleva dentro del vehículo y las puertas están cerradas, el motor puede arrancar.

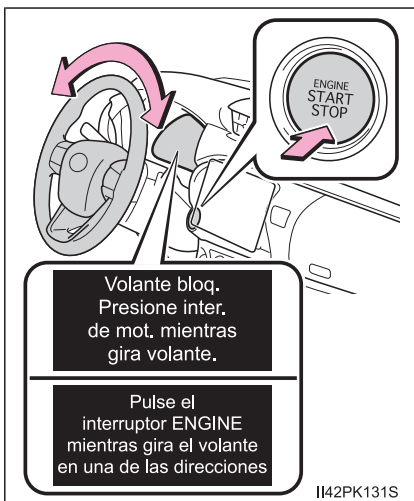
Mecanismo de bloqueo de la dirección (si el vehículo dispone de ello)

Después de desactivar el interruptor del motor y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor del motor, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.

Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección (vehículos con mecanismo de bloqueo de la dirección)

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Pulse el interruptor del motor al tiempo que gira el volante hacia izquierda y derecha.



Prevención del recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección (vehículos con mecanismo de bloqueo de la dirección)

Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor del mecanismo se desactivará si el motor del vehículo se pone en marcha y se para varias veces en un periodo de tiempo breve. En este caso, no vuelva a poner en marcha el motor. Después de aproximadamente 10 segundos, el motor del bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

Si se muestra "Smart Entry & Start System malfunction See owner's manual" en la pantalla de información múltiple

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la pila está descargada

El motor no puede arrancarse con el sistema inteligente de entrada y arranque.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al arrancar el motor

El motor siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el motor.

Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción (vehículos con mecanismo de bloqueo de la dirección)

Si se produce un fallo del motor con el vehículo en movimiento, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo y de forma segura. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

Detención del motor en caso de emergencia

- Si desea detener el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor del motor durante más de 2 segundos o brevemente durante 3 veces o más seguidas.

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): No pulse el interruptor del motor mientras esté conduciendo a no ser que se trate de una emergencia. Si se pulsa el interruptor del motor mientras el vehículo está en movimiento, se muestra el mensaje de advertencia "Push and hold engine switch for emergency stop" en la pantalla de información múltiple y suena un avisador acústico. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.

Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Pero recuerde, no pulse el interruptor del motor mientras esté conduciendo a no ser que se trate de una emergencia. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado. Sin embargo, la servodirección y el servofreno podrían dejar de funcionar y dificultar con ello el control de la dirección o el frenado hasta la parada del vehículo, en función de la carga restante de la batería o de las condiciones de uso. En estas circunstancias, salga de la carretera y detenga el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo.

- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Si el interruptor del motor se acciona mientras el vehículo está en funcionamiento, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Cuando vuelva a arrancar el motor después de una parada de emergencia, coloque la palanca de cambios en N (transmisión automática) o pise el pedal del embrague (transmisión manual) y, a continuación, pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

AVISO

Para evitar la descarga de la batería

- No deje el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado.
- Si se visualiza "ACCESSORY" o "IGNITION ON" en la pantalla de información múltiple mientras el motor no está en funcionamiento, el interruptor del motor no está desactivado. Salga del vehículo después de desactivar el interruptor del motor.
- En vehículos con transmisión automática y sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas), no detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY, la batería puede descargarse.
- En vehículos con transmisión automática y con AHB (sistema de luces de carretera automáticas), no detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se cambiará a OFF, sino que permanecerá en ON. Si el vehículo se deja en ON, la batería puede descargarse.

Al arrancar el motor

- No acelere un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

⚠ AVISO (Continuación)

Síntomas que indican un mal funcionamiento del interruptor del motor

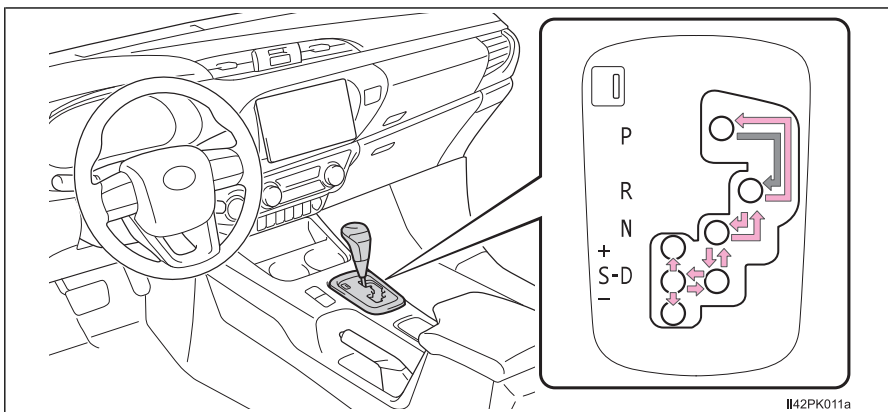
Si el interruptor del motor funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.

4.2.3 Transmisión automática*

*: Si el vehículo dispone de ello

Elija una posición del cambio adecuada en función de las circunstancias de la conducción.

Accionamiento de la palanca de cambios



Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

← Mientras el interruptor del motor está en la posición "ON", mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

← Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

Descripción de las posiciones del cambio

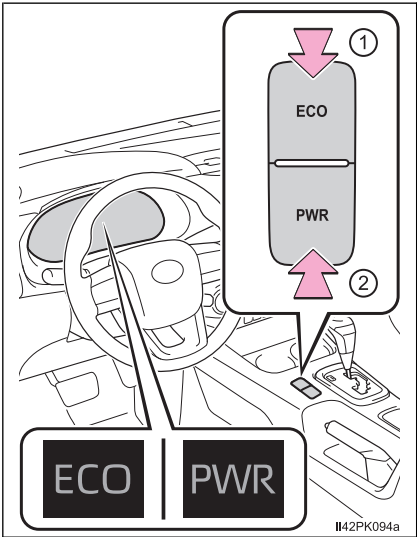
Posición del cambio	Función
P	Estacionamiento del vehículo y arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S *2 Selección del rango de marchas en la posición S (→P. 174)

*1: Para mejorar el ahorro de combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D si va a realizar una conducción normal.

*2: Si se elige con el modo S la gama de velocidades, se reduce el límite superior de la gama de velocidades posibles, se controla la fuerza de frenado del motor, y se impiden cambios innecesarios a velocidades superiores.

Selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción.



- ① Modo de conducción Eco
- Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes.

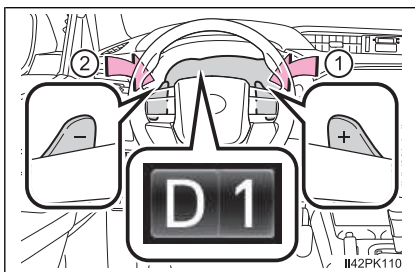
- Pulse el interruptor "ECO" para seleccionar el modo de conducción Eco. El indicador luminoso "ECO" se encenderá.
- Pulse el interruptor otra vez para cancelar el modo de conducción Eco y, a continuación, el modo de conducción cambiará al modo normal para la conducción normal.
- ② Modo de potencia
- Utilice este modo cuando desee obtener altos niveles de respuesta y una sensación agradable al conducir en regiones montañosas y al adelantar.
- Pulse el interruptor "PWR" para seleccionar el modo de potencia. El indicador "PWR" se encenderá.
- Pulse el interruptor otra vez para cancelar el modo de potencia y, a continuación, el modo de conducción cambiará al modo normal para la conducción normal.
- Los modos de conducción no pueden seleccionarse si el interruptor de control de la tracción delantera está en L4 (si el vehículo dispone de ello).

Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir utilizando una selección del rango de marchas temporal, accione el interruptor basculante del cambio "-" o "+".

Si se acciona el interruptor basculante del cambio "-", el rango de marchas se reducirá a un rango que permita que la fuerza de frenado del motor sea adecuada a las condiciones de conducción." Cuando se acciona el interruptor basculante del cambio "+", el rango de marchas será una marcha más alta de la marcha que se esté utilizando en ese momento con la posición D de conducción normal.

El cambio del rango de marchas permite limitar la marcha más alta, lo que evita cambios innecesarios a marchas superiores y permite seleccionar la cantidad de fuerza de frenado del motor.



- ① Aumento de marcha
- ② Reducción de marcha

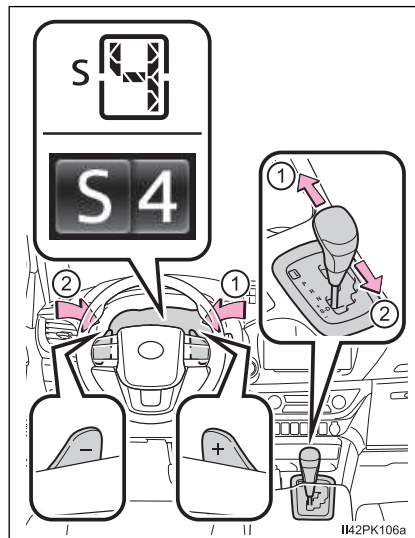
El rango de marchas seleccionado, de 1 a 6, se visualizará en el instrumento. Para volver a la posición D de conducción normal, pulse el interruptor basculante del cambio "+" durante cierto tiempo.

Rangos de marchas y sus funciones

- Selección automática de los rangos de marchas entre 1 y 6, según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción. Sin embargo, la marcha está limitada en función del rango seleccionado.
- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

Selección del rango de marchas en la posición S

Para acceder al modo S, coloque la palanca de cambios en S. Puede seleccionar el rango de marchas accionando la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello), lo que le permitirá conducir en el rango de marchas que desee.



① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de 1 a 6, se visualizará en el instrumento.

El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente a 5 o 4 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede quedar ajustado a 3 si el sistema AI-SHIFT ha entrado en funcionamiento cuando la palanca de cambios estaba en D.

Rangos de marchas y sus funciones

- Selección automática de los rangos de marchas entre 1 y 6, según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción. Sin embargo, la marcha está limitada en función del rango seleccionado.
- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

Desactivación automática de la selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

La selección del rango de marchas en la posición D se desactivará en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo se detiene
- Se pisa el pedal del acelerador durante más de un determinado periodo de tiempo en la posición 4 o superior sin cambiar el rango de marchas
- Si se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de D

Modo S

Si el rango de marchas es 4 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 6.

Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y el rendimiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces).

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para mejorar la eficiencia del combustible. Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador o desactive el modo de conducción Eco.

Desactivación del modo de conducción

- El modo de conducción Eco seguirá activo hasta que se pulse el interruptor "ECO", incluso si el motor se ha apagado después de haber estado conduciendo en el modo de conducción Eco.
- El modo de potencia se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo de potencia.
- Si el modo de la caja de transferencia se cambia a L4 mientras se conduce en un modo de conducción distinto al modo normal, el modo de conducción se cancelará. (si el vehículo dispone de ello)

Al conducir con el control de la velocidad de cruce o el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de activar el frenado del motor, este no funcionará porque el control de la velocidad de cruce o el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar no se cancelarán.

- Al conducir en modo S, se reduce la marcha a 5 o 4. (→P. 174)
- Cuando al conducir en la posición D se cambia el modo de conducción al modo de potencia.

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo se puede mover de la posición P cuando el interruptor del motor se encuentra en posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y se está pisando el pedal del freno.

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

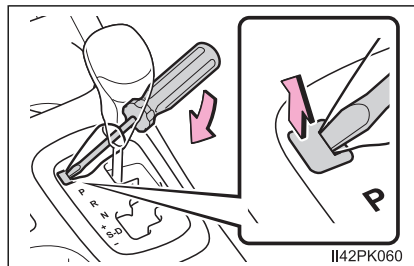
En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Para soltar el bloqueo del cambio:

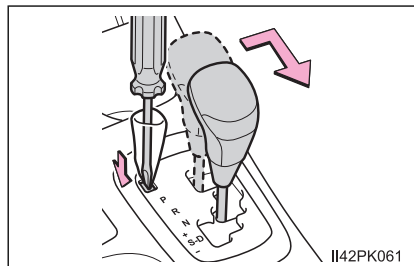
1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK".
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en OFF.
3. Pise el pedal del freno.
4. Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5. Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.



Si el indicador "S" no se enciende o se visualiza el indicador "D" después de haber colocado la palanca de cambios en S

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Función de protección de la transmisión

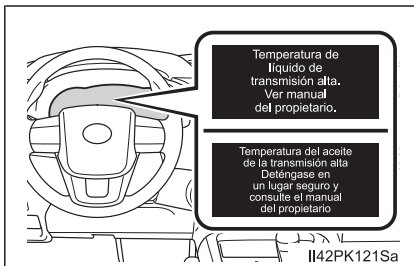
Si los neumáticos patinan de forma continua cuando el vehículo se queda atascado en barro, suciedad o nieve, o en el caso de que el pedal del acelerador se pise y se suelte repetidamente durante la conducción, la temperatura de la transmisión automática podría aumentar demasiado y causar daños.

Para evitar daños en la transmisión automática, el sistema puede bloquear la marcha de forma temporal.

Si la temperatura de la transmisión automática desciende, el bloqueo de la marcha se cancela y la transmisión automática vuelve a funcionar con normalidad.

Si aparece el mensaje de advertencia

Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática durante la conducción, asegúrese de volver a la posición de conducción D y disminuir la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.



Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un rato, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Sistema AI-SHIFT

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según el conductor y las condiciones de conducción.

El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (Al colocar la palanca de cambios en S, se cancela la función).

⚠️ ADVERTENCIA!

Conducción por superficies resbaladizas

No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.

Los cambios bruscos en el frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

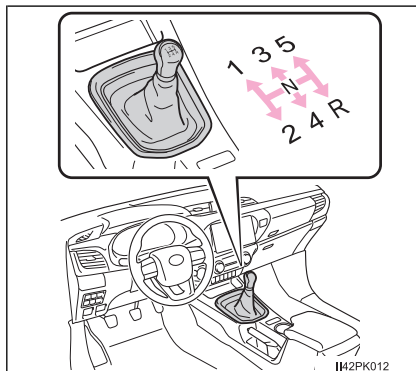
Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

4.2.4 Transmisión manual*

*: Si el vehículo dispone de ello

Accionamiento de la palanca de cambios

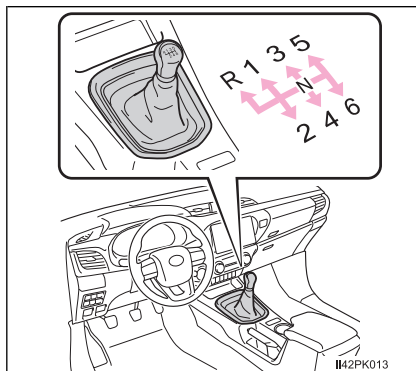
Transmisión de 5 velocidades



1. Pise firmemente el pedal del embrague.
2. Accione la palanca de cambios de manera lenta y segura.
Asegúrese de que cambia de marchas solo de forma secuencial.
3. Suelte gradualmente el pedal del embrague.

Si tuviera dificultades para cambiar a la posición R, coloque la palanca de cambios en posición N, suelte momentáneamente el pedal del embrague y vuelva a intentarlo.

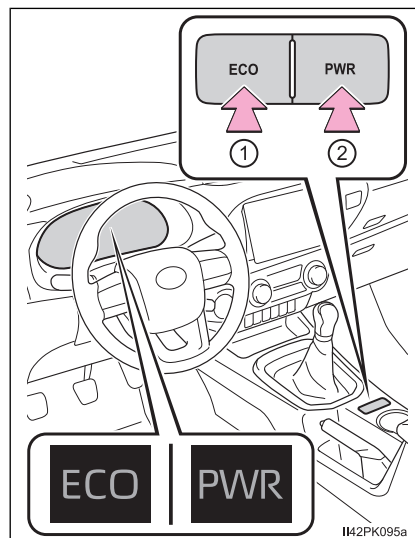
Transmisión de 6 velocidades



1. Pise firmemente el pedal del embrague.
2. Accione la palanca de cambios de manera lenta y segura.
Asegúrese de que cambia de marchas solo de forma secuencial.
3. Suelte gradualmente el pedal del embrague.

Selección del modo de conducción (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción.



① Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes. Pulse el interruptor "ECO" para seleccionar el modo de conducción Eco. El indicador luminoso "ECO" se encenderá.

Pulse el interruptor otra vez para cancelar el modo de conducción Eco y, a continuación, el modo de conducción cambiará al modo normal para la conducción normal.

② Modo de potencia

Utilice este modo cuando desee obtener altos niveles de respuesta y una sensación agradable al conducir en regiones montañosas y al adelantar.

Pulse el interruptor "PWR" para seleccionar el modo de potencia. El indicador "PWR" se encenderá.

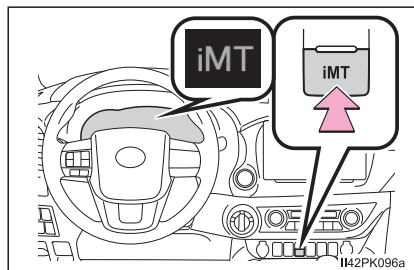
Pulse el interruptor otra vez para cancelar el modo de potencia y, a continuación, el modo de conducción cambiará al modo normal para la conducción normal.

Los modos de conducción no pueden seleccionarse si el interruptor de control de la tracción delantera está en L4 (si el vehículo dispone de ello).

iMT (Transmisión manual inteligente) (si el vehículo dispone de ello)

El sistema iMT detecta las operaciones que el conductor lleva a cabo con el pedal del embrague y la palanca de cambios. Al cambiar la posición del cambio, el

sistema iMT calcula el régimen óptimo del motor y lleva a cabo el control apropiado para ayudar al conductor a desplazar la posición del cambio con suavidad.



Presione el interruptor "iMT".

El indicador luminoso "iMT" se encenderá.

Pulse de nuevo el interruptor para cancelar el sistema iMT.

Velocidades máximas para la reducción de marchas

Tenga en cuenta las velocidades para la reducción de marchas que se indican en la tabla siguiente para evitar una sobreaceleración del motor.

Transmisión de 5 velocidades

Modelos 4WD (interruptor de control de la tracción delantera en H2 o H4):

km/h (mph)

Posición del cambio	Velocidad máxima (referencia)			
	1	2	3	4
Neumáticos 225/70R17C	35 (21)	70 (43)	115 (71)	165 (102)
Neumáticos 265/65R17	35 (21)	70 (43)	115 (71)	165 (102)
Neumáticos 205R16C	35 (21)	65 (40)	110 (68)	155 (96)

Modelos 4WD (interruptor de control de la tracción delantera en L4):

km/h (mph)

Posición del cambio	Velocidad máxima (referencia)			
	1	2	3	4
Neumáticos 225/70R17C	15 (9)	25 (15)	45 (27)	60 (37)
Neumáticos 265/65R17	15 (9)	25 (15)	45 (27)	65 (40)
Neumáticos 205R16C	10 (6)	25 (15)	40 (24)	60 (37)

Modelos 4WD (interruptor de control de la tracción delantera en H2 o H4):

km/h (mph)

		Velocidad máxima (referencia)				
Posición del cambio		1	2	3	4	5
Motor 2GD-FTV	Neumáticos 205R16C	30 (18)	65 (40)	110 (68)	160 (99)	180 (111)
	Neumáticos 225/70R17C	35 (21)	65 (40)	115 (71)	165 (102)	180 (111)
	Neumáticos 265/65R17	35 (21)	70 (43)	115 (71)	170 (105)	180 (111)
	Neumáticos 265/60R18	35 (21)	70 (43)	120 (74)	170 (105)	180 (111)
Motor 1GD-FTV	Neumáticos 265/65R17	35 (21)	70 (43)	115 (71)	170 (105)	180 (111)
	Neumáticos 265/60R18	35 (21)	70 (43)	120 (74)	170 (105)	180 (111)

Modelos 4WD (interruptor de control de la tracción delantera en L4):

km/h (mph)

		Velocidad máxima (referencia)				
Posición del cambio		1	2	3	4	5
Motor 2GD-FTV	Neumáticos 205R16C	10 (6)	25 (15)	40 (24)	60 (37)	80 (49)
	Neumáticos 225/70R17C	10 (6)	25 (15)	45 (27)	65 (40)	80 (49)
	Neumáticos 265/65R17	10 (6)	25 (15)	45 (27)	65 (40)	85 (52)
	Neumáticos 265/60R18	10 (6)	25 (15)	45 (27)	65 (40)	85 (52)
Motor 1GD-FTV	Neumáticos 265/65R17	10 (6)	25 (15)	45 (27)	65 (40)	80 (49)
	Neumáticos 265/60R18	10 (6)	25 (15)	45 (27)	65 (40)	80 (49)

Pre Runner:

km/h (mph)

		Velocidad máxima (referencia)				
Posición del cambio		1	2	3	4	5
Neumáticos 225/70R17C		35 (21)	65 (40)	115 (71)	165 (102)	180 (111)
Neumáticos 265/60R18		35 (21)	70 (43)	120 (74)	170 (105)	180 (111)
Neumáticos 265/65R17		35 (21)	70 (43)	115 (71)	170 (105)	180 (111)

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para mejorar la eficiencia del combustible. Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador o desactive el modo de conducción Eco.

Desactivación del modo de conducción

- El modo de conducción Eco seguirá activo hasta que se pulse el botón "ECO", aunque se apague el motor después de conducir en el modo de conducción Eco.
- El modo de potencia se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo de potencia.
- Si el modo de la caja de transferencia se cambia a L4 mientras se conduce en un modo de conducción distinto al modo normal, el modo de conducción se cancelará. (si el vehículo dispone de ello)

Avisador acústico de marcha atrás (transmisión de 6 velocidades)

Sonará un avisador acústico para advertir al conductor si la palanca de cambios se desplaza a la posición R.

Funcionamiento del sistema iMT

- Si el pedal del embrague está pisado y la palanca de cambios se desplaza a una posición, el sistema iMT controla el régimen del motor para que sea óptimo para el desplazamiento de la posición del cambio. Sin embargo, el sistema iMT detiene su funcionamiento antes de que se desplace la posición del cambio si no se suelta el pedal del embrague durante un periodo de tiempo, y el régimen del motor no se puede controlar. Para volver a poner en funcionamiento el sistema iMT, pise el pedal del embrague y accione la palanca de cambios.
- Es posible que aumente el régimen del motor cuando se pise el pedal del embrague; no obstante, esto no indica ninguna avería.

Cuando no funciona el sistema iMT

En las situaciones siguientes, el sistema iMT podría no funcionar. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

- La palanca de cambios no se ha accionado durante un periodo de tiempo prolongado después de pisar el pedal del embrague.
- El vehículo circula un momento tras colocar la palanca de cambios en N y soltar el pedal del embrague y, seguidamente, se pisa el pedal del embrague y se cambia la palanca de cambios a otra posición.
- El pedal del embrague no se ha soltado del todo y se ha vuelto a pisar.
- El pedal del embrague no se ha pisado a fondo.

Si el mensaje de advertencia del sistema iMT se muestra en la pantalla de información múltiple

El sistema iMT puede estar averiado y la función está deshabilitada. Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Limitaciones del iMT

El sistema iMT no es un sistema que evite errores en el accionamiento de la palanca de cambios ni sobreaceleraciones del motor. En función de la situación, iMT podría no funcionar con normalidad y la posición del cambio podría no cambiar suavemente. Confiar en exceso en iMT podría provocar accidentes inesperados.

⚠ AVISO

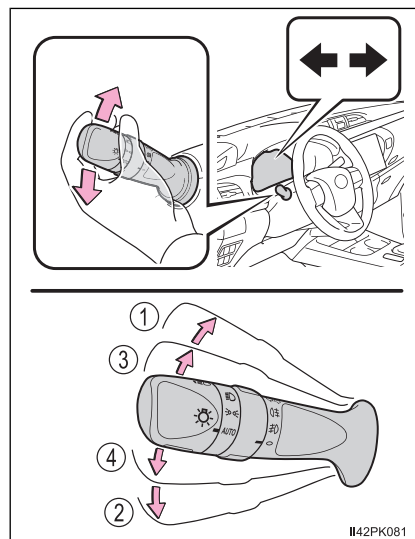
Cómo evitar daños en el vehículo

- Coloque la palanca de cambios en R solo cuando el vehículo esté parado.
- No agarre o deje sus manos sobre la palanca de cambios en ningún momento que no sea durante el cambio.
- Para evitar una sobreaceleración del motor, asegúrese de realizar únicamente cambios de marchas secuenciales.
- No suelte el pedal del embrague bruscamente, dado que podrían sufrir daños el embrague o la transmisión.

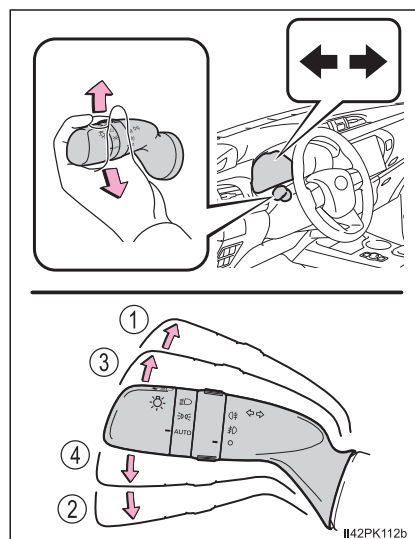
4.2.5 Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

Tipo A



Tipo B



- ① Giro a la derecha
- ② Giro a la izquierda
- ③ Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.
- ④ Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

Los intermitentes se pueden utilizar cuando

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición "ON".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual

Compruebe que no se ha fundido una bombilla de los intermitentes delanteros o traseros.

Si los intermitentes dejan de parpadear antes de hacer un cambio de carril

Accione de nuevo la palanca.

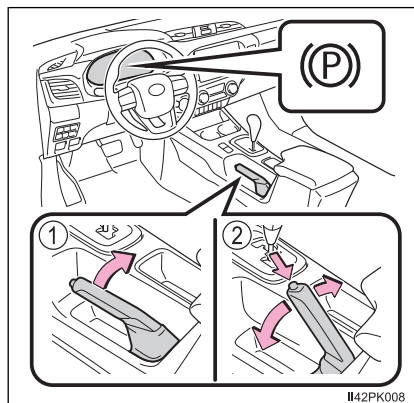
Para detener el parpadeo de los intermitentes durante un cambio de carril

Accione la palanca en la dirección contraria.

Personalización

Se puede modificar el número de veces que parpadean los intermitentes durante un cambio de carril.

4.2.6 Freno de estacionamiento



- ① **Aplica el freno de estacionamiento**
Tire totalmente del freno de estacionamiento al tiempo que pisa el pedal del freno. En este momento, se encenderá el indicador luminoso del freno de estacionamiento.
- ② **Suelta el freno de estacionamiento**
Levante ligeramente la palanca y bájela por completo mientras mantiene apretado el botón.
En este momento, se apagará el indicador luminoso del freno de estacionamiento.

⚠ AVISO

Antes de conducir

Suelte completamente el freno de estacionamiento.

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Tipo B

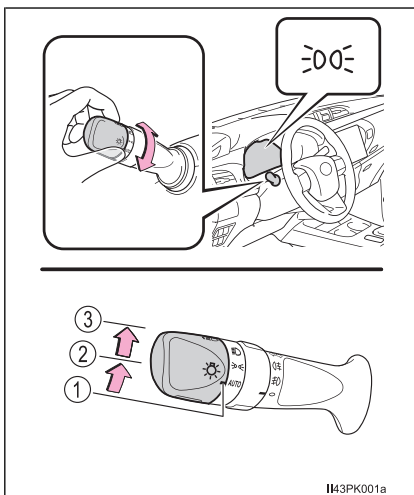
4.3.1 Interruptor de los faros

Los faros pueden accionarse de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Si se pulsa el interruptor ☀️, se encienden las luces de la siguiente manera:

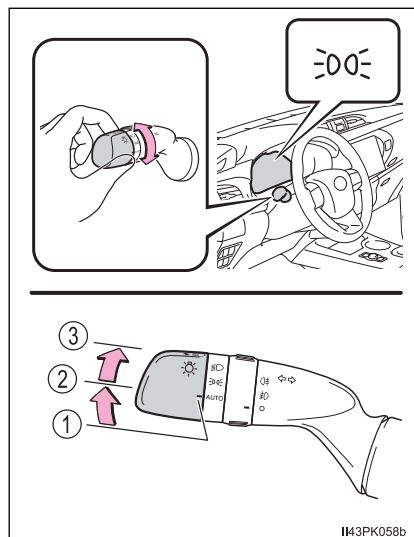
Tipo A



① **AUTO** Los faros, las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula, las luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello) y la iluminación del panel de instrumentos se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] o en modo IGNITION ON [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque]).

② ☀️ Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

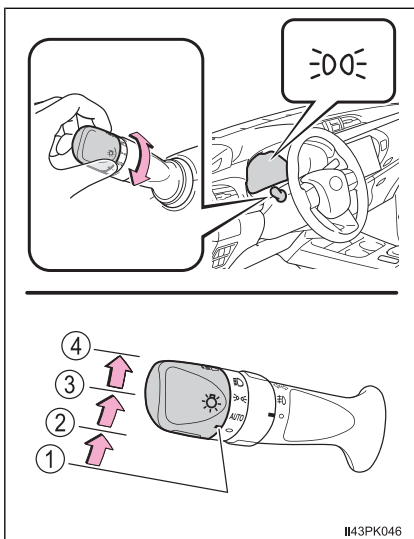
③ ☞ Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.



① **AUTO** Los faros, las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del panel de instrumentos y las luces de conducción diurna se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

② ☀️ Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ ☞ Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

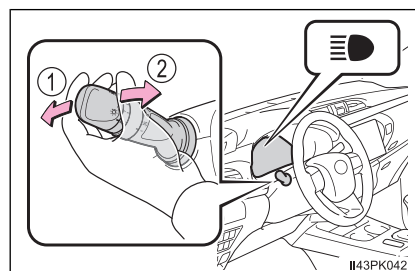


① ○ Desactivadas.

② AUTO Los faros, las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] o en modo IGNITION ON [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque]).

③ ☼ Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

④ ☼ Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.



① Con los faros encendidos, empuje la palanca en dirección opuesta a usted para encender las luces de carretera.

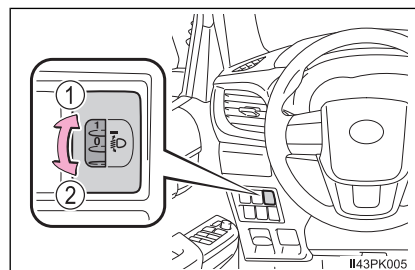
Tire de la palanca en su dirección hasta la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca en su dirección y suéltela para que las luces de carretera parpadeen una vez.

Las luces de carretera parpadearán con los faros encendidos o apagados.

Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.



① Sube el nivel de los faros

② Baja el nivel de los faros

Guía de configuración del mando

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		Posición del mando			
Ocupantes	Carga del equipaje	Modelos con habitáculo simple	Modelos con habitáculo inteligente	Modelos con habitáculo doble	
				Excepto para Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Kirguistán, Armenia, Ucrania y Moldavia	Para Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Kirguistán, Armenia, Ucrania y Moldavia
Conductor	Ninguno	0	0	0	0
Conductor	Carga completa de equipaje	2 ^{*1} 2,5 ^{*2}	2,5 ^{*3} 3 ^{*4}	2,5 ^{*1} 3 ^{*2, 6} 3,5 ^{*2, 7}	2,5

^{*1}: Faros halógenos tipo A

^{*2}: Faros halógenos tipo B

^{*3}: Vehículos con suspensión de alta resistencia ^{*5}

^{*4}: Vehículos sin suspensión de alta resistencia ^{*5}

^{*5}: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si no está seguro de las especificaciones con las que está equipado su vehículo.

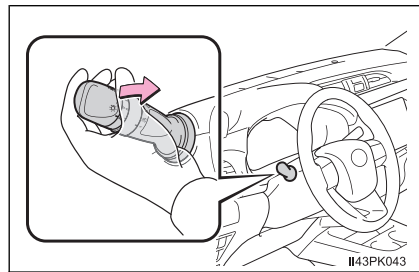
^{*6}: Excepto para los modelos GUN135L-DTTSXW ^{*8} sin suspensión de alta resistencia ^{*5}

^{*7}: Para los modelos GUN135L-DTTSXW ^{*8} sin suspensión de alta resistencia ^{*5}

^{*8}: El código del modelo aparece en la etiqueta o la placa del fabricante.

Sistema de luces de cruce ampliado (si el vehículo dispone de ello)

Este sistema permite encender los faros y las luces de posición delanteras durante 30 segundos cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).



Tire de la palanca en su dirección y suéltela con el interruptor de las luces en posición **AUTO** o  después de colocar el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactivarlo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Tire de la palanca en su dirección y suéltela de nuevo para apagar las luces.

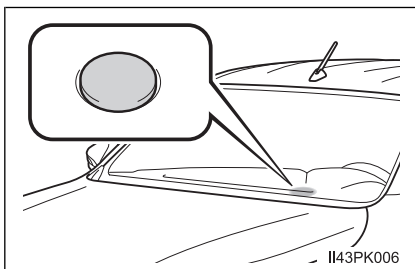
Sistema de luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello)

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en **AUTO** . (Iluminación más intensa que las luces de posición delanteras.) El sistema de luces de conducción diurna no se ha diseñado para su uso durante la noche.

Sensor de control de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha fijado en el parabrisas algo que lo bloquee.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



Sistema de apagado automático de las luces (si el vehículo dispone de ello)

Modelos para destino de código de modelo en blanco (excepto para Kazajistán, Kirguistán y Rusia)*

Las luces se apagan cuando se coloca el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), o coloque el interruptor de las luces en **AUTO** o  una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en **ON** o .

*Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Kazajistán, Kirguistán y Rusia) y W**

Cuando el interruptor de las luces está en **ON** o  : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Cuando el interruptor de las luces está en **AUTO**: Las luces se apagan después de colocar el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o de desactivarlo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), o coloque el interruptor de las luces en **AUTO** o  una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en **ON** o .

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Avisador acústico de olvido de las luces (si el vehículo dispone de ello)

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK", se extrae la llave y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando se desactiva el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

Función de ahorro de energía

Modelos para destino de código de modelo en blanco (excepto para Kazajistán, Kirguistán y Rusia)*

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si los faros y/o las luces traseras están encendidos cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), la función de ahorro de energía se activará y apagará automáticamente todas las luces tras unos 20 minutos.

*Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Kazajistán, Kirguistán y Rusia) y W**

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición  o  cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), la función de ahorro

de energía se activará y apagará automáticamente todas las luces pasados unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagaran automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería:

- Cuando se acciona el interruptor de los faros
- Si se cierra una puerta y, a continuación, se vuelve a abrir

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Sistema de nivelación automática de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

Personalización

Se pueden modificar los ajustes (por ejemplo, la sensibilidad del sensor de luz).

AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje encendidas las luces más tiempo del necesario cuando el motor no esté encendido.

4.3.2 AHB (sistema de luces de carretera automáticas)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza una cámara delantera integrada en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que le preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Limitaciones de las luces de carretera automáticas

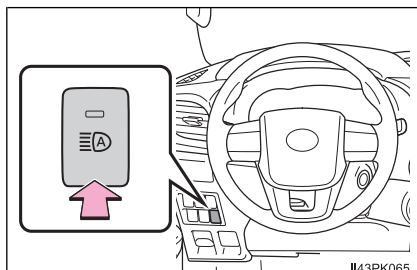
No confíe en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, observando el entorno y activando y desactivando las luces de carretera de forma manual si es necesario.

Para evitar el funcionamiento incorrecto del sistema de las luces de carretera automáticas

No cargue excesivamente el vehículo.

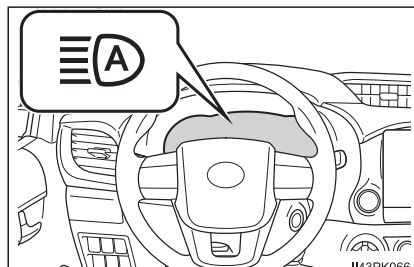
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

1. Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.



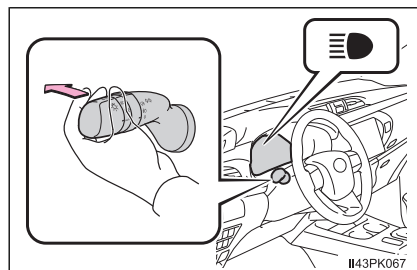
2. Coloque el interruptor de los faros en la posición **AUTO** o .

El indicador de las luces de carretera automáticas se iluminará cuando el sistema esté en funcionamiento.



Activación/desactivación manual de las luces de carretera

Cambio a las luces de carretera

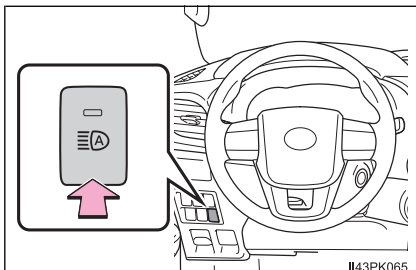


Presione la palanca alejándola.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Tire de la palanca y colóquela a su posición original para volver a activar el sistema de las luces de carretera automáticas.

Cambio a las luces de cruce

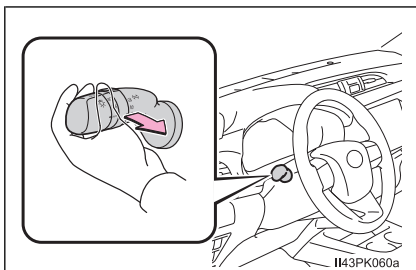


Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

Cambio temporal a las luces de cruce



Tire de la palanca hacia usted y vuelva a colocarla en la posición original.

Las luces de carretera están encendidas mientras tira de la palanca hacia usted; sin embargo, una vez que la palanca vuelve a su posición original, las luces de cruce permanecerán encendidas durante un cierto tiempo. Después, las luces de carretera automáticas se activarán de nuevo.

Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera

- Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):
 - La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (19 mph).
 - La zona delante del vehículo está oscura.
 - No hay vehículos por delante con los faros o las luces traseras encendidas.
 - Hay pocas farolas en la carretera.
- Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:
 - La velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 25 km/h (16 mph).
 - La zona delante del vehículo no está oscura.
 - Los vehículos que van delante tienen los faros o las luces traseras encendidas.
 - Hay muchas farolas en la carretera.

Información de detección de la cámara frontal

- Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:
 - Cuando los vehículos que se aproximan aparecen repentinamente en una curva
 - Cuando el vehículo es cortado de frente por otro vehículo
 - Cuando los vehículos que circulan por delante quedan ocultos a la vista debido a las repetidas curvas, separadores de tráfico o árboles que bordean la carretera
 - Cuando los vehículos de delante aparecen desde el carril más lejano en carreteras anchas
 - Cuando los vehículos de delante van sin luces

- Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.
- Las luces de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.
- Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:
 - El brillo de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que circulan por delante
 - El movimiento y la dirección de los vehículos de delante
 - Cuando un vehículo que va delante solo tiene luces operativas en un lado
 - Cuando el vehículo de delante es un vehículo de dos ruedas
 - El estado de la carretera (pendiente, curvas, estado de la superficie, etc.)
 - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
- Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.
- Es posible que no se detecten las bicicletas u objetos similares.

Cambio temporal a las luces de cruce

Se recomienda cambiar a las luces de cruce cuando las luces de carretera puedan estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.

- En las situaciones que se muestran a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar con precisión los niveles de luminosidad del entorno. Esto puede hacer que las luces de cruce permanezcan encendidas o que las luces de carretera causen problemas a los

peatones, a los vehículos que circulan por delante o a otras personas. En estos casos, cambie manualmente entre las luces de carretera/de cruce.

- Con mal tiempo (lluvia, nieve, niebla, tormenta de arena, etc.)
- El parabrisas está obstruido por la niebla, la bruma, el hielo, la suciedad, etc.
- El parabrisas está agrietado o dañado.
- La cámara frontal está deformada o sucia.
- Cuando la temperatura del sensor de la cámara es extremadamente alta.
- Los niveles de luminosidad del entorno son iguales a los de los faros delanteros, traseros o antiniebla.
- Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos situados delante están apagados, sucios, cambian de color o no están enfocados correctamente.
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede.
- Cuando se conduce por una zona con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
- Cuando se conduce con frecuencia y repetidamente por carreteras en ascenso/descenso, o por carreteras con superficies irregulares, llenas de baches o desiguales (como carreteras empedradas, pistas de grava, etc.).
- Cuando se toman curvas con frecuencia y repetidamente o se conduce por una carretera serpenteante.
- Hay un objeto muy reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
- La parte posterior del vehículo que lo precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.

- Los faros del vehículo están dañados o sucios o no están enfocados correctamente.
- El vehículo se está deslizando o inclinando, debido a un neumático pinchado, un remolque que se está arrastrando, etc.
- Las luces de carretera y las luces de cruce se van alternando repetidamente de un modo anómalo.
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.
- Cuando el vehículo se utiliza en un territorio donde el sentido de la circulación es distinto al del país para el que ha sido homologado el vehículo; por ejemplo, cuando un vehículo diseñado para la circulación por la derecha se utiliza en un territorio donde se debe circular por la izquierda, y viceversa.

Si se muestra "Headlight System Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple

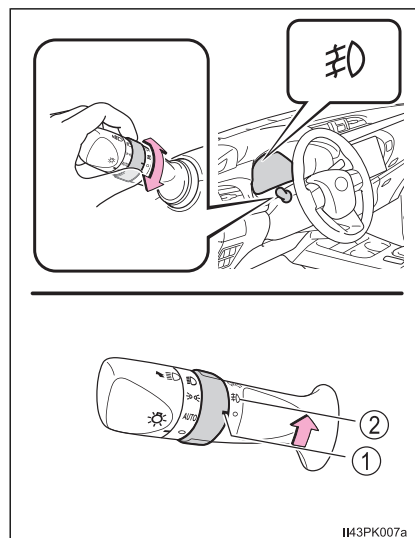
Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

4.3.3 Interruptor de las luces antiniebla*

*: Si el vehículo dispone de ello

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

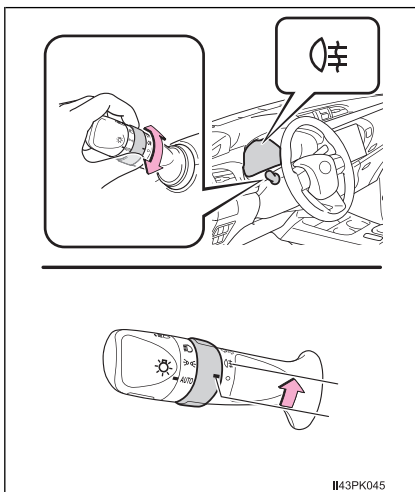
Interruptor de las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)



① ○ Apaga las luces antiniebla delanteras

② ㊦ Enciende las luces antiniebla delanteras

Interruptor de las luces antiniebla traseras (si el vehículo dispone de ello)



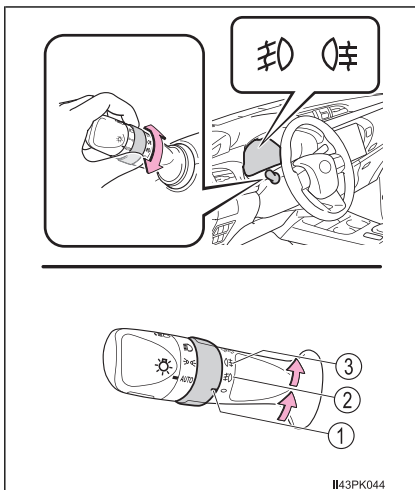
☸ Enciende la luz antiniebla trasera

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición ☉.

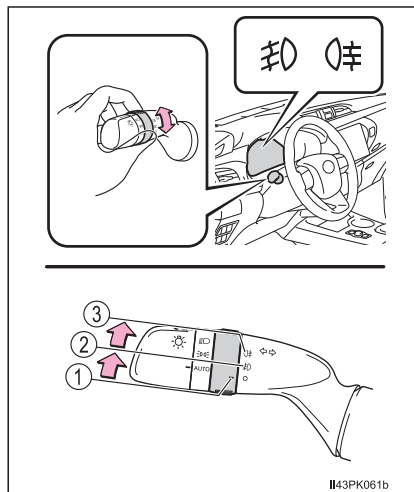
Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, se apagará la luz antiniebla trasera.

Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras (si el vehículo dispone de ello)

Tipo A



Tipo B



① ☉ Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

② ☸ Enciende las luces antiniebla delanteras

③ ☸ Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición ☸.

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Vehículos con luces antiniebla delanteras y traseras

Luces antiniebla delanteras: los faros o las luces de posición delanteras se encienden.

Luz antiniebla trasera: las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Solo vehículos con luz antiniebla trasera

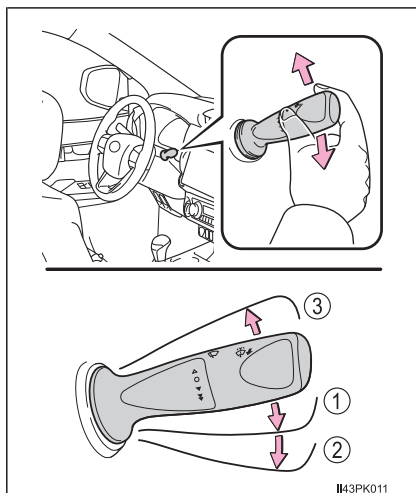
Los faros están encendidos.

4.3.4 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

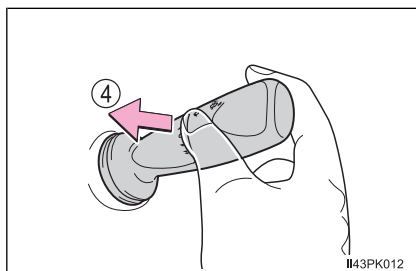
Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

Si se utiliza la palanca  , se accionas los lavaparabrisas o limpiaparabrisas de la siguiente manera:

Limpiaparabrisas sin funcionamiento intermitente



- ① ▼ Funcionamiento a baja velocidad
- ② ▼ Funcionamiento a gran velocidad
- ③ ▲ Funcionamiento temporal

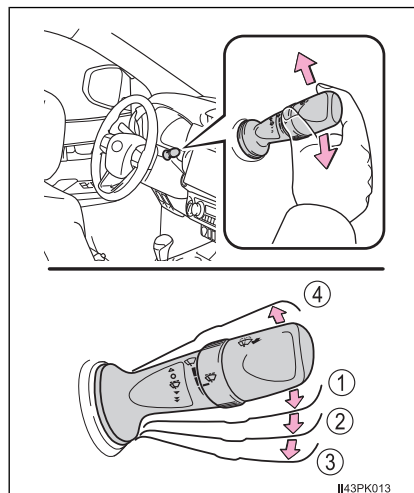


- ④  Funcionamiento del lavaparabrisas

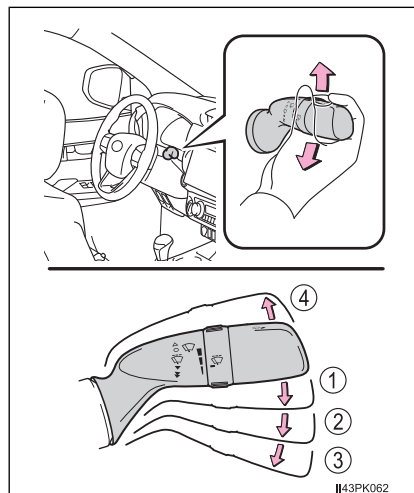
Si se tira de la palanca, se acciona el lavaparabrisas.

Limpiaparabrisas con funcionamiento intermitente

Tipo A

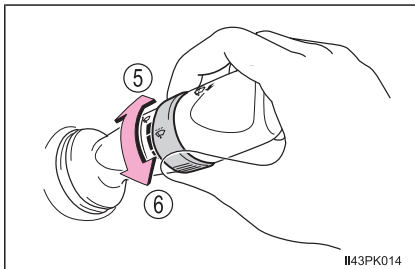


Tipo B

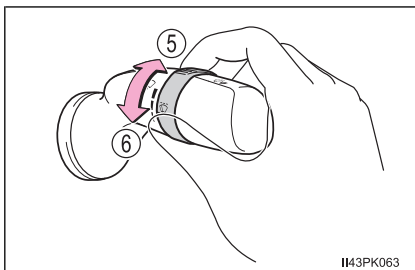


- ① Funcionamiento intermitente
 - ② Funcionamiento a baja velocidad
 - ③ Funcionamiento a gran velocidad
 - ④ Funcionamiento temporal
- Si el vehículo dispone de ello, se pueden regular los ritmos de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el funcionamiento intermitente.

Tipo A

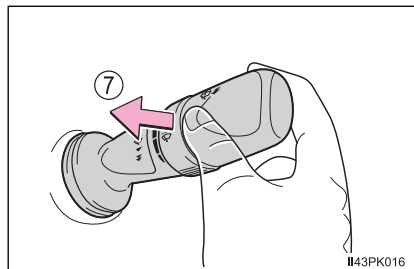


Tipo B

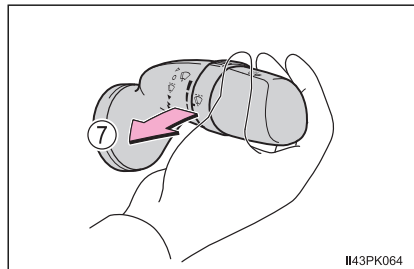


- ⑤ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas
- ⑥ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

Tipo A



Tipo B



- ⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas
- Si se tira de la palanca, se accionan el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.
- Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez. A continuación, los lavafaros funcionarán cada quinto accionamiento de la palanca (si el vehículo dispone de ello).

Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

El interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

¡ADVERTENCIA!

Precaución sobre el uso del líquido de lavado

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido puede congelarse en el parabrisas y causar baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Si una boquilla se bloquea

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto, ya que podría dañarla.

4.4 Repostaje

4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible

Lleve a cabo los siguientes pasos para abrir el tapón del depósito de combustible:

Antes de repostar el vehículo

- Cierre todas las puertas y ventanillas y coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en posición apagada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Confirme el tipo de combustible.

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo (motor de gasolina)

Para ayudar a evitar un abastecimiento de combustible incorrecto, su vehículo tiene una abertura en el depósito de combustible que sólo admite la boquilla especial de los surtidores de combustible sin plomo.

¡ADVERTENCIA!

Al repostar el vehículo

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar el vehículo. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir el tapón del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas resultantes de la electricidad estática pueden provocar la ignición de los vapores del combustible durante el repostaje.
- Solo tipo A Apertura del tapón del depósito de combustible (→ P. 197): Para retirar el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio. Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplo. Espere hasta que deje de oírse ese sonido para quitar el tapón del todo. Con temperaturas elevadas, es

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- posible que del cuello de llenado salga combustible a presión; esto puede provocar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un depósito de combustible abierto.
 - No inhalar el combustible vaporizado. El combustible contiene sustancias que son nocivas si se inhalan.
 - No fume mientras reposta el vehículo. Si lo hace, puede hacer que el combustible se encienda y provoque un incendio.
 - No vuelva al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente. Esto puede provocar la acumulación de electricidad estática, lo que puede suponer un riesgo de ignición.

Al repostar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar el desbordamiento del combustible del depósito:

- Introduzca la boquilla de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que la boquilla de la manguera interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

⚠ AVISO

Repostaje

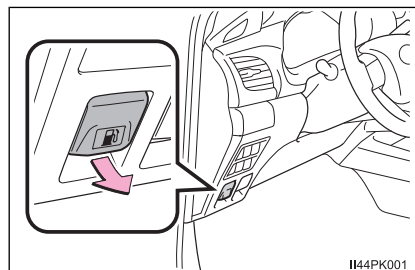
- No derrame combustible durante el repostaje.
- Si lo hace, puede dañar el vehículo, por ejemplo, haciendo que el sistema de control de emisiones funcione de forma anómala o dañando los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

⚠ AVISO (Continuación)

- Vehículos con sistema DPF:
- Utilice el combustible especificado. Si utiliza un combustible distinto del especificado, podría salir continuamente humo blanco del tubo de escape durante la regeneración del filtro.

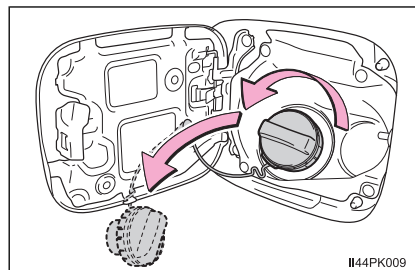
Apertura del tapón del depósito de combustible

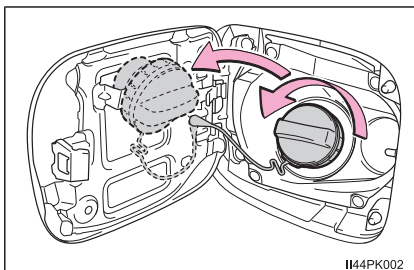
Tipo A



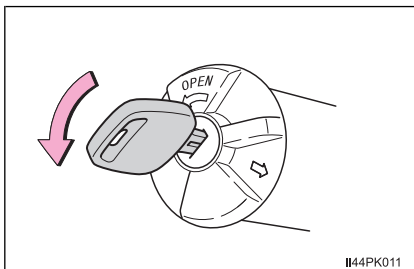
1. Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.
2. Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para extraerlo y cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

Tapa del depósito de combustible tipo A

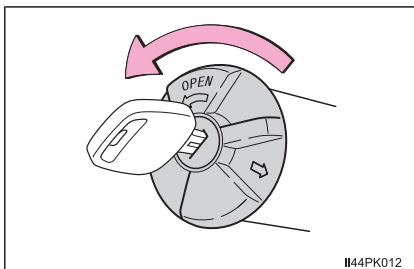




Tipo B

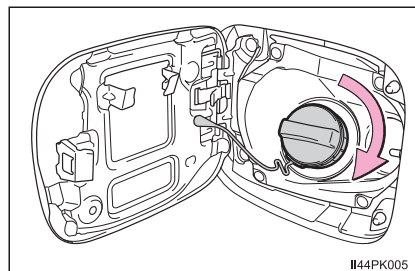


1. Para desbloquear el tapón del depósito de combustible, introduzca la llave y gírela hacia la izquierda.
 2. Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo.
- Asegúrese de no coger ni girar la llave.



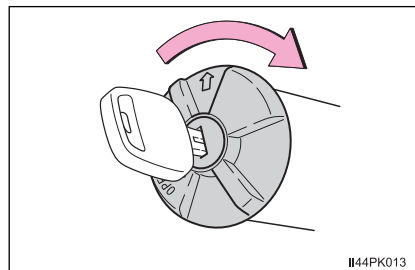
Cierre del tapón del depósito de combustible

Tipo A

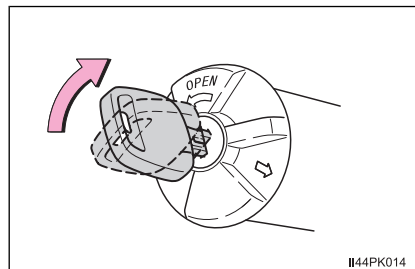


Tras repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Cuando el tapón esté suelto, girará ligeramente en la dirección contraria.

Tipo B



1. Cierre el tapón del depósito de combustible
- Asegúrese de colocar el tapón del depósito de combustible con la flecha hacia arriba y de girarlo lentamente para cerrarlo.
- Cuando gire el tapón del depósito de combustible, no lo haga cogiendo la llave y girando.



2. Bloquee el tapón del depósito de combustible
- Gire la llave del tapón del depósito de combustible en el sentido de las agujas del reloj.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Al sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. Si lo hace, puede provocar un incendio u otro incidente que puede causar la muerte o lesiones graves.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

4.5.1 Toyota Safety Sense*

*: Si el vehículo dispone de ello

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

Sistema de asistencia a la conducción

PCS (sistema anticolidión)

→P. 203

LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)

→P. 212

AHB (sistema de luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 212

RSA (asistencia de señales de tráfico)

→P. 220

Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar

→P. 224

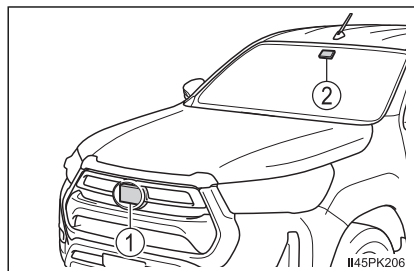
⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Toyota Safety Sense

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, así como para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión o para asistir al conductor en condiciones de conducción normales. Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.



- ① Sensor de radar
- ② Cámara frontal

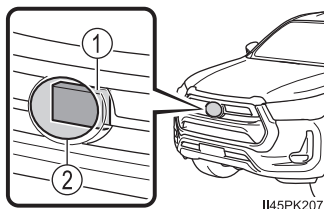
⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar una avería en el sensor de radar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, el sensor de radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor de radar y la cubierta del sensor de radar.



- ① Sensor de radar
- ② Cubierta del sensor de radar

Si la parte delantera del sensor de radar o la parte delantera o trasera de la cubierta del sensor de radar está sucia o cubierta con gotas de agua, nieve, etc., límpiela.

Limpie el sensor de radar y la cubierta del sensor de radar con un paño suave para evitar dañarlos.

- No coloque accesorios, pegatinas (incluidas las transparentes) u otros elementos en el sensor de radar, la cubierta del sensor de radar o la zona de alrededor.
- Evite los golpes fuertes en el sensor de radar y la zona que lo rodea. Si el sensor de radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No desmonte el sensor de radar.
- No modifique ni pinte el sensor de radar ni la cubierta del sensor de radar.
- En los siguientes casos, el sensor de radar debe ser recalibrado. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 - Cuando el sensor de radar o la rejilla frontal se retiran e instalan, o se sustituyen
 - Cuando se sustituye el parachoques delantero

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el mal funcionamiento de la cámara frontal

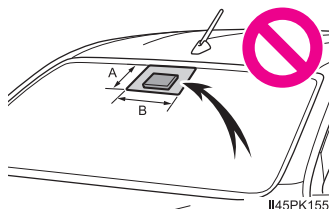
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga el parabrisas limpio en todo momento.
 - Si el parabrisas está sucio o cubierto de una película aceitosa, gotas de agua, nieve, etc., limpie el parabrisas.
 - Si se aplica un agente de recubrimiento de vidrio al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc. de la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.
 - Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No pegue objetos, como pegatinas, adhesivos transparentes, etc., en la parte exterior del parabrisas, delante de la cámara frontal (zona sombreada en la ilustración).



A: Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 in.) por debajo de la parte inferior de la cámara frontal

B: Aproximadamente 20 cm (7,9 in.) (unos 10 cm [4,0 in.] hacia la derecha e izquierda desde el centro de la cámara frontal)

- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para eliminar el vaho, la condensación o el hielo.
- Si los limpiaparabrisas no pueden eliminar correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara delantera, sustituya la escobilla o las rasquetas del limpiaparabrisas.
- No coloque el tinte en el parabrisas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Sustituya el parabrisas si está dañado o agrietado. Después de reemplazar el parabrisas, hay que volver a calibrar la cámara frontal. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No permita que los líquidos entren en contacto con la cámara frontal.
- No permita que las luces brillantes iluminen la cámara frontal
- No ensucie ni dañe la cámara frontal. Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. No toque las lentes. Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta la cámara frontal a un impacto fuerte.
- No cambie la posición o la dirección de instalación de la cámara frontal ni la retire.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ningún componente del vehículo alrededor de la cámara frontal (espejo retrovisor interior, etc.) o del techo.
- No coloque ningún accesorio en el capó, la rejilla o el parachoques delantero que pueda obstruir la cámara frontal. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se va a montar una tabla de surf u otro objeto largo en el techo, asegúrese de que no obstruya la cámara frontal.
- No modifique los faros ni otras luces.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple

Es posible que algún sistema no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

- En las siguientes situaciones, lleve a cabo las medidas especificadas en la tabla. En cuanto se detecten condiciones de funcionamiento normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a estar operativo.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Situación	Acciones
Si el área alrededor de una cámara está cubierta de suciedad, humedad (está empañado, cubierto por la condensación, hielo, etc.) o partículas extrañas	Utilice la función del A/C y del limpiaparabrisas para eliminar la suciedad y cualquier otro material adherido.
Si la temperatura a la que se somete la cámara frontal está fuera del rango de funcionamiento, como en los casos en los que el vehículo está al sol o en un ambiente extremadamente frío	Si la cámara frontal está caliente, como sucede cuando el vehículo se ha aparcado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para bajar la temperatura alrededor de la cámara. Si se ha utilizado una cortinilla parasol mientras el vehículo estaba aparcado, en función del tipo, puede que la luz reflejada en la superficie del parasol haya causado una subida de temperatura extremadamente alta en la cámara frontal.
	Si la cámara frontal está fría, como sucede cuando el vehículo se ha aparcado en un entorno extremadamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para aumentar la temperatura alrededor de la cámara.
La zona por delante de la cámara frontal está obstruida, como cuando se abre el capó o se adhiere una pegatina a la parte delantera del parabrisas, donde se ubica la cámara frontal.	Cierre el capó, retire las pegatinas, etc. para eliminar la obstrucción.
Se muestra "Pre-Collision System Radar In Self Calibration Unavailable See Owner's Manual".	Compruebe si hay materiales adheridos en el sensor de radar y en la cubierta del sensor de radar y, si los hay, retírelos.

- En las siguientes situaciones, si se ha producido un cambio (o el vehículo se ha conducido durante cierto tiempo) y se detectan condiciones de funcionamiento normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a estar operativo.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si la temperatura a la que se somete el sensor de radar está fuera del rango de funcionamiento, como en los casos en los que el vehículo está al sol o en un ambiente extremadamente frío
- Si la cámara frontal no puede detectar ningún objeto por delante del vehículo, como cuando se conduce en la oscuridad, con nieve, niebla o si hay luces muy brillantes por delante de la cámara frontal
- En función de las condiciones de los alrededores del vehículos, el radar podría determinar que el entorno no puede reconocerse correctamente. En tal caso, se muestra "Pre-Collision System Unavailable See Owner's Manual".

4.5.2 PCS (sistema anticolidión)

El sistema anticolidión utiliza un sensor de radar y la cámara frontal para detectar objetos (→P. 203) situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un objeto es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema anticolidión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 205)

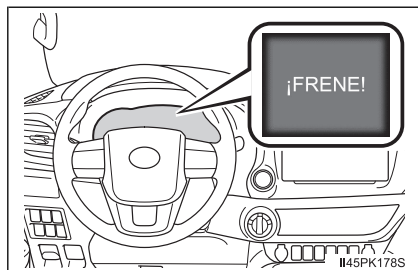
Objetos detectables

El sistema puede detectar los siguientes elementos (los objetos detectables difieren dependiendo de la función):

- Vehículos
- Ciclistas
- Peatones

Funciones del sistema

Advertencia anticolidión



Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.

Asistencia al freno anticolidión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

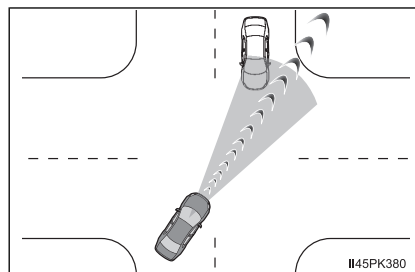
Frenado anticolidión

Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

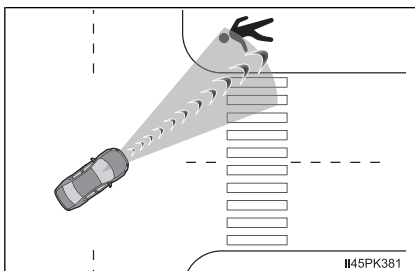
Asistencia de giro a izquierda/derecha en intersecciones

Si el sistema determina que hay una posibilidad alta de colisión en las siguientes situaciones, ayudará con una advertencia anticolidión y, si fuera necesario, con el frenado anticolidión.

En función de la configuración de la intersección, podría resultar imposible la asistencia.



- Al girar a la izquierda/derecha en una intersección y cruzarse en el camino de un vehículo que circula en sentido contrario



- Al girar a izquierda/derecha, se detecta un peatón en la dirección de avance y se estima que entrará en la trayectoria de su vehículo (no se detectan ciclistas).

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Limitaciones del sistema anticolidión

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema anticolidión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.

Lea detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión:
→ P. 208
- Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente:
→ P. 210
- No intente probar el funcionamiento del sistema anticolidión por su cuenta. En función de los objetos utilizados para la prueba (maniqués, objetos de cartón que imitan a objetos detectables, etc.), es posible que el sistema no funcione correctamente y se produzca un accidente.

Frenado anticolidión

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolidión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolidión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.
- El sistema anticolidión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema anticolidión.
- En determinadas situaciones, cuando el sistema anticolidión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si se pisa el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema anticolisión

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema, dado que podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

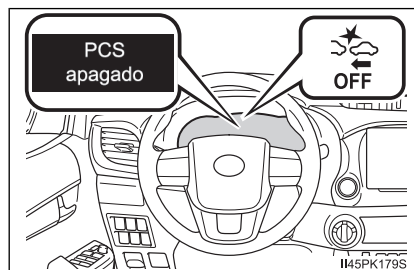
- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el motor en marcha y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que puede obstaculizar el sensor de radar o la cámara delantera

Cambio de la configuración del sistema anticolisión

Habilitación y deshabilitación del sistema anticolisión

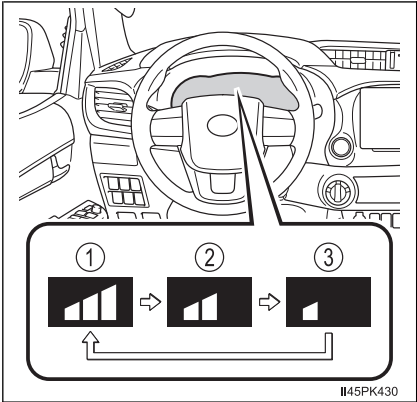


El sistema anticolisión se puede habilitar y deshabilitar en  en la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en el modo IGNITION ON.

Si el sistema de seguridad anticolisión está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolidión



El momento de emisión de la advertencia anticolidión se puede cambiar en  en la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de emisión de la advertencia permanece memorizado al desactivar el interruptor del motor. Sin embargo, si el sistema anticolidión se desactiva y se vuelve a activar, el momento de accionamiento de la advertencia volverá al ajuste predeterminado (intermedio).

- ① Temprano
- ② Intermedio
Este es el ajuste predeterminado.
- ③ Tarde

Condiciones de funcionamiento para cada función anticolidión

El sistema anticolidión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectado.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

- Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo
- Si la palanca de cambios está en la posición R

Las velocidades de funcionamiento y la cancelación del funcionamiento de cada función se enumeran a continuación.

- Advertencia anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos precedentes y detenidos	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)
Para vehículos que se aproximan	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)	Aproximadamente de 20 a 180 km/h (de 13 a 110 mph)
Ciclistas y peatones	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)

Con la función de advertencia anticolidión en funcionamiento, si se acciona el volante con demasiada fuerza o repentinamente, la advertencia podría cancelarse.

- Asistencia al freno anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos precedentes y detenidos	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)
Ciclistas y peatones	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)

- Frenado anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos precedentes y detenidos	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)
Para vehículos que se aproximan	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)	Aproximadamente de 20 a 180 km/h (de 13 a 110 mph)
Ciclistas y peatones	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)

El sistema de frenado anticolidión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.
- Asistencia de giro a izquierda/derecha en intersecciones (advertencia anticolidión)

Cuando los intermitentes no están parpadeando, no funciona la asistencia para girar a izquierda o derecha en una intersección en la que se detectan vehículos circulando en sentido contrario.

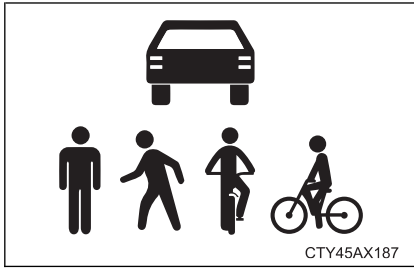
Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que circula en sentido contrario	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Para vehículos que se aproximan	Aprox. de 10 a 25 km/h (de 7 a 15 mph)	Aprox. de 30 a 55 km/h (de 20 a 35 mph)	Aprox. de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph)
Peatones	Aprox. de 10 a 25 km/h (de 7 a 15 mph)	-	Aprox. de 10 a 25 km/h (de 7 a 15 mph)

- Asistencia de giro a izquierda/derecha en intersecciones (frenado anticolidión)

Cuando los intermitentes no están parpadeando, no funciona la asistencia para girar a izquierda o derecha en una intersección en la que se detectan vehículos circulando en sentido contrario.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que circula en sentido contrario	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Para vehículos que se aproximan	Aprox. de 15 a 25 km/h (de 10 a 15 mph)	Aprox. de 30 a 45 km/h (de 20 a 28 mph)	Aprox. de 45 a 70 km/h (de 28 a 43 mph)
Peatones	Aprox. de 10 a 25 km/h (de 7 a 15 mph)	-	Aprox. de 10 a 25 km/h (de 7 a 15 mph)

Función de detección de objetos

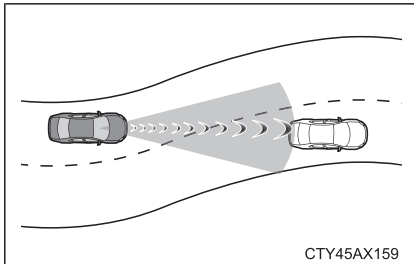


El sistema detecta objetos en función de su tamaño, perfil, movimiento, etc. No obstante, es posible que no se detecte un objeto a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición y el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 210)

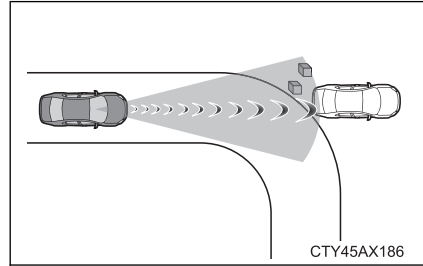
En la ilustración se muestra una imagen de objetos detectables.

Situaciones en las que el sistema podría accionarse aunque no haya posibilidad de colisión

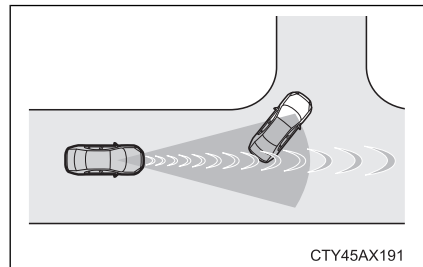
- En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.
 - Al sobrepasar un objeto detectable, etc.
 - Al cambiar de carril para adelantar a un objeto detectable, etc.
 - Al acercarse a un objeto detectable en un carril adyacente o en el borde de la carretera, por ejemplo, cuando se cambia el rumbo de la marcha o al conducir en una carretera serpenteante



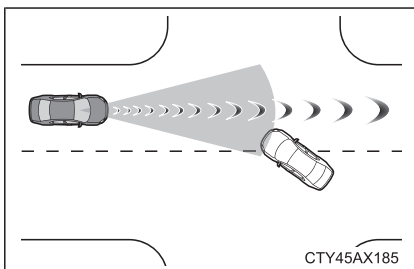
- Al acercarse rápidamente a un objeto detectable, etc.
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como objetos detectables, quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles o paredes
- Cuando hay un objeto detectable u otro objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



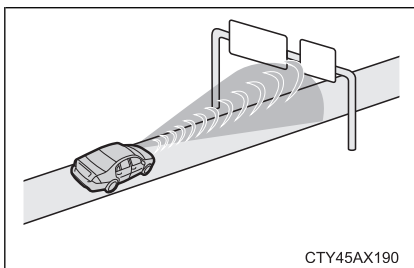
- Cuando hay patrones o pintura delante del vehículo que pueden confundirse con un objeto detectable
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, la nieve, el polvo, etc.
- Al adelantar a un objeto detectable que está cambiando de carril o girando a la derecha/izquierda



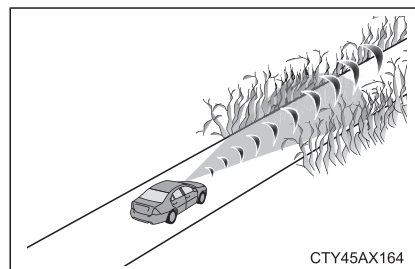
- Al pasar junto a un objeto detectable de un carril contrario que se ha detenido para girar a la derecha o izquierda



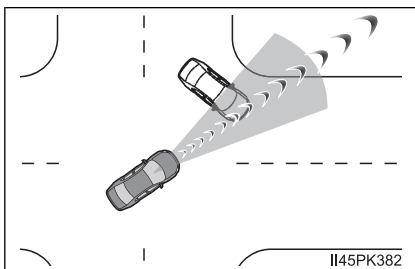
- Cuando un objeto detectable se acerca demasiado y se detiene antes de interponerse en la trayectoria de su vehículo
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo, cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al conducir por una ruta rodeada por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente delante del vehículo
- Al pasar por debajo de un objeto (señal de tráfico, cartel, etc.)



- Al acercarse a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático.
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con su vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o letreros colgantes



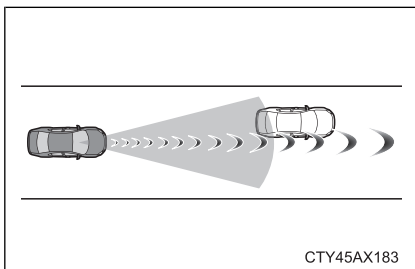
- Al conducir a través de vapor o humo.
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos.
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, vehículos equipados con radar, etc. u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando hay muchas cosas en las proximidades que pueden reflejar las ondas de radio del radar (túneles, puentes en celosía, carretera con grava, carreteras cubiertas con nieve en las que hay rastros)
- Al girar a derecha/izquierda cuando un vehículo que circula en sentido contrario o un peatón que está cruzando ya han salido de la trayectoria de su vehículo
- Al girar a derecha/izquierda frente a un vehículo que circula en sentido contrario o un peatón que está cruzando cercanos.
- Al girar a derecha/izquierda cuando un vehículo que circula en sentido contrario o un peatón que está cruzando se detienen antes de entrar en la trayectoria de su vehículo
- Al girar a derecha/izquierda cuando un vehículo que circula en sentido contrario gira a izquierda/derecha frente a su vehículo



- Al girar en la dirección del tráfico en sentido contrario

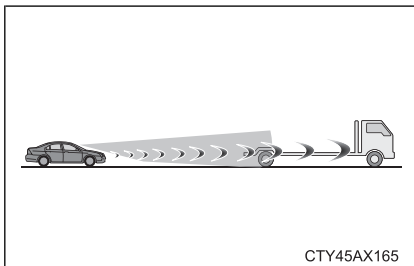
Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un objeto podría no ser detectado por el sensor de radar y la cámara frontal, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:
 - Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
 - Cuando el vehículo o un objeto detectable está dando bandazos
 - Si un objeto detectable realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
 - Cuando el vehículo se acerca a un objeto detectable rápidamente
 - Cuando un objeto detectable no está directamente delante de su vehículo

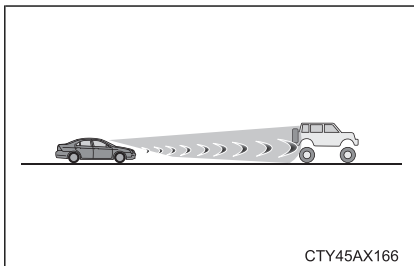


- Cuando un objeto detectable está cerca de una pared, una cerca, un quitamiedos, una boca de alcantarilla, un vehículo, una placa de acero en la carretera, etc.
- Cuando un objeto detectable está debajo de una estructura
- Cuando parte de un objeto detectable está oculto por un objeto, como una maleta grande, un paraguas o un quitamiedos
- Cuando hay muchas cosas en las proximidades que pueden reflejar las ondas de radio del radar (túneles, puentes en celosía, carretera con grava, carreteras cubiertas con nieve en las que hay rastros)
- Cuando hay un efecto de las ondas de radio en el radar instalado en otro vehículo
- Cuando varios objetos detectables están próximos entre sí
- Si el sol u otro tipo de luz incide directamente en un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable tiene un tono blanco y brilla mucho
- Cuando un objeto detectable parece casi del mismo color o luminosidad que su entorno
- Si un objeto detectable aparece o emerge súbitamente delante de su vehículo
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, la nieve, el polvo, etc.
- Cuando una luz muy brillante al frente, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en la cámara frontal
- Al aproximarse a la parte lateral o frontal del vehículo que le precede
- Si el vehículo que le precede es una motocicleta
- Si el vehículo que le precede es estrecho, como un vehículo de movilidad personal

- Si el vehículo que le precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que le precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

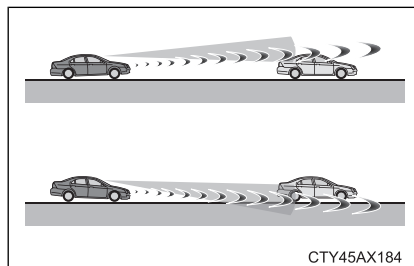


- Si el vehículo que le precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

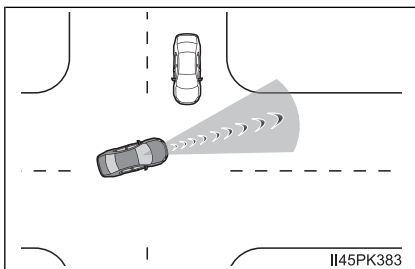


- Si el vehículo que le precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que le precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el vehículo que le precede es una bicicleta de tamaño infantil, una bicicleta que transporta una carga grande, una bicicleta en la que van montadas más de una persona o una bicicleta con una forma exclusiva (bicicleta con asiento para niños, tándem, etc.)
- Si la altura de un peatón o de conducción del ciclista que le precede es inferior a 1 m (3,2 ft.) o superior a 2 m (6,5 ft.), aproximadamente

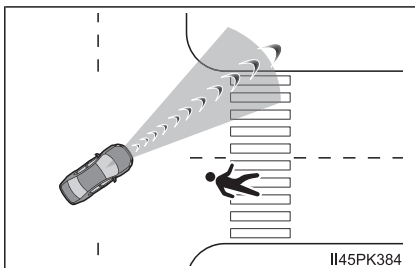
- Si la silueta de un peatón o un ciclista queda un tanto oculta porque lleva ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Si un peatón está inclinado hacia delante o en cuclillas, o un ciclista está inclinado hacia delante
- Si un peatón o un ciclista se mueve rápido
- Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Al conducir a través de vapor o humo.
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, o durante la noche o en el interior de un túnel, lo que hace que un objeto detectable parezca casi del mismo color que su entorno
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia repentinamente, como a la entrada o la salida de un túnel
- Después de haber arrancado el motor, si el vehículo no se ha conducido durante un cierto tiempo
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se conduce dentro de una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor de radar o la cámara frontal están mal alineados
- Al circular por un carril separado por más de un carril de vehículos circulando en sentido contrario y realizar un giro a derecha/izquierda
- Al estar muy alejado del vehículo que circula en sentido contrario fijado como objetivo durante un giro a derecha/izquierda



- Al hacer un giro a derecha/izquierda cuando un peatón se aproxima por la parte trasera o el lateral de su vehículo



- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

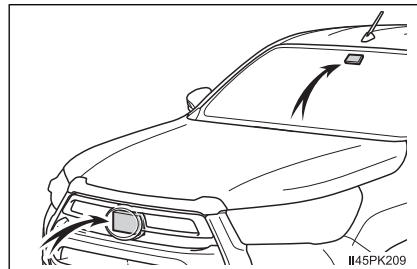
- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza
- Cuando hay huellas profundas de ruedas en la superficie de la carretera
- Al circular por una carretera con pendiente
- Al circular por una carretera con inclinación a izquierda o derecha

4.5.3 LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Resumen de las funciones

Cuando se circula por una carretera con líneas de carril blancas (amarillas) distinguibles, esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril o trayectoria^{*} y le ayuda a mantener el vehículo en su carril o trayectoria^{*} aplicando una fuerza de frenado.



El sistema LDA reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria* mediante la cámara frontal. Además, detecta los vehículos que lo preceden mediante la cámara frontal y el radar.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el sistema LDA

- No confíe exclusivamente en el sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA!

Situaciones inadecuadas para el uso del sistema LDA

En las situaciones siguientes, use el interruptor LDA para desactivar el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Cuando su vehículo arrastra un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia.

Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error

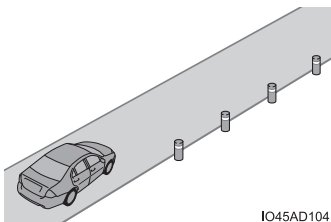
- No modifique los faros ni coloque pegatinas, etc. en la superficie de estos.
- No modifique la suspensión, etc. Si se debe sustituir la suspensión, etc., póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque nada en el capó o la rejilla. Tampoco instale una protección de la rejilla (barras parachoques, barra de separación, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Condiciones en las que las funciones pueden no funcionar correctamente

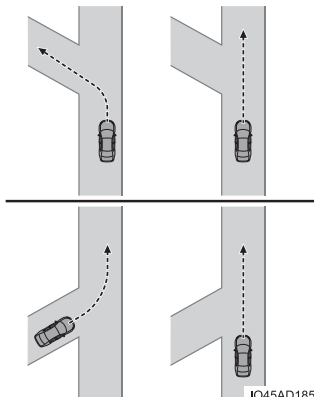
En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No dependa exclusivamente de las funciones y conduzca de modo seguro, prestando atención al entorno y manejando el volante para corregir la trayectoria del vehículo.

- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, balizas reflectantes, etc.).



IO45AD104

- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.



IO45AD185

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Hay señales de reparación del asfalto, líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.



IO45AD103

- Hay sombras en la carretera que corren paralelas a las líneas blancas (amarillas) o las cubren.
- El vehículo circula por una zona sin líneas blancas (amarillas), como por ejemplo frente a un peaje o puesto de control, o en una intersección, etc.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Las líneas blancas (amarillas) están agrietadas, está el marcador de pavimento elevado o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se ven o son difíciles de ver debido a la arena, etc.
- El vehículo circula por una superficie de la carretera que está mojada debido a la lluvia, los charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden ser más difíciles de reconocer que las líneas que son blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) cruzan un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce sobre una superficie brillante, como el hormigón.
- Si el borde de la carretera no es claro o no está recto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

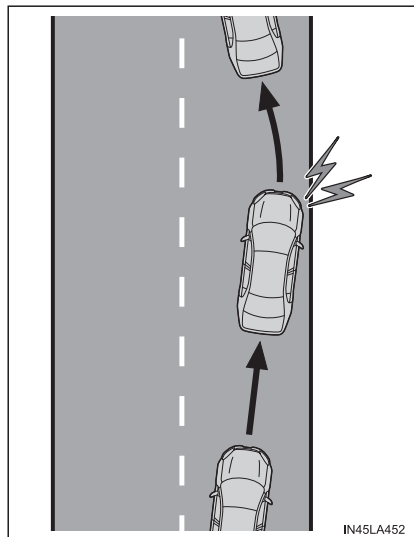
- El vehículo circula por una superficie brillante debido a la luz reflejada, etc.
- El vehículo circula por una zona en la que la luminosidad cambia repentinamente, como en las entradas y salidas de los túneles, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que se aproxima, el sol, etc., entra en la cámara.
- El vehículo circula por una pendiente.
- El vehículo circula por una carretera que se inclina a la izquierda o a la derecha, o por una carretera serpenteante.
- El vehículo circula por una carretera sin asfaltar o en mal estado.
- El carril de circulación es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está muy inclinado debido a que lleva mucho equipaje o tiene una presión de neumáticos inadecuada.
- La distancia al vehículo precedente es extremadamente corta.
- El vehículo se mueve mucho hacia arriba y hacia abajo debido a las condiciones de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o hoyos de la carretera).
- Cuando se conduce dentro de un túnel o por la noche con los faros apagados, o cuando la luz de un faro es tenue porque la lente está sucia o desalineada.
- El vehículo es golpeado por un viento cruzado.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o de cruzar una intersección.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando se han colocado neumáticos de un tamaño distinto al especificado.
- Los neumáticos de nieve, etc. están equipados.

Funciones incluidas en el sistema LDA

Función de advertencia de cambio involuntario de carril



4

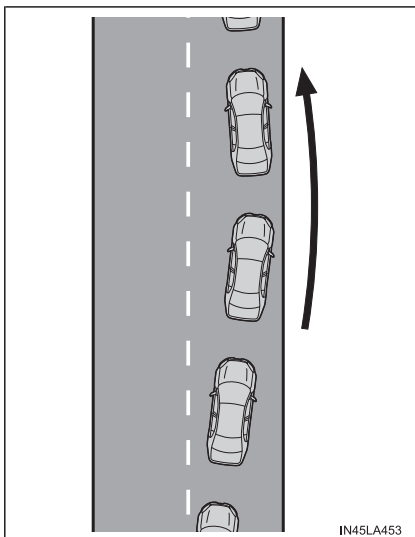
Conducción

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de su curso*, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar un avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

Cuando el avisador acústico de advertencia suene, compruebe el área circundante del vehículo y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

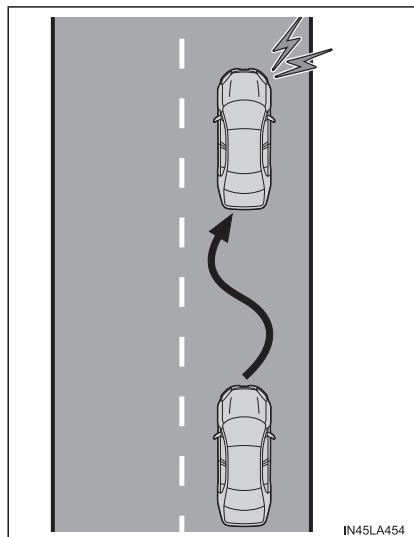
Función de asistencia de velocidad angular



Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de la trayectoria*, proporciona la asistencia necesaria aplicando una fuerza de frenado durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

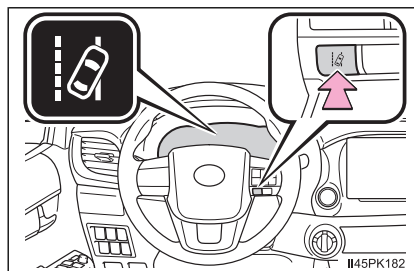
Función de advertencia de vaivén del vehículo



Cuando el vehículo se mueve en vaivén en un carril, el avisador acústico de advertencia sonará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.

Activación/desactivación del sistema LDA

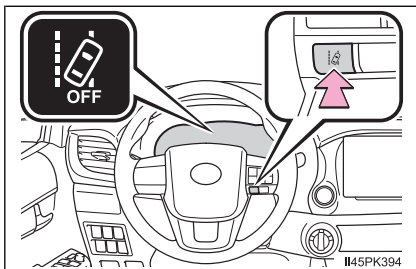
Activación del sistema LDA



Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

El indicador LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Desactivación del sistema LDA



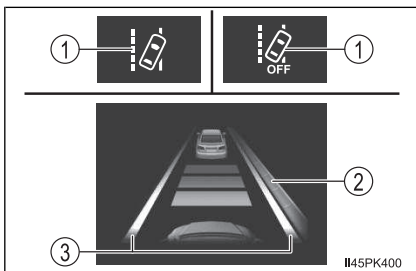
Para activar el sistema LDA, mantenga pulsado el interruptor LDA.

El indicador luminoso LDA se apaga cuando el sistema LDA se coloca en OFF.

Para volver a activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

El sistema LDA se activa cada vez que el interruptor del motor se coloca en ON.

Indicaciones en la pantalla de información múltiple



① Indicador luminoso LDA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Iluminado en blanco: El sistema LDA está en funcionamiento.

Iluminado en verde: La función de asistencia de velocidad angular está en funcionamiento.

Iluminado en amarillo: Avería o funcionamiento interrumpido provisionalmente.

Parpadea en amarillo: La función de advertencia de cambio involuntario de carril está en funcionamiento.

Iluminado en amarillo con el carácter "OFF": El sistema LDA está apagado

② Visualización de funcionamiento de la función de asistencia de velocidad angular

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción.

Indica que la función de asistencia de velocidad angular está activada.

③ Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción.

El interior de las líneas visualizadas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria*. Cuando el vehículo se desvía del carril, parpadeará en amarillo la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo.



Indica que el sistema no reconoce las líneas blancas (amarillas) ni una trayectoria* o está cancelado temporalmente.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

Condiciones de funcionamiento de cada función

- Función de advertencia de cambio involuntario de carril
Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
 - El sistema LDA está activado.
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
 - El sistema reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria*. (Cuando solo reconoce una línea blanca [amarilla] o una trayectoria* de un lado, el sistema solo se activará para ese lado específico).
 - La anchura del carril de circulación es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.
 - La palanca de los intermitentes no se acciona.
 - El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
 - No se detectan fallos en el sistema.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

- Función de asistencia de velocidad angular
Esta función actúa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento de la función de alerta de salida de carril.
 - El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
 - El volante no se acciona con un nivel de fuerza de dirección adecuado para cambiar el carril.
 - Los sistemas ABS, VSC, TRC/A-TRC y PCS no están en funcionamiento.
 - El TRC/A-TRC o el VSC no están desactivados.
- Función de advertencia de vaivén del vehículo
Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
 - El ajuste para "Sway Warning" en  de la pantalla de información múltiple está en "On".
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 65 km/h (40 mph) o más.
 - La anchura del carril de circulación es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.
 - No se detectan fallos en el sistema.

Cancelación temporal de las funciones

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. Sin embargo, cuando se vuelven a cumplir las condiciones de funcionamiento, la operación de la función se restablece automáticamente.

Función de asistencia de velocidad angular

- Según la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, las condiciones de la carretera, etc., puede que el conductor perciba que la función está activada o no funciona en absoluto.

- El accionamiento del volante por parte del conductor anulará el funcionamiento de la asistencia de velocidad angular.
- No intente probar el funcionamiento de la asistencia de velocidad angular.
- Con la función de asistencia de velocidad angular activada, puede que se oiga un sonido procedente del compartimiento del motor cuando se pise el pedal del freno. Este sonido no indica que se ha producido una avería en el sistema LDA.

Función de advertencia de cambio involuntario de carril

- El avisador acústico puede ser difícil de escuchar debido a ruidos externos, reproducción de sonido, etc.
- Si el límite de la trayectoria* no está claro o recto, la función de advertencia de cambio involuntario de carril podría no funcionar.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el sistema detecta vaivenes mientras la función de advertencia de vaivén del vehículo está en funcionamiento, se activará un avisador acústico y se mostrarán simultáneamente en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a que sujete el volante y el símbolo mostrado en la ilustración.



La advertencia podría no funcionar según el vehículo y las condiciones de la carretera.

Pulse el interruptor de control del instrumento  para apagar el mensaje. A menos que se pulse , el mensaje de la función de sugerencia de parada de descanso permanecerá en la pantalla.

Mensaje de advertencia

Si el mensaje de advertencia siguiente se muestra en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso LDA se enciende en color amarillo, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno. Además, si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

- "LDA Malfunction Visit Your Dealer"

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- "LDA Unavailable"
 - El sistema se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto a la cámara frontal. Desactive el sistema LDA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.
 - El sistema no está disponible temporalmente ya que el vehículo se desvía del carril o de su trayectoria* de manera repetida en un breve

periodo de tiempo. Coloque el interruptor del motor en OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en modo IGNITION ON.

*: Límite entre el asfalto y el lado de la carretera, como hierba, tierra o un bordillo

- "LDA Unavailable at Current Speed"

La función no se puede utilizar porque la velocidad del vehículo supera el intervalo de funcionamiento del sistema LDA. Conduzca más despacio.

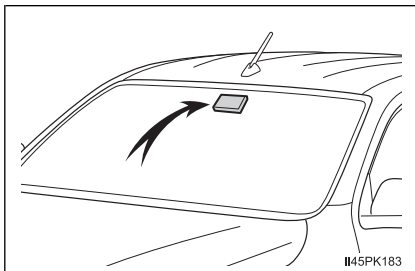
Personalización

Los ajustes de la función se pueden cambiar.

4.5.4 RSA (asistencia de señales de tráfico)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Resumen de la función



El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias a la cámara frontal o al sistema de navegación (cuando hay información de límite de velocidad disponible) para proporcionar información al conductor a través de la pantalla.

Para mantener el rendimiento de la función de visualización de los límites de velocidad, es necesario actualizar los datos del mapa* de forma regular.

*: Para obtener información acerca de las actualizaciones, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia" que se suministra por separado. Esto no es obligatorio en algunos países.

Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., según las señales de tráfico reconocidas, advierte al conductor mediante un mensaje visual de advertencia y un avisador acústico de notificación.

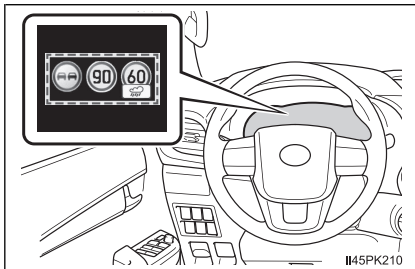
⚠️ ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

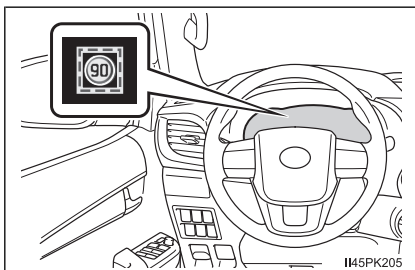
- Independientemente de la disponibilidad de la pantalla de RSA/avisador acústico, incluida la alerta de límite de velocidad condicional, el conductor es el único responsable de conducir con seguridad y cumplir con las normas. En consecuencia, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.
- No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información sobre las señales de tráfico, pero no sustituye la propia visión y la atención del conductor. El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.

Indicación en la pantalla de información múltiple

Si la cámara frontal reconoce una señal o hay información de una señal disponible en el sistema de navegación, la señal se mostrará en la pantalla de información múltiple.



- Cuando se selecciona la información del sistema de asistencia a la conducción, se puede mostrar un máximo de 3 señales.



- Cuando se selecciona una pestaña distinta a la de información del sistema de asistencia a la conducción, se mostrarán los siguientes tipos de señales de tráfico.
 - Señal de inicio/fin del límite de velocidad
 - Señal de información relacionada con el límite de velocidad (autovía, autopista, área urbana, área residencial)
 - Fin de la señal de prohibición
 - Señal de prohibido el paso* (cuando la notificación es necesaria)
 - Señal de límite de velocidad con marca complementaria (solo ramal)

Si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se mostrarán conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.

*: En los vehículos con sistema de navegación

Tipos de señales de tráfico admitidos

Se muestran los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se muestren señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

- Señales en carretera de límite de velocidad*



Empieza el límite de velocidad/empieza una zona con velocidad máxima



Acaba el límite de velocidad/acaba una zona con velocidad máxima

*: No se muestra ninguna información  sobre el límite de velocidad cuando no hay disponible información sobre la señal de límite de velocidad de la carretera ni información relacionada con el límite de velocidad.

- Información sobre el límite de velocidad^{1, 2}



Entrada a la autopista



Salida de la autopista



Entrada a la autovía



Salida de la autovía



Comienzo de área urbana



Fin de área urbana



Comienzo de área urbana



Fin de área urbana



Comienzo de área residencial



Fin de área residencial

*1: mostrada cuando se reconoce una señal pero la información del límite de velocidad de la carretera no está disponible en el sistema de navegación

*2: No se muestra ninguna información sobre el límite de velocidad ☹ cuando no está disponible la información sobre la señal de límite de velocidad de la carretera o la información relacionada con el límite de velocidad.

- Señales en carretera de prohibición de adelantamiento



Empieza la zona de prohibición de adelantamiento



Fin de la prohibición de adelantamiento

- Otras señales de tráfico



Prohibido el paso *



Fin de la prohibición



Parada

*: En los vehículos con sistema de navegación

- Límite de velocidad con marca complementaria *1



Húmedo



Lluvia



Hielo



Hay una marca complementaria *2



Ramal de salida a la derecha *3



Ramal de salida a la izquierda *3



Hora

*1: Mostrada simultáneamente con el límite de velocidad

*2: Contenido no reconocido.

*3: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Función de notificación

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisará al conductor.

- Cuando la velocidad del vehículo excede el umbral de notificación de velocidad de la señal de límite de velocidad que se muestra, la pantalla de la señal se resaltarán y sonará un aviso acústico.

Además, cuando la velocidad límite que debe mostrarse se modifica debido al cambio de zonas de conducción, etc., la pantalla de la señal se resaltarán y sonará un avisador acústico* para alertar al conductor.*

*La disponibilidad de la pantalla resaltada y del avisador acústico depende del país en el que esté disponible el vehículo.

- Cuando el sistema RSA reconoce una señal de entrada prohibida y detecta que el vehículo circula por un área en la que la entrada está prohibida según la información del mapa del sistema de navegación, la señal de entrada prohibida parpadea y un aviso acústico suena. (Para vehículos con sistema de navegación)
- Si se detecta que su vehículo está adelantando mientras la pantalla de información múltiple muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal que se muestra parpadea y un aviso sonoro suena.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, unidad de velocidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la función de notificación podría no funcionar correctamente.

Procedimiento de ajuste

El ajuste de "RSA" en  de la pantalla de información múltiple está en "On"

Apagado automático de la visualización de la señal RSA

Una o varias señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se ha reconocido ninguna señal durante cierta distancia.
- El camino cambia debido a un giro a la izquierda o a la derecha, etc.

Condiciones en las que la función podría no funcionar o detectar correctamente

En las siguientes situaciones, el RSA no funciona normalmente y puede no reconocer las señales, mostrar la señal incorrecta, etc. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

- La cámara frontal está mal alineada debido a que el sensor ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca de la cámara frontal.
- Con tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena.
- La luz de un vehículo que se aproxima, el sol, etc., entra en la cámara frontal.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada.
- El contraste de la señal electrónica es insuficiente.
- Todo o parte del cartel queda oculto por las hojas de un árbol, un poste, etc.
- La señal solo es visible para la cámara frontal durante un corto periodo de tiempo.
- La escena de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora incorrectamente.

- Si es una señal no aplicable al carril en el que se desplaza el vehículo, pero dicha señal está presente justo después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir.
- Los adhesivos se colocan en la parte trasera del vehículo precedente.
- Se reconoce una señal parecida a una señal compatible con el sistema.
- Las señales de velocidad de las carreteras laterales se pueden detectar y mostrar (si están situadas a la vista de la cámara frontal) mientras el vehículo circula por la carretera principal.
- Las señales de velocidad de salida de las rotondas se pueden detectar y mostrar (si están situadas a la vista de la cámara frontal) mientras se circula por una rotonda.
- La parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- La luminosidad del entorno no es suficiente o cambia de forma de repentina.
- Cuando se reconoce una señal para camiones, etc.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de circulación diferente.
- Los datos del mapa del sistema de navegación no están actualizados.
- El sistema de navegación no funciona.
- La información de la velocidad visualizada en el instrumento y en el sistema de navegación podría diferir debido a que el sistema de navegación utiliza los datos del mapa.

Visualización de la señal de límite de velocidad

Si la última vez el interruptor del motor se colocó en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactivó (vehículos con sistema inteligente de

entrada y arranque) mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla de información múltiple, se mostrará la misma señal cuando el interruptor del motor se coloque en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si se muestra "RSA Malfunction Visit Your Dealer"

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

4.5.5 Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*

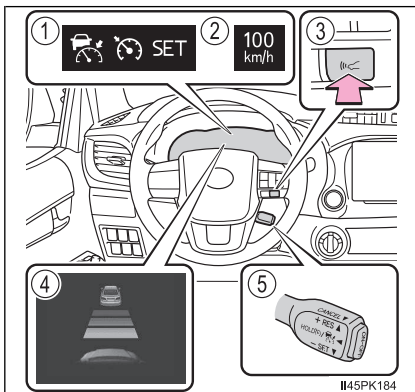
*: Si el vehículo dispone de ello

Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera y desacelera automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar en autopistas y autovías.

- Modo de control de la distancia entre vehículos Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos (→ P. 227)
- Modo de control de velocidad constante Selección del modo de control de la velocidad constante (→ P. 231)



- ① Indicadores
- ② Velocidad fijada
- ③ Interruptor de distancia entre vehículos
- ④ Pantalla de información múltiple
- ⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de usar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

- La conducción segura es responsabilidad exclusiva del conductor. No confíe únicamente en el sistema, y conduzca con seguridad prestando siempre mucha atención a su entorno.
- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, la asistencia prestada tiene sus limitaciones. Lea detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante
- Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente
- Ajuste la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el flujo de tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad establecida.
- Incluso cuando el sistema funciona normalmente, el estado del vehículo precedente detectado por el sistema puede diferir del estado observado por el conductor. Por lo tanto, el conductor debe permanecer siempre alerta, evaluar el peligro de cada situación y conducir con seguridad. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.
- Utilice el botón "ON-OFF" para desactivar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones sobre los sistemas de ayuda a la conducción

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, ya que existen limitaciones en la asistencia que proporciona el sistema. En caso contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Ayudar al conductor a medir la distancia de seguimiento
El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar está

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante. No es un mecanismo que permita una conducción descuidada o desatenta, y no es un sistema que pueda ayudar al conductor en condiciones de baja visibilidad.

Sigue siendo necesario que el conductor preste mucha atención al entorno del vehículo.

- Ayudar al conductor a valorar la distancia de seguimiento adecuada
El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra o no dentro del margen especificado. No es capaz de emitir ningún otro tipo de juicio. Por lo tanto, es absolutamente necesario que el conductor esté atento y determine si existe o no una posibilidad de peligro en cualquier situación.
- Ayudar al conductor a manejar el vehículo
El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar

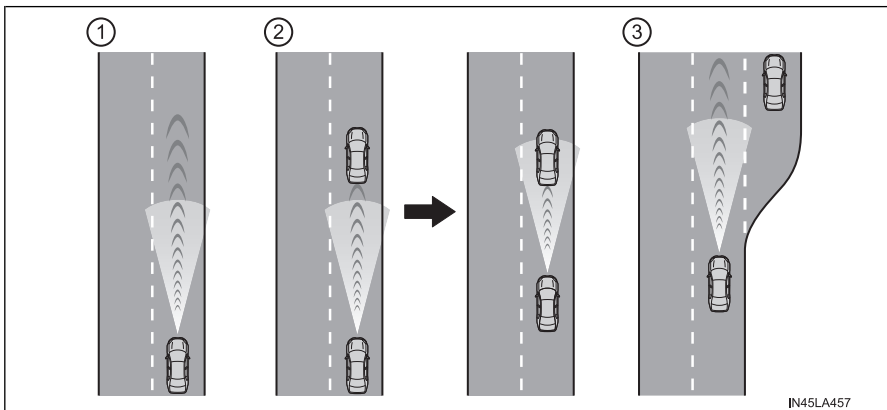
No use el control de la velocidad de crucero asistido por radar en ninguno de los siguientes casos. Si lo hace, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del radar o de la cámara delantera
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Cuando su vehículo arrastra un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a una distancia de hasta aproximadamente 100 m (328 ft.) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto del vehículo que lo precede. La distancia deseada entre vehículos también puede ajustarse con el interruptor de control de la distancia entre vehículos.

Al circular por pendientes descendentes, puede que la distancia entre vehículos se reduzca.



① Ejemplo de velocidad de cruce a velocidad constante

Cuando no hay vehículos delante
El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.

② Ejemplo de velocidad de cruce con desaceleración y con seguimiento

Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada
Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema automáticamente desacelera su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (en este momento se encenderán las luces de freno). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que le precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no

puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

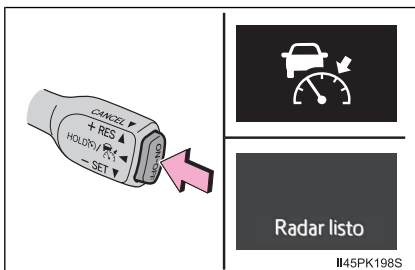
Cuando se acciona la palanca de los intermitentes y el vehículo se desplaza a otro carril para adelantar mientras circula a 80 km/h (50 mph) o más, el vehículo acelerará rápidamente para ayudar a adelantar a un vehículo que circula en la misma dirección.

El sistema puede identificar que se trata de un carril para adelantar basándose únicamente en la ubicación del volante del vehículo (posición del conductor en el lado izquierdo o en lado derecho). Si el vehículo se conduce hacia una región en la que los carriles de adelantamiento estén en el lado contrario del sentido de circulación normal, el vehículo puede acelerar cuando se active la palanca del

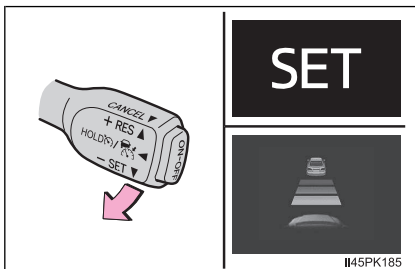
intermitente en la dirección contraria al carril para adelantar (es decir, si el vehículo normalmente se conduce en una región donde el carril para adelantar esté en la derecha, pero se está conduciendo en una zona donde dicho carril esté a la izquierda, el vehículo puede acelerar al activar el intermitente derecho).

- ③ Ejemplo de aceleración
- Cuando ya no hay vehículos por delante circulando más lentos que a la velocidad fijada
- El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)



1. Pulse el botón "ON-OFF" para activar el control de la velocidad de crucero.
- El indicador del control de la velocidad de crucero asistido por radar dinámico se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple. Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.
- Si se pulsa el botón "ON-OFF" y se mantiene pulsado durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 231)



2. Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desee (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y presione hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

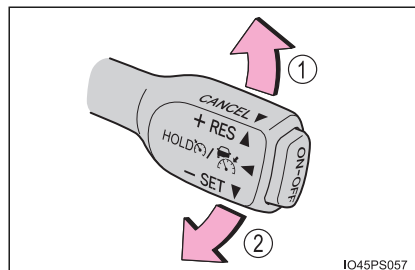
El indicador "SET" de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada

- Ajuste de la velocidad fijada con la palanca

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad deseada.



- ① Aumenta la velocidad
 - ② Reduce la velocidad
- Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 231), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se acciona la palanca

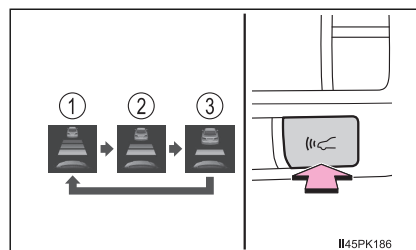
Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

^{*1}: Cuando la velocidad fijada se muestra en "km/h"

^{*2}: Cuando la velocidad fijada se muestra en "MPH"

- Aumento de la velocidad fijada con el pedal del acelerador
- 1. Acelerar con el pedal del acelerador hasta la velocidad deseada del vehículo
- 2. Empuje la palanca hacia abajo

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)



Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:

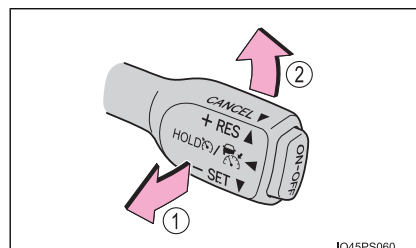
- ① Larga
- ② Intermedia
- ③ Corta

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 ft.)
Intermedia	Aproximadamente 40 m (130 ft.)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 ft.)

Cancelación y reanudación del control de la velocidad



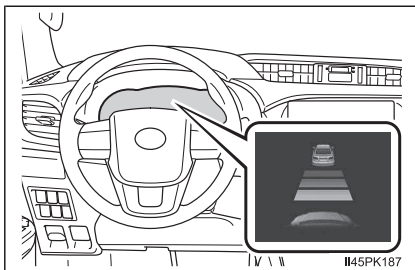
① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de cruce y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, el control de la velocidad de cruce no se reanuda si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 25 km/h (16 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de cruce no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que le precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.

Puede que las advertencias no se emitan cuando

En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que le precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad

- Cuando el vehículo que le precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de cruce
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Función de reducción de velocidad en curvas

Durante la conducción con el modo de control de distancia entre vehículos, esta función reducirá la velocidad si se considera necesario.

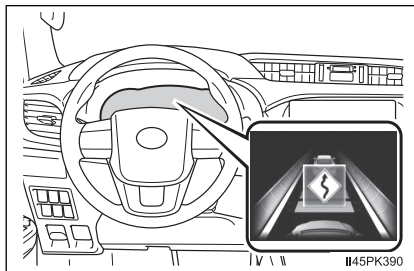
Activación de la función

Cuando empiece a girarse el volante, la velocidad comenzará a reducirse. Cuando el volante vuelva a la posición central, la reducción de velocidad terminará.

En función de la situación, la velocidad del vehículo volverá a ser la velocidad establecida por el modo de control de distancia entre vehículos.

En situaciones en las que sea necesario activar el control de distancia entre vehículos, como cuando un vehículo que circula delante se interpone en la trayectoria, se cancelará la función de reducción de velocidad en curvas.

Visualización de funcionamiento



Se muestra cuando se reduce la velocidad del vehículo.

Cuando la reducción de velocidad del vehículo finalice, la pantalla desaparecerá.

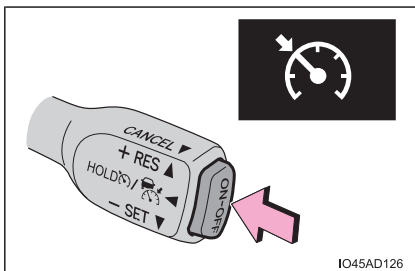
Modificación de los ajustes de la función de reducción de velocidad en curvas

La función de reducción de la velocidad en curvas puede activarse/desactivarse y la sensibilidad de la reducción de la velocidad del vehículo puede ajustarse en  en la pantalla de información múltiple.

El ajuste cambiará cada vez que se pulse el interruptor de control del instrumento .

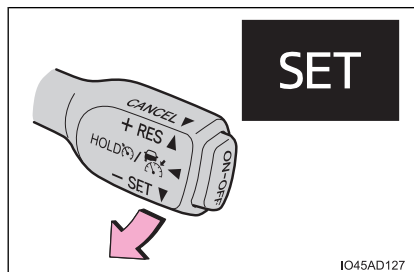
Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando se selecciona el modo de control de la velocidad constante, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un radar esté sucio, etc.



1. Con el control de la velocidad de cruce desactivado, pulse y mantenga pulsado el botón "ON-OFF" como mínimo durante 1,5 segundos. Inmediatamente después de pulsar el botón "ON-OFF", el indicador luminoso del control de la velocidad de cruce asistido por radar dinámico se encenderá. A continuación, cambiará al indicador del control de la velocidad de cruce.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de cruce desactivado.



2. Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desee (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y presione hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador "SET" de control de la velocidad de cruce se encenderá.

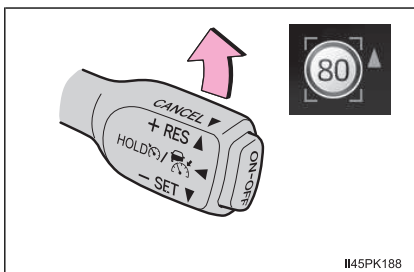
La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad: → P. 228

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: → P. 229

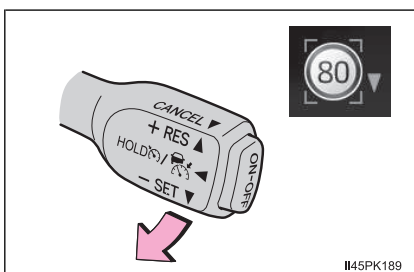
Control de la velocidad de cruce asistido por radar dinámico con asistencia de señales de tráfico (si el vehículo dispone de ello)

Cuando se activa esta función y el sistema funciona con el modo de control de la distancia entre vehículos y se detecta una señalización de límite de velocidad. Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos (→ P. 227), el límite de velocidad reconocido se mostrará con la flecha arriba/abajo. Se puede incrementar/reducir la velocidad establecida al límite de velocidad reconocido empujando la palanca hacia arriba o hacia abajo.



- Cuando la velocidad establecida actual es inferior al límite de velocidad reconocido

Empuje la palanca hacia arriba



- Cuando la velocidad establecida actual es superior al límite de velocidad reconocido

Empuje la palanca hacia abajo

Activación/desactivación del control de la velocidad de cruceo asistido por radar dinámico con asistente de señalizaciones en carretera

El control de la velocidad de cruceo asistido por radar dinámico con asistente de señalizaciones en carretera se puede activar/desactivar en  en la pantalla de información múltiple.

Cuando se utiliza el control de la velocidad de cruceo asistido por radar dinámico con asistente de señalizaciones en carretera al descender por una pendiente, la velocidad del vehículo puede superar el límite fijado.

En este caso, la velocidad fijada que se muestre aparecerá resaltada y se activará un avisador acústico para alertar al conductor.

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar se puede activar cuando

- La palanca de cambios está en D. (Vehículos con transmisión automática)
- La palanca de cambios está en 2.^a o una marcha superior. (Vehículos con transmisión manual)
- Dependiendo del modo de control, se podrá ajustar en las velocidades indicadas a continuación.
 - Modo de control de la distancia entre vehículos: Aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior
 - Modo de control de la velocidad constante: Aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior

Acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

El vehículo puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Después de acelerar, se reanuda la velocidad establecida. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad establecida para mantener la distancia con el vehículo precedente.

Selección de la posición del cambio (vehículos con transmisión manual)

Seleccione una posición del cambio acorde con la velocidad del vehículo. Si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo, puede que el control se cancele automáticamente.

Cancelación automática del modo de control de distancia entre vehículos

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 25 km/h (16 mph) aproximadamente.
- El VSC está activado.
- El sistema TRC/A-TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC/A-TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque está cubierto de alguna manera.
- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de ayuda a la conducción. (Por ejemplo: Sistema de seguridad anticolidión, control de inicio de la conducción)
- Cuando la palanca de cambios está en N o el pedal del embrague se pisa durante un cierto plazo de tiempo mínimo. (Vehículos con transmisión manual)
- Modelos 4WD: El cambio del modo de la caja de transferencia no finalizará en un plazo de 5 segundos cuando el sistema de control de la velocidad de crucero está activado.
- Se acciona el freno de estacionamiento.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cancelación automática del modo de control de velocidad constante

El modo de control de velocidad constante se cancela automáticamente en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo es más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad del vehículo establecida.

- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente.
- El VSC está activado.
- El sistema TRC/A-TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC/A-TRC.
- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de ayuda a la conducción. (Por ejemplo: Sistema de seguridad anticolidión, control de inicio de la conducción)
- Cuando la palanca de cambios está en N o el pedal del embrague se pisa durante un cierto plazo de tiempo mínimo. (Vehículos con transmisión manual)
- Modelos 4WD: El cambio del modo de la caja de transferencia no finalizará en un plazo de 5 segundos cuando el sistema de control de la velocidad de crucero está activado.
- Se acciona el freno de estacionamiento.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Situaciones en las que la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar

En situaciones como las que se indican a continuación, la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar:

- Cuando el vehículo se conduce por una curva suave
- Cuando se pisa el pedal del acelerador
- Cuando el vehículo se conduce por una curva extremadamente corta

El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con asistencia de señales de tráfico (si el vehículo dispone de ello) podría no funcionar correctamente cuando

Dado que el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar adecuadamente en situaciones en las que la RSA podría no activarse o no detectar correctamente (→ P. 223), al utilizar esta función asegúrese de comprobar la señal de límite de velocidad mostrada.

En las situaciones siguientes, es posible que la velocidad fijada no se pueda cambiar hasta el límite de velocidad reconocido empujando la palanca hacia arriba o hacia abajo.

- Si no está disponible la información sobre el límite de velocidad
- Cuando el límite de velocidad reconocido coincide con la velocidad fijada
- Cuando el límite de velocidad reconocido se encuentre fuera del rango de velocidad en que puede funcionar el sistema de control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar

Funcionamiento del freno

Es posible que se oiga un ruido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal del freno podría cambiar, pero no se trata de una avería.

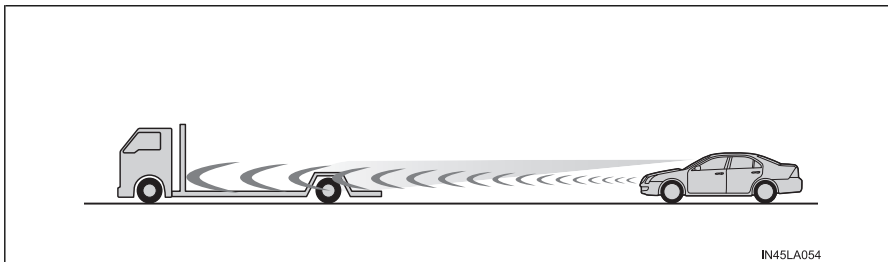
Avisadores acústicos y mensajes de advertencia para el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar

Los avisadores acústicos y mensajes de advertencia sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones. (→ 202)

Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante

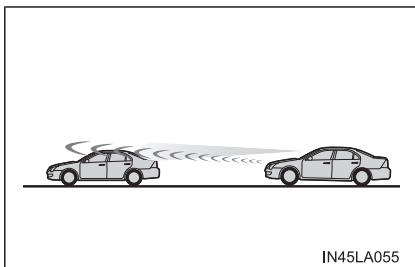
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar. Ya que el sensor no puede detectar correctamente estos tipos de vehículos, no es posible activar la advertencia de acercamiento excesivo.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)

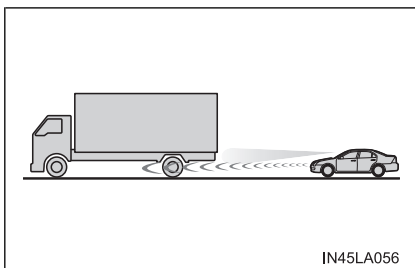


IN45LA054

- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

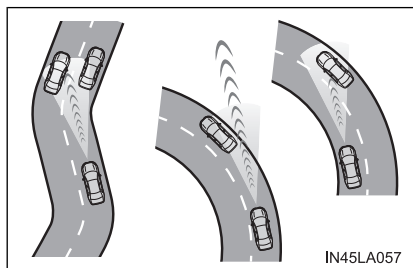


Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente

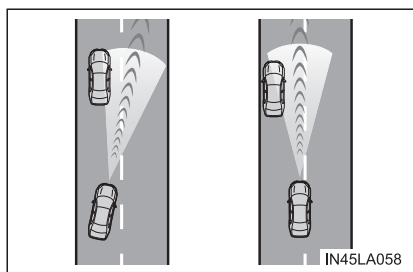
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) cuando sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que le precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una ruta rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad especificada después de que el vehículo acelere pisando el pedal del acelerador

Situaciones en las que la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar correctamente

En situaciones como las que se indican a continuación, la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar correctamente:

- Cuando el vehículo recorre una curva en una pendiente ascendente o descendente
- Cuando la trayectoria del vehículo difiere de la forma de la curva

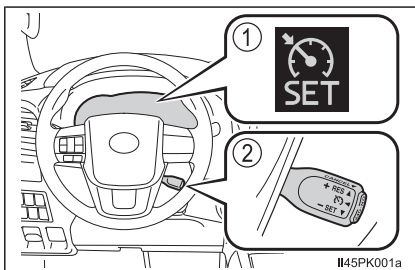
- Cuando la velocidad del vehículo es excesivamente alta al entrar en una curva
- Cuando el volante se acciona de repente

4.5.6 Control de la velocidad de cruce*

*: Si el vehículo dispone de ello

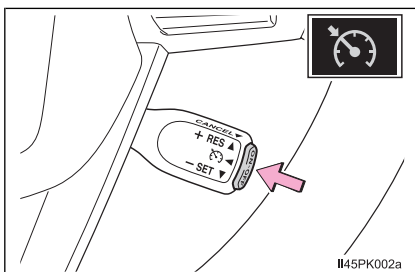
Resumen de las funciones

Use el control de la velocidad de cruce para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

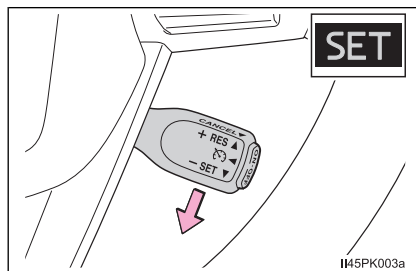


- ① Indicadores
- ② Interruptor del control de la velocidad de cruce

Configuración de la velocidad del vehículo



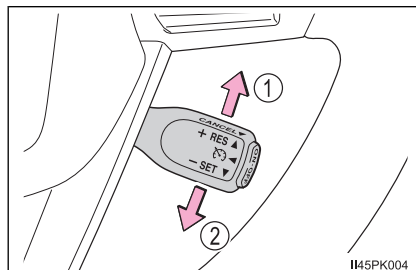
1. Pulse el botón "ON-OFF" para activar el control de la velocidad de cruce. El indicador luminoso del control de la velocidad de cruce se encenderá. Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de cruce.



2. Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad deseada y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad. El indicador luminoso "SET" se encenderá. La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad deseada.



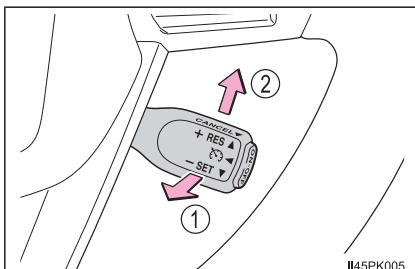
- ① Aumenta la velocidad
 - ② Reduce la velocidad
- Ajuste preciso: mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.
Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.

La velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: Aproximadamente 1,0 km/h (0,6 mph) cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad fijada se puede incrementar o disminuir de forma continua hasta que se suelta la palanca.

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante



① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

El ajuste de la velocidad también se cancela al accionar los frenos o al pisar el pedal del embrague (solo con transmisión manual).

② Al empujar la palanca hacia arriba se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph), aproximadamente.

El control de la velocidad de cruce puede usarse cuando

- La palanca de cambios está en D o se ha cambiado al rango de marcha 4 o superior de S (vehículos con transmisión automática).
- Se ha seleccionado la marcha 4 o una marcha superior mediante el sistema de cambio con los interruptores basculantes. (Vehículos con interruptores basculantes del cambio)

- La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

Acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aunque no se haya cancelado el control de la velocidad de cruce, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad que desea y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

Cancelación automática del control de la velocidad de cruce

El control de la velocidad de cruce dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo se reduce más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad prefijada. En esta situación, la velocidad fijada memorizada no se mantiene.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 30 km/h (20 mph).
- Se activa el VSC. (si el vehículo dispone de ello)
- Modelos 4WD: El cambio del modo de la caja de transferencia no finalizará en un plazo de 5 segundos cuando el sistema de control de la velocidad de cruce está activado.
- El sistema TRC/A-TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo. (si el vehículo dispone de ello)
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC/A-TRC. (si el vehículo dispone de ello)

Si el indicador luminoso del control de la velocidad de cruce se pone amarillo (vehículos sin pantalla de información múltiple) o si se muestra el mensaje "Cruise Control Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)

Pulse una vez el botón "ON-OFF" para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema. Si el control de la velocidad de cruce no se puede fijar, o si el control de la velocidad de cruce se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar usar por error el control de la velocidad de cruce

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de cruce mediante el botón "ON-OFF".

Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de cruce

No use el control de la velocidad de cruce en ninguno de los siguientes casos.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

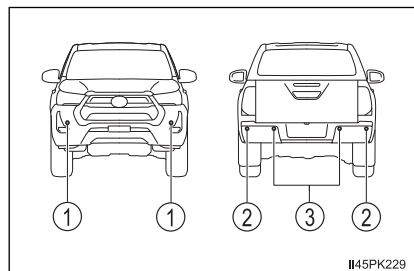
- En pendientes pronunciadas la velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando su vehículo arrastra un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia

4.5.7 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo A*)

*: Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

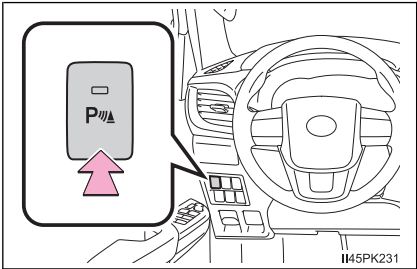
Para medir la distancia existente entre su vehículo y objetos, como una pared al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje, se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de la pantalla de información múltiple y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione el área circundante.

Tipos de sensores



- ① Sensores de esquina delanteros
- ② Sensores de esquina traseros
- ③ Sensores centrales traseros

Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota



Activa y desactiva el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando esté activado, se encenderá el indicador luminoso para avisar al conductor de que el sistema está en funcionamiento.

Pantalla

Si los sensores detectan un objeto, las pantallas siguientes informan al conductor de la posición y distancia hasta el objeto.

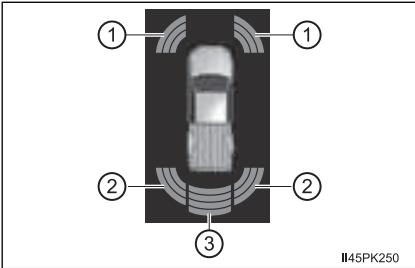
Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

Pantalla de distancias

Cuando un sensor detecta un objeto, se muestra la distancia aproximada a la que se encuentra el objeto en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información múltiple*	Distancia aproximada al objeto	
	Sensor de esquina delantero	Sensor central trasero y sensor de esquina trasero
 (continuo)	-	Solo sensor central trasero: De 150 cm (4,9 ft.) a 80 cm (2,6 ft.)

Pantalla de información múltiple*



- ① Funcionamiento del sensor de esquina delantero
- ② Funcionamiento del sensor de esquina trasero
- ③ Funcionamiento del sensor central trasero

*: El vehículo mostrado en las ilustraciones puede variar dependiendo del grado.

Pantalla de información múltiple*	Distancia aproximada al objeto	
	Sensor de esquina delantero	Sensor central trasero y sensor de esquina trasero
 (continuo)	De 60 cm (2,0 ft.) a 45 cm (1,5 ft.)	Sensor central trasero: De 80 cm (2,6 ft.) a 70 cm (2,3 ft.) Sensor de esquina trasero: De 60 cm (2,0 ft.) a 50 cm (1,6 ft.)
 (continuo)	De 45 cm (1,5 ft.) a 35 cm (1,1 ft.)	Sensor central trasero: De 70 cm (2,3 ft.) a 60 cm (2,0 ft.) Sensor de esquina trasero: De 50 cm (1,6 ft.) a 40 cm (1,3 ft.)
 (parpadeo)	Menos de 35 cm (1,1 ft.)	Sensor central trasero: Menos de 60 cm (2,0 ft.) Sensor de esquina trasero: Menos de 40 cm (1,3 ft.)

*: Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones. (→P. 239)

Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un objeto

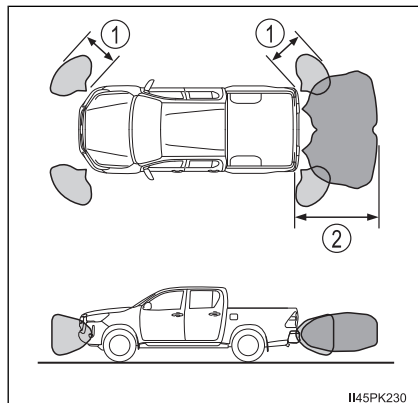
Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

Cuando se detecta un objeto en la parte delantera o trasera del vehículo

- Cuanto más se aproxime el vehículo a un objeto, más rápido sonará el avisador acústico. El avisador acústico pita de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto es inferior a la siguiente.
 - Sensor de esquina delantero: Aproximadamente 35 cm (1,1 ft.)
 - Sensor de esquina trasero: Aproximadamente 40 cm (1,3 ft.)
 - Sensor central trasero: Aproximadamente 60 cm (2,0 ft.)

- Si se detectan 2 o más objetos a la vez, el sistema del avisador acústico advierte del objeto más cercano.

Margen de detección de los sensores



II45PK230

① Aproximadamente 60 cm (24 in.)

② Aproximadamente 150 cm (59 in.)

El diagrama indica el rango de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores podrían no detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El rango de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

El sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota puede utilizarse cuando

- El interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Sensor de esquina delantero:
 - La palanca de cambios no está en la posición P.
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o inferior.
- Sensores de esquina traseros y sensores centrales traseros: La palanca de cambios está en la posición R.

Información de detección de los sensores

- Las zonas de detección de los sensores se limitan a las zonas de alrededor del parachoques del vehículo.
- Dependiendo de la forma del objeto y de otros factores, la distancia de detección puede acortarse, o la detección puede ser imposible.
- La detección podría no ser posible si los objetos se aproximan demasiado al sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del objeto y su visualización. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que

el objeto entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que se visualice la pantalla y suene el pitido de advertencia.

- Puede que no se detecten los postes delgados y los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

Objetos que el sistema podría no detectar correctamente

La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

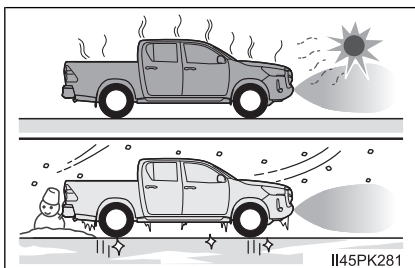
- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo
- Obstáculos en movimiento, como personas o animales

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno del mismo pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar los objetos correctamente. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- El sensor está sucio, o cubierto de nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente). En condiciones meteorológicas particularmente frías, si hay un sensor helado, la pantalla puede presentar una visualización anómala o los objetos pueden pasar desapercibidos.
- El sensor está tapado de alguna forma.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos



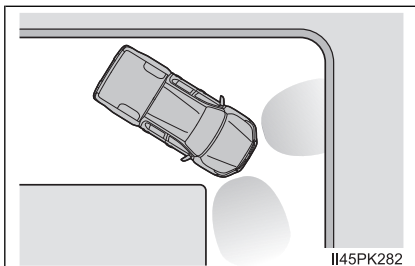
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas.
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.
- Si un peatón lleva ropa que no refleja las ondas ultrasónicas (p. ej., faldas con frunces o volantes).

- Cuando hay objetos en el margen de detección que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados.
- Sopla un fuerte viento.
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado.
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo.
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto.
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves.
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería.
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

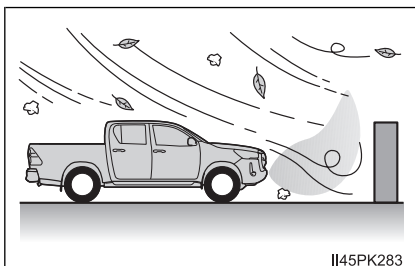
Situaciones en las que es posible que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, el sistema podría funcionar aunque no haya una posibilidad de colisión.

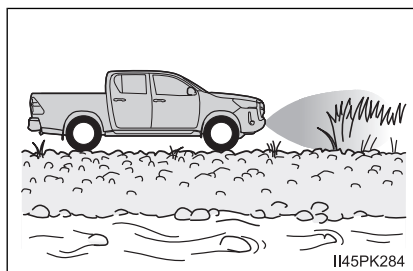
- Al conducir en una carretera estrecha.



- Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos).
- Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera.
- Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe.
- Cuando se sube o baja por una pendiente pronunciada.
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada.
- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando sopla un viento fuerte.



- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas.
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- Se conduce cerca de columnas (vigas de acero en forma de H, etc.) en aparcamientos de varias plantas, zonas de obras, etc.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.



- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Si se muestra "Clean Parking Assist Sensor" en la pantalla de información múltiple

Un sensor puede estar sucio o cubierto de nieve o hielo. En estos casos, si se quita del sensor, el sistema debería volver a funcionar de forma normal.

Asimismo, si el sensor se congela por las bajas temperaturas, podría aparecer una pantalla de avería o podría no detectarse un objeto. Si el sensor se descongela, el sistema debería volver a la normalidad.

Si se muestra "Parking Assist Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple

Según la avería en cuestión del sensor, el dispositivo podría no funcionar con normalidad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si aparece "Parking Assist Malfunction" en la pantalla de información múltiple

Es posible que fluya agua de manera continua sobre la superficie del sensor, como en caso de lluvia intensa. Cuando el sistema determine que esa situación es normal, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Personalización

El volumen del avisador acústico se puede modificar.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Para garantizar que el sistema puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y podría producirse un accidente.

- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.
- No coloque un adhesivo ni instale un componente electrónico cerca de un sensor de radar, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Evite los golpes fuertes en la zona que rodea el sensor. Si ha sufrido un impacto, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el parachoques delantero o trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No coloque una cubierta de matrícula.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Situaciones en las que se debe deshabilitar la función

En las situaciones siguientes, deshabilite la función puesto que podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si no se han tenido en cuenta las advertencias anteriores.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

No rocíe la zona del sensor con agua ni vapor a alta presión.

De lo contrario, los sensores podrían resultar dañados.

- Cuando utilice una hidrolimpiadora de alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

⚠ AVISO

Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

En las siguientes situaciones, el sistema puede no funcionar correctamente debido a un mal funcionamiento del sensor, etc. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones autorizado de Toyota o a cualquier otro taller de reparaciones de confianza para que lo inspeccionen.

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún objeto.
- Si el área de alrededor de un sensor choca con algo o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques choca con algún objeto.
- Si la visualización permanece visible pero no se oye ningún pitido.

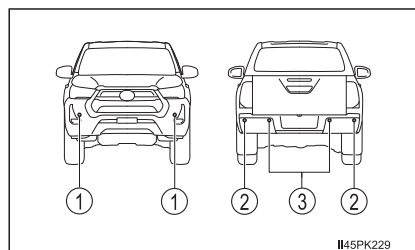
4.5.8 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo B*)

*: Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

Para medir la distancia existente entre su vehículo y objetos, como un muro, al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje, se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de la pantalla de información múltiple o multimedia y mediante un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione el área circundante.

Componentes del sistema

Ubicación y tipos de sensores

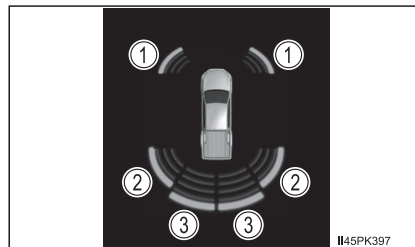


- ① Sensores de esquina delanteros
- ② Sensores de esquina traseros
- ③ Sensores centrales traseros

Pantalla

Si los sensores detectan un objeto, por ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla de información múltiple o multimedia, en función de la posición y la distancia hasta el objeto.

Pantalla de información múltiple (vehículos sin monitor de visión panorámica)

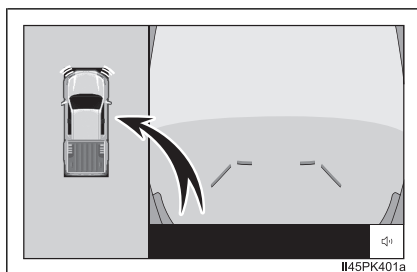


- ① Detección de los sensores de esquina delanteros
- ② Detección de los sensores de esquina traseros*
- ③ Detección de los sensores centrales traseros*

*: Se visualiza cuando la palanca de cambios está en la posición R

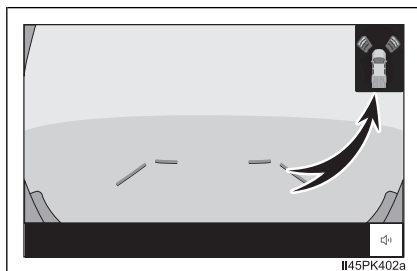
Pantalla multimedia (vehículos con monitor de visión panorámica)

- Visión panorámica



Aparece un gráfico cuando se muestra el monitor de visión panorámica

- Excepto visión panorámica



Una imagen simplificada se visualiza en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota puede activarse/desactivarse en la pantalla de la pantalla de información múltiple.

Cuando se deshabilita la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, el indicador OFF del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se ilumina en la pantalla de información múltiple.

Para volver a activar el sistema, seleccione  en la pantalla de información múltiple; seleccione **P**  y actívelo.

Si se deshabilita el sistema, permanecerá así aunque se coloque el interruptor del motor en ON después de haberlo colocado en OFF.

ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Para garantizar que el sistema puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y podría producirse un accidente.

- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No coloque un adhesivo ni instale un componente electrónico cerca de un sensor de radar, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Evite los golpes fuertes en la zona que rodea el sensor. Si ha sufrido un impacto, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el parachoques delantero o trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No coloque una cubierta de matrícula.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Situaciones en las que se debe deshabilitar la función

En las situaciones siguientes, deshabilite la función puesto que podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Si no se han tenido en cuenta las advertencias anteriores.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

No rocíe la zona del sensor con agua ni vapor a alta presión.

De lo contrario, los sensores podrían resultar dañados.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando utilice una hidrolimpiadora de alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

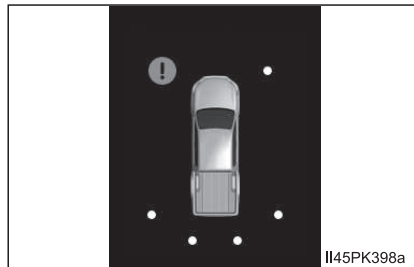
El sistema puede accionarse cuando

- El interruptor del motor está en ON.
- La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada.
- La velocidad del vehículo es inferior a, aproximadamente, 10 km/h (6 mph).
- La palanca de cambios no está en la posición P.

Si se muestra "Clean Parking Assist Sensor" en la pantalla de información múltiple

Puede haber un sensor cubierto con hielo, nieve, suciedad, etc. Retire el hielo, la nieve, la suciedad, etc., del sensor para devolver el sistema a su funcionamiento normal.

Asimismo, a bajas temperaturas es posible que se muestre un mensaje de advertencia en caso de que el sensor quede cubierto de hielo, lo que podría anular su capacidad de detectar obstáculos. Una vez se derrita el hielo, el sistema volverá a funcionar con normalidad.



Si aparece un mensaje de advertencia aunque el sensor esté limpio, es posible que haya una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si aparece "Parking Assist Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Es posible que fluya agua de manera continua sobre la superficie del sensor, como en caso de lluvia intensa. Cuando el sistema determine que esa situación es normal, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Información de detección de los sensores

- Las áreas de detección del sensor se limitan a las zonas alrededor de los parachoques delantero y trasero del vehículo.
- Dependiendo de la forma del objeto y de otros factores, la distancia de detección puede acortarse, o la detección puede ser imposible.
- La detección puede ser imposible si los objetos inmóviles se acercan demasiado al sensor.
- Habrá un breve retardo entre la detección de objetos estáticos y la visualización (suena un avisador acústico de advertencia). Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el objeto se aproxime a menos de 25 cm (0,8 pie) antes de que se visualice la pantalla y suene el avisador acústico de advertencia.
- Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.
- Puede resultar difícil oír el sonido de este sistema a causa de los avisadores acústicos de otros sistemas.

Objetos que el sistema podría no detectar correctamente

La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

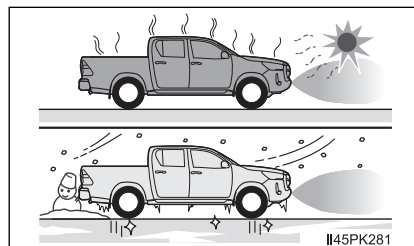
- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor helado. (Descongelar la zona resolverá este problema). En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, su visualización puede ser anómala o los objetos, como un muro, pueden pasar desapercibidos.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos.



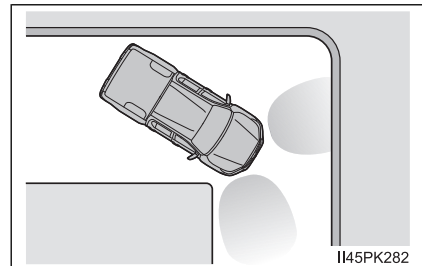
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas.
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.
- Si un peatón lleva ropa que no refleja las ondas ultrasónicas (p. ej., faldas con frunces o volantes).
- Cuando hay objetos en el margen de detección que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados.
- Sopla un fuerte viento.
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado.
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo.
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto.
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves.

- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería.
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Situaciones en las que es posible que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión

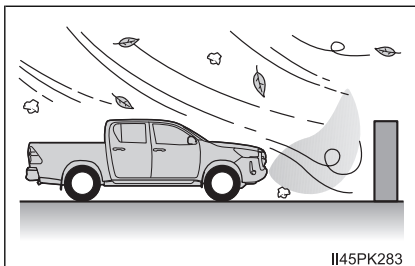
En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, el sistema podría funcionar aunque no haya una posibilidad de colisión.

- Al conducir en una carretera estrecha.

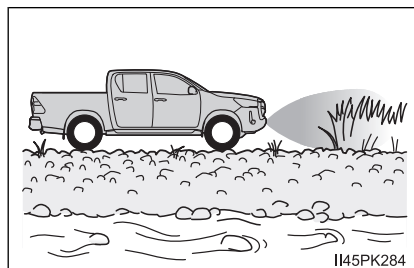


- Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos).
- Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera.
- Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe.
- Cuando se sube o baja por una pendiente pronunciada.
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada.

- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando sopla un viento fuerte.



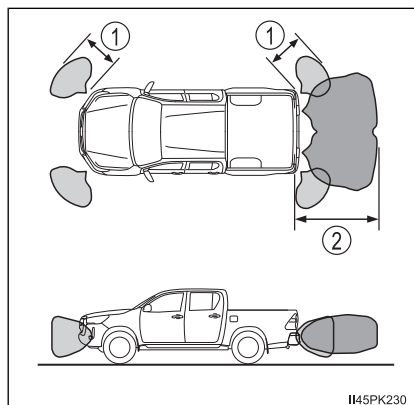
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas.
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- Se conduce cerca de columnas (vigas de acero en forma de H, etc.) en aparcamientos de varias plantas, zonas de obras, etc.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.



- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

Margen de detección de los sensores



① Aproximadamente 60 cm (2,0 ft.)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 ft.)

El diagrama indica el rango de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El rango de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

La distancia y el avisador acústico

Distancia aproximada al obstáculo	Avisador acústico
de 150 cm a 60 cm (de 4,9 ft. a 2,0 ft.)*	Lento
de 60 cm a 45 cm (de 2,0 ft. a 1,5 ft.)*	Intermedia
de 45 cm a 30 cm (de 1,5 ft. a 1,0 ft.)*	Rápido
Menos de 30 cm (1,0 ft.)	Continuo

*: Está habilitada la función para silenciar automáticamente el avisador acústico. (→P. 251)

Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un objeto

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

- Cuanto más se aproxime el vehículo a un objeto, más rápido sonará el avisador acústico. El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto es inferior a unos 30 cm (1,0 ft.).
- Cuando 2 o más sensores detectan a la vez un objeto inmóvil, el avisador acústico suena para advertir del obstáculo más cercano.
- Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en ciertas situaciones (función para silenciar automáticamente el avisador acústico).

Silenciar el sonido del avisador

- Función para silenciar automáticamente el avisador acústico
Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en las situaciones siguientes:
 - La distancia entre el vehículo y el objeto detectado no se reduce (excepto cuando la distancia entre el vehículo y el objeto es de 30 cm [1,0 pies] o menos).
 - Su vehículo se está alejando del objeto.

No obstante, si se detecta otro objeto o la situación cambia mientras el avisador acústico está silenciado, este comenzará a sonar de nuevo.

- Para silenciar los sonidos del avisador acústico

El avisador acústico se puede silenciar de forma temporal pulsando **OK** en los interruptores del control del instrumento mientras en la pantalla de información múltiple aparece una sugerencia indicando que se puede silenciar.

- Cuando se cancela la desactivación del sonido
El silencio se cancelará automáticamente en las siguientes situaciones.
 - Cuando se desplaza la posición del cambio
 - Cuando la velocidad del vehículo alcanza o supera una velocidad determinada
 - Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota se desactiva una vez y se vuelve a activar
 - Cuando el interruptor del motor se coloca en OFF una vez y después de nuevo en ON

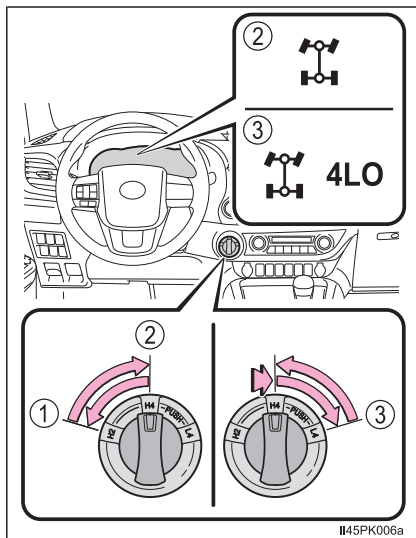
Personalización

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en la pantalla de información múltiple.

4.5.9 Sistema de tracción a las cuatro ruedas*

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilice el interruptor de control de la tracción delantera para seleccionar los siguientes modos de la caja de transferencia.



① H2 (posición de gran velocidad, tracción a las dos ruedas)

Seleccione esta posición para la conducción normal en carreteras asfaltadas y secas. Esta posición le ofrece un mayor ahorro de combustible, la conducción más silenciosa y el menor desgaste.

② H4 (posición de gran velocidad, tracción a las cuatro ruedas)

Utilice esta posición solo para conducir en superficies en las que puedan patinar los neumáticos, tales como carreteras sin pavimentar, heladas o nevadas. Esta posición proporciona mayor tracción que la tracción a las dos ruedas. Se encenderá el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas

③ L4 (posición de baja velocidad, tracción a las cuatro ruedas)

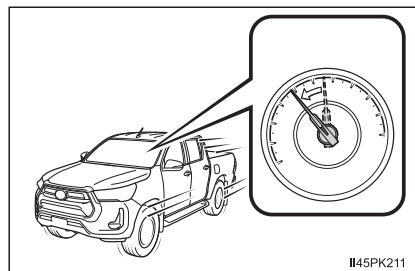
Utilice esta posición para obtener la máxima potencia y tracción. Seleccione L4 para subir o bajar por pendientes pronunciadas, conducir por carreteras sin pavimentar y salir de la arena, barro o nieve acumulada. Se encenderán los indicadores luminosos de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad y del sistema de tracción a las cuatro ruedas

A.D.D. (diferencial de desconexión automática) (si el vehículo dispone de ello)

El A.D.D. puede acoplarse o desacoplarse mediante las operaciones de cambio descritas en los siguientes procedimientos de cambio de marcha.

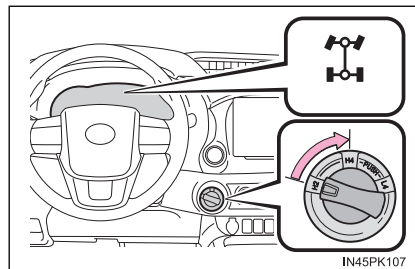
Cambio entre H2 y H4

Cambio de H2 a H4



1. Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph).

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar cuando la velocidad del vehículo supera los 100 km/h (62 mph).

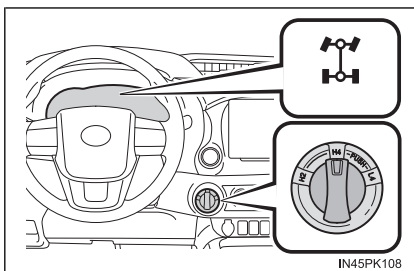


2. Gire el interruptor de control de la tracción delantera a H4.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas parpadea durante el cambio.

Si se gira el interruptor de control de la tracción delantera cuando la velocidad del vehículo supera los 100 km/h (62 mph), el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas parpadea y suena un avisador acústico.

Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph) o vuelva a colocar el interruptor de control de la tracción delantera en H2 y repita el paso 1.



3. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas se enciende.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas se enciende cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia.

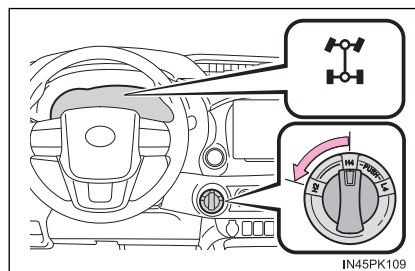
Si el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas no deja de parpadear después de girar el interruptor de control de la tracción delantera de H2 a H4, realice cualquiera de las operaciones siguientes mientras conduce en línea recta.

- Aceleración
- Desaceleración
- Conducción en marcha atrás

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas podría no dejar de parpadear si el interruptor de control de la tracción delantera se gira de H2 a H4 mientras el vehículo está detenido. En este caso, lleve a cabo cualquiera de las acciones siguientes.

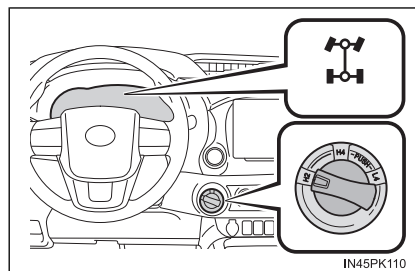
- Conducción hacia delante
- Conducción en marcha atrás

Cambio de H4 a H2



1. Coloque el interruptor de control de la tracción delantera en H2.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas parpadea durante el cambio.



2. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas se apaga.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas se apaga cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia.

Si el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas no deja de parpadear después de girar el

interruptor de control de la tracción delantera de H4 a H2, realice cualquiera de las operaciones siguientes mientras conduce en línea recta.

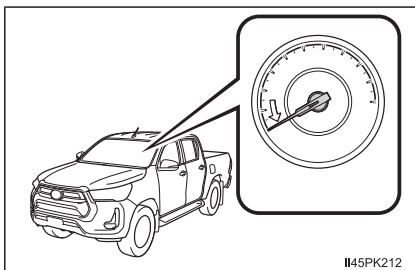
- Aceleración
- Desaceleración
- Conducción en marcha atrás

Si el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas todavía sigue parpadeando, lleve a cabo las operaciones anteriores mientras gira el volante a izquierda y derecha.

Se pueden notar impactos en la carrocería y en la dirección. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

Cambio entre H4 y L4 (transmisión automática)

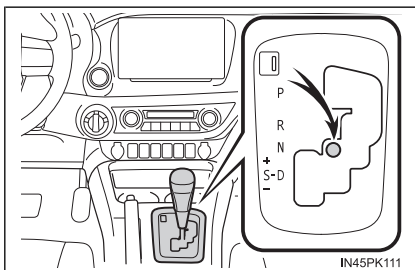
Cambio de H4 a L4



II45PK212

1. Detenga el vehículo.

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar con el vehículo en movimiento.

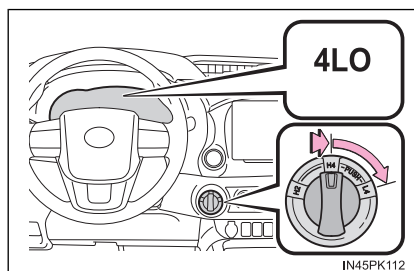


II45PK111

2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.

Mantenga la palanca de cambios en N hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia se haya completado (indicador encendido).

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar si la palanca de cambios está en una posición distinta de N.



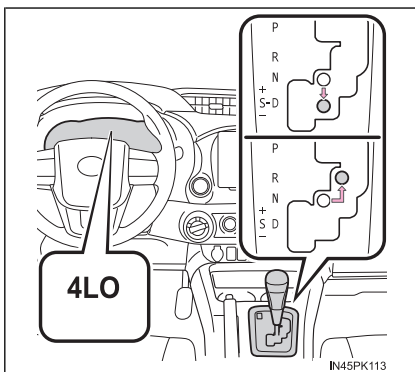
II45PK112

3. Pulse y gire el interruptor de control de la tracción delantera a L4.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea durante el cambio.

Si se gira el interruptor de control de la tracción delantera sin seguir los pasos **1** y **2**, el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadeará y sonará un avisador acústico. Vuelva a colocar el interruptor de control de la tracción delantera en H4 y repita los pasos **1** y **2**.

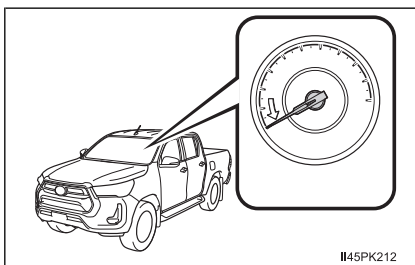
Si la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de N mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea, se podría oír ruido de engranajes. Coloque inmediatamente la palanca de cambios en N y espere hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia se haya completado.



4. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se enciende.

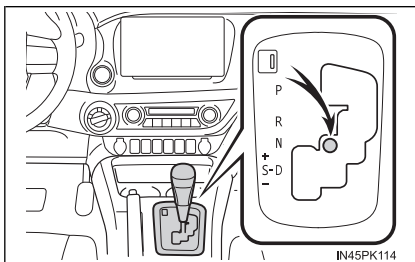
El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se enciende cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia. Desplace la palanca de cambios de N a D o R para conducir el vehículo.

Cambio de L4 a H4



1. Detenga el vehículo.

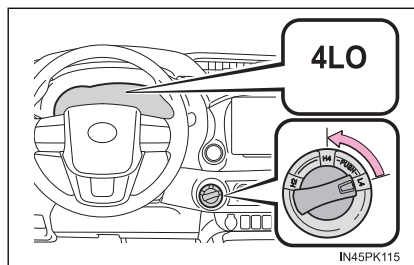
El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar con el vehículo en movimiento.



2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.

Mantenga la palanca de cambios en N hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia se haya completado (indicador apagado).

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar si la palanca de cambios está en una posición distinta de N.

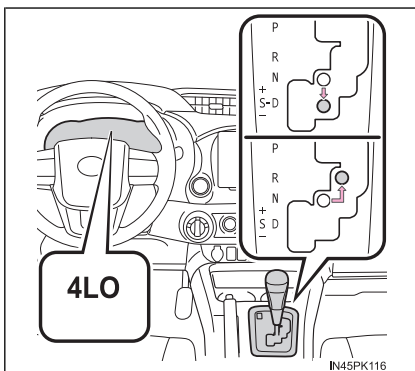


3. Gire el interruptor de control de la tracción delantera a H4.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea durante el cambio.

Si se gira el interruptor de control de la tracción delantera sin seguir los pasos, el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadeará y sonará un avisador acústico. Vuelva a colocar el interruptor de control de la tracción delantera en L4 y repita los pasos.

Si la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de N mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea, se podría oír ruido de engranajes. Coloque inmediatamente la palanca de cambios en N y espere hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia se haya completado.



4. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se apaga.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se apaga cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia. Desplace la palanca de cambios de N a D o R para conducir el vehículo.

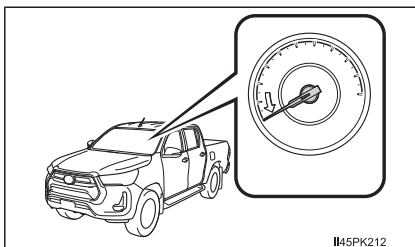
⚠ AVISO

Cambio entre H4 y L4

No coloque la palanca de cambios en una posición distinta de N ni pise el pedal del acelerador mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea. De lo contrario, se podría oír ruido de engranajes y producirse una avería.

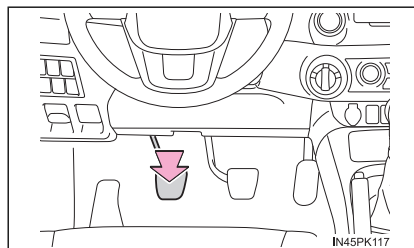
Cambio entre H4 y L4 (transmisión manual)

Cambio de H4 a L4



1. Detenga el vehículo.

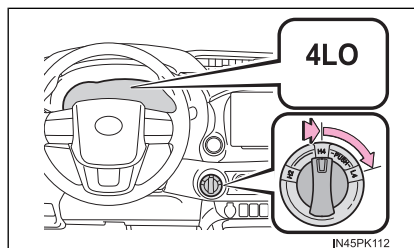
El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar con el vehículo en movimiento.



2. Pise firmemente el pedal del embrague.

Mantenga pisado el pedal del embrague hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia haya finalizado (indicador encendido).

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar si el pedal del embrague no está completamente pisado.

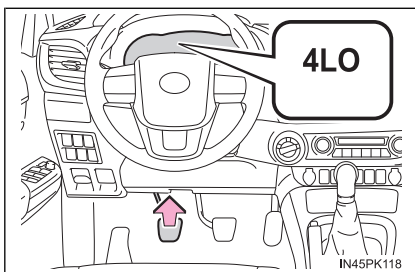


3. Pulse y gire el interruptor de control de la tracción delantera a L4.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea durante el cambio.

Si se gira el interruptor de control de la tracción delantera sin seguir los pasos **1** y **2**, el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadeará y sonará un avisador acústico. Vuelva a colocar el interruptor de control de la tracción delantera en H4 y repita los pasos **1** y **2**.

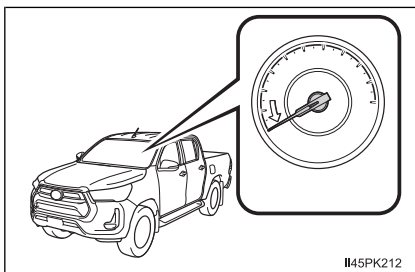
Si se suelta el pedal del embrague mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea, se podría oír ruido de engranajes. Pise inmediatamente con fuerza el pedal del embrague y espere hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia haya finalizado.



4. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se enciende.

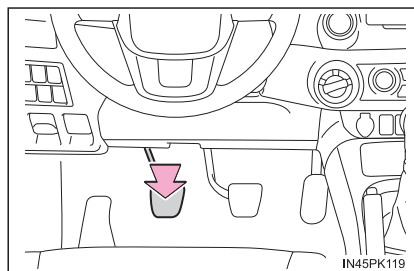
El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se enciende cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia. Suelte el pedal del embrague para conducir el vehículo.

Cambio de L4 a H4



1. Detenga el vehículo.

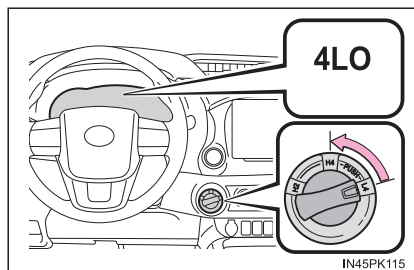
El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar con el vehículo en movimiento.



2. Pise firmemente el pedal del embrague.

Mantenga pisado el pedal del embrague hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia haya finalizado (indicador apagado).

El modo de la caja de transferencia no se puede cambiar si el pedal del embrague no está completamente pisado.



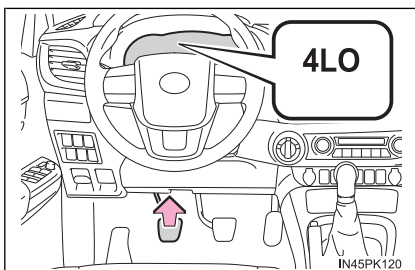
3. Gire el interruptor de control de la tracción delantera a H4.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea durante el cambio.

Si se gira el interruptor de control de la tracción delantera sin seguir los pasos, el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadeará y sonará un avisador acústico. Vuelva a colocar el interruptor de control de la tracción delantera en L4 y repita los pasos.

Si se suelta el pedal del embrague mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja

velocidad parpadea, se podría oír ruido de engranajes. Pise inmediatamente con fuerza el pedal del embrague y espere hasta que el cambio del modo de la caja de transferencia haya finalizado.



4. Compruebe que el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se apaga.

El indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad se apaga cuando finaliza el cambio del modo de la caja de transferencia. Suelte el pedal del embrague para conducir el vehículo.

⚠ AVISO

Cambio entre H4 y L4

No suelte el pedal del embrague ni pise el pedal del acelerador mientras el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad parpadea. De lo contrario, se podría oír ruido de engranajes y producirse una avería.

Frecuencia de uso de la tracción a las cuatro ruedas (vehículos con A.D.D.)

Se recomienda conducir en modo de tracción a las cuatro ruedas durante 16 km (10 millas) como mínimo al mes. Esto garantizará que los componentes de la tracción delantera se mantengan lubricados.

Cambio entre H2 y H4

Si tiene problemas al cambiar de marcha en ambientes fríos, reduzca la velocidad o detenga el vehículo y vuelva a cambiarla.

Cambio a L4 (vehículos con VSC)

El VSC se apaga automáticamente.

Cuando conduce por carreteras pavimentadas secas y autovías

Utilice la posición H2. Si se conduce el vehículo en la posición H4 o L4 durante un largo periodo de tiempo, un avisador acústico suena y el indicador de tracción a las cuatro ruedas parpadea rápidamente, o aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si aparece el mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, siga las instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Mientras conduce

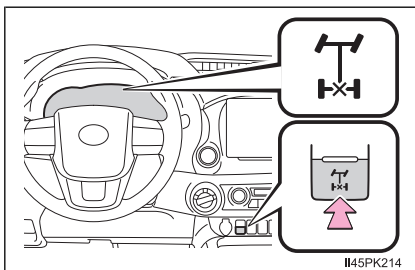
- Nunca cambie el interruptor de control de tracción a las cuatro ruedas de H2 a H4 si las ruedas están derrapando. Pare el derrape o giro antes de realizar el cambio.
- Para una conducción normal en carreteras pavimentadas y secas, utilice la posición H2. Conducir el carreteras pavimentadas y secas en la posición H4 o L4 puede causar temblores, fugas de aceite de componentes u otros problemas, los cuales podrían causar un accidente. Además, puede provocar el desgaste de los neumáticos y un aumento del consumo de combustible.
- Evite cambiar bruscamente a la posición H4 o L4. Si cambia bruscamente, la diferencia de velocidades de giro entre las ruedas delanteras y traseras podría causar un efecto similar al frenado, lo cual podría dificultar la conducción.

4.5.10 Sistema de bloqueo del diferencial trasero*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de bloqueo del diferencial trasero se debe utilizar únicamente cuando las ruedas patinan en una zanja o en una superficie resbaladiza o abrupta.

Este sistema de bloqueo del diferencial es eficaz cuando patina una de las ruedas traseras.

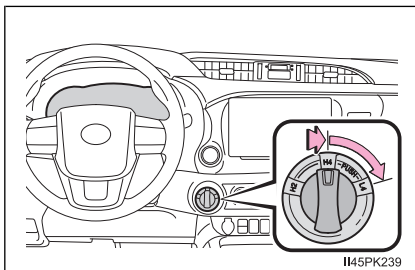


Pulse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero para bloquearlo.

El indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero se enciende.

Para desbloquear el diferencial trasero, pulse de nuevo el interruptor.

Utilización del sistema de bloqueo del diferencial trasero

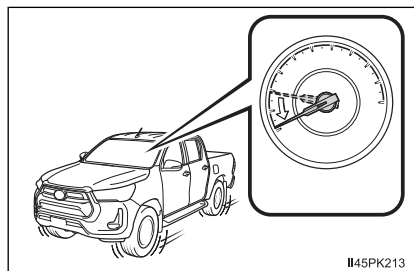


1. Solo para modelos 4WD: Antes de utilizar el sistema de bloqueo del diferencial trasero, coloque el interruptor de control de la tracción delantera en L4 e intente desplazar el vehículo. (→P. 254, P. 256)

Si no es suficiente, utilice también el sistema de bloqueo del diferencial trasero.

2. Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 8 km/h (5 mph).

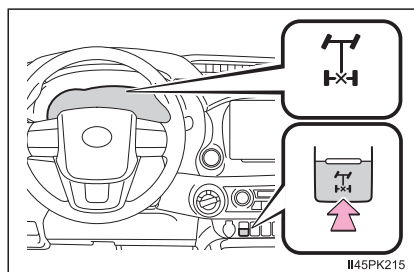
Asegúrese de que las ruedas no estén patinando.



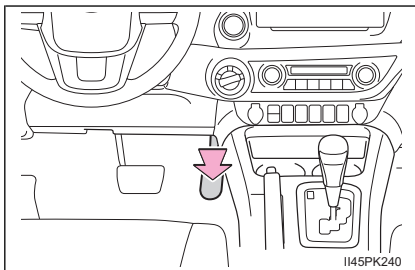
3. Pulse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero.

El indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero parpadea mientras el diferencial trasero se bloquea.

Si se pulsa el interruptor de bloqueo del diferencial trasero sin seguir los pasos **1** y **2**, el indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero parpadeará tres veces, sonará un avisador acústico tres veces y el diferencial trasero no se podrá bloquear. Repita los pasos **1** y **2**.



4. Pise ligeramente el pedal del acelerador.

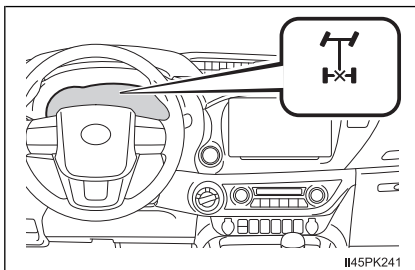


5. Compruebe que el indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero se enciende.

El indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero se enciende cuando se completa el bloqueo del diferencial trasero.

Si el indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero no deja de parpadear después de pulsar el interruptor de bloqueo del diferencial trasero, realice cualquiera de las operaciones siguientes mientras gira el volante a izquierda y derecha.

- Aceleración
- Desaceleración



Desbloquee el diferencial trasero en cuanto se mueva el vehículo. Para desbloquear el diferencial trasero, pulse de nuevo el interruptor.

Bloqueo del diferencial trasero

Los siguientes sistemas no funcionan cuando el diferencial trasero está bloqueado. Es normal que el indicador de advertencia ABS, el indicador luminoso VSC OFF (si el vehículo dispone de ello) y el indicador luminoso "TRC OFF" (si el vehículo dispone de ello) estén encendidos o que se muestre "TRC TURNED OFF"/"TRC turned off" en la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello) en este momento.

- ABS
- Asistencia al freno (si el vehículo dispone de ello)
- VSC (si el vehículo dispone de ello)
- TRC/A-TRC (si el vehículo dispone de ello)
- Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)
- Control de asistencia al arranque en pendiente (si el vehículo dispone de ello)
- Control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello)

Desbloqueo del diferencial trasero

Si el indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero aún parpadea incluso después de desbloquear el diferencial trasero, compruebe que el área circundante sea segura y gire ligeramente el volante hacia cualquier dirección con el vehículo en movimiento.

Cancelación automática del sistema de bloqueo del diferencial trasero

El bloqueo del diferencial trasero también se desbloquea en las situaciones siguientes:

- Se gira el interruptor de control de la tracción delantera a H2 o H4 (modelos 4WD)

- Se coloca el interruptor del motor en la posición "ACC" o "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque), en ACCESSORY o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Después del desbloqueo del diferencial trasero

Compruebe que el indicador se haya apagado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cómo evitar un accidente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución; de lo contrario, podría producirse un accidente.

- Utilice el sistema de bloqueo del diferencial trasero solo cuando las ruedas patinen en una zanja o en una superficie resbaladiza o abrupta. Será necesario un gran esfuerzo para manejar la dirección y deberá girar con mucho cuidado.
- No bloquee el diferencial trasero hasta que las ruedas hayan dejado de patinar. De lo contrario, el vehículo podría moverse en una dirección inesperada cuando se acople el bloqueo del diferencial, con el consiguiente riesgo de accidentes. Esto podría causar daños en componentes del bloqueo del diferencial trasero.
- No conduzca a más de 8 km/h (5 mph) cuando el diferencial esté bloqueado.
- No siga conduciendo con el interruptor de bloqueo del diferencial trasero activado.

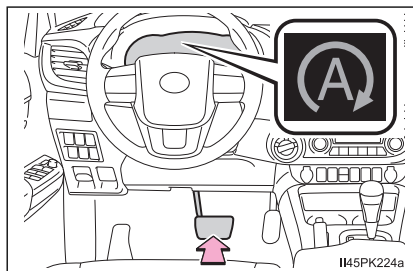
4.5.11 Sistema de parada y arranque*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de parada y arranque detiene y arranca el motor de acuerdo con el accionamiento del pedal del freno (vehículos con transmisión automática), el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) o la palanca de cambios cuando el vehículo está detenido, como en un semáforo, en una intersección, etc., para mejorar el ahorro de combustible y reducir la contaminación acústica provocada por el ralenti del motor.

Funcionamiento del sistema de parada y arranque

Parada del motor

Vehículos con transmisión automática

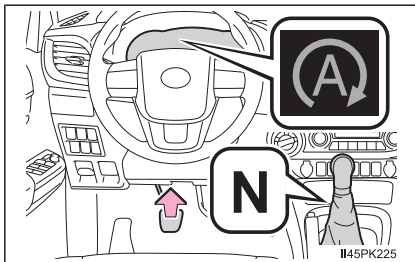


Mientras conduce con la posición del cambio en D seleccionada, pise el pedal del freno y detenga el vehículo. El motor se detendrá automáticamente.

Cuando se detenga el motor, el indicador luminoso de parada y arranque se iluminará.

Vehículos con transmisión manual

1. Pise completamente el pedal del embrague y pise el pedal del freno para detener el motor.



2. Mueva la palanca de cambios a N y suelte el pedal del embrague. El motor se detendrá automáticamente.

Cuando el sistema de parada y arranque detenga el motor, el indicador luminoso de parada y arranque se iluminará.

Vuelva a arrancar del motor

Vehículos con transmisión automática

Suelte el pedal del freno. El motor arrancará automáticamente.

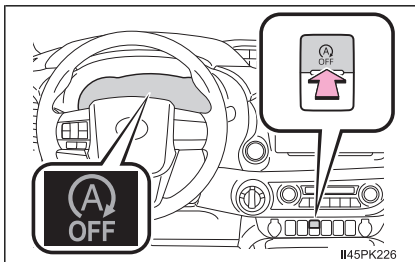
Cuando arranque el motor, el indicador luminoso de parada y arranque se apagará.

Vehículos con transmisión manual

Con la palanca de cambios en posición N, pise el pedal del embrague. El motor arrancará automáticamente.

Cuando arranque el motor, el indicador luminoso de parada y arranque se apagará.

Desactivación del sistema de parada y arranque



Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar el sistema de parada y arranque.

Se iluminará el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque.

Si vuelve a pulsar el interruptor, se activará el sistema de parada y arranque y el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque se apagará.

Habilitación automática del sistema de parada y arranque

Si el sistema de parada y arranque se deshabilita con el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque, se volverá a habilitar automáticamente cuando se desactive el interruptor del motor y, a continuación, se arranque el motor.

Control de asistencia al arranque en pendiente (vehículos con transmisión automática)

Cuando el sistema de parada y arranque detiene el vehículo en una pendiente con el pedal del freno sin pisar, la fuerza de frenado se mantendrá temporalmente para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás hasta que se vuelva a arrancar el motor y se genere fuerza motriz. Una vez que se genere fuerza motriz, se cancela automáticamente la fuerza de frenado.

- Esta función se activa tanto en superficies planas como en pendientes pronunciadas.
- El sistema de frenos podría hacer ruido, pero no se trata de una avería.
- La respuesta del pedal del freno podría cambiar y podrían producirse vibraciones, pero esto no indica una avería.

Indicaciones de uso

- Si se pulsa el interruptor del motor cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, no se podrá volver a arrancar el motor con la función de arranque automático del motor. En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor.
 - Cuando el sistema de parada y arranque vuelve a arrancar el motor, es posible que las tomas de corriente no funcionen durante un determinado tiempo, pero no se trata de una avería.
 - La instalación y desinstalación de componentes eléctricos y dispositivos inalámbricos pueden afectar al sistema de parada y arranque. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 - Cuando vaya a detener el vehículo durante un periodo de tiempo más prolongado, desactive el interruptor del motor para parar completamente el motor.
 - Solo para modelos 4WD: Se recomienda cancelar el sistema de parada y arranque cuando se conduzca en modo L4 ya que el sistema podría no funcionar correctamente.
- Está seleccionada la posición del cambio D. (vehículos con transmisión automática)
 - La palanca de cambios está en N (vehículos con transmisión manual).
 - El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
 - La puerta del conductor está cerrada.
 - El modo de conducción seleccionado es el modo normal o Eco.
 - El diferencial trasero no está bloqueado.
 -  está apagado. (vehículos sin sistema de aire acondicionado manual)
 - El pedal del acelerador no se está pisando. (vehículos con transmisión automática)
 - El motor se ha calentado adecuadamente.
 - La temperatura exterior es de -5 °C (23 °F) o más.
 - El capó está cerrado. (→P. 264)

Condiciones de funcionamiento

- El sistema de parada y arranque está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:
 - El vehículo se ha conducido durante un tiempo determinado.
 - El pedal del freno se está pisando a fondo. (vehículos con transmisión automática)
 - El pedal del embrague no está pisado. (vehículos con transmisión manual)
- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no detenga el motor. Esto no indica una avería del sistema de parada y arranque.
 - Cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
 - Cuando se está utilizando la calefacción de refuerzo.
 - Cuando se está realizando una recarga periódica de la batería.
 - Cuando la batería no está suficientemente cargada, como cuando el vehículo ha permanecido aparcado durante un periodo prolongado y la carga de la batería ha disminuido, la carga eléctrica es elevada, la temperatura del líquido de la batería es excesivamente baja o la batería se ha deteriorado. En este caso, el hecho de que el motor no se detenga puede ser duradero.
 - Cuando el vacío del servofreno está bajo.

- Cuando el tiempo transcurrido desde la última vez que se puso en marcha el motor es breve.
- Cuando el vehículo se detiene con frecuencia, por ejemplo en un atasco de tráfico.
- Cuando la temperatura del refrigerante del motor o del líquido de la transmisión es extremadamente baja o alta.
- Cuando el vehículo está parado en una pendiente pronunciada. (vehículos con transmisión automática)
- Cuando se acciona el volante.
- Cuando se está conduciendo el vehículo en un área de cotas altas.
- Cuando la temperatura del líquido de la batería es extremadamente baja o alta.
- Durante un cierto tiempo tras desconectar y volver a conectar los bornes de la batería.
- Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, el motor volverá a arrancar automáticamente si se cumple alguna de las condiciones siguientes: (Para que el sistema de parada y arranque pueda volver a detener el motor, conduzca el vehículo).
 - Se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
 -  está encendido.
 - Se enciende la calefacción de refuerzo.
 - La palanca de cambios se desplaza de D o P (vehículos con transmisión automática).
 - La palanca de cambios se desplaza de P. (Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor y la palanca de cambios está en P) (vehículos con transmisión automática).
 - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
 - La puerta del conductor está abierta.
- El modo de conducción se cambia de normal o Eco a otro modo.
- El diferencial trasero está bloqueado.
- Se pulsa el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque.
- Se mueve el volante.
- Se pisa el pedal del acelerador. (vehículos con transmisión automática)
- El vehículo comienza a desplazarse por una pendiente.
- Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, puede volver a arrancar automáticamente en las situaciones siguientes: (Para que el sistema de parada y arranque pueda volver a detener el motor, conduzca el vehículo).
 - Cuando el pedal del freno se pisa repetidamente o con fuerza.
 - Cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
 - Cuando se acciona un interruptor del sistema de aire acondicionado ( , etc.).
 - Si la carga de la batería es baja.

Cuando se abre el capó

- Si se abre el capó cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, el motor se calará y no podrá volver a arrancar con la función de arranque automático del motor. En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor.
- Si se cierra el capó después de arrancar el motor con el capó abierto, el sistema de parada y arranque no funcionará. Cierre el capó, coloque el interruptor del motor en OFF, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, arranque el motor.

Utilización del sistema de aire acondicionado mientras el sistema de parada y arranque ha detenido el motor

Vehículos con sistema de aire acondicionado automático: Cuando el sistema de aire acondicionado está en modo automático y el motor ha sido detenido mediante el sistema de parada y arranque, es posible que se detenga el ventilador o que se disminuya su velocidad para reducir las variaciones de temperatura en el habitáculo. Para dar prioridad al rendimiento del sistema de aire acondicionado con el vehículo parado, deshabilite el sistema de parada y arranque pulsando el interruptor de cancelación de dicho sistema.

- Si el parabrisas está empañado, active . Si el parabrisas se empaña con frecuencia, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para deshabilitar dicho sistema.
- Si se percibe un olor del sistema de aire acondicionado

- Vehículos con sistema de aire acondicionado manual:
Si el ajuste de tiempo de parada en ralentí está en "Extended", cámbielo a "Standard". Si se desprende un olor cuando el ajuste de tiempo de parada en ralentí está en "Standard", pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar dicho sistema.
- Vehículos con sistema de aire acondicionado automático:
Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar el sistema de parada y arranque.

Modificación del tiempo de parada en ralentí con el sistema de aire acondicionado activado

El tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando está activado el sistema de aire acondicionado se puede modificar en  de la pantalla de información múltiple. (El tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando está desactivado el sistema de aire acondicionado no se puede modificar).

Mensajes de la pantalla de información múltiple

En las situaciones siguientes, se mostrarán  y un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Si el motor no se puede detener con el sistema de parada y arranque

Mensaje	Información/acciones
 "Press Brake More to Activate"	Vehículos con transmisión automática: No se ha pisado lo suficiente el pedal del freno. El sistema se activará al pisar más el pedal del freno.
 "Non-Dedicated Battery"	Puede que se haya instalado una batería no adecuada para el sistema de parada y arranque. El sistema de parada y arranque no funciona. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Mensaje	Información/acciones
 "Battery Charging"	■ La batería podría tener poca carga. Se impide temporalmente la parada del motor para dar prioridad a la carga de la batería; no obstante, si el motor ya lleva funcionando un periodo breve, se permite la parada. ■ Puede estar en curso un nuevo ciclo de carga, por ejemplo cuando se está realizando una recarga periódica de la batería, durante cierto tiempo cuando los bornes de la batería se han desconectado y se han vuelto a conectar, durante un tiempo tras la sustitución de la batería, etc. Cuando se complete un nuevo ciclo de carga de entre 5 y 60 minutos, aproximadamente, podrá utilizarse el sistema. ■ Es posible que se haya arrancado el motor con el capó abierto. Cierre el capó, coloque el interruptor del motor en OFF, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, arranque el motor. Si el mensaje se muestra continuamente (durante un mínimo de 60 minutos), es posible que se haya deteriorado la batería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 "Stop & Start Unavailable"	■ Es posible que se haya arrancado el motor con el capó abierto. Cierre el capó, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, arranque el motor.
 "In Preparation"	■ Se está conduciendo el vehículo en un área de cotas altas. ■ El vacío del servofreno está bajo. Cuando el vacío del servofreno alcanza un nivel pre-determinado, se habilita el sistema.
 "For Climate Control"	■ Se está usando el sistema de aire acondicionado cuando la temperatura ambiente es alta o baja. Si la diferencia entre la temperatura fijada y la temperatura del habitáculo es reducida, se habilitará el sistema. ■  está encendido. ■ Se enciende la calefacción de refuerzo.

- Cuando el motor arranca de nuevo automáticamente tras haber sido detenido por el sistema de parada y arranque

Mensaje	Información/acciones
 "In Preparation"	El pedal del freno se ha pisado repetidamente o con más fuerza. El sistema se activará cuando se ponga en marcha el motor y el vacío del servofreno alcance un nivel predeterminado.
 "For Climate Control"	■ Se está utilizando el sistema de aire acondicionado. ■  se ha activado. ■ Se ha encendido la calefacción de refuerzo.
 "Battery Charging"	La batería podría tener poca carga. Se vuelve a arrancar el motor para dar prioridad a la carga de la batería. Si se hace funcionar el motor durante un periodo breve, el sistema se recuperará.

Cuando suena el avisador acústico (vehículos con transmisión automática)

Si se abre la puerta del conductor cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor y la palanca de cambios está en D, sonará un avisador acústico y el indicador del sistema de parada y arranque parpadeará. Para detener el avisador acústico cierre la puerta del conductor.

Función de protección del sistema de parada y arranque

- Cuando el volumen del sistema de sonido es excesivamente alto, es posible que la emisión de sonido de dicho sistema se interrumpa de repente con el objeto de reducir el consumo de la batería. Para evitar la desconexión del sistema de sonido, mantenga su volumen en un nivel moderado. Si el sistema de sonido se desconectase, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 3 segundos y, a continuación, gire dicho interruptor al modo ACCESSORY o IGNITION ON para reactivar el sistema de sonido.

- El sistema de sonido podría no activarse si se desconectan y luego vuelven a conectarse los bornes de la batería. Si esto ocurriera, desactive el interruptor del motor y, a continuación, lleve a cabo la operación siguiente dos veces para activar el sistema de sonido del modo habitual.
 - Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON y después en OFF.

Si el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque parpadea continuamente

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra "Stop & Start System Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

¡ADVERTENCIA!

Cuando el sistema de parada y arranque está funcionando

Asegúrese de deshabilitar el sistema de parada y arranque cuando el vehículo se encuentre en una zona poco ventilada.

De no estar deshabilitado, el motor podría volver a arrancar inesperadamente y de forma automática; esto haría que los gases de escape se acumulasen y entrasen en el vehículo, lo cual podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- No abandone el vehículo cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido). Podría producirse un accidente debido a la función de arranque automático del motor.
- Pise el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario, cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido).

Precaución al conducir por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por terrenos sin pavimentar, por ejemplo al cruzar un curso de agua, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para deshabilitar el sistema. En caso contrario, es posible que el motor no vuelva a arrancar.

AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

Si se produce cualquiera de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no funcione correctamente. Lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor parpadea estando el cinturón de seguridad del conductor abrochado.
- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor no se enciende aunque el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- Aunque la puerta del conductor esté cerrada, se ilumina el indicador de advertencia de puerta abierta o se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.
- Aunque la puerta del conductor esté abierta, no se ilumina el indicador de advertencia de puerta abierta o no se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.

Si se cala el motor (vehículos con transmisión manual)

Si el sistema de parada y arranque está habilitado y el pedal del embrague se pisa rápidamente, el motor podría arrancar.

4.5.12 Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas se activarán automáticamente en respuesta a varias situaciones de conducción. Sin embargo, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no debe confiar demasiado en ellos cuando utilice el vehículo.

ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

Asistencia al freno (si el vehículo dispone de ello)

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

VSC (control de la estabilidad del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor a controlar el derrape en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta vaivén del remolque.

TRC (sistema de control de la tracción) para modelos Pre Runner y la posición H2 en modelos 4WD (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

A-TRC (sistema de control de la tracción activo) para las posiciones H4 y L4 en modelos 4WD (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y a evitar que las cuatro ruedas patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en superficies resbaladizas.

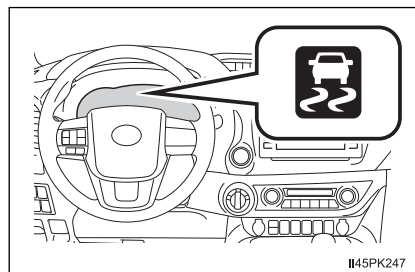
Control de asistencia al arranque en pendiente (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

Señal de frenado de emergencia (si el vehículo dispone de ello)

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

Cuando los sistemas TRC/A-TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento

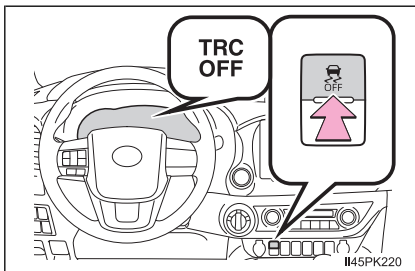


El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/A-TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento.

Desactivación de los sistemas TRC/A-TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, los sistemas TRC/A-TRC pueden reducir la potencia que el motor transmite a las ruedas. Si pulsa  para desactivar el sistema puede resultar más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Vehículos sin sistema AUTO LSD (sin pantalla de información múltiple)

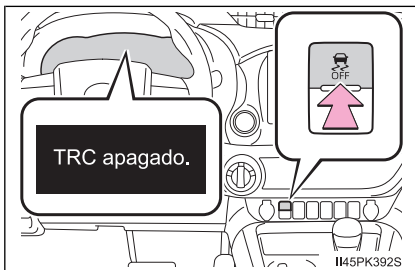


Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, pulse y suelte rápidamente .

El indicador luminoso "TRC OFF" se encenderá.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .

Vehículos sin sistema AUTO LSD (con pantalla de información múltiple)



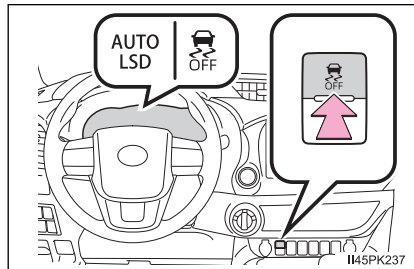
Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, pulse y suelte rápidamente .

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará "TRC turned off" en la pantalla de información múltiple.

Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará "Traction Control Turned OFF" en la pantalla de información múltiple.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .

Vehículos con sistema AUTO LSD



Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, pulse y suelte rápidamente . (El sistema AUTO LSD se activa.*)

Los indicadores "AUTO LSD" y VSC OFF se encenderán.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .

*: Pre Runner y en modo 2WD en modelos 4WD solamente

Desactivación de los sistemas TRC/A-TRC, VSC y control del vaivén del remolque

Vehículos sin pantalla de información múltiple

Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, VSC y control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el vehículo detenido.

Los indicadores luminosos "TRC OFF" y VSC OFF se encenderán.

Para reactivar los sistemas, pulse otra vez .

Vehículos con pantalla de información múltiple

Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, VSC y control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el vehículo detenido.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará "TRC turned off" en la pantalla de información múltiple.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez .

Cuando se enciende el indicador luminoso "TRC OFF" o se muestra el mensaje en la pantalla de información múltiple para indicar que el TRC/A-TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado .

El TRC/A-TRC está desactivado temporalmente. Si el indicador luminoso permanece encendido o se sigue mostrando la información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en pendiente

El control de asistencia al arranque en pendiente se accionará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N (al iniciar el desplazamiento hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente).
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en una posición distinta de R al iniciar el desplazamiento hacia delante en una pendiente ascendente, o la palanca de cambios está en R al iniciar el desplazamiento hacia atrás en una pendiente ascendente.

- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado
- El interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en pendiente

El control de asistencia al arranque en pendiente se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios se coloca en P o N. Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios se coloca en R al iniciar el desplazamiento hacia delante en una pendiente ascendente o se coloca en una posición distinta de R al iniciar el desplazamiento hacia atrás en una pendiente ascendente.
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se pisa el pedal del freno y el freno de estacionamiento está accionado
- Ha transcurrido un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno
- El interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, de asistencia al freno, VSC, de control del vaivén del remolque, TRC/A-TRC y de control de asistencia al arranque en pendiente

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el motor o justo

después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.

- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
 - Se pueden notar vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.
 - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
 - El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

Reactivación automática de los sistemas TRC/A-TRC, VSC y control del vaivén del remolque

Después de desactivar los sistemas TRC/A-TRC, VSC y de control del vaivén del remolque, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si solo se desactiva el sistema TRC/A-TRC, el TRC/A-TRC se activará al aumentar la velocidad del vehículo. Si se han desactivado tanto el sistema TRC como el sistema VSC, dichos sistemas no se reactivarán automáticamente cuando aumente la velocidad del vehículo.

Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

El ABS no funciona con eficacia cuando

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroponea (efecto "aquaplaning") mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Al conducir por carreteras con superficies de tierra o de gravilla, o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir en una carretera con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

¡ADVERTENCIA!

Los sistemas TRC/A-TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas aunque estén funcionando los sistemas TRC/A-TRC/VSC. En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.

El control de asistencia al arranque en pendiente no funciona con eficacia cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en pendiente. El control de asistencia al arranque en pendiente puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en pendiente no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en pendiente para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están activados

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Una conducción imprudente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador parpadea.

Cuando se desactivan los sistemas TRC/A-TRC/VSC/control del vaivén del remolque

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas ayudan a mantener la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz, por tanto, no desactive los sistemas TRC/A-TRC/VSC/control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

Cambio de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe también si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC/A-TRC, de control del vaivén del remolque y VSC no funcionarán correctamente si se colocan neumáticos diferentes en el vehículo. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Manipulación de los neumáticos y la suspensión

La utilización de neumáticos con cualquier tipo de defecto o las modificaciones realizadas a la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precaución sobre el control del vaivén del remolque

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el sistema de control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque para obtener más información acerca de cómo remolcar el remolque correctamente.

Si se produce un vaivén del remolque (vehículos con control del vaivén del remolque)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad gradualmente. No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque se deberían estabilizar.

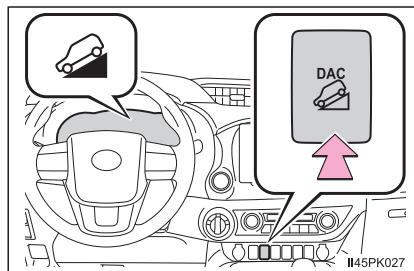
4.5.13 El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes evita que el vehículo circule a velocidad excesiva en pendientes descendentes pronunciadas.

El sistema funcionará si el vehículo circula a menos de 30 km/h (18 mph) y el modo de la caja de transferencia está en la posición L4 o H4.

Funcionamiento del sistema



Pulse el interruptor "DAC". Se enciende el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes y se activa el sistema.

Cuando el sistema esté en funcionamiento, el indicador luminoso de deslizamiento empezará a parpadear y las luces de freno/tercera luz de freno se encenderán. Es posible que se escuche un sonido durante el funcionamiento. Esto no indica una anomalía.

Desactivación del sistema

Pulse el interruptor "DAC" cuando el sistema esté en funcionamiento. El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes parpadeará a medida que el sistema vaya dejando de funcionar y se apagará cuando esté totalmente desactivado.

Pulse el interruptor "DAC" cuando el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes esté parpadeando para volver a activar el sistema.

Consejos de utilización (vehículos con transmisión automática)

El sistema funcionará cuando la palanca de cambios está en una posición que no sea P; sin embargo, para que el uso del sistema sea efectivo, se recomienda seleccionar un rango de marchas bajo.

El sistema no funciona cuando

- El modo de la caja de transferencia está en H2.
- El diferencial trasero está bloqueado. (si el vehículo dispone de ello)

Si parpadea el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes

- En las situaciones siguientes, el indicador parpadea y el sistema no se activa:
 - El modo de la caja de transferencia no está en L4 o H4.
 - El diferencial trasero está bloqueado. (si el vehículo dispone de ello)
 - La palanca de cambios está en P. (Vehículos con transmisión automática)
 - Se pisa el pedal del acelerador o el pedal del freno.
 - La velocidad del vehículo supera los 30 km/h (18 mph), aproximadamente.
 - El sistema de frenos se recalienta.
- En las situaciones siguientes, el indicador parpadea para avisar al conductor, pero el sistema seguirá funcionando:
 - La palanca de cambios está en N. (vehículos con transmisión automática)
 - Se pisa el pedal del embrague. (vehículos con transmisión manual)

- Se desactiva el interruptor "DAC" mientras el sistema está en funcionamiento. El sistema dejará gradualmente de funcionar. El indicador parpadeará mientras el sistema esté funcionando y se apagará cuando haya dejado de funcionar por completo.

Si se utiliza el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes de forma continua

El actuador del freno se podría recalentar. En este caso, el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes dejará de funcionar, sonará un avisador acústico, el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes comenzará a parpadear y se mostrará "TRC turned off" (vehículos sin AHB [luces de carretera automáticas]) o "Traction Control Turned OFF" (vehículos sin AHB [luces de carretera automáticas]) en la pantalla de información múltiple. Absténgase de utilizar el sistema hasta que el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes permanezca encendido y el mensaje desaparezca. (El vehículo puede conducirse con normalidad durante este tiempo).

Sonidos y vibraciones causados por el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes.
- Cuando el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes está en funcionamiento, pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.

- Se pueden notar vibraciones en la carrocería y la dirección.
- Ruido del motor después de parar el vehículo.

Avería en el sistema

En los casos siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes no se enciende cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes no se enciende cuando se pulsa el interruptor "DAC".
- El indicador luminoso de deslizamiento se enciende.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes

- No confíe exclusivamente en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes. Esta función no afecta a las limitaciones del funcionamiento del vehículo. Compruebe siempre detenidamente el estado de la carretera y conduzca con cuidado.
- Vehículos con transmisión manual: Conduzca con una marcha corta. Si conduce con una marcha larga mientras utiliza el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes, el motor podría calarse y los frenos podrían perder eficacia y bloquear los neumáticos, con el consecuente riesgo de accidente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Vehículos con transmisión manual: En pendientes pronunciadas, utilice de forma eficaz el frenado del motor. Si se conduce el vehículo en N o se pisa el pedal del embrague en una pendiente pronunciada, aumenta la carga sobre los frenos y puede resultar imposible controlar la velocidad del vehículo, con el consecuente riesgo de accidente.

Es posible que el sistema no funcione en las siguientes superficies, con el consiguiente riesgo de accidentes y lesiones graves o incluso mortales

- Superficies resbaladizas como carreteras mojadas o con barro
- Superficies con hielo
- Carreteras sin pavimentar

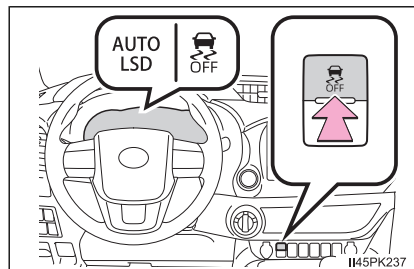
4.5.14 AUTO LSD*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema AUTO LSD añade tracción al utilizar el sistema de control de tracción para controlar el rendimiento del motor y frenar si una de las ruedas motrices comienza a patinar. El sistema solo debe utilizarse si una de las ruedas motrices patina en una zanja o superficie abrupta.

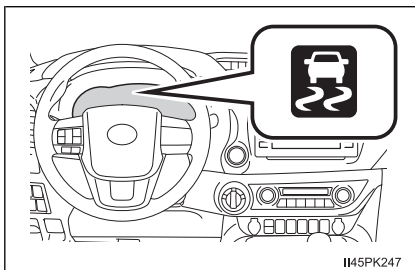
Funcionamiento del sistema

El sistema se puede utilizar en modelos Pre Runner y en el modo 2WD en modelos 4WD.



Para desactivar el sistema AUTO LSD, pulse y suelte rápidamente . Los indicadores luminosos "AUTO LSD" y VSC OFF se encenderán. Para desactivar el sistema, pulse otra vez .

Sistema AUTO LSD en funcionamiento



Si las ruedas motrices patinan, el indicador luminoso de deslizamiento parpadea para indicar que el sistema AUTO LSD ha controlado el patinamiento de las ruedas motrices.

Si el motor se apaga y se vuelve a poner en marcha

El sistema AUTO LSD y los indicadores se apagan automáticamente.

Reactivación del sistema VSC vinculada a la velocidad del vehículo

Cuando se activa el sistema AUTO LSD, los sistemas VSC y TRC se activarán automáticamente si aumenta la velocidad del vehículo.

Si el sistema de frenos se recalienta

El sistema dejará de funcionar y un avisador acústico advertirá al conductor. En este momento, el indicador luminoso "AUTO LSD" parpadeará y el mensaje "TRC turned off" se mostrará en la pantalla de información múltiple. Detenga el vehículo en un lugar seguro. (Puede seguir conduciendo con normalidad). El sistema se reiniciará automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

⚠️ ADVERTENCIA!

Cómo evitar un accidente

De lo contrario, será necesario un esfuerzo muy superior para manejar la dirección y deberá girar con mucho cuidado.

- No utilice el sistema AUTO LSD en situaciones distintas de cuando una de las ruedas de tracción patina en una zanja o en una superficie abrupta.
- No conduzca con el sistema AUTO LSD activado continuamente.

⚠️ AVISO

Activación durante la conducción

No active el sistema AUTO LSD si la rueda patina. Antes de la activación, detenga el derrape o el deslizamiento.

4.5.15 Sistema DPF (filtro de partículas diésel)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El depósito recogido por el filtro se regenera automáticamente cuando alcanza un nivel determinado.

⚠️ ADVERTENCIA!

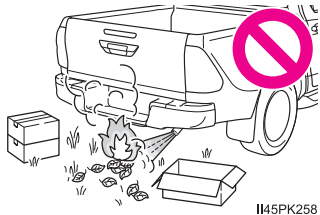
Durante la regeneración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario pueden producirse lesiones graves, como quemaduras causadas por el tubo de escape y los gases de escape calientes, o puede provocarse un incendio.

- No detenga el vehículo en un lugar donde haya materiales inflamables, por ejemplo hierba seca, cerca del tubo de escape.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



- Asegúrese de que no hay nadie cerca del tubo de escape.



- No lleve a cabo la regeneración cuando el vehículo esté en un espacio cerrado, como un garaje.
- No toque el tubo de escape ni los gases de escape durante la regeneración.

⚠ AVISO

Para evitar el fallo del sistema DPF

- No conduzca durante largos periodos de tiempo mientras el indicador de advertencia del sistema DPF parpadea (vehículos sin pantalla de información múltiple tipo A) o aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF "DPF full Visit your dealer" en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple) y se oye un avisador acústico (se enciende el indicador luminoso de avería).
- No utilice un combustible diferente del especificado
- No utilice un aceite de motor diferente del recomendado
- No modifique el tubo de escape

Regeneración

- Durante la conducción normal, el filtro se regenera automáticamente en intervalos de varios cientos de kilómetros*. Durante la regeneración, se enciende el indicador de advertencia del sistema DPF (vehículos sin pantalla de información múltiple) o aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF "DPF regeneration in process" en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple).
- Se puede llevar a cabo la regeneración cuando la cantidad de depósito acumulado alcanza un cierto nivel. Advertencia de fallo en el sistema DPF (→ P. 279)

*: Varía según las condiciones meteorológicas, las condiciones de conducción, etc.

Características del sistema

El sistema DPF tiene las características siguientes:

- El régimen de ralentí aumenta durante la regeneración
- El olor de los gases de escape difiere del olor de los gases de un vehículo diésel convencional
- Durante la regeneración podría salir humo blanco por el tubo de escape. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

Estado de depósito del DPF

Vehículos sin pantalla de información múltiple

La cantidad de depósito acumulado en el sistema DPF puede confirmarse en la pantalla del cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial.

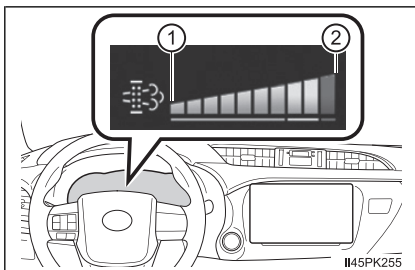
El estado de depósito del DPF aparece al pulsar el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial.

La cantidad de depósito acumulado en el sistema DPF se muestra en 11 fases.

Vehículos con pantalla de información múltiple

La cantidad de depósito acumulado en el sistema DPF puede confirmarse en la pantalla de información múltiple.

El estado de depósito del DPF aparece cuando se pulsa el interruptor del sistema DPF o se muestra el mensaje de advertencia. Utilice la información de depósito del DPF indicada como referencia.



- ① Bajo
- ② Lleno

Advertencia de fallo en el sistema DPF

- Si parpadea el indicador de advertencia del sistema DPF (vehículos sin pantalla de información múltiple tipo A) o aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF "DPF full See owner's manual" en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple), siga el procedimiento siguiente para regenerarlo.

Regeneración del filtro mientras se conduce el vehículo

Para regenerar el filtro, se recomiendan los siguientes métodos de conducción. ^{*1}

- Conducir sin detenerse (por ejemplo, a aproximadamente 60 km/h [37 mph] durante unos 20 y 30 minutos).
- Evitar los trayectos cortos, o conducir sin detenerse (dejar el motor en marcha durante largos periodos de tiempo).

Compruebe que el motor se haya calentado antes de conducir el vehículo para poder regenerar el filtro. Si el motor está frío, caliéntelo conduciendo el vehículo con reducciones de marchas para aumentar el régimen del motor. ^{*2}

Vehículos sin pantalla de información múltiple: El indicador de advertencia se apagará cuando la regeneración se haya completado. Sin embargo, en función de las condiciones de conducción, como en tráfico denso, la cantidad de depósito acumulado aumenta y el indicador de advertencia puede no apagarse. Si el indicador de advertencia parpadea de nuevo tras la conducción, pulse el interruptor del sistema DPF para regenerar manualmente el filtro.

Vehículos con pantalla de información múltiple: El mensaje de advertencia desaparecerá en la pantalla de información múltiple cuando la regeneración se haya completado. Sin embargo, en función de las condiciones de conducción, como en tráfico denso, la cantidad de depósito acumulado aumenta y el mensaje de advertencia puede no desaparecer de la pantalla de información múltiple. Si el mensaje de advertencia no desaparece de la pantalla de información múltiple, pulse el interruptor del sistema DPF para regenerar el filtro de manera manual.

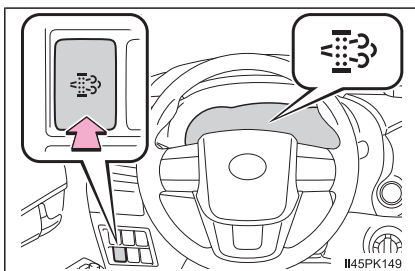
La regeneración durante la conducción no puede realizarse si el vehículo se encuentra a más de 4000 m (13124 ft.) sobre el nivel del mar.

^{*1}: Cuando conduzca, preste siempre atención a las condiciones meteorológicas, el estado de la carretera, el terreno y el tráfico, y respete siempre el código de circulación. ^{*2}: Dependiendo de la situación, puede ser necesario reducir la marcha hasta que el régimen del motor aumente a 3000 rpm. Si la temperatura del refrigerante del motor o de los gases de escape es baja, la regeneración podría tardar mucho tiempo en completarse o incluso podría no llevarse a cabo.

Regeneración del filtro mediante la pulsación del interruptor del sistema DPF

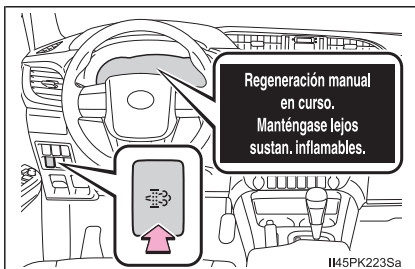
1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual) y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
No detenga el motor. Asegúrese también de que no haya materiales inflamables cerca del tubo de escape. (→ 277)
Compruebe que el motor esté caliente. Si el motor está frío, caliéntelo pisando el pedal del acelerador.*¹
3. Pulse el interruptor del sistema DPF.

Vehículos sin pantalla de información múltiple



El indicador de advertencia del sistema DPF se encenderá y el régimen de ralentí aumentará.

Vehículos con pantalla de información múltiple



Aparece en la pantalla de información múltiple el mensaje de advertencia del sistema DPF, que se muestra en la ilustración, y el régimen de ralentí del motor aumenta.

La regeneración tardará en completarse aproximadamente entre 15 y 40 minutos.*²

Cuando se apague el indicador de advertencia del sistema DPF (vehículos sin pantalla de información múltiple) o desaparece el mensaje de advertencia del sistema DPF en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple), el régimen de ralentí terminará volviendo a la normalidad.

El interruptor del sistema DPF puede que no funcione cuando el vehículo se encuentre a una altura superior a 4000 m (13123 ft.) sobre el nivel del mar.

*¹: En función de la situación, es posible que tenga que pisar el pedal del acelerador hasta que el régimen del motor aumente hasta 3000 rpm. Si la temperatura del refrigerante del motor o de los gases de escape es baja, la regeneración podría tardar mucho tiempo en completarse o incluso podría no llevarse a cabo.

*²: El tiempo necesario para la regeneración varía según la temperatura exterior. Además, si el régimen del motor sigue siendo de aproximadamente 2000 rpm incluso 10 minutos después de pulsar el interruptor del sistema DPF, es posible que la temperatura de los gases de escape sea baja. En tal caso, pise el pedal del acelerador para hacer funcionar el motor a aproximadamente 3000 rpm durante un rato. Al pisar el pedal del acelerador, se detendrá la regeneración. En ese caso, reinicie la regeneración.

- Vehículos con pantalla de información múltiple: Si el mensaje "DPF full Manual regeneration required See owner's manual" aparece en la

pantalla de información múltiple, pulse el interruptor del sistema DPF para regenerar el filtro. Advertencia de fallo en el sistema DPF (→ P. 279)

- Si el indicador de advertencia del sistema DPF parpadea (vehículos sin pantalla de información múltiple) o si aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF "DPF full Visit your dealer" en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple) y se oye un avisador acústico (se enciende el indicador luminoso de avería), lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Regeneración con el interruptor del sistema DPF

- Si pisa el pedal del acelerador o el pedal del embrague (transmisión manual) después de pulsar el interruptor del sistema DPF, se detendrá la regeneración. Si se detiene la regeneración, reiniciela lo antes posible.
- Una vez completada la regeneración, acelere el motor varias veces para limpiar el sistema de escape.

Advertencia del sistema DPF

En las siguientes condiciones de conducción, el indicador de advertencia del sistema DPF puede parpadear (vehículos sin pantalla de información múltiple) o el mensaje de advertencia del sistema DPF puede aparecer en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple) antes de lo normal.*

- Al conducir solo a velocidades bajas (por ejemplo, 20 km/h [12 mph] o inferior).
- Al encender y apagar el motor frecuentemente (si el motor no está en funcionamiento durante más de 10 minutos seguidos).

*: Varía según las condiciones meteorológicas, las condiciones de conducción, etc.

⚠ AVISO

Si el indicador luminoso de avería se enciende (avisador acústico de advertencia)

El indicador luminoso de avería se enciende si continúa conduciendo el vehículo mientras el indicador de advertencia del sistema DPF parpadea (vehículos sin pantalla de información múltiple) o aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple). En estas condiciones, el vehículo puede sufrir daños o puede producirse un accidente. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

4

Conducción

4.6 Sugerencias para la conducción

4.6.1 Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos para el invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante del motor
 - Líquido lavaparabrisas
- Solicite al servicio técnico que compruebe el estado de la batería.

- Haga montar cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para las ruedas traseras.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, los espejos retrovisores exteriores, las ventanillas, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Cuando circule con el vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Al estacionar el vehículo (durante el invierno o en lugares especialmente fríos)

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese

caso no podrá soltarse. Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.

- Vehículos con transmisión automática: Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P*.

*: Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si aún así puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Elección de cadenas

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y el tipo de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros. No coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros y apriételas todo lo que sea posible. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido entre 0,5 y 1,0 km (1/4 - 1/2 miles).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto con las cadenas de nieve para su colocación.

¡ADVERTENCIA!

Conducción con neumáticos de nieve

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que excedan el límite de velocidad o el límite de velocidad especificado para los neumáticos de invierno que se utilizan.
- Utilice neumáticos de invierno en todas las ruedas, no solo en algunas.

Conducción con cadenas de nieve

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por carreteras con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No use el sistema de LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular) (si el vehículo dispone de ello).

AVISO

Al reparar o cambiar los neumáticos de invierno (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en concesionarios Toyota o empresas de neumáticos homologadas.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Colocación de cadenas de nieve (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

5.1 Funcionamiento básico	.286
5.1.1 Tipos de sistema de sonido*	.286
5.1.2 Uso de los interruptores de sonido del volante	.287
5.1.3 Puerto AUX/Puerto USB	.287
5.2 Utilización del sistema de sonido	.288
5.2.1 Utilización óptima del sistema de sonido	.288
5.3 Utilización de la radio	.289
5.3.1 Funcionamiento de la radio	.289
5.4 Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA/AAC	.291
5.4.1 Funcionamiento del reproductor de CD	.291
5.5 Utilización de un dispositivo externo	.297
5.5.1 Para escuchar un iPod	.297
5.5.2 Para escuchar un dispositivo de memoria USB	.301
5.5.3 Uso del puerto AUX	.305
5.6 Utilización de dispositivos Bluetooth®	.305
5.6.1 Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®	.305
5.6.2 Mediante los interruptores del volante	.308
5.6.3 Registro de un dispositivo Bluetooth®	.308
5.7 Menú "SETUP"	.308
5.7.1 Utilice el menú "SETUP" (menú "Bluetooth")	.308
5.7.2 Utilización del menú "SETUP" (menú "TEL")	.310
5.8 Sonido Bluetooth®	.313
5.8.1 Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth® activado	.313
5.9 Utilización de un teléfono Bluetooth®	.314
5.9.1 Realización de una llamada de teléfono	.314
5.9.2 Recepción de una llamada	.314
5.9.3 Conversación por teléfono	.315
5.10 Bluetooth®	.316
5.10.1 Bluetooth®	.316

5.1 Funcionamiento básico

5.1.1 Tipos de sistema de sonido*

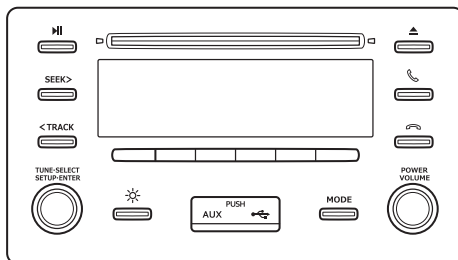
*: Si el vehículo dispone de ello

Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia

Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario"

Vehículos sin sistema de navegación o sistema multimedia

Reproductor de CD con radio AM/FM



II50PK235

Utilización de teléfonos móviles

El uso de un teléfono móvil en el interior del vehículo o junto al vehículo con el sistema de sonido en funcionamiento puede interferir con los altavoces del sistema y perjudicar la nitidez del sonido que emiten.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

Los nombres de empresas y nombres de productos relativos al sistema de sonido son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus correspondientes empresas.

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de sonido en funcionamiento más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

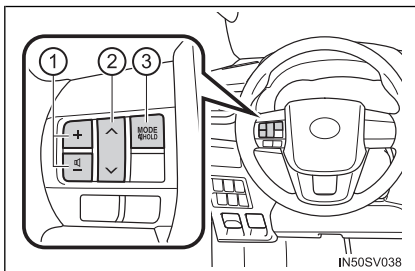
Para evitar daños en el sistema de sonido

Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros líquidos sobre el sistema de sonido.

5.1.2 Uso de los interruptores de sonido del volante

Algunas funciones del sistema de sonido se pueden controlar mediante los interruptores situados en el volante.

El funcionamiento puede variar en función del tipo de sistema de sonido o de sistema de navegación. Para obtener más información, consulte el manual que le entregaron con el sistema de sonido o el sistema de navegación.



① Volumen

- Pulsar: sube/baja el volumen
- Mantener pulsado: Sube/baja el volumen de forma continua

② Modo radio:

- Pulsar: Selecciona una emisora guardada en las preselecciones de emisoras

- Mantener pulsado hasta oír un pitido: Búsqueda ascendente/descendente

Modo de sonido de CD, disco MP3/WMA/AAC, iPod, USB o Bluetooth®:

- Pulsar: selecciona una pista/archivo
- Mantener pulsado hasta oír un pitido: Selecciona una carpeta o álbum

③ Interruptor "MODE"

- Pulsar: Enciende el sistema o selecciona una fuente de sonido

- Mantener pulsado hasta oír un pitido: Modo AUX o radio: silencio
Modo de sonido de CD, disco MP3/WMA/AAC, iPod, USB o Bluetooth®: Deja en pausa el funcionamiento actual.

Para cancelar la función de silencio o de pausa, vuelva a mantener pulsado el interruptor.

Cambio de la fuente de sonido

Pulse el interruptor "MODE" cuando el sistema de sonido esté encendido. Cada vez que se pulsa el botón, la fuente de sonido cambia como se indica a continuación. Si no se puede usar algún modo, se omitirá.

Modo AM→FM→CD→iPod o dispositivo de memoria USB→Sonido Bluetooth®→AUX

⚠ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de sufrir un accidente

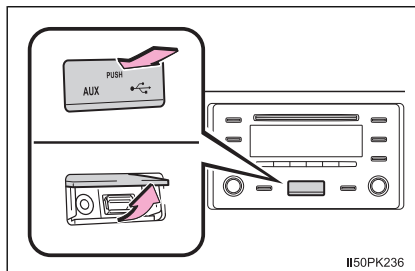
Tenga cuidado al operar los interruptores de sonido del volante.

5.1.3 Puerto AUX/Puerto USB

Conecte un iPod, un dispositivo de memoria USB o un reproductor de sonido portátil al puerto AUX/USB tal como se indica a continuación. Pulse el botón "MODE" para seleccionar "iPod", "USB" o "AUX".

Conexión mediante el puerto AUX/USB

iPod



Abra la tapa y conecte un iPod con el cable del iPod.

Encienda el iPod si aún no está encendido.

Dispositivo de memoria USB

Abra la tapa y conecte el dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si aún no está encendido.

Reproductor de sonido portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de sonido portátil mediante un cable AUX.

Encienda el reproductor de sonido portátil si aún no está encendido.

Puerto AUX

El puerto AUX solo admite entradas de sonido.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

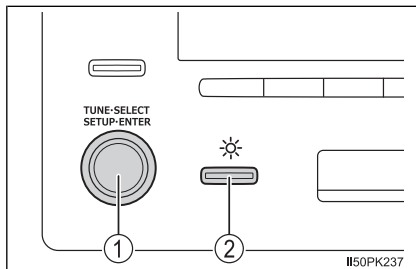
Mientras conduce

No conecte un dispositivo ni accione los controles del dispositivo.

5.2 Utilización del sistema de sonido

5.2.1 Utilización óptima del sistema de sonido

Se pueden ajustar la calidad del sonido, el balance del volumen y la configuración del ASL, y se puede seleccionar el modo diurno.



- ① Mando "TUNE•SELECT"
Pulsar: Muestra el menú "SETUP"/Selecciona el modo
Girar: Cambia los siguientes ajustes
 - "Sound Setting" → P. 288
 - "RADIO"
 - "Bluetooth"
 - "TEL"

- ② Botón de modo diurno

Modo diurno

Cuando los faros se encienden, la pantalla se atenúa.

Sin embargo, la pantalla puede cambiarse al modo diurno (brillo total) seleccionando dicho modo.

La pantalla permanecerá en el modo diurno cuando los faros se enciendan hasta que vuelva a seleccionarse el modo diurno.

Utilización de la función de control de sonido

Cambio del modo de calidad de sonido

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT".
2. Gire el mando para seleccionar "Ajustes de sonido".
3. Pulse el mando.
4. Gire el mando como corresponde hasta la posición deseada.
Se puede seleccionar "BASS", "TREBLE", "FADER", "BALANCE" o "ASL".
5. Pulse el mando.

Ajuste de la calidad del sonido

Al girar el mando "TUNE • SELECT" se ajusta el nivel.

Modo de calidad del sonido	Modo visualizado	Nivel	Girar a la izquierda	Girar a la derecha
Graves *1	"BASS"	-5 a 5	Bajo	Alto
Agudos *1	"TREBLE"	-5 a 5		
Balance de volumen delante/ detrás *2	"FADER"	R7 a F7	Cambia a la parte trasera	Cambia a la parte delantera
Balance de volumen izquierda/ derecha	"BALANCE"	L7 a R7	Cambia a la izquierda	Cambia a la derecha

*1: El nivel de calidad de sonido se ajusta individualmente en cada modo de sonido.

*2: En el caso de los vehículos con sistema de 2 altavoces, se silenciará el sonido si el balance se ajusta al máximo en la parte trasera.

Pulse el mando  (BACK) para volver al menú de configuración del sonido.

Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)

Cuando se seleccione ASL, gire el mando "TUNE • SELECT" para cambiar el nivel de ASL.

Se puede seleccionar "LOW", "MID", "HIGH" u "OFF".

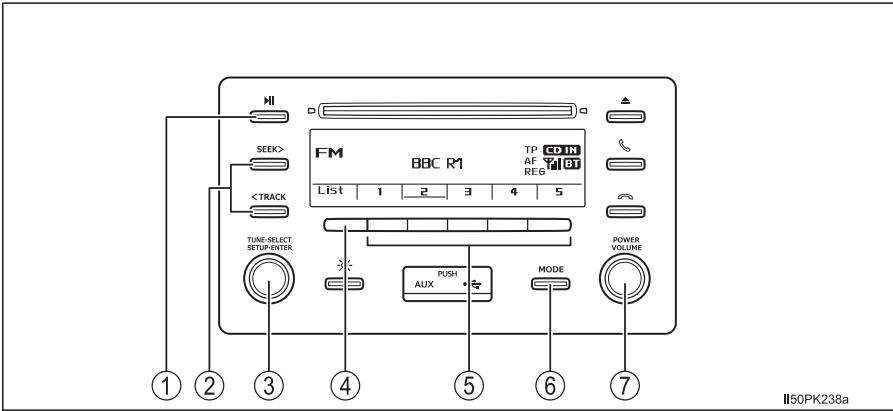
El ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono en función de la velocidad del vehículo.

Pulse el mando  (BACK) para volver al menú de configuración del sonido.

5.3 Utilización de la radio

5.3.1 Funcionamiento de la radio

Pulse el botón "MODE" hasta que se visualice "AM" o "FM".



- ① Silencio
- ② Búsqueda de la frecuencia
- ③ Mando "TUNE•SELECT"
Pulsar: Configuración de AF/código de región/modo TA
Giro: Ajuste de la frecuencia/selección de la lista de emisoras (solo modo FM)

- ④ Visualización de la lista de emisoras (solo modo FM)
- ⑤ Selectores de emisora
- ⑥ Botón de modo AM/FM
- ⑦ Mando "POWER VOLUME"
Pulsar: Enciende o apaga el sistema de sonido
Girar: Ajusta el volumen

Ajuste de emisoras preseleccionadas

1. Puede buscar las emisoras que desee con solo girar el mando "TUNE•SELECT" o pulsar el botón "SEEK >" o "< TRACK".
2. Mantenga pulsado el selector de emisora ⇐ en el que desea memorizar la emisora hasta que oiga un pitido.

Utilización de la lista de emisoras

Actualización de la lista de emisoras

1. Pulse ⇐ (LIST)
Se mostrará la lista de emisoras.
2. Pulse ⇐ (UPDATE) para actualizar la lista.
Se mostrará "Updating" mientras la búsqueda esté en curso y se oirá un pitido una vez concluida; a continuación, se mostrarán en la pantalla las emisoras disponibles.
Para cancelar el proceso de actualización, pulse ⇐ (BACK).

Selección de una de las emisoras de la lista

1. Pulse ⇐ (LIST).
Se mostrará la lista de emisoras.
2. Gire el mando "TUNE•SELECT" para seleccionar una emisora.
Para volver a la pantalla anterior, pulse ⇐ (BACK).
3. Pulse el mando para sintonizar la emisora.

RDS (Sistema de datos por radio)

Esta función permite a la radio captar las emisoras.

Escucha de emisoras de la misma red

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT".
2. Gire el mando a la posición "RADIO" y pulse el mando.
3. Gire el mando como corresponde hasta la posición deseada: "FM AF" o "Código de región".
4. Pulse el mando para seleccionar "ON" u "OFF".

Modo FM AF ON:

Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción.

Modo de código de región ON:

Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción y que emita el mismo programa.

Información de tráfico

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT".
2. Gire el mando a la posición "RADIO" y pulse el mando.
3. Gire el mando hasta el modo "FM TA".
4. Pulse el mando para seleccionar "ON" u "OFF".

Modo TP:

El sistema cambia automáticamente para escuchar la información de tráfico cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico.

Al terminar la información, volverá a escucharse la emisora anterior.

Modo TA:

El sistema cambia automáticamente para escuchar la información de tráfico cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico. En los modos FM, el sonido del sistema quedará desactivado a menos que se transmita información de tráfico.

Al terminar la información, el sistema de sonido volverá al modo anterior.

Sistema EON (Enhanced Other Network) (para la función de información de tráfico)

Si la emisora RDS (con datos EON) que está escuchando no está emitiendo un programa con información sobre el tráfico y el sistema de sonido está en modo TA (información de tráfico), la radio sintonizará automáticamente una emisora de la lista EON AF que emita un programa con información sobre el tráfico tan pronto como detecte la información de interés.

Sensibilidad de la recepción

- Es difícil mantener una recepción de radio perfecta en todo momento debido a los cambios continuos de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y la presencia de objetos alrededor del vehículo, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de radio está montada en el techo. Para quitar la antena, gírela desde la base.

⚠ AVISO

Para evitar daños, es aconsejable quitar la antena en los casos siguientes

- Si la antena corre el riesgo de tocar el techo de un garaje.
- Si piensa colocar una funda sobre el techo del vehículo.
- Al conducir a través de un túnel de lavado automático.
- En cualquier otra circunstancia donde exista la posibilidad de que entre en contacto con elementos circundantes.

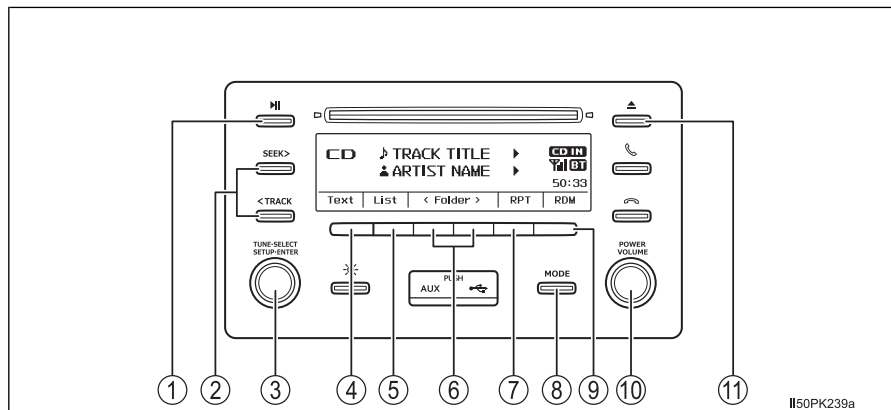
5

Sistema de sonido

5.4 Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA/AAC

5.4.1 Funcionamiento del reproductor de CD

Introduzca un disco y pulse el botón "MODE" (el CD ya está cargado) para escuchar un CD.



- ① Pausa/reproducción
- ② Selección de pista, avance rápido o retroceso
- ③ Mando "TUNE•SELECT"
Selección de una pista/archivo
- ④ Visualización de mensajes de texto
- ⑤ Visualización de la lista de pistas/carpetas
- ⑥ Selección de una carpeta (solo discos MP3/WMA/AAC)
- ⑦ Repetición de reproducción

- ⑧ Cambio de la fuente de sonido/reproducción
- ⑨ Botón de volver o reproducción aleatoria
- ⑩ Mando "POWER VOLUME"
Pulsar: Enciende o apaga el sistema de sonido
Girar: Ajusta el volumen
- ⑪ Expulsar disco

Cargar un CD o un disco MP3/WMA/AAC

Introduzca un disco.

Expulsión de un CD o disco MP3/WMA/AAC

Pulse el botón de expulsión de disco y extraiga el disco.

Utilización del reproductor de CD

Selección de una pista

Gire el mando "TUNE•SELECT" o pulse el botón "SEEK >" o "< TRACK" para subir o bajar hasta que se visualice el número de la pista que desea.

Selección de una pista de la lista

1. Pulse $\Rightarrow$ (LIST).
Se mostrará la lista de pistas.
2. Gire y pulse el botón "TUNE•SELECT" para elegir una pista.
Para volver a la pantalla anterior, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón "SEEK >" o "< TRACK" hasta que oiga un pitido.

Reproducción aleatoria

Pulse $\Rightarrow$ (RDM).

Para cancelar esta función, pulse $\Rightarrow$ (RDM) nuevamente.

Repetición de reproducción

Pulse $\Rightarrow$ (RPT).

Para cancelar esta función, pulse $\Rightarrow$ (RPT) nuevamente.

Cambio de la visualización

Pulse $\Rightarrow$ (TEXT) para visualizar u ocultar el título del CD.

Si el texto continúa, se visualiza ► .

Mantenga pulsado $\Rightarrow$ (TEXT) hasta que oiga un pitido para visualizar el resto del texto.

Reproducción de un disco MP3/WMA/AAC

Selección de carpetas una a una

Pulse $\Rightarrow$ (<FOLDER) o $\Rightarrow$ (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas

1. Pulse $\Rightarrow$ (LIST).
Se mostrará la lista de carpetas.
2. Gire y pulse el mando para seleccionar una carpeta y un archivo.
Para volver a la pantalla anterior, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Regreso a la primera carpeta

Mantenga pulsado $\Rightarrow$ (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

Selección de un archivo

Gire el mando "TUNE-SELECT" o pulse el botón "SEEK >" o "< TRACK" para subir o bajar según sea necesario y seleccionar el archivo que desea.

Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga pulsado el botón "SEEK >" o "< TRACK" hasta que oiga un pitido.

Reproducción aleatoria

Al pulsar $\square$ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente: Carpeta aleatoria→Disco aleatorio→Desactivado

Repetición de reproducción

Al pulsar $\square$ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente: Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo "RDM" (reproducción aleatoria)

Mensajes de error

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
"CD CHECK"	El disco puede estar sucio, dañado o haberse introducido al revés. Limpie el disco o introdúzcalo correctamente.
"ERROR 3"	El sistema tiene una avería interna. Expulse el disco.
"ERROR 4"	Se ha producido un error de sobrecarga de corriente. Coloque el interruptor del motor en OFF.
"WAIT"	La operación se ha interrumpido debido a un exceso de temperatura en el interior del reproductor. Espere un momento y, a continuación, pulse el botón "MODE". Si todavía no se puede reproducir el CD, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
"NO SUPPORT"	Indica que el CD no contiene archivos MP3, WMA ni AAC.

Cambio de la visualización

Pulse $\square$ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza $\blacktriangleright$.

Mantenga pulsado $\square$ (TEXT) hasta que oiga un pitido para visualizar el resto del texto.

Pantalla

En función del contenido registrado, los caracteres podrían no mostrarse correctamente o podrían no mostrarse en absoluto.

Discos que se pueden utilizar

Se pueden utilizar los discos con las marcas que se muestran a continuación. La reproducción podría no ser posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a arañazos, suciedad o deterioro.



Los discos CD con protección contra copia podrían no reproducirse correctamente.

Función de protección del reproductor de CD

Para proteger los componentes internos, la reproducción se detiene automáticamente en cuanto se detecta un problema en el reproductor de CD.

Si un CD permanece dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo

El CD puede dañarse y no será posible reproducirlo correctamente.

Productos de limpieza para lentes

No utilice productos de limpieza para lentes. Podría dañar el reproductor de CD.

Archivos MP3, WMA y AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

AAC son las siglas de Advanced Audio Coding (codificación avanzada de audio) y designa un estándar de tecnología de compresión que se emplea con los formatos MPEG2 y MPEG4.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3, WMA y AAC, y para los soportes/formatos que se admiten.

- Compatibilidad de los archivos MP3
 - Estándares compatibles
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
 - Frecuencias de muestreo compatibles
MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)
MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbps)
 - Modos de canal compatibles:
Estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono
- Compatibilidad con archivos WMA
 - Estándares compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2)
 - Frecuencias de muestreo compatibles
32; 44,1; 48 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)
Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48-320 (kbps)
- Compatibilidad de los archivos AAC
 - Estándares compatibles
MPEG4/AAC-LC
 - Frecuencias de muestreo compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
8-320 (kbps)

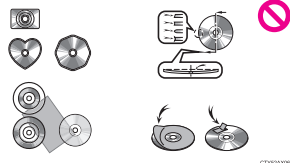
- Modos de canal compatibles
1 canal, 2 canales (no compatible con canal dual)
- Soportes compatibles
Los discos CD-ROM, CD-R y CD-RW son soportes válidos para reproducir archivos MP3, WMA y AAC.
Según el estado del disco CD-ROM, CD-R o CD-RW, puede que en algunos casos no sea posible reproducir los archivos. Puede que no sea posible reproducir un archivo o que se produzcan saltos de sonido si el disco está arañado o tiene marcas de dedos.
- Formatos de disco compatibles
Puede utilizar los formatos de disco siguientes.
 - Formatos de disco: Modo CD-ROM 1 y Modo 2 CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
 - Formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet) UDF (2.01)
 Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3, WMA y AAC grabados en un formato distinto de los indicados en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.
 A continuación se indican los elementos relacionados con los estándares y sus limitaciones.
 - Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles (incluida la raíz)
 - Longitud máxima de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
 - Número máximo de carpetas: 192 (incluida la raíz)
 - Número máximo de archivos por disco: 255
- Nombres de archivo
El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA/AAC los archivos que llevan la extensión .mp3, .wma o .m4a.
- Multisesión
Al ser compatible con multisesión, el sistema de sonido permite reproducir discos con archivos MP3, WMA y AAC. No obstante, solo la primera sesión es reproducible.
- Etiquetas ID3, WMA y AAC
Puede añadir etiquetas ID3 a archivos MP3 para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.
El sistema es compatible con ID3 Ver. 1.0, 1.1 y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).
Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete y del álbum, al igual que con las etiquetas ID3.
Puede añadir etiquetas AAC a archivos AAC para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete y del álbum, al igual que con las etiquetas ID3.
- Reproducción de MP3, WMA y AAC
Cuando se introduce un disco que contiene archivos MP3, WMA o AAC, el sistema comprueba primero todos los archivos del disco. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3, WMA o AAC. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no grabar archivos que no sean MP3, WMA o AAC, ni crear más carpetas de las necesarias.
Si los discos contienen una mezcla de datos de música y datos en formato MP3, WMA o AAC, solo se pueden reproducir los datos de música.
- Extensiones
Si hay archivos con extensiones .mp3, .wma y .m4a que realmente no son archivos MP3, WMA o AAC, el sistema los confundirá y los reproducirá como si fueran archivos MP3, WMA o AAC. Como resultado, los altavoces pueden sufrir múltiples interferencias que podrían dañarlos.

- Reproducción
 - Para reproducir un archivo MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
 - Según las características del disco, puede que en algunos casos no sea posible reproducir el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW.
 - El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3, WMA y AAC y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción.
 - Si en un mismo disco se han grabado archivos en un formato distinto a MP3, WMA o AAC, el sistema tardará más tiempo en comprobar el disco y, en algunos casos, es posible que ni siquiera pueda reproducirlo.
 - Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.
 - Este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Quedan terminantemente prohibidos el uso y la distribución de esta tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

⚠ AVISO

Discos y adaptadores que no se pueden utilizar

No utilice los siguientes tipos de discos. Tampoco utilice adaptadores de disco de 8 cm (3 in.), ni discos de formato DualDisc o que se puedan imprimir. De lo contrario, se podrían dañar el reproductor y/o el mecanismo de inserción y expulsión de los discos.



- Discos con un diámetro distinto de 12 cm (4,7 in.)
- Discos de mala calidad o deformados
- Discos cuya área de grabación tenga una parte transparente o traslúcida
- Discos que lleven adheridas cinta adhesiva, adhesivos o etiquetas de CD-R, o de los que se hayan despegado las etiquetas

Precauciones con el reproductor

Siga las recomendaciones que se indican a continuación para no ocasionar daños graves a los discos ni al reproductor en sí.

- En la ranura para discos solo se deben introducir discos, nada más.
- No engrase el reproductor.
- Guarde los discos alejados de la luz solar directa.
- No intente desmontar ninguna parte del reproductor.

5.5 Utilización de un dispositivo externo

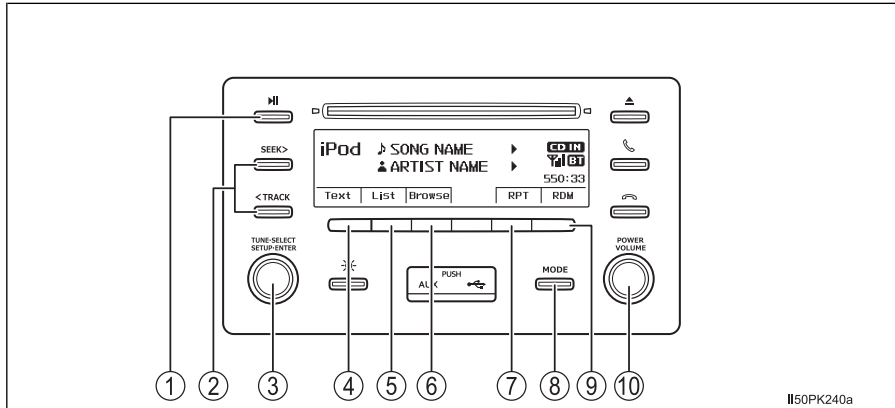
5.5.1 Para escuchar un iPod

Si conecta un reproductor iPod podrá oír la música contenida en él a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que aparezca "iPod".

Conexión de un iPod

→P. 287

Panel de control



- ① Pausa/reproducción
- ② Selección de una canción, avance rápido o retroceso
- ③ Mando "TUNE•SELECT"
Pulsar: Visualiza la lista de la carpeta actual
Girar: Selecciona una canción/menú iPod
- ④ Visualización de mensajes de texto
- ⑤ Visualización de la lista de reproducción actual
- ⑥ Visualización del modo de reproducción
- ⑦ Repetición de reproducción
- ⑧ Cambio de la fuente de sonido/reproducción
- ⑨ Botón de volver o reproducción aleatoria
- ⑩ Mando "POWER VOLUME"
Pulsar: Enciende o apaga el sistema de sonido
Girar: Ajusta el volumen

Selección del modo de reproducción

1. Pulse $\Rightarrow$ (BROWSE) para seleccionar el modo de reproducción de iPod.
2. Al girar el mando "TUNE•SELECT" en el sentido de las agujas del reloj, se cambia el modo de reproducción en el orden siguiente: "Listas de reproducción" $\rightarrow$ "Artistas" $\rightarrow$ "Álbumes" $\rightarrow$ "Canciones" $\rightarrow$ "Géneros" $\rightarrow$ "Compositores" $\rightarrow$ "Radio" $\rightarrow$ "Audiolibros" $\rightarrow$ "Podcasts" $\rightarrow$ "iTunes U".
3. Pulse el mando para seleccionar el modo de reproducción que desea.

Lista del modo de reproducción

Modo de reproducción	Primera selección	Segunda selección	Tercera selección	Cuarta selección
"Playlists"	Selección de listas de reproducción	Selección de canciones	-	-
"Artists"	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Albums"	Selección de álbumes	Selección de canciones	-	-
"Songs"	Selección de canciones	-	-	-
"Genres"	Selección de género	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones
"Composers"	Selección de compositores	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Radio"	Emisoras	-	-	-
"Audiobooks"	Selección de audiolibros	Selección de capítulos	-	-
"Podcasts"	Programas	Selección de episodios	-	-
"iTunes U"	Cursos	Selección de episodios	-	-

Selección de una lista

1. Gire el mando "TUNE•SELECT" para visualizar la primera lista de selección.
2. Pulse el mando para seleccionar el elemento que desee y visualizar la segunda lista de selección.
3. Repita el mismo procedimiento para seleccionar el elemento deseado.
Para volver a la lista de selección anterior, pulse $\Rightarrow$ (BACK).
Pulse $\Rightarrow$ (PLAY) para reproducir la selección que desee o pulse el mando cuando se encuentre en la selección de la última jerarquía.

Selección de canciones

Gire el mando "TUNE•SELECT" o pulse el botón "SEEK >" o "< TRACK" para seleccionar la canción que desea.

Selección de una canción de la lista de canciones

1. Pulse $\Rightarrow$ (LIST).
Se mostrará la lista de canciones.
2. Gire el mando "TUNE•SELECT" para seleccionar una canción.
3. Pulse el mando para reproducir la canción.
Para volver a la pantalla anterior, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Avance rápido y retroceso de canciones

Mantenga pulsado el botón "SEEK >" o "< TRACK" hasta que oiga un pitido.

Repetición de reproducción

Al pulsar $\Rightarrow$ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente: Repetición de pista $\rightarrow$ Repetición de álbum* $\rightarrow$ Desactivado.

*: Según el dispositivo iPod que tenga, el modo de repetición de álbum podría no estar disponible.

Acerca de iPod

Reproducción aleatoria

Al pulsar $\Rightarrow$ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente: Pista aleatoria $\rightarrow$ Álbum aleatorio $\rightarrow$ Desactivado.

Cambio de la visualización

Pulse $\Rightarrow$ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza $\blacktriangleright$.

Mantenga pulsado $\Rightarrow$ (TEXT) hasta que oiga un pitido para visualizar el resto del texto.

Made for



iPhone | iPod

- El uso de la mención "Made for Apple" (fabricado para Apple) indica que se trata de un accesorio diseñado para conectarse específicamente con el producto o los productos Apple indicados en la mención correspondiente, y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple.
- Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar al funcionamiento inalámbrico.

- iPhone, iPod, iPod touch y iPod nano son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Funciones del iPod

- Cuando se conecta un reproductor iPod y se cambia la fuente de sonido al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se interrumpió la última vez.
- Según el iPod conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles. Si desconecta el dispositivo y lo vuelve a conectar, es posible que determinados problemas se corrijan solos.

- Es posible que no pueda manejar el iPod con sus propios controles mientras está conectado al sistema. En su lugar tendrá que usar los controles del sistema de sonido del vehículo.

Problemas con el iPod

Para resolver la mayoría de los problemas que pueden presentarse al utilizar un iPod, desconecte el iPod de la conexión iPod del vehículo y reinicielo. Para obtener las instrucciones sobre cómo reiniciar su iPod, consulte el Manual del propietario del iPod.

Mensajes de error

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
"iPod ERROR"	Indica que los datos del iPod no se pueden leer.
"ERROR 3"	Indica que el iPod puede estar averiado.
"ERROR 4"	Indica que se ha producido un error de sobrecarga de corriente.
"ERROR 5"	Indica que se ha producido un error de comunicación en el iPod.
"ERROR 6"	Indica que se ha producido un error de autenticación.
"NO SONGS"	Indica que no hay datos de música en el iPod.
"NO PLAYLISTS"	Indica que no hay canciones disponibles en la lista de reproducción seleccionada.
"UPDATE YOUR iPod"	Indica que la versión del iPod no es compatible. Actualice el software del iPod a la última versión disponible.

Modelos compatibles

Los dispositivos siguientes se pueden utilizar en este sistema.

- Fabricado para
 - iPhone 7
 - iPhone 7 Plus
 - iPhone SE
 - iPhone 6s
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 5s
 - iPhone 5c
 - iPhone 5
 - iPhone 4s
 - iPod touch (6ª generación)
 - iPod touch (5ª generación)
 - iPod nano (7ª generación)

Este sistema solo permite la reproducción de sonido.

Dependiendo de las diferencias entre los distintos modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

ADVERTENCIA!

Mientras conduce

No conecte el iPod ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el iPod

- No deje el iPod en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que provocaría daños en el iPod.
- No presione ni aplique presión innecesaria al iPod mientras esté conectado, puesto que podría dañar el iPod o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el iPod o su terminal.

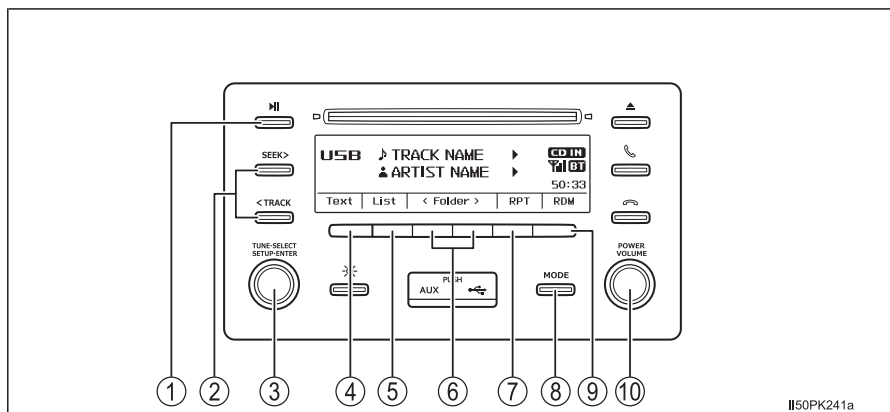
5.5.2 Para escuchar un dispositivo de memoria USB

Si conecta un dispositivo de memoria USB, podrá oír la música contenida en él a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que se visualice "USB".

Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 287

Panel de control



- ① Pausa/reproducción
- ② Selección de un archivo, avance rápido o retroceso
- ③ Mando "TUNE·SELECT"
Selección de un archivo
- ④ Visualización de mensajes de texto
- ⑤ Visualización de la lista de carpetas
- ⑥ Selección de una carpeta
- ⑦ Repetición de reproducción

- ⑧ Cambio de la fuente de sonido/reproducción
- ⑨ Botón de volver o reproducción aleatoria
- ⑩ Mando "POWER VOLUME"
Pulsar: Enciende o apaga el sistema de sonido
Girar: Ajusta el volumen

Uso de un dispositivo de memoria USB

Selección de carpetas una a una

Pulse $\ominus$ (<FOLDER) o $\ominus$ (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas

1. Pulse $\ominus$ (LIST).

Se mostrará la lista de carpetas.

2. Gire y pulse el mando giratorio para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse $\ominus$ (BACK).

Regreso a la primera carpeta

Mantenga pulsado $\ominus$ (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

Selección de un archivo

Gire el mando "TUNE•SELECT" o pulse el botón "SEEK >" o "< TRACK" para subir o bajar según sea necesario y seleccionar el archivo que desea.

Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga pulsado el botón "SEEK >" o "< TRACK" hasta que oiga un pitido.

Reproducción aleatoria

Si pulsa $\ominus$ (RDM) los modos se cambiarán en el siguiente orden: Carpeta aleatoria $\rightarrow$ Todas las carpetas aleatoriamente $\rightarrow$ Apagado

Mensajes de error

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
"USB ERROR"	Indica que los datos del dispositivo de memoria USB no se pueden leer o que el dispositivo de memoria USB conectado no es compatible.
"ERROR 3"	Indica que el dispositivo de memoria USB puede estar averiado.
"ERROR 4"	Indica que se ha producido un error de sobrecarga de corriente.

Repetición de reproducción

Al pulsar $\ominus$ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente: Repetición de archivo $\rightarrow$ Repetición de carpeta $\rightarrow$ Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo "RDM" (reproducción aleatoria)

Cambio de la visualización

Pulse $\ominus$ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza $\blacktriangleright$.

Mantenga pulsado $\ominus$ (TEXT) hasta que oiga un pitido para visualizar el resto del texto.

Funciones del dispositivo de memoria USB

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el propio dispositivo no funcione y que algunas funciones no estén disponibles. Si no funciona el dispositivo o una función no está disponible debido a una avería (a diferencia de una especificación del sistema), la desconexión y reconexión del dispositivo puede que resuelva el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB sigue sin funcionar tras la desconexión y reconexión, formatee la memoria.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
"ERROR 5"	Indica que se ha producido un error de comunicación con el dispositivo de memoria USB, tiene un error de versión o no hay ninguna respuesta al insertar el dispositivo de memoria USB (error de enumeración).
"NO MUSIC"	Indica que no hay archivos MP3/WMA/AAC en el dispositivo de memoria USB.
"Hubs are not supported"	Indica que se ha producido un error de conexión del concentrador.

Dispositivo de memoria USB

- Dispositivos compatibles

Dispositivos de memoria USB que pueden utilizarse para la reproducción de MP3, WMA y AAC

- Formatos de dispositivos compatibles

Puede utilizar los formatos de dispositivos siguientes:

- Formatos de comunicación USB: USB 2.0 FS (12 Mbps)
- Formatos de archivo: FAT16/32 (Windows)
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3, WMA y AAC grabados en un formato distinto de los indicados en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

A continuación se indican los elementos relacionados con los estándares y sus limitaciones:

- Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles (incluida la raíz)
- Número máximo de carpetas en el dispositivo: 3000 (incluida la raíz)
- Número máximo de archivos en el dispositivo: 9999
- Número máximo de archivos por carpeta: 255

- Archivos MP3, WMA y AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

AAC son las siglas de Advanced Audio Coding (codificación avanzada de audio) y designa un estándar de tecnología de compresión que se emplea con los formatos MPEG2 y MPEG4.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3, WMA y AAC, y para los soportes/formatos que se admiten.

- Compatibilidad de los archivos MP3
 - Estándares compatibles MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
 - Frecuencias de muestreo compatibles MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz) MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible con VBR) MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps) MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbps)
 - Modos de canal compatibles: Estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

- Compatibilidad con archivos WMA
 - Estándares compatibles WMA Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2)
 - Frecuencias de muestreo compatibles 32, 44,1, 48 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales) Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps) Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48-320 (kbps)
- Compatibilidad de los archivos AAC
 - Estándares compatibles MPEG4/AAC-LC
 - Frecuencias de muestreo compatibles 11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
 - Tasas de bits compatibles (compatible con VBR) 8-320 (kbps)
 - Modos de canal compatibles 1 canal, 2 canales (no compatible con canal dual)

• Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA/AAC los archivos que llevan la extensión .mp3, .wma o .m4a.

• Etiquetas ID3, WMA y AAC

Puede añadir etiquetas ID3 a archivos MP3 para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con ID3 Ver. 1.0, 1.1 y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete y del álbum, al igual que con las etiquetas ID3.

Puede añadir etiquetas AAC a archivos AAC para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete y del álbum, al igual que con las etiquetas ID3.

- Reproducción de MP3, WMA y AAC
 - Cuando se conecta un dispositivo que contiene archivos MP3, WMA o AAC, el sistema comprueba todos los archivos del dispositivo de

memoria USB. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3, WMA o AAC. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no incluir archivos que no sean MP3, WMA o AAC ni crear más carpetas de las necesarias.

- Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB y se cambia la fuente de sonido al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB empezará a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se extrae y vuelve a conectarse el mismo dispositivo (y el contenido no ha cambiado), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se detuvo la última vez.

• Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3, .wma y .m4a para identificar otros archivos que no sean MP3, WMA y AAC, el sistema los omitirá (no los reproducirá).

• Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3, WMA y AAC y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

¡ADVERTENCIA!

Mientras conduce

No conecte el dispositivo de memoria USB ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB

- No deje el dispositivo de memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar y provocar daños en el dispositivo de memoria USB.
- No presione ni aplique presión innecesaria al dispositivo de memoria USB mientras esté conectado, puesto que podría dañar el dispositivo de memoria USB o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, ya que podría dañar el dispositivo de memoria USB o su terminal.

5.5.3 Uso del puerto AUX

Este puerto puede utilizarse para conectar un dispositivo de sonido portátil y escucharlo a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que aparezca "AUX".

Conexión de un reproductor portátil

→P. 287

Funcionamiento de los dispositivos de sonido portátiles conectados al sistema de sonido

El volumen se puede ajustar con los mandos de sonido del vehículo. Los demás ajustes se deben realizar en el propio dispositivo de sonido portátil.

Cuando se utiliza un dispositivo de sonido portátil conectado a la toma de corriente del vehículo

Es posible que se oiga cierto ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de sonido portátil.

5.6 Utilización de dispositivos Bluetooth®

5.6.1 Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

La comunicación inalámbrica Bluetooth® permite lo siguiente:

Sonido Bluetooth®

El sistema de sonido Bluetooth® le permite escuchar música reproducida en un reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil) desde los altavoces del vehículo sin necesidad de conectar cables.

Este sistema de sonido es compatible con Bluetooth®, un sistema de datos inalámbrico con la capacidad de reproducir archivos de sonido sin cables. Si su reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®, el sistema de sonido Bluetooth® no funcionará.

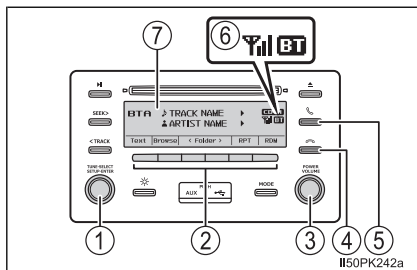
Teléfono Bluetooth® (sistema manos libres)

Este sistema es compatible con Bluetooth®, una especificación industrial que permite realizar o recibir llamadas sin necesidad de cables de conexión entre el teléfono móvil y el sistema, y sin tener que utilizar el propio teléfono móvil.

Procedimiento de registro/conexión del dispositivo

1. Registre el dispositivo Bluetooth® que va a utilizar con el sistema de sonido	
2. Seleccione el dispositivo Bluetooth® que se va a utilizar	
3. Active la conexión automática del dispositivo	
4. Compruebe el estado de la conexión Bluetooth®	
Para reproducir sonido	Como teléfono manos libres
5. Utilice el sonido Bluetooth®	5. Utilice el teléfono Bluetooth®

Unidad de sonido

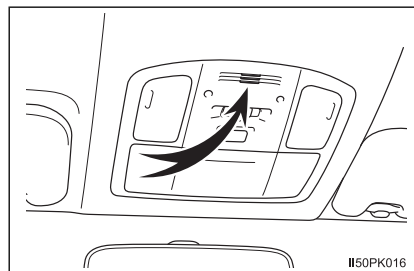


- ① Mando "TUNE•SELECT"
Muestra el menú de configuración o permite seleccionar elementos como menús y números
Girar: Selecciona un elemento.
Presionar: Confirma el elemento seleccionado
- ② Botón de función
- ③ Mando "POWER VOLUME"
Presionar: Activa o desactiva el sistema de sonido (excepto durante el modo de manos libres, donde sirve para marcar, recibir llamadas y hablar)
Girar: Ajusta el volumen
- ④ Botón para colgar
Apaga el sistema manos libres/pone fin a una llamada/rechaza una llamada
- ⑤ Botón para descolgar
Enciende el sistema manos libres/inicia una llamada

- ⑥ Estado de la conexión Bluetooth®
Si no se muestra "BT", no podrá utilizarse el teléfono/sonido Bluetooth®.

- ⑦ Pantalla
Se muestra un mensaje, un nombre, un número, etc.

Micrófono



Puede usar el micrófono para hablar por teléfono.

La voz de su interlocutor se oye por los altavoces.

Para utilizar el sistema manos libres es necesario haber registrado el teléfono Bluetooth® en el sistema. (→P. 308)

Lista de menús del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

Para acceder a un menú, pulse el botón "TUNE • SELECT" y navegue por los menús con el mando.

Menú "Bluetooth®"

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
"Bluetooth"	"Pairing"	-	Registro de un dispositivo Bluetooth® (→P. 308)
	"List phone"	-	Listado de los teléfonos móviles registrados
	"List audio"	-	Listado de los reproductores portátiles registrados
	"Passkey"	-	Cambio del código de identificación
	"BT power"	-	Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo
	"Bluetooth info"	"Device name" "Device address"	Visualización del estado del dispositivo
	"Display setting"	-	Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática: activada o desactivada
	"Reset"	-	Reinicio de los ajustes

Menú "TEL"

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
"TEL"	"Phonebook"	"Auto transfer"	Ajuste de activación o desactivación de la transferencia automática de contactos/historial
		"Add contacts"	Adición de un nuevo número
		"Delete contacts"*	Eliminación de un contacto almacenado en el listín
		"Sort contacts"	Clasificación por orden de los contactos según el nombre de pila o el apellido
		"Transfer history"	Transferencia de los historiales de llamadas
		"Delete call history"*	Eliminación de un número almacenado en el historial de llamadas
	"Favourites"	"Add favourites"	Adición de un nuevo contacto a la lista de favoritos
		"Delete favourites"	Eliminación de un contacto de la lista de favoritos
	"HF sound setting"	"Call volume"	Ajuste del volumen de la llamada
		"Ringtone volume"	Ajuste del volumen del tono de llamada
		"Ringtone"	Ajuste del tono de llamada

*: En los teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, esta función está disponible cuando la opción "Automatic transfer" está desactivada.

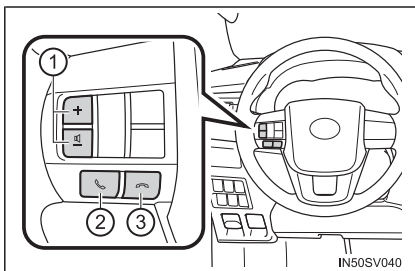
Funciones del sistema de teléfono/sonido Bluetooth®

La disponibilidad de ciertas funciones depende del dispositivo Bluetooth®.

5.6.2 Mediante los interruptores del volante

Los interruptores del volante se pueden utilizar para manejar el teléfono móvil conectado o el reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil).

Accionamiento de un teléfono móvil Bluetooth® con los interruptores del volante



① Interruptor de regulación del volumen

- Pulse el lado "+" para aumentar el volumen.
- Pulse el lado "-" para reducir el volumen.

② Interruptor para descolgar: Enciende el sistema manos libres/inicia una llamada

③ Interruptor para colgar: Apaga el sistema manos libres/pone fin a una llamada/rechaza una llamada

5.6.3 Registro de un dispositivo Bluetooth®

Antes de utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®, es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Puede registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

Procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth®

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT" y seleccione "Bluetooth" con el mando.
2. Pulse el mando y seleccione "Pairing" con el mando.
Aparecerá un código de identificación.
3. Dispositivos Bluetooth® incompatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Introduzca el código de identificación en el dispositivo.
Dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Seleccione "Yes" para registrar el dispositivo. En función del tipo de dispositivo, se puede registrar automáticamente.

Si el dispositivo Bluetooth® cuenta con las funciones de reproductor de música y teléfono móvil, ambas funciones se registrarán al mismo tiempo. Al eliminar el dispositivo, ambas funciones se eliminarán al mismo tiempo.

Si se pulsa el botón para descolgar y se activa el modo "TEL" cuando no haya teléfonos registrados, la pantalla de registro se mostrará automáticamente.

5.7 Menú "SETUP"

5.7.1 Utilice el menú "SETUP" (menú "Bluetooth")

Registre un dispositivo Bluetooth® en el sistema para poder utilizar el sistema. Las funciones siguientes se pueden utilizar con dispositivos registrados. Para acceder al menú de configuración, pulse el botón "TUNE•SELECT" y seleccione "Bluetooth®" con el mando.

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Seleccione "Pairing" con el botón "TUNE•SELECT" y siga el procedimiento de registro de un dispositivo.

Listado de los teléfonos móviles registrados

Seleccione "List Phone" con el botón "TUNE•SELECT". Se mostrará la lista de teléfonos móviles registrados.

- Conexión del teléfono móvil registrado al sistema de sonido
 1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que desea conectar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Select" mediante el mando.
- Eliminación de un teléfono móvil registrado
 1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que desea eliminar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Delete" mediante el mando.
 3. Pulse $\Rightarrow$ (YES).
- Desconexión del teléfono móvil registrado del sistema de sonido
 1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a desconectar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Disconnect" mediante el mando.
 3. Pulse $\Rightarrow$ (YES).

Listado de los reproductores portátiles registrados

Seleccione "List Audio" con el botón "TUNE•SELECT". Se mostrará la lista de los reproductores portátiles registrados.

- Conexión del reproductor portátil registrado al sistema de sonido
 1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que desea conectar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Select" mediante el mando.
- Eliminación del reproductor portátil registrado
 1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que desea eliminar con el botón "TUNE•SELECT".

2. Seleccione "Delete" mediante el mando.

3. Pulse $\Rightarrow$ (YES).

- Desconexión del reproductor portátil registrado del sistema de sonido
 1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a desconectar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Disconnect" mediante el mando.
 3. Pulse $\Rightarrow$ (YES).
- Selección del método de conexión
 1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que desea con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione "Connection Method" mediante el mando.
 3. Seleccione "From vehicle" o "From audio" mediante el mando.

Cambio del código de identificación

1. Seleccione "Passkey" con el botón "TUNE•SELECT".
2. Seleccione un código de identificación de 4 a 8 dígitos mediante el mando. Introduzca los dígitos del número de uno en uno.
3. Una vez introducido el número completo que desea registrar como código de identificación, pulse $\Rightarrow$ (ENTER).

Si el código de identificación que se va a registrar tiene 8 dígitos, no es necesario pulsar $\Rightarrow$ (ENTER).

Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo

Si "BT power" está activado, el dispositivo registrado se conectará automáticamente cuando el interruptor del motor se coloque en la posición "ACC" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Seleccione "BT power ON" o "BT power OFF" con el botón "TUNE•SELECT".

Visualización del estado del dispositivo

Seleccione "Bluetooth info" con el botón "TUNE•SELECT".

- Visualización del nombre del dispositivo

Seleccione "Device Name" con el botón "TUNE•SELECT".

- Visualización de la dirección del dispositivo

Seleccione "Device Address" con el botón "TUNE•SELECT".

Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática: activada o desactivada

Si "Display setting" está activado, el estado de la conexión del reproductor portátil se visualizará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición "ACC" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Seleccione "Display setting ON" o "Display setting OFF" con el botón "TUNE•SELECT".

Reinicio

Seleccione "Initialize" o "Reset" con el botón "TUNE•SELECT".

- Reinicio de los ajustes de sonido HF

Seleccione "HF sound setting" con el botón "TUNE•SELECT" y pulse $\Rightarrow$ (YES).

Si desea más información sobre los ajustes de sonido HF: Ajuste del volumen de la llamada $\rightarrow$ P. 312

- Reinicio de la información del dispositivo

Seleccione "Car device info" con el botón "TUNE•SELECT" y pulse $\Rightarrow$ (YES).

La conexión automática de un dispositivo portátil, la visualización de la confirmación de la conexión automática y el código de identificación se reiniciarán.

- Reinicio de todos los ajustes

Seleccione "All initialize" o "Reset all" con el botón "TUNE•SELECT" y pulse $\Rightarrow$ (YES).

5.7.2 Utilización del menú "SETUP" (menú "TEL")

Para acceder al menú de configuración, pulse el botón "TUNE•SELECT" y seleccione "TEL" con el mando.

Ajuste de la transferencia automática de contactos/historial de llamadas

La función de transferencia automática está disponible únicamente en los teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP.

1. Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Auto transfer ON" o "Auto transfer OFF" con el mando.
Cuando se ha activado, el historial de llamadas y los datos de contacto del teléfono se transferirán automáticamente.

Adición de un nuevo número de teléfono

Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT" y, a continuación, seleccione "Add contacts" con el mando.

- Transferencia de todos los contactos desde el teléfono móvil

Seleccione "Overwrite all" con el botón "TUNE•SELECT" y pulse $\Rightarrow$ (YES).

- Transferencia de un contacto desde el teléfono móvil

Seleccione "Add one contacts" con el botón "TUNE•SELECT" y pulse $\Rightarrow$ (YES).

Eliminación de un número de teléfono registrado

1. Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Delete contacts" con el mando.
3. Seleccione el número de teléfono que desee con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).
Para eliminar todos los números de teléfono registrados, pulse $\Rightarrow$ (ALL) y, a continuación, pulse $\Rightarrow$ (YES).
Presione $\Rightarrow$ (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Modificación del orden de los contactos

1. Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Sort contacts" con el mando.
3. Seleccione "Sort by first" o "Sort by last" con el mando.

Transferencia de los historiales de llamadas

Esta función está disponible únicamente en los teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP.

1. Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Transfer history" con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).

Borrado de historiales de llamadas

Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT" y seleccione "Delete call history" con el mando.

- Borrado del historial de llamadas realizadas
1. Seleccione "Outgoing Calls" mediante el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione el número de teléfono que desee con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).
Para borrar todos los datos del historial de llamadas realizadas, pulse $\Rightarrow$ (ALL) y, a continuación, pulse $\Rightarrow$ (YES).

- Borrado del historial de llamadas recibidas
1. Seleccione "Incoming Calls" con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione el número de teléfono que desee con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).
Para borrar todos los datos del historial de llamadas recibidas, pulse $\Rightarrow$ (ALL) y, a continuación, pulse $\Rightarrow$ (YES).
- Borrado del historial de llamadas perdidas
1. Seleccione "Missed Calls" con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione el número de teléfono que desee con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).
Para borrar todos los datos del historial de llamadas perdidas, pulse $\Rightarrow$ (ALL) y, a continuación, pulse $\Rightarrow$ (YES).
- Eliminación de un número de todos los historiales de llamadas (llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas)
1. Seleccione "All Calls" con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione el número de teléfono que desee con el mando y pulse $\Rightarrow$ (YES).
Para borrar todos los datos de los historiales de llamadas, pulse $\Rightarrow$ (ALL) y, a continuación, pulse $\Rightarrow$ (YES).

Registro de favoritos

Se pueden registrar hasta 15 contactos en la lista de favoritos.

Registro de contactos desde el modo "SETUP"

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "TEL" con el mando.
3. Seleccione "Favourites" con el mando.
4. Seleccione "Add favourites" con el mando.
Presione $\Rightarrow$ (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.
5. Seleccione el contacto que desee mediante el mando.

Registro de contactos desde el modo "TEL"

1. Pulse el botón para descolgar.
 2. Seleccione "Phonebook", "All calls", "Missed calls", "Incoming calls" o bien "Outgoing calls" con el botón "TUNE•SELECT".
 3. Seleccione el número que desee mediante el mando.
 4. Pulse $\Rightarrow$ (Add favourite).
- Si ya hay 15 contactos registrados en la lista de favoritos, deberá sustituir uno de ellos.
 1. Seleccione el contacto que desee reemplazar con el botón "TUNE•SELECT".
 2. Seleccione $\Rightarrow$ (YES) cuando aparezca la pantalla de confirmación.

Eliminación de favoritos

Eliminación de contactos desde el modo "SETUP"

1. Pulse el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "TEL" con el mando.
3. Seleccione "Favourites" con el mando.
4. Seleccione "Delete favourites" con el mando.
5. Seleccione el contacto que desee mediante el mando.
Puede seleccionar todos los contactos mediante $\Rightarrow$ (ALL).
6. Seleccione $\Rightarrow$ (YES) cuando aparezca la pantalla de confirmación.

Eliminación de contactos desde el modo "TEL"

1. Pulse el botón para descolgar.
2. Seleccione "Favourites" mediante el mando "TUNE•SELECT".
3. Seleccione el contacto que desee mediante el mando
4. Pulse $\Rightarrow$ (Delete favourite).
5. Seleccione $\Rightarrow$ (YES) cuando aparezca la pantalla de confirmación.

Ajuste del volumen de la llamada

1. Seleccione "HF sound setting" con el botón "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Call volume" con el mando.
3. Cambio del volumen de la llamada.
Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.
Para aumentar el volumen: Gire el mando hacia la derecha.
Para fijar el volumen, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Ajuste del volumen del tono de llamada

1. Seleccione "HF sound setting" con el botón "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Ringtone volume" con el mando.
3. Cambie el volumen del tono de llamada.
Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.
Para aumentar el volumen: Gire el mando hacia la derecha.
Para fijar el volumen, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Ajuste del tono de llamada

1. Seleccione "HF sound setting" con el botón "TUNE•SELECT".
2. Seleccione "Ringtone" con el mando.
3. Con el mando, seleccione un tono de llamada (1-3 o "From phone"). Para establecer el tono de llamada seleccionado, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Número de teléfono

Se pueden almacenar hasta 5000 nombres (un máximo de 1000 nombres por dispositivo).

Historial de llamadas

Se pueden almacenar hasta 10 números en cada uno de los siguientes historiales: llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas.

Límite del número de dígitos

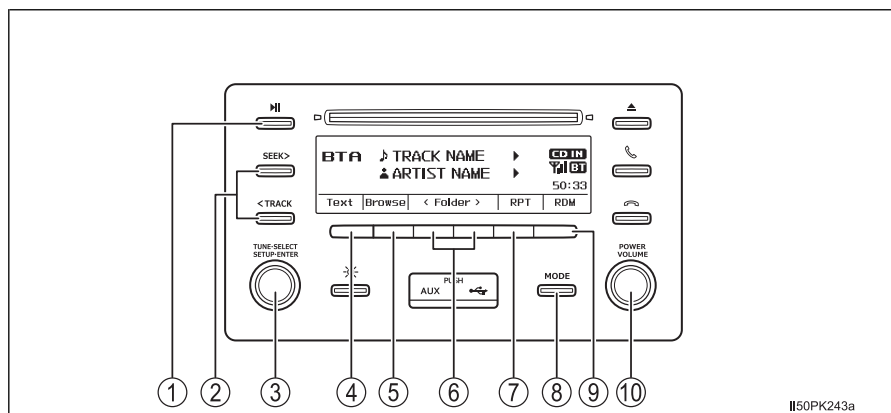
No se pueden registrar números de teléfono con más de 24 dígitos.

Funciones del sistema de teléfono Bluetooth®

Es posible que ciertas funciones no estén disponibles durante la conducción.

5.8 Sonido Bluetooth®

5.8.1 Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth® activado



- | | |
|--|---|
| ① Pausa/reproducción | ⑦ Repetición de reproducción |
| ② Selección de pista, avance rápido o retroceso | ⑧ Cambio de la fuente de sonido/reproducción |
| ③ Mando "TUNE-SELECT"
Pulsar: Visualiza la lista de la carpeta actual
Girar: Selecciona un elemento. | ⑨ Botón de volver o reproducción aleatoria |
| ④ Visualización de mensajes de texto | ⑩ Mando "POWER VOLUME"
Pulsar: Enciende o apaga el sistema de sonido
Girar: Ajusta el volumen |
| ⑤ Visualización del modo de reproducción | |
| ⑥ Selección de una carpeta | |

Selección de un álbum

Pulse $\Leftarrow$ (<FOLDER>) o $\Rightarrow$ (FOLDER>) para seleccionar el álbum deseado.

Selección de una pista

Gire el mando "TUNE-SELECT" o pulse el botón "SEEK >" o "< TRACK" para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón "SEEK >" o "< TRACK" hasta que oiga un pitido.

Repetición de reproducción

Al pulsar $\Rightarrow$ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente: Repetir pista→Repetir álbum→Desactivado.

Reproducción aleatoria

Al pulsar $\Rightarrow$ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente: Álbum aleatorio→Todas las pistas aleatorias→Desactivado.

Selección del modo de reproducción

1. Pulse $\Rightarrow$ ("BROWSE"). Aparecerá la lista de reproducción.
2. Gire el mando "TUNE•SELECT" para visualizar la lista de carpetas/archivos.
3. Pulse el mando para seleccionar el elemento que desea.
4. Repita el mismo procedimiento para seleccionar el archivo deseado.
Para volver a la pantalla anterior, pulse $\Rightarrow$ (BACK).

Cambio de la visualización

Pulse $\Rightarrow$ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ► .

Mantenga pulsado $\Rightarrow$ (TEXT) hasta que oiga un pitido para visualizar el resto del texto.

Funciones del sistema de sonido Bluetooth®

Según el reproductor portátil conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

5.9 Utilización de un teléfono Bluetooth®

5.9.1 Realización de una llamada de teléfono

Para acceder al modo "TEL", pulse el botón para descolgar.

Llamada desde la agenda telefónica

1. Seleccione "Phonebook" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione el nombre que desea mediante el mando y pulse el botón para descolgar.

Presione $\Rightarrow$ (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Marcar desde favoritos

1. Seleccione "Favourites" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Seleccione el nombre que desea mediante el mando y pulse el botón para descolgar.

Llamada marcando el número

1. Seleccione "Dial by number" mediante el mando "TUNE•SELECT".
2. Introduzca el número de teléfono y pulse el botón para descolgar.

Llamada desde los historiales de llamadas

1. Seleccione "All calls", "Missed calls", "Incoming calls" o "Outgoing calls" con el botón "TUNE•SELECT".
2. Seleccione el número que desee mediante el mando y pulse el botón para descolgar.

Las operaciones que pueden efectuarse son las siguientes:

- Registro de un número como favorito
- Eliminación del número seleccionado

Pulse $\Rightarrow$ (DELETE) y pulse $\Rightarrow$ (YES).

5.9.2 Recepción de una llamada

Contestación de la llamada

Pulse el botón para descolgar.

Rechazo de la llamada

Pulse el botón para colgar.

Recepción de una llamada mientras atiende otra llamada

Pulse el botón para descolgar.

Al pulsar de nuevo el botón para descolgar, volverá a la llamada anterior.

Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando "POWER VOLUME" hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando "POWER VOLUME" hacia la derecha.

5.9.3 Conversación por teléfono

Transferencia de llamadas

Las llamadas en curso, así como las que se estén marcando o recibiendo, pueden transferirse entre el teléfono móvil y el sistema. Siga uno de los métodos siguientes:

a. Utilice el teléfono móvil.

Para obtener información sobre el funcionamiento del teléfono móvil, consulte el manual de instrucciones que recibió con él.

b. Pulse $\Rightarrow$ (TEL).*

*: Esta operación solo se puede realizar cuando se transfiere una llamada en curso del teléfono móvil al sistema.

Para silenciar su voz

Pulse $\Rightarrow$ (MUTE).

Pulse $\Rightarrow$ (UNMUTE) para cancelar la función de silencio.

Introducción de dígitos

Esta operación no puede realizarse durante la conducción.

1. Pulse $\Rightarrow$ ("0-9")
2. Gire el mando "TUNE•SELECT" para seleccionar el número que desea.
3. Pulse el mando para confirmar el número.
4. Pulse $\Rightarrow$ (SEND) para enviar tonos.
Si pulsa $\Rightarrow$ (BACK), el número se guardará y se volverá a la pantalla anterior.
Si pulsa $\Rightarrow$ ("EXIT") o ("Wait"), se borrará el número y se accederá a la pantalla "Entering a number".

Un número de teléfono con el símbolo "p"

Al marcar el símbolo "p" al realizar una llamada, se producirá una pausa de 2 segundos antes de que se marquen automáticamente los dígitos siguientes.

Un número de teléfono con el símbolo "w"

Al marcar el símbolo "w" al realizar una llamada, debe pulsar $\Rightarrow$ (SEND) de nuevo para marcar los dígitos siguientes.

Esta operación puede realizarse durante la conducción.

Ajuste del volumen de emisión de sonido

El volumen de la voz que oírás a la otra persona por su auricular se puede ajustar.

1. Pulse $\Rightarrow$ (Send Vol)
2. Utilice el botón "TUNE•SELECT" para ajustar el volumen. (-5 a +5)

Ajuste del volumen de la llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando "POWER VOLUME" hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando "POWER VOLUME" hacia la derecha.

Al hablar por teléfono

- No hable a la vez que su interlocutor.
- Mantenga bajo el volumen de la recepción de voz. En caso contrario, aumentará el eco de la voz.

Ajuste automático del volumen

El volumen del sistema aumenta automáticamente cuando el vehículo alcanza o supera los 80 km/h (50 mph). Cuando el vehículo reduce su velocidad hasta 70 km/h (43 mph) o menos, el volumen vuelve a su nivel anterior.

Funciones del sistema de llamadas

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Situaciones en las que el sistema podría no reconocer su voz

- Cuando conduce en una carretera abrupta
- Cuando conduce a velocidades elevadas
- Cuando el aire se proyecta por las salidas de aire sobre el micrófono
- Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido muy fuerte

5.10 Bluetooth®

5.10.1 Bluetooth®

Al utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

- El sistema podría no funcionar en las situaciones siguientes.
 - El reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®
 - El teléfono móvil está ubicado fuera del área de cobertura
 - El dispositivo Bluetooth® está apagado
 - Al dispositivo Bluetooth® le queda poca carga
 - El dispositivo Bluetooth® no está conectado al sistema
 - El dispositivo Bluetooth® está detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola, cubierto por objetos metálicos o en contacto con ellos
- Si se intenta conectar un teléfono móvil mientras se está reproduciendo sonido Bluetooth®, la conexión podría tardar un poco en establecerse.
- Dependiendo del tipo de reproductor de sonido portátil conectado al sistema, el funcionamiento puede variar ligeramente y es posible que algunas funciones no estén disponibles.
- No se garantiza que el sistema funcione con todos los dispositivos Bluetooth®.

Cambio de titularidad del vehículo

No olvide reiniciar el sistema para evitar que alguien acceda indebidamente a los datos personales.

Acerca de Bluetooth®



Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Modelos compatibles

El sistema de sonido Bluetooth® es compatible con los reproductores de sonido portátiles que cuenten con las especificaciones siguientes

- Especificaciones Bluetooth®: Ver. 1.1 o superior (se recomienda: Ver. 4.1)
- Perfiles:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.3)
Se trata de un perfil para transmitir sonido estéreo o de alta calidad al sistema de sonido.
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.6)
Se trata de un perfil para controlar de forma remota equipos audiovisuales.
Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar limitadas según el tipo de reproductor de sonido portátil que se haya conectado.
El sistema manos libres es compatible con teléfonos móviles que tengan las especificaciones indicadas a continuación.

- Especificaciones Bluetooth® :
Ver. 2.0 o superior (se recomienda:
Ver. 4.1 +EDR o superior)
- Perfiles:
 - HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.7)
Se trata de un perfil que permite realizar llamadas en modo manos libres con el teléfono móvil. Tiene una función para llamadas entrantes y llamadas salientes.
 - OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1 o superior (se recomienda: Ver. 1.2)
Se trata de un perfil para transferir los datos del listín. Si el teléfono móvil compatible con Bluetooth® cuenta tanto con PBAP como con OPP, no se podrá utilizar OPP.
 - PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.2)
Se trata de un perfil para transferir los datos del listín.

¡ADVERTENCIA!

Mientras conduce

No utilice el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil, ni conecte un dispositivo al sistema Bluetooth®.

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- El sistema de sonido cuenta con antenas Bluetooth®. Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

AVISO

Al salir del vehículo

No deje el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil en el vehículo. El interior del vehículo puede alcanzar temperaturas altas que podrían causar daños en el reproductor de sonido portátil o en el teléfono móvil.

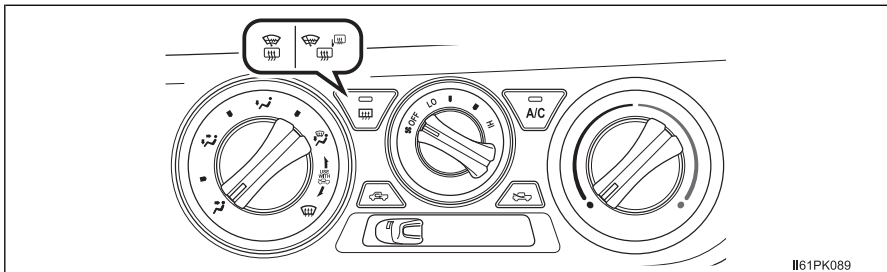
6.1	Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador	.320
6.1.1	Sistema de aire acondicionado manual*	.320
6.1.2	Sistema de aire acondicionado automático*	.324
6.1.3	Calefacción del volante* / calefacción de los asientos* . . .	.330
6.2	Utilización de las luces interiores . . .	.332
6.2.1	Lista de luces interiores	.332
6.3	Utilización de espacios de almacenamiento.	.334
6.3.1	Lista de espacios de almacenamiento.	.334
6.3.2	Características del compartimiento de equipajes . .	.338
6.4	Utilización de otros elementos del interior del vehículo	.339
6.4.1	Otros elementos del interior del vehículo	.339
6.4.2	Mediante los interruptores de sonido del volante*	.342

6.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

6.1.1 Sistema de aire acondicionado manual*

*: Si el vehículo dispone de ello

Controles del aire acondicionado



Ajuste de la velocidad del ventilador

Girar hacia la derecha (aumentar) o hacia la izquierda (disminuir).

Si coloca el mando en "OFF", el ventilador se apagará.

Ajuste de la temperatura

Girar hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no se pulsa (si el vehículo dispone de ello), el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o bien aire caliente.

Cambio del modo de caudal de aire

Coloque en la posición que desee.

Se pueden seleccionar las posiciones intermedias que se encuentran entre las selecciones de salida de aire para conseguir un ajuste más preciso.

Otras funciones

Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Mueva la palanca de modo de aire exterior/de recirculación de aire.

El modo cambia entre (introduce aire procedente del exterior del vehículo) y (recicla el aire del interior del vehículo) cada vez que se acciona la palanca.

Desempañamiento del parabrisas (vehículos con)

1. Coloque en la posición .

Si está activado el modo de recirculación de aire, sitúe la palanca de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior.

2. Lleve a cabo las operaciones siguientes según sea necesario:

- Para ajustar la velocidad del ventilador, gire .
- Para ajustar la temperatura, gire .
- Si la función de deshumidificación no está en funcionamiento, pulse para activar la función de deshumidificación.

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Desempeñamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  (vehículos con desempañador de la luneta trasera y desempañadores de los espejos retrovisores exteriores),  (vehículos con desempañador de la luneta trasera y dispositivo antihielo del limpiaparabrisas) o  (vehículos con desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores, y dispositivo antihielo del limpiaparabrisas).

El indicador se ilumina en el interruptor cuando los desempañadores están activados.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de unos 15 minutos.

Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

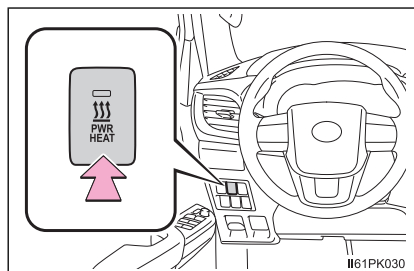
Pulse  o .

El indicador se ilumina en el interruptor cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas está activado.

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente después de unos 15 minutos.

Calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello)

Esta función se utiliza para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente.



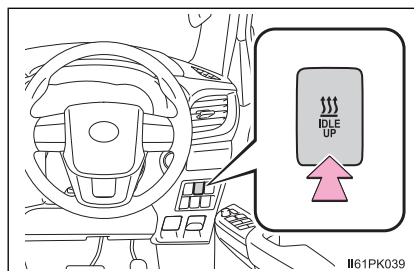
Pulse el interruptor para activar o desactivar la calefacción de refuerzo.

El indicador se ilumina en el interruptor cuando la calefacción eléctrica.

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor podría aumentar cuando ponga en marcha el motor.

Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)

Esta función sirve para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente cuando el vehículo está parado.

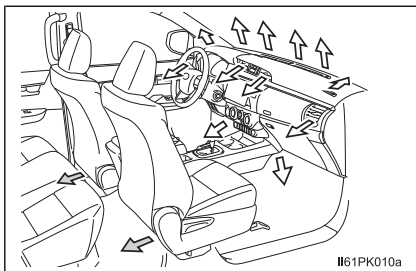


Pulse el interruptor para activar o desactivar el aumento del ralentí para la calefacción.

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor podría aumentar cuando ponga en marcha el motor.

Salidas de aire

Ubicación de las salidas de aire

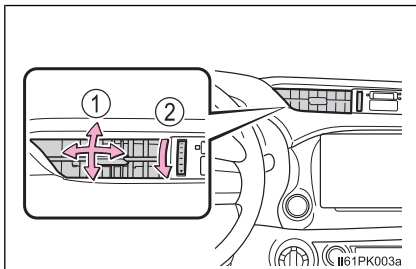


Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

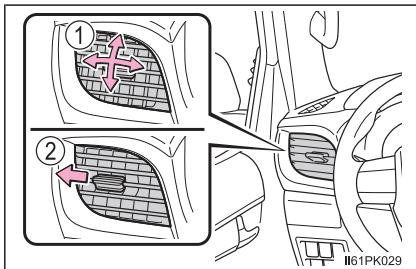
← : Ciertos modelos

Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire

Salidas centrales



Salidas laterales



① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Cierra las salidas.

Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. La activación de (si el vehículo dispone de ello) deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva (si el vehículo dispone de ello), es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

Al conducir por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

Modo de aire exterior/de recirculación de aire

Se recomienda seleccionar temporalmente el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.

Cuando la temperatura exterior se acerca a los 0 °C (32 °F) (vehículos con)

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado .

Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.

- Para reducir la presencia de posibles olores:

Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

Refrigerante del aire acondicionado (vehículos con para modelos fabricados en Tailandia*)

Tipo: R-134a (HFC-134a)

Capacidad: 0,50 kg (1,10 lb.)

GWP (potencial de calentamiento global): 1430

CO2 equivalente: 0,72 t (1587,33 lb.)

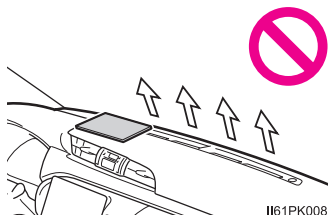
Contains fluorinated greenhouse gases	
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове	
Sadržava fluorirane stakleničke plinove	
Obsahuje fluorované skleníkové plyny	
Indeholder fluorholdige drivhusgasser	
Bevat gefluoreerde broeikasgassen	
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase	
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja	
Contient des gaz à effet de serre fluorés	
Enthält fluorierte Treibhausgase	
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου	
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz	
Contiene gas fluorurati a effetto serra	
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efekto sukeliančių dujų	
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes	
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra	
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane	
Contém gases fluorados com efeito de estufa	
Conține gaze fluorurate cu efect de seră	
Obsahuje fluórované skleníkové plyny	
Vsebuje fluorirane toplogredne pline	
Contiene gases fluorados de efecto invernadero	
Innehåller fluorerade växthusgaser	
Inneholder fluorholdige drivhusgasser	
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir	

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar que el parabrisas se empañe

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no ponga ☁ en 🌀 cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Para evitar quemaduras

- Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores: No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.
- Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería

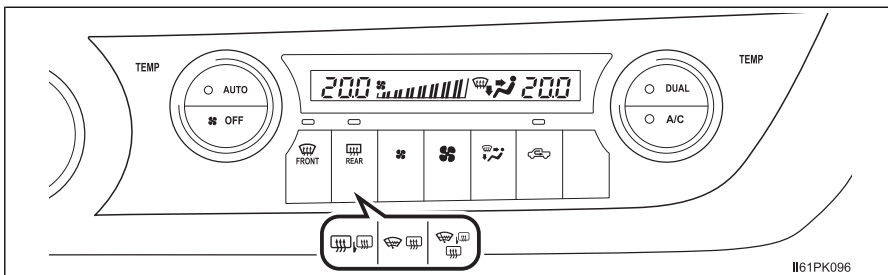
No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

6.1.2 Sistema de aire acondicionado automático *

*: Si el vehículo dispone de ello

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Controles del aire acondicionado



Esta ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. Las posiciones de algunos botones son distintas en los vehículos con volante a la derecha.

Ajuste de la velocidad del ventilador

Pulse para aumentar la velocidad del ventilador y para disminuir la velocidad del ventilador.

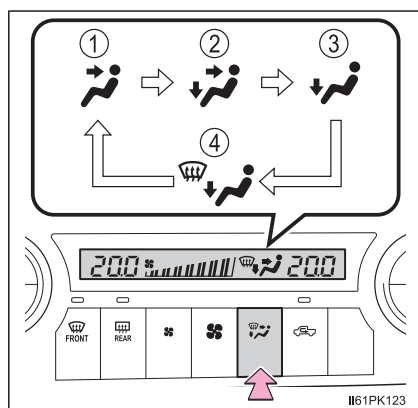
Pulse para apagar el ventilador.

Ajuste de la temperatura

Girar hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no está pulsado, el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

Cambio del modo de caudal de aire



Pulse para cambiar los difusores de aire.

Las salidas de aire utilizadas cambian cada vez que se pulsa el botón.

- ① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.
- ② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.
- ③ Mayoritariamente, el aire fluye hacia los pies.
- ④ El aire fluye hacia los pies; se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas.

Utilización del modo automático

1. Pulse .

La función de deshumidificación se pone en marcha. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

2. Girar hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío) para ajustar la temperatura.

3. Pulse .

La función de refrigeración y deshumidificación se activa y se desactiva cuando se pulsa el botón .

Cuando la función está activada, se enciende el indicador .

Para detener el funcionamiento, pulse .

Indicador de modo automático

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o el modo de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Ajuste de la temperatura de los asientos del conductor y del pasajero por separado (modo "DUAL")

Para activar el modo "DUAL", realice una de las operaciones siguientes:

- Pulse .
- Girar hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío) para ajustar la temperatura.

El indicador se enciende cuando el modo "DUAL" está activado.

Otras funciones

Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de recirculación de aire (indicador encendido) cada vez que se pulsa el botón.

Desempañamiento del parabrisas

Pulse .

La función de deshumidificación se activa y aumenta la velocidad del ventilador. Coloque  en modo de aire exterior si se está utilizando el modo de recirculación de aire. (Puede activarse automáticamente.) Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura. Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

Cuando la función de deshumidificación del parabrisas está activada, se enciende el indicador .

Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  (vehículos con desempañador de la luneta trasera),  (vehículos con desempañador de la luneta trasera y desempañadores de los espejos retrovisores exteriores),  (vehículos con desempañador de la luneta trasera y dispositivo antihielo del limpiaparabrisas) o  (vehículos con desempañador de la luneta trasera, desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y dispositivo antihielo del limpiaparabrisas).

El indicador se ilumina en el interruptor cuando los desempañadores están activados.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de un plazo de entre 15 y 60 minutos.

Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

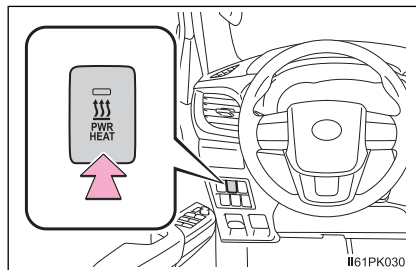
Pulse  o .

El indicador se ilumina en el interruptor cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas está activado.

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente después de un plazo de entre 15 y 60 minutos.

Calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello)

Esta función se utiliza para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente.



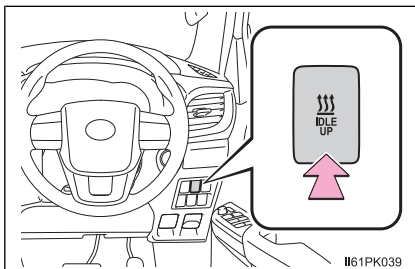
Pulse el interruptor para activar o desactivar la calefacción de refuerzo

El indicador se ilumina en el interruptor cuando la calefacción eléctrica.

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor podría aumentar cuando ponga en marcha el motor.

Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)

Esta función sirve para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente cuando el vehículo está parado.

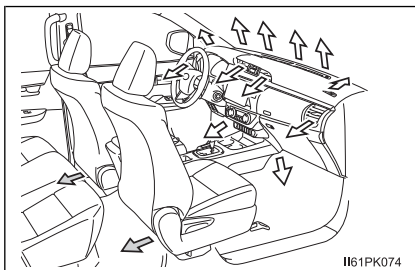


Pulse el interruptor para activar o desactivar el aumento del ralentí para la calefacción.

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor podría aumentar cuando ponga en marcha el motor.

Salidas de aire

Ubicación de las salidas de aire

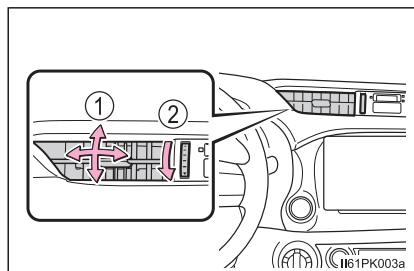


Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

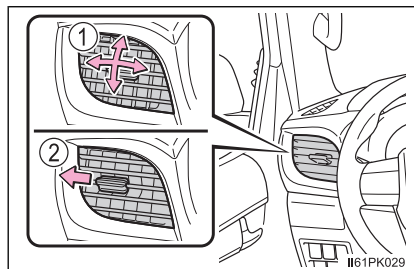
← : Ciertos modelos

Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire

Salidas centrales



Salidas laterales



- 1 Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.
- 2 Cierra las salidas.

Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar , el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Al encender  se deshumidificará el aire procedente de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva , es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

Al conducir por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

Modo de aire exterior/de recirculación de aire

- Se recomienda seleccionar temporalmente el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco (si el vehículo dispone de ello)

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro de combustible:

- El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
- La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
- Ajuste la velocidad del ventilador
- Desactivar el modo de conducción Eco
- Ajuste la temperatura

Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado .

Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
- Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- En determinados modelos: El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

Refrigerante del aire acondicionado (modelos fabricados en Tailandia*)

Tipo: R-134a (HFC-134a)

Capacidad: 0,50 kg (1,10 lb.)

GWP (potencial de calentamiento global): 1430

CO2 equivalente: 0,72 t (1587,33 lb.)

Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efekto sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conține gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir

6

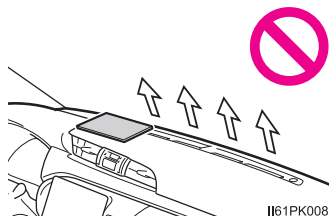
Elementos del interior del vehículo

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar que el parabrisas se empañe

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice  cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



Para evitar quemaduras

- Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores: No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.
- Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.

⚠️ AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

6.1.3 Calefacción del volante */calefacción de los asientos*

*: Si el vehículo dispone de ello

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos calientan respectivamente los asideros laterales del volante y los asientos.

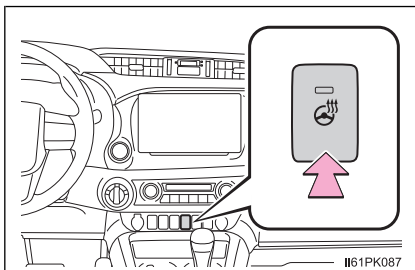
⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante y los asientos cuando la calefacción está activada:
 - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
 - Personas con sensibilidad cutánea
 - Personas que están muy fatigadas
 - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicamentos para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
 - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
 - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

⚠ AVISO

- No coloque objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.) en el asiento.
- Para evitar que la batería se descargue, no utilice las funciones cuando el motor esté apagado.

Calefacción del volante



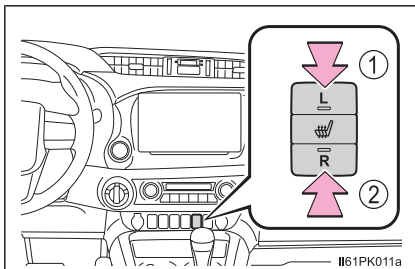
Se enciende/apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción está funcionando.

La calefacción del volante se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Calefacción de los asientos

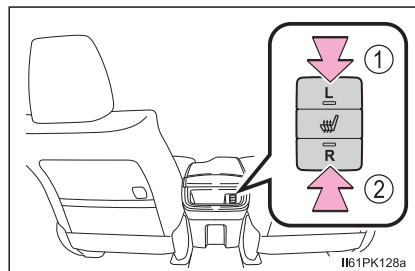
Asientos delanteros



- ① Enciende la calefacción del asiento delantero izquierdo
El indicador luminoso se enciende.
- ② Enciende la calefacción del asiento delantero derecho
El indicador luminoso se enciende.

Esta ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición del interruptor cambia en los vehículos con volante a la derecha.

Asientos traseros (si el vehículo dispone de ello)

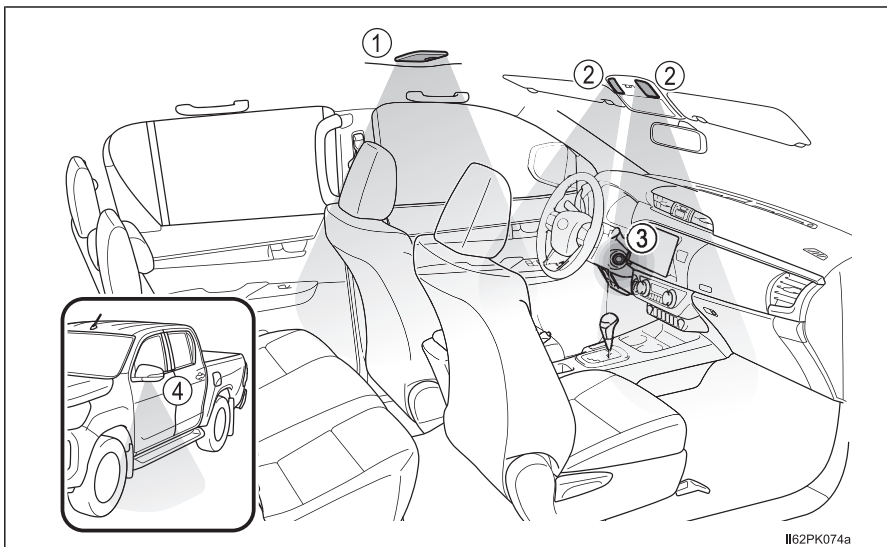


- ① Enciende la calefacción del asiento trasero izquierdo
El indicador luminoso se enciende.
- ② Enciende la calefacción del asiento trasero derecho
El indicador luminoso se enciende.

- La calefacción de los asientos se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si no está en uso, presione el interruptor de la calefacción de los asientos para desactivar la calefacción de los asientos. El indicador luminoso se apaga.

6.2 Utilización de las luces interiores

6.2.1 Lista de luces interiores



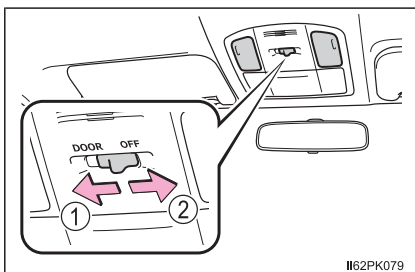
① Luz interior (si el vehículo dispone de ello) (→P. 333)

② Luces individuales/interiores (→P. 333)

③ Luz del interruptor del motor

④ Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

Interruptor principal de las luces individuales/interiores



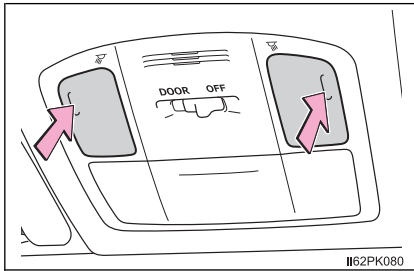
① Posición de las puertas

Las luces individuales/interiores se encienden cuando se abre una puerta. Se apagan cuando se cierran las puertas.

② Desactivado

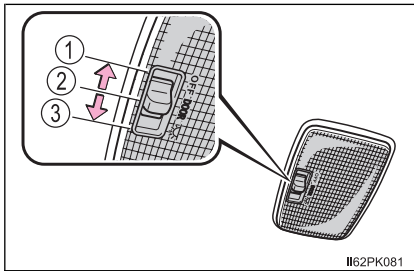
Las luces individuales/interiores no pueden encenderse ni apagarse por separado.

Luces individuales/interiores



Activado/desactivado

Luz interior (si el vehículo dispone de ello)



① Desactivado

② Posición de las puertas

La luz interior se enciende cuando se abre una puerta. Se apaga cuando se cierran las puertas.

③ Activado

Sistema de iluminación de entrada al vehículo

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden o apagan automáticamente dependiendo de la posición del interruptor del motor, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas y de si las puertas están abiertas o cerradas.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden y se apagan automáticamente dependiendo del modo del interruptor del motor, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas y de si las puertas están abiertas o cerradas.

Para evitar la descarga de la batería

Si las luces siguientes permanecen encendidas cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), las luces se apagarán automáticamente pasados 20 minutos:

- Luces individuales/interiores
- Luz interior (si el vehículo dispone de ello)
- Luz del interruptor del motor

Iluminación automática de las luces interiores (si el vehículo dispone de ello)

Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, las luces interiores se encenderán automáticamente.

Las luces interiores se apagarán automáticamente después de unos 20 minutos.

Las luces interiores se pueden apagar manualmente. Sin embargo, para ayudar a prevenir colisiones adicionales, se recomienda que se dejen encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad. (Es posible que las luces interiores no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Personalización (vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])

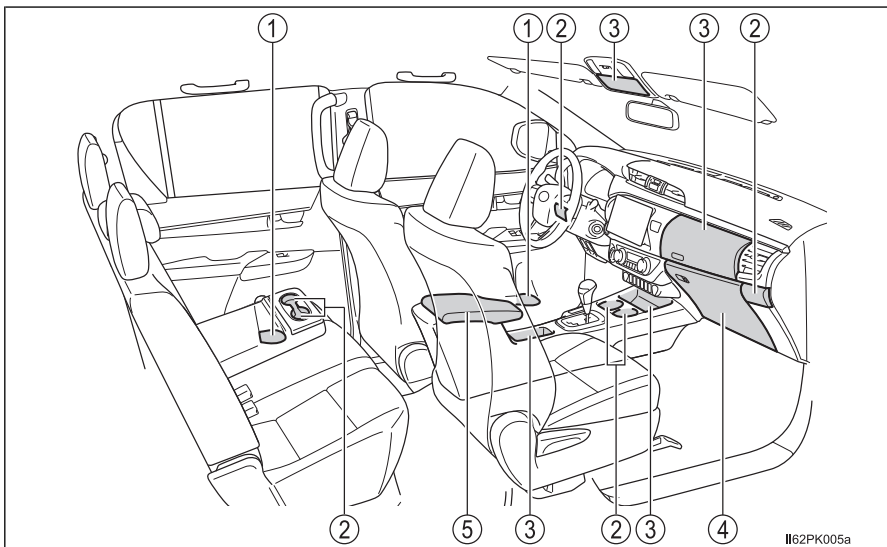
Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces encendidas más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.

6.3 Utilización de espacios de almacenamiento

6.3.1 Lista de espacios de almacenamiento



① Portabotellas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 336)

② Sujetavasos (si el vehículo dispone de ello) (→P. 335)

③ Cajas auxiliares (si el vehículo dispone de ello) (→P. 337)

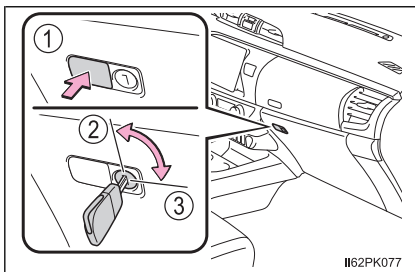
④ Guantero (→P. 335)

⑤ Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello) (→P. 335)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

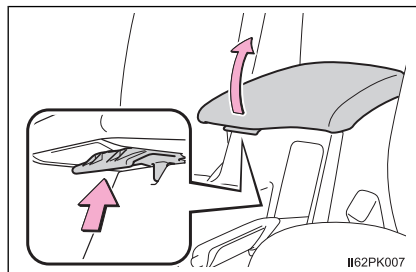
- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, la situación podría provocar lo siguiente:
 - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
 - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego o el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Cuando conduzca o cuando no utilice los compartimientos de almacenamiento, manténgalos cerrados. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera



- ① Abrir (presionar el botón)
- ② Desbloqueo con la llave maestra o la llave mecánica
- ③ Bloqueo con la llave maestra o la llave mecánica

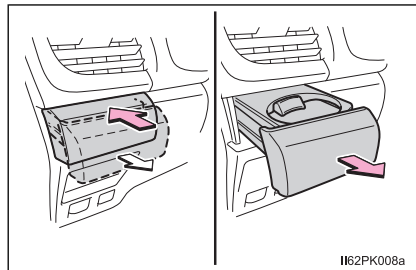
Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)



Levante la tapa tirando hacia arriba del botón para desbloquearla.

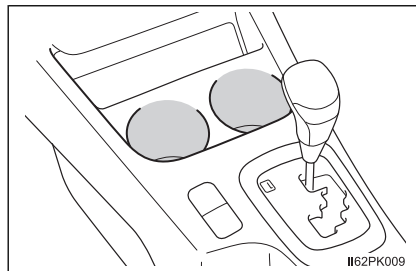
Sujetavasos

Tipo A

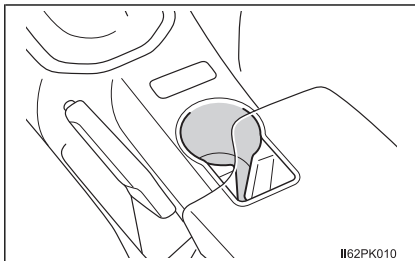


Presione y tire del sujetavasos.

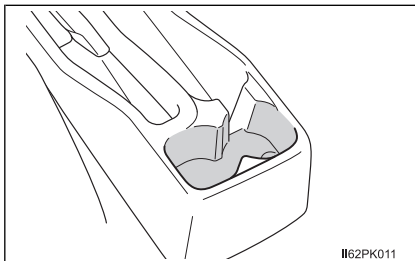
Tipo B (si el vehículo dispone de ello)



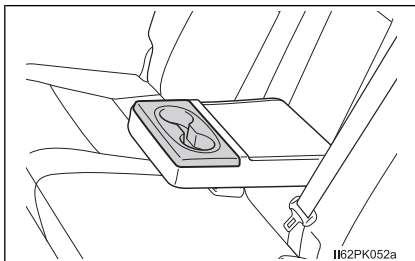
Tipo C (si el vehículo dispone de ello)



Tipo D (si el vehículo dispone de ello)



Tipo E (si el vehículo dispone de ello)



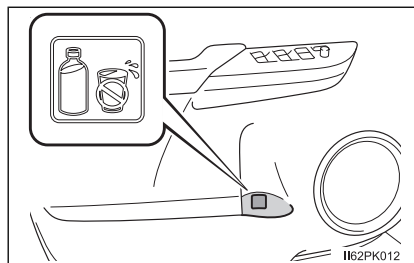
Baje el reposabrazos.

⚠;ADVERTENCIA!

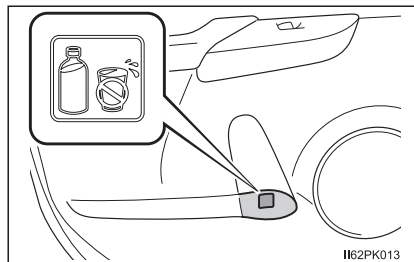
No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sean vasos o latas de bebida. No deje ningún objeto en los sujetavasos, ni siquiera cuando la tapa está cerrada. Otros objetos pueden salir despedidos de los sujetavasos en caso de frenazo, viraje brusco o accidente, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas

Para asientos delanteros



Para asientos traseros (si el vehículo dispone de ello)



- Si utiliza el soporte como portabotellas:
 - Si coloca una botella, cierre el tapón.
 - En función de su tamaño o forma, es posible que la botella no encaje.

⚠;ADVERTENCIA!

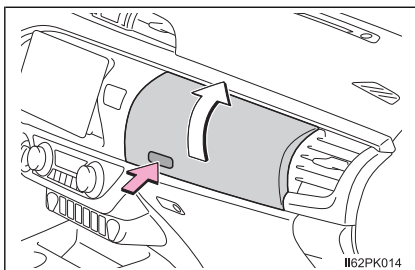
No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas. Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.

⚠AVISO

No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en los portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

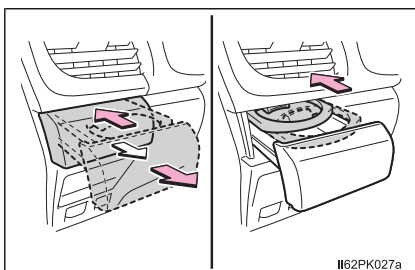
Cajas auxiliares

Tipo A



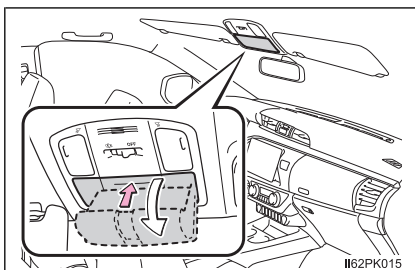
Pulse el botón.

Tipo B



Presione y tire del sujetavasos; después, empuje la bandeja sujetavasos.

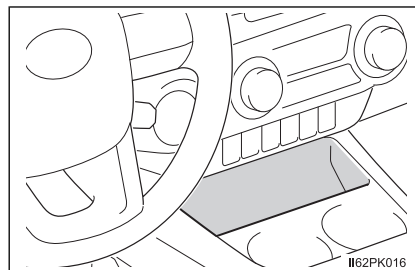
Tipo C



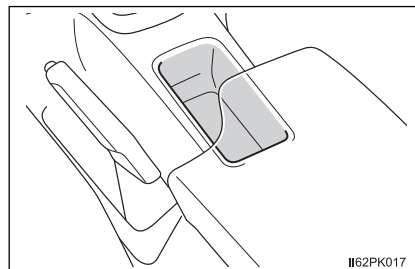
Presione la tapa.

La caja auxiliar es útil para guardar provisionalmente las gafas de sol y otros objetos pequeños similares.

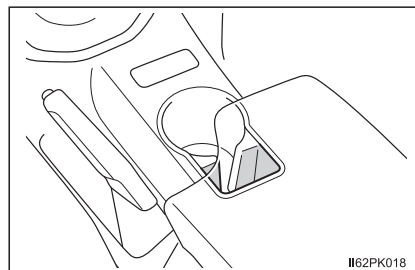
Tipo D*



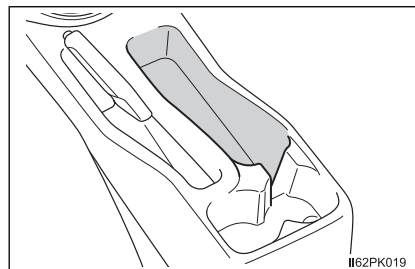
Tipo E (si el vehículo dispone de ello)



Tipo F (si el vehículo dispone de ello)



Tipo G (si el vehículo dispone de ello)



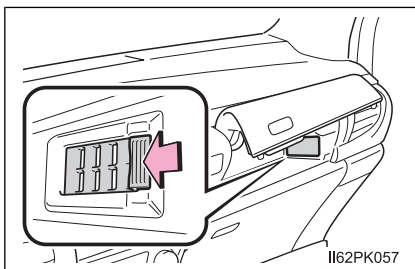
*: La forma de la caja auxiliar puede variar en función de la serie, etc.

- Función de regulación de la temperatura vinculada al aire acondicionado (tipo A) (si el vehículo dispone de ello):

La introducción de aire procedente del sistema de aire acondicionado en la caja auxiliar permite mantener calientes o frías las latas de bebida, etc. No obstante, debido a que la temperatura en el interior de la caja auxiliar será la misma que la temperatura del aire que fluye del sistema de aire acondicionado, no será posible contar con temperaturas de refrigeración y calefacción extremas. Cuando la humedad sea muy elevada, tenga cuidado con los objetos que se encuentran dentro de la caja auxiliar, ya que se puede formar condensación.

- Utilización de la función de regulación de la temperatura vinculada al aire acondicionado (tipo A) (si el vehículo dispone de ello):

1. Abra la tapa de la toma de aire del interior de la caja auxiliar. Para que la cantidad de aire que fluye en la caja auxiliar sea mayor, cierre la rejilla lateral de ventilación del lado del pasajero.



2. Espere a que el sistema de aire acondicionado funcione y utilice  o  para seleccionar  o .
3. Ajuste la temperatura.

- Uso normal (tipo A) (si el vehículo dispone de ello):

Cierre la tapa de la toma de aire del interior de la caja auxiliar.

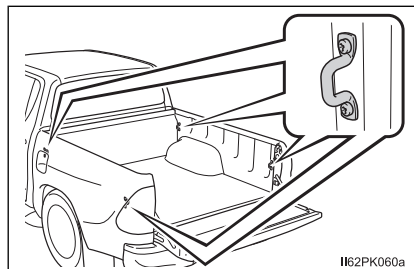
- Objetos que no deben colocarse en la caja auxiliar (tipo A) (si el vehículo dispone de ello):
 - Bebidas en recipientes abiertos
 - Objetos frágiles, perecederos o con un olor fuerte

⚠️ ADVERTENCIA!

- No guarde artículos que pesen más de 0,2 kg (0,4 lb). De lo contrario, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente (tipo C)
- Cuando utilice cajas auxiliares, no utilice la bandeja sujetavasos. Si se coloca un vaso, una lata de aluminio o una botella en la caja auxiliar, podrían salir despedidos en caso de accidente o frenazo y provocar lesiones (tipo B)

6.3.2 Características del compartimiento de equipajes

**Anillas para sujetar la carga
(si el vehículo dispone de ello)**

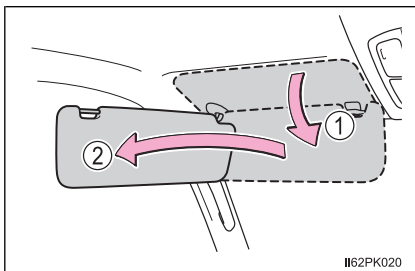


Las anillas para sujetar la carga permiten asegurar los objetos sueltos.

6.4 Utilización de otros elementos del interior del vehículo

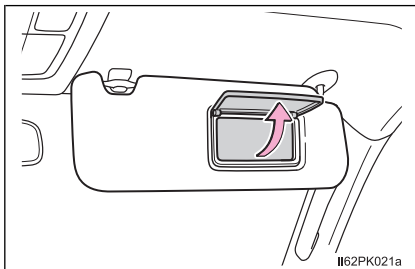
6.4.1 Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles



- ① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.
- ② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

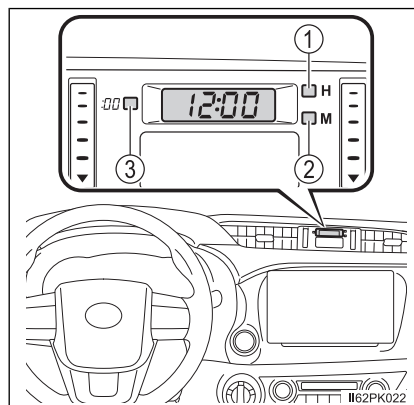
Espejo de cortesía (si el vehículo dispone de ello)



Abra la cubierta para utilizar.

Reloj

El reloj se ajusta pulsando los botones.



- ① Ajusta las horas
- ② Ajusta los minutos
- ③ Redondea a la hora más próxima*
*: por ej. de 1:00 a 1:29 → de 1:00
1:30 a 1:59 → 2:00

- Se muestra el reloj en las situaciones siguientes:

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

- Al desconectar y volver a conectar los terminales de la batería:

La visualización de hora se establecerá automáticamente a la 1:00.

Tomas de corriente (si el vehículo dispone de ello)

La toma de corriente se puede utilizar con los siguientes componentes:

12 V CC:

Utilícelo como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de

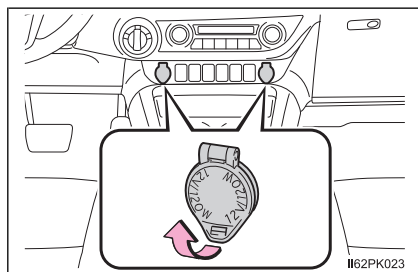
12 V CC / 10 A (consumo de potencia de 120 W).

Al utilizar aparatos electrónicos, asegúrese de que el consumo de potencia de todas las tomas de corriente conectadas no supere los 120 W.

220 V CA:

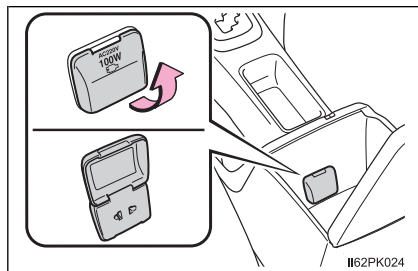
Accesorios que consuman menos de 100 W.

12 V CC



Abra la tapa.

220 V CA



Abra la tapa.

- La toma de corriente se puede utilizar cuando:

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

12 V CC: El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

220 V CA: El interruptor del motor está en posición "ON".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

12 V CC: El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

220 V CA: El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

- Al apagar el interruptor del motor:

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como baterías móviles.

Si no se conectan dichos dispositivos, el interruptor del motor podría no apagarse normalmente.

- Vehículos con sistema de parada y arranque: Cuando el motor vuelve a arrancar tras haberse parado por la acción del sistema de parada y arranque, es posible que la toma de corriente no funcione durante un determinado tiempo, pero no se trata de una avería.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en las tomas de corriente, cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice. Podrían entrar objetos extraños o líquidos en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar que el fusible se funda:

12 V CC

No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

220 V CA

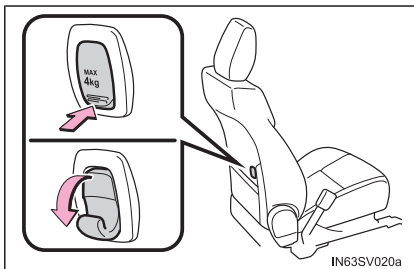
No utilice aparatos eléctricos de 220 V CA que consuman más de 100 W.

⚠ AVISO (Continuación)

Si se utiliza un aparato eléctrico de 220 V CA que consuma más de 100 W, el circuito de protección cortará la alimentación.

- Para evitar que se descargue la batería, no utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.
- Los siguientes aparatos eléctricos de 220 V CA podrían no funcionar correctamente aunque su consumo eléctrico sea inferior a 100 W:
 - Aparatos eléctricos con un pico de vataje inicial elevado
 - Dispositivos de medición que procesan datos precisos
 - Otros aparatos eléctricos que requieren una alimentación eléctrica extremadamente estable

Ganchos para bolsas de la compra (si el vehículo dispone de ello)



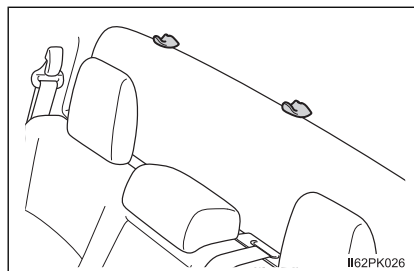
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Coloque los ganchos en su lugar cuando no los utilice.

⚠ AVISO

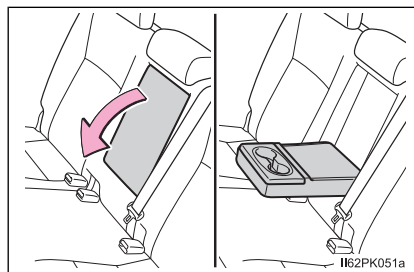
No cuelgue objetos con un peso superior a 4 kg (8,8 lb.).

Ganchos para abrigo (si el vehículo dispone de ello)



Los ganchos para abrigo están situados encima de la luneta trasera.

Reposabrazos (si el vehículo dispone de ello)



Baje el reposabrazos para utilizarlo.

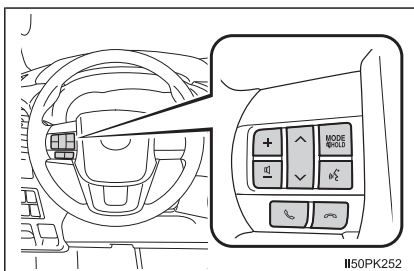
⚠ AVISO

Para evitar daños en el reposabrazos, no deje caer demasiado peso sobre él.

6.4.2 Mediante los interruptores de sonido del volante*

*: Si el vehículo dispone de ello

Algunas funciones del sistema de sonido (mando de volumen, radio, reproductor de CD) se pueden controlar mediante los interruptores situados en el volante. El funcionamiento puede variar en función del tipo de sistema de sonido o de sistema de navegación. Para obtener más información, consulte el manual que le entregaron con el sistema de sonido o el sistema de navegación.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de sufrir un accidente

Tenga cuidado al operar los interruptores de sonido del volante.

7.1 Mantenimiento y cuidados	.344
7.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo	.344
7.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo	.346
7.2 Mantenimiento	.348
7.2.1 Requisitos de mantenimiento	.348
7.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo.	.350
7.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento.	.350
7.3.2 Capó.	.351
7.3.3 Compartimiento del motor.	.352
7.3.4 Neumáticos	.368
7.3.5 Presión de inflado de los neumáticos	.377
7.3.6 Ruedas	.378
7.3.7 Filtro del aire acondicionado.	.380
7.3.8 Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica*	.381
7.3.9 Inspección y cambio de los fusibles	.384
7.3.10 Bombillas.	.387

7.1 Mantenimiento y cuidados

7.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo

Lleve a cabo las siguientes medidas para proteger el vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

- De arriba abajo, aplique generosamente agua a la carrocería del vehículo, a los huecos de las ruedas y a la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo con una esponja o un paño suave como, por ejemplo, una gamuza.
- Para las manchas más difíciles de quitar, utilice jabón de lavado de coches y enjuague concienzudamente con agua.
- Elimine toda el agua.
- Encere el vehículo cuando el revestimiento impermeable se deteriora.

Si el agua no se acumula en una superficie limpia, aplique la cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

Estaciones de lavado automático

- Pliegue los espejos y quite la antena (vehículos con antena de varilla corta) antes de lavar el vehículo. Empiece a lavar desde la parte delantera del vehículo. Asegúrese de volver a colocar la antena y desplegar los espejos antes de iniciar la marcha.
- Los cepillos usados en los túneles de lavado automáticos de coches pueden arañar la superficie y las piezas (ruedas, etc.) y dañar la pintura.

Túneles de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios alrededor de las puertas o el perímetro de las ventanas ni rocíe continuamente estas zonas, ya que podría entrar agua en la cabina.

Ruedas y ornamentos de las ruedas

- Elimine de inmediato cualquier suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
 - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
 - No utilice cepillos duros
 - No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo a temperaturas elevadas

Pastillas y pinzas de freno

Si el vehículo se estaciona con las pastillas de los frenos o los rotores de los discos húmedos, es posible que estas piezas se oxiden y lleguen a atascarse, o que provoquen ruidos o vibraciones. Antes de estacionar el vehículo después de lavarlo, condúzcalo lentamente y accione el freno varias veces para secar los componentes.

Parachoques

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

Secciones chapadas

Si la suciedad no puede eliminarse, limpie las piezas de la siguiente manera:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente neutro y agua al 5 % aproximadamente para eliminar la suciedad.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante.
- Para eliminar los depósitos aceitosos, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.

Pinzas de freno pintadas (si el vehículo dispone de ello)

- Cuando deba utilizar detergente, utilice un detergente neutro. No utilice detergentes abrasivos ni cepillos duros, ya que dañarían la pintura.
- No utilice detergente sobre la pinza de freno si está caliente.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al lavar el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

Medidas de precaución relativas al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

⚠ AVISO

Para evitar el deterioro de la pintura y la corrosión en la carrocería y los componentes (llantas de aluminio, etc.)

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:
 - Después de conducir por una zona costera
 - Después de conducir por carreteras con sal
 - Si hay alquitrán de hulla o savia de árbol en la superficie de la pintura

⚠ AVISO (Continuación)

- Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o de aves en la superficie de la pintura
 - Después de conducir por un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de mina, polvo de hierro o sustancias químicas
 - Si el vehículo se ensucia con polvo o barro
 - Si se derraman líquidos como benceno o gasolina en la superficie de la pintura
- Si la pintura está desconchada o rayada, haga repararla inmediatamente.
 - Para evitar la corrosión en las ruedas, elimine la suciedad y guárdelas en un lugar con poca humedad.

Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces. La cera podría dañar las lentes.

Medidas de precaución relativas a la colocación y extracción de la antena (vehículos con antena de varilla corta)

- Antes de iniciar la conducción, asegúrese de haber colocado la antena.
- Cuando se extrae la antena, como antes de entrar en un túnel de lavado automático, asegúrese de guardarla en un lugar adecuado para que no se pierda. Asimismo, antes de iniciar la conducción, compruebe que la antena se haya vuelto a colocar en su posición original.

AVISO

Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión

- Vehículos con Toyota Safety Sense: Al lavar el vehículo, no pulverice la cámara ni la zona que la rodea directamente con una hidrolimpiadora de alta presión. El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad. No rocíe agua directamente en el radar que está situado detrás del emblema. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños.
- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.
 - Piezas relacionadas con la tracción
 - Piezas de la dirección
 - Piezas de la suspensión
 - Piezas del freno
- No coloque la boquilla de limpieza a menos de 30 cm (11,9 in.) de la carrocería del vehículo. En caso contrario, la sección de resina, como las molduras y los parachoques, podría deformarse y dañarse. Asimismo, no deje la boquilla continuamente en el mismo lugar.
- No rocíe la parte inferior del parabrisas de manera continua. Si entra agua en la parte de admisión del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.
- No lave la parte inferior del vehículo con un túnel de lavado de alta presión.

7.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo

Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en buen estado:

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad. Limpie con un trapo húmedo en agua templada las superficies sucias.
- Si la suciedad no se elimina, límpiela con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave humedecido con detergente diluido.

Utilice agua diluida aproximadamente al 5 % con detergente neutro para lana.

- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien todos los restos de detergente.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante. Deje secar el cuero en una zona ventilada y lejos del sol.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

Cuidado de las zonas de cuero

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales.

Limpieza con jabón de la moqueta

Hay varios tipos de limpiadores de espuma comerciales disponibles. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen excelentes resultados si se mantiene la moqueta lo más seca posible.

Cinturones de seguridad

Limpie con jabón y agua templada y una esponja o un trapo. También debe revisar los cinturones periódicamente para ver que no tengan un desgaste excesivo, flecos ni cortes.

¡ADVERTENCIA!

Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame ningún líquido en el vehículo. De lo contrario, los componentes eléctricos, etc. podrían sufrir una avería o incendiarse.
- No moje los componentes SRS ni el cableado del interior del vehículo. Una avería eléctrica podría causar que los airbags se desplegaran o no funcionaran correctamente, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas, obstruyendo la vista del conductor y provocando accidentes que podrían causar lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

Detergentes de limpieza

- No utilice los siguientes tipos de detergente, ya que podrían decolorar el interior del vehículo o formar manchas en las superficies pintadas:
 - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos y otras partes pintadas del interior podrían dañarse.

Prevención de daños en las superficies de cuero

Siga estas medidas de precaución para evitar los daños y deterioro de las superficies de cuero:

- Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de cuero inmediatamente.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Aparque el vehículo en la sombra, especialmente durante el verano.
- No deje elementos de vinilo, plástico o que tengan cera en la tapicería, puesto que podrían pegarse a las superficies de cuero si el interior del vehículo se calienta de manera considerable.

Agua en el piso

No moje el piso del vehículo con agua. Los sistemas del vehículo, como el de sonido, podrían dañarse si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de sonido sobre o bajo el piso del vehículo. El agua también podría causar que se oxide la carrocería.

⚠ AVISO (Continuación)

Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No deje que el limpiacristales contacte con la lente. No toque las lentes.

Limpieza del interior de la luneta trasera (vehículos con desempañador de la luneta trasera)

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Utilice un trapo humedecido con agua templada para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la ventanilla en pasadas amplias paralelas a los cables del calentador.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de acogerse a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

7.2 Mantenimiento

7.2.1 Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre su programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

¿A dónde se debe acudir para realizar el servicio de mantenimiento?

Para mantener el vehículo en el mejor estado posible, Toyota recomienda llevar a cabo las operaciones de servicio de mantenimiento y el resto de inspecciones y reparaciones en distribuidores Toyota o autorizados por Toyota o en talleres fiables. Para obtener información sobre las reparaciones y servicios que cubre su garantía, visite un distribuidor o taller autorizado de Toyota, que utilizará piezas originales de Toyota, para reparar cualquier dificultad ante la que se encuentre. También pueden derivarse ventajas de la utilización de distribuidores o talleres autorizados por Toyota para efectuar reparaciones y servicios no cubiertos por la garantía, ya que los miembros de la red Toyota dispondrán de la experiencia necesaria para ayudarle con todas las dificultades con las que se encuentre.

Su distribuidor o taller autorizado por Toyota, o cualquier taller fiable llevará a cabo todas las tareas de mantenimiento programadas en su vehículo de manera fiable y económica gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

¿Necesita mi vehículo algún tipo de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de servicio. Síntomas importantes:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Una fuga de líquido por debajo del vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado es normal.)
- Cambio en el ruido de escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Circule con las ventanillas bajadas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado al circular recto por una carretera llana
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación de que el pedal del freno o el pedal del embrague están esponjosos; el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal

Si detecta alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

ADVERTENCIA!

Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

Manejo de la batería

Los bornes, los terminales y demás accesorios relacionados con batería contienen plomo y componentes de plomo que pueden ocasionar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos.

7.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

7.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas		
Estado de la batería (→P. 359)	■ Agua templada	■ Bicarbonato sódico	■ Grasa
Nivel del refrigerante del motor/del intercooler (si el vehículo dispone de ello) (→P. 357)	■ Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería)		
	■ Agua destilada		
	■ "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración		
	El refrigerante "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada.		
Nivel de aceite del motor	■ Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)		
	■ "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente		
	■ Trapo o toalla de papel		
Fusibles (→P. 384)	■ Embudo (solo para añadir el aceite de motor)		
Bombillas (→P. 387)	■ Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original		
	■ Bombilla con el mismo número y vataje que la original		
	■ Destornillador de punta Phillips		
	■ Destornillador de punta	■ Llave plana	
Radiador, condensador e intercooler (si el vehículo dispone de ello) (→P. 359)	-		
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 377)	■ Manómetro para neumáticos	■ Fuente de aire comprimido	
Líquido lavaparabrisas (→P. 362)	■ Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno)		
	■ Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)		

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Al trabajar en el compartimiento del motor

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados del ventilador y de la correa de transmisión del motor, que se encuentran en movimiento.
- Procure no tocar el motor, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de haber conducido el vehículo; pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente como, por ejemplo, papel y trapos, en el compartimiento del motor.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería. Los gases del combustible y de la batería son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede ser perjudicial para las manos o los ojos y dañar las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lávese inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia. Si sigue notando molestias, acuda a un médico.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Gafas de protección

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

⚠️ AVISO

Si retira el filtro de aire

Si circula sin el filtro de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

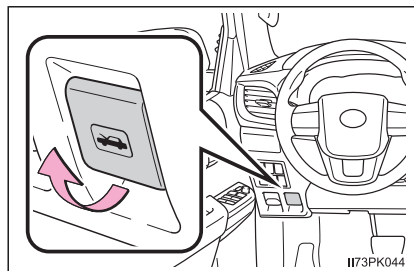
Si el nivel de líquido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas del freno o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.

Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicativo de un problema grave.

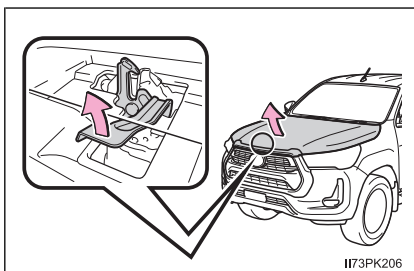
7.3.2 Capó

Abra el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

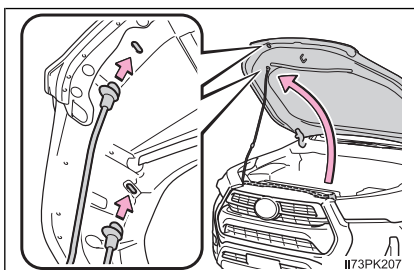


1. Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.



2. Tire hacia arriba de la palanca de enganche auxiliar y levante el capó.



3. Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en una de las ranuras.

Utilice las ranuras superiores para abrir el capó del modo habitual o utilice las inferiores cuando necesite abrirlo por completo.

⚠️ ADVERTENCIA!

Comprobación antes de circular

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

Tras colocar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujete el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

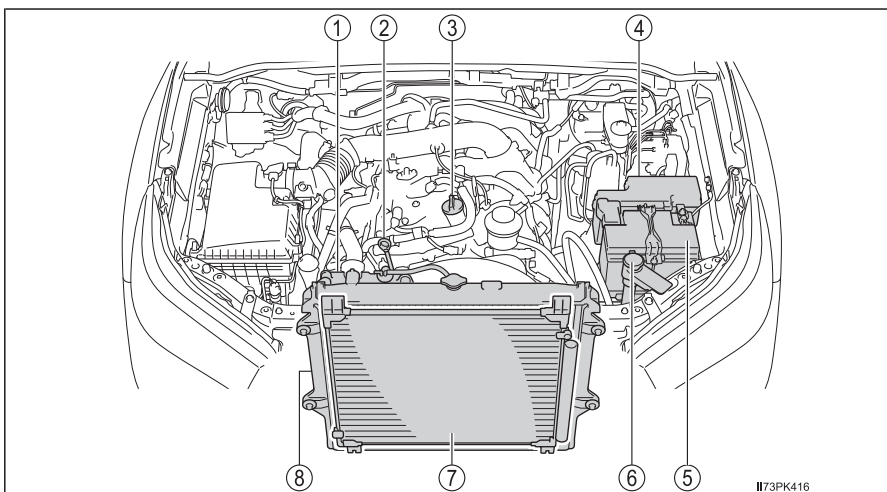
⚠️ AVISO

Al cerrar el capó

Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si lo cerrara con la varilla de apoyo levantada, el capó podría doblarse.

7.3.3 Compartimiento del motor

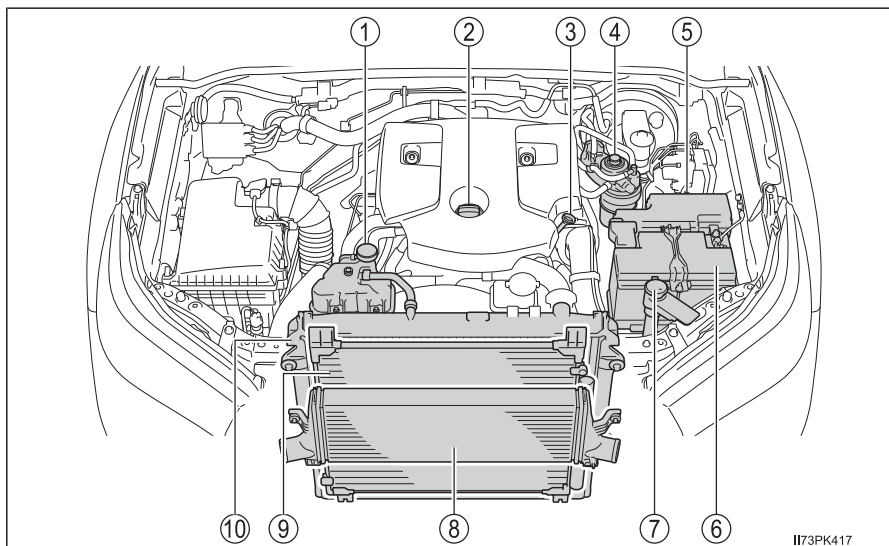
Motor de gasolina



- ① Depósito de refrigerante del motor (→P. 357)
- ② Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 355)
- ③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 356)
- ④ Caja de fusibles (→P. 384)

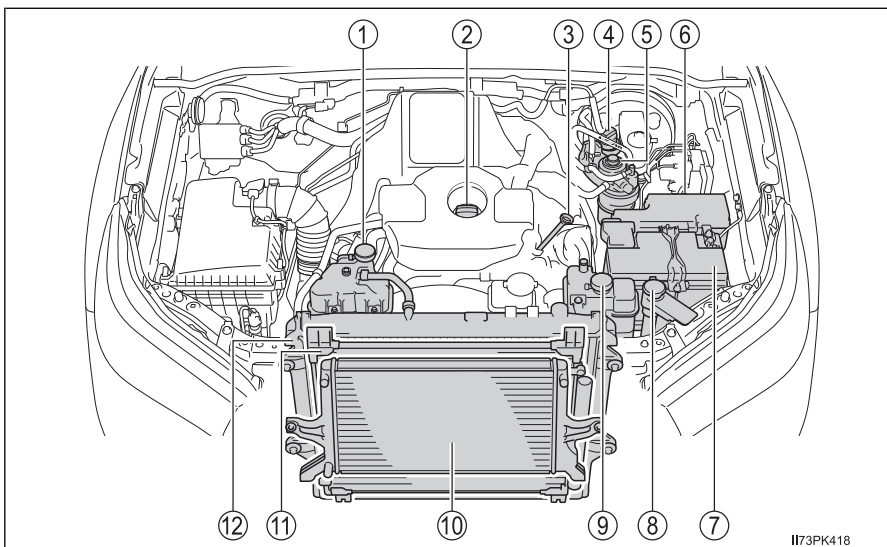
- ⑤ Batería (→P. 359)
- ⑥ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 362)
- ⑦ Condensador (→P. 359)
- ⑧ Radiador (→P. 359)

Motor diésel (vehículos sin intercooler refrigerado por agua)



- ① Depósito de refrigerante del motor (→P. 357)
- ② Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 356)
- ③ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 355)
- ④ Filtro de combustible (→P. 363)
- ⑤ Caja de fusibles (→P. 384)

- ⑥ Batería (→P. 359)
- ⑦ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 362)
- ⑧ Intercooler (→P. 359)
- ⑨ Condensador (si el vehículo dispone de ello) (→P. 359)
- ⑩ Radiador (→P. 359)



II73PK418

① Depósito de refrigerante del motor
(→P. 357)

② Tapón de llenado del aceite de motor
(→P. 356)

③ Varilla indicadora del nivel de aceite
del motor (→P. 355)

④ Tapón del depósito de AdBlue™
(→P. 363)

⑤ Filtro de combustible (→P. 363)

⑥ Caja de fusibles (→P. 384)

⑦ Batería (→P. 359)

⑧ Depósito del líquido lavaparabrisas
(→P. 362)

⑨ Depósito de refrigerante del
intercooler

⑩ Radiador de refrigeración del
intercooler (→P. 359)

⑪ Condensador (si el vehículo dispone
de ello) (→P. 359)

⑫ Radiador (→P. 359)

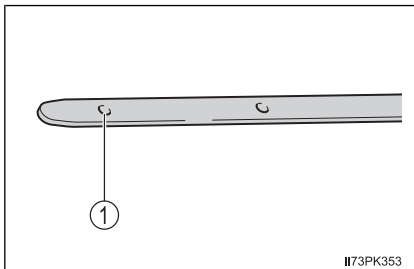
Comprobación del aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

1. Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y apagarlo, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.
2. Quite la arena y el polvo de alrededor del tapón de la varilla indicadora.



3. Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.
4. Limpie la varilla indicadora.
Asegúrese de que la entrada de la guía del indicador de nivel de aceite y la junta tórica de la varilla indicadora no tienen arena ni polvo. Si la junta tórica está dañada, sustitúyala por una nueva.
5. Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.



① Marca de nivel bajo

6. Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe si el nivel de aceite es bajo.

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

7. Limpie la varilla y vuelva a insertarla hasta el final.

⚠ AVISO

Para evitar averías graves del motor

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Consumo de aceite de motor

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar (con enganche de remolque) o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

Aumento del nivel de aceite de motor

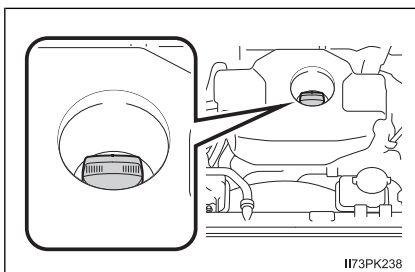
Si se conduce repetidamente el vehículo sin calentar el motor, la humedad que genera la condensación del rocío dentro del motor o el combustible que no se haya quemado se mezcla con el aceite de motor y aumenta su nivel.

Por ejemplo, puede resultar difícil calentar el motor en las situaciones siguientes.

- Al recorrer una distancia corta
- Al conducir a baja velocidad
- Cuando la temperatura exterior es baja

Cuando compruebe el aceite de motor, asegúrese de que el motor esté caliente. Si el nivel de aceite del motor supera la marca del límite superior de llenado, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Adición de aceite de motor



Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.

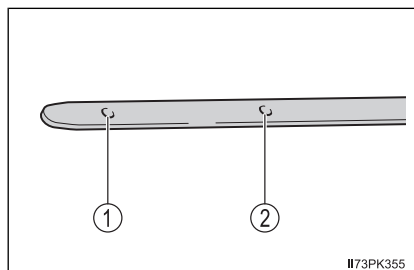
Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor	→P. 453
Cantidad de aceite (marca de nivel bajo → marca del límite superior de llenado)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp.qt.)
Elementos	Embudo limpio

1. Quite la arena y el polvo de alrededor del tapón de llenado del aceite de motor.
2. Gire el tapón de llenado de aceite en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

3. Añada el aceite poco a poco, comprobando la varilla indicadora.

No permita que el nivel de aceite supere la marca del límite superior de llenado y asegúrese de que se encuentra entre dicha marca y la marca de nivel bajo.



- ① Marca de nivel bajo
- ② Marca del límite superior de llenado

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

4. Coloque el tapón de llenado de aceite girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Después de cambiar el aceite de motor (modelos para destino de código de modelo W*)

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos:

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

1. Cambie la visualización al cuentakilómetros parcial A cuando el interruptor del motor esté en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

2. Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
3. Mientras pulsa el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial, gire el interruptor del motor a la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). (No arranque el motor, porque se cancelará el modo de reinicio). Siga manteniendo pulsado el botón durante más de un segundo después de que el cuentakilómetros parcial muestre "000000".

Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

1. Pulse "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.
2. Pulse "^" o "v" en el interruptor de control del instrumento y seleccione "Vehicle Settings". A continuación, mantenga pulsado .
3. Pulse "^" o "v" en el interruptor de control del instrumento y seleccione "Oil Maintenance". A continuación, pulse .
4. Seleccione "Yes" y pulse .

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

ADVERTENCIA!

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel.

ADVERTENCIA! (Continuación)

Por lo tanto, exteme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lávese con abundante agua y jabón.

- Deseche el aceite y los filtros usados siguiendo procedimientos seguros y aceptables. No deseche el aceite ni los filtros con los residuos domésticos, en alcantarillas ni en el suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

Al cambiar el aceite de motor

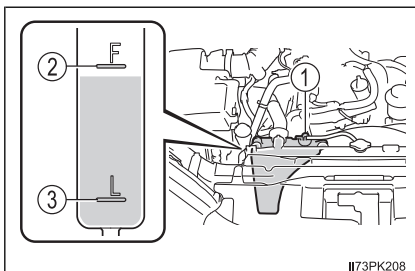
- Tenga cuidado para no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de relleno de aceite de motor esté bien apretada.

Refrigerante

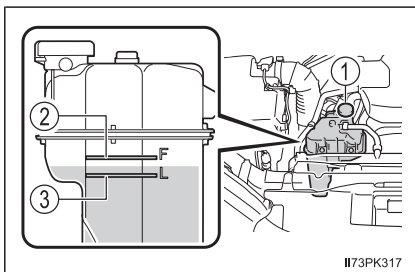
El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "F" (lleno) y "L" (bajo) del depósito cuando el motor está frío.

Depósito de refrigerante del motor

Motor de gasolina



Motor diésel



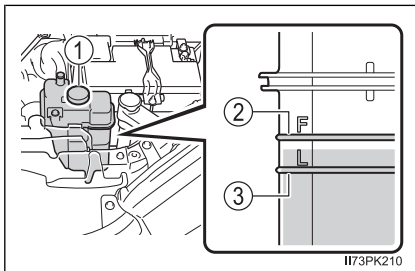
① Tapón del depósito

② Línea "F"

③ Línea "L"

Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F".

Depósito de refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello)



① Tapón del depósito

② Línea "F"

③ Línea "L"

Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F".

Elección del refrigerante

Utilice solo "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

"Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada.
(Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante del motor, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, el tapón del depósito de refrigerante del motor, el tapón del depósito del refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello), la llave de purga y la bomba de agua. Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el motor está caliente

No extraiga el tapón del radiador (si el vehículo dispone de ello), el tapón del depósito de refrigerante del motor o el tapón del depósito de refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello). El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠️ AVISO

Cuando añade refrigerante

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo por completo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Aviso sobre la calidad del refrigerante

No utilice un refrigerante inadecuado. El uso de un refrigerante incorrecto puede causar daños en el sistema de refrigeración del motor.

Radiador, condensador y radiador de refrigerante del intercooler/intercooler (si el vehículo dispone de ello)

Inspeccione el radiador, el condensador y el radiador de refrigerante del intercooler/intercooler y retire cualquier partícula extraña que puedan tener. Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su

distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el motor está caliente

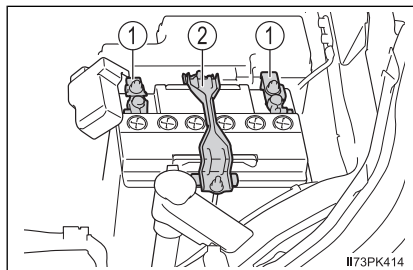
No toque el radiador, el condensador ni el radiador de refrigerante del intercooler/intercooler, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves, por ejemplo, quemaduras.

Batería

Compruebe la batería como se indica a continuación.

Exterior de la batería

Asegúrese de que los bornes de la batería no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.

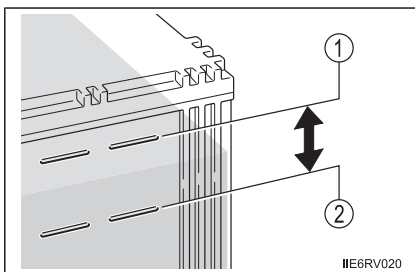


① Bornes

② Brida de retención

Comprobación del líquido de la batería (vehículos con batería que requiere mantenimiento)

Si hay líneas en el lado de la batería: Compruebe que el nivel se encuentre entre las líneas superior e inferior.



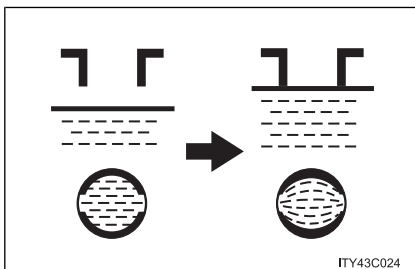
① Marca superior

② Línea inferior

Si el nivel de líquido se encuentra a nivel o por debajo de la línea inferior, añada agua destilada.

Si no hay líneas en el lateral de la batería: Compruebe el nivel de fluido de la siguiente manera.

1. Quite el tapón de ventilación.



2. Compruebe el nivel de líquido mirando directamente en la celda.

Si el nivel de líquido es bajo, añada agua destilada.

3. Vuelva a colocar el tapón de apertura y ciérrelo de forma segura.

Adición de agua destilada (vehículos con batería que requiere mantenimiento)

1. Quite el tapón de ventilación.

2. Añada agua destilada.

3. Vuelva a colocar el tapón de apertura y ciérrelo de forma segura.

Antes de la recarga

Cuando realice la recarga, la batería producirá gas nitrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de efectuar la recarga:

- Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Compruebe que el interruptor de encendido del cargador esté apagado cuando se conecten y desconecten los cables del cargador a la batería.

Después de recargar o conectar de nuevo la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Vehículos con transmisión automática

- Podría no ser posible desbloquear las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, desbloquee/bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY. Puede que el motor no arranque con el interruptor del motor desactivado. Sin embargo, el motor funcionará con normalidad en el segundo intento.
- El vehículo registra el modo del interruptor del motor. Si se reconecta la batería, el vehículo volverá al modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de la desconexión de la batería. Asegúrese de desactivar el motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención cuando conecte la batería si desconoce el modo en el que estaba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vehículos con transmisión manual

El motor podría no arrancar. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

1. Pise el pedal del freno con la palanca de cambios en N.
 2. Abra y cierre una de las puertas.
 3. Vuelva a arrancar el motor.
- Podría no ser posible desbloquear las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, desbloquee/bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
 - Arranque el motor con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY. Puede que el motor no arranque con el interruptor del motor desactivado. Sin embargo, el motor funcionará con normalidad en el segundo intento.
 - El vehículo registra el modo del interruptor del motor. Si se reconecta la batería, el vehículo volverá al modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de la desconexión de la batería. Asegúrese de desactivar el motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención cuando conecte la batería si desconoce el modo en el que estaba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si se muestra un símbolo de una batería en la pantalla de información múltiple

Hay una avería en el sistema de carga del vehículo. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo el vehículo puede resultar peligroso.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Productos químicos de la batería

Las baterías contienen ácido sulfúrico, altamente tóxico y corrosivo, y pueden producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las medidas de precaución siguientes al manipular la batería o mientras esté cerca de ella:

- No permita que ninguna herramienta entre en contacto con los bornes de la batería; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca el electrolito.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

Dónde cargar de manera segura la batería

Cargue siempre la batería en un lugar al aire libre. No cargue la batería en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Cómo recargar la batería (vehículos con batería que no requiere mantenimiento)

Cargue siempre lentamente (5 A como máximo). La batería podría explotar si se carga más rápido.

Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si le entrara electrolito en los ojos Láveselos con agua limpia durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un centro de atención médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel Lávese a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiriere electrolito accidentalmente Beba mucha agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.
- Si no hay suficiente líquido en la batería: No la utilice en caso de que no haya suficiente líquido. Existe el riesgo de que explote la batería.

Al desconectar la batería

No desconecte el borne negativo (-) de la carrocería. El borne negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el borne positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

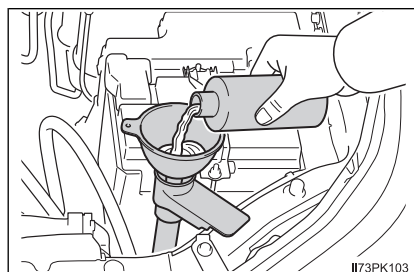
Al recargar la batería

No recargue nunca la batería mientras el motor está en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Al añadir agua destilada (vehículos con batería que requiere mantenimiento)

Evite los llenados excesivos. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas



Añada líquido lavaparabrisas en los casos siguientes:

- Un lavaparabrisas no funciona.
- Aparece el mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello).

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando añada líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el motor caliente o en marcha, ya que dicho líquido contiene alcohol y podría provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

⚠ AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. Si lo hace, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

Dilución del líquido lavaparabrisas

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario. Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Filtro de combustible (solo motor diésel)

Puede drenar el filtro de combustible usted mismo. Sin embargo, ya que la operación es difícil, le recomendamos que el drenaje sea realizado por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Aunque decida realizar el drenaje usted mismo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Es necesario drenar el agua del filtro de combustible si aparece cualquiera de los siguientes síntomas:

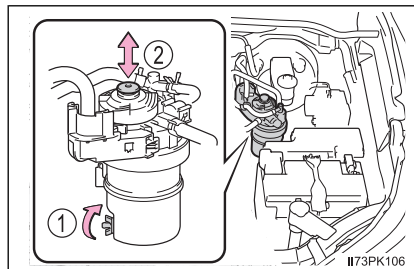
Vehículos sin pantalla de información múltiple

Si el indicador de advertencia del sistema de combustible parpadea y suena un avisador acústico.

Vehículos con pantalla de información múltiple

Cuando se muestra "Water accumulation in fuel filter See owner's manual" en la pantalla de información múltiple y suena un avisador acústico^{*1}.

1. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK". Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Desactive el interruptor del motor.
2. Coloque una bandeja pequeña debajo del tapón de drenaje o la manguera de drenaje para recoger el agua y el combustible que puedan salir.
3. Lleve a cabo el drenaje como se muestra en la ilustración.



- ① Gire el tapón de drenaje entre 2 y 2 vueltas y media hacia la izquierda. Si lo afloja más, el agua se escapará alrededor del tapón de drenaje.
 - ② Deje funcionar la bomba de cebado hasta que el combustible empiece a salir.
4. Cuando haya terminado de drenar, apriete el tapón de drenaje con la mano.

*1: Modelos para destino de código de modelo en blanco^{*2}

*2: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

AdBlue™ (si el vehículo dispone de ello)

AdBlue™ sirve para reducir la cantidad de óxidos de nitrógeno en los gases de escape. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con el AdBlue™.

- Durante la conducción se consume AdBlue™.
- Si se agota el AdBlue™, no se puede arrancar el motor.
- Cuando sea necesario añadir AdBlue™, llénelo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

La utilización de un vehículo que no consume ningún reactivo puede constituir un delito cuando la normativa vigente lo exige para cumplir con los objetivos de reducción de emisiones.

Autonomía posible

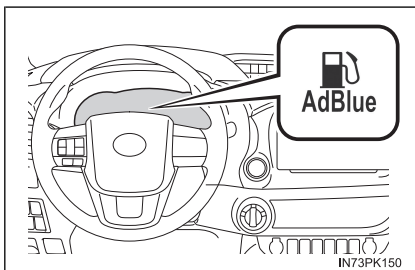
La cantidad de AdBlue™ consumido durante la conducción varía en función de las condiciones y del entorno de conducción. Cuando la cantidad de AdBlue™ que se consume aumenta, la autonomía posible hasta que es necesario rellenar el nivel de AdBlue™ se reduce.

Autonomía posible		
Corta *1	↔	Larga
[Conducción con carga elevada] ■ Cuando su vehículo arrastre un remolque (con enganche para remolque) ■ Cuando está pisando firmemente el pedal del acelerador ■ Cuando está conduciendo en pendientes arriba prolongadas ■ Cuando el sistema DPF esté en funcionamiento	[Conducción normal]*2	[Conducción con carga reducida] ■ Cuando se conducen distancias cortas ■ En atascos

*1: Cuando se utiliza el vehículo a grandes alturas y con bajas temperaturas, aumenta la cantidad de AdBlue™ consumido.

*2: Durante la conducción normal, el consumo aproximado de AdBlue™ es de 1,0 L (1,1 qt., 0,9 Imp.qt.) por cada 600 km (373 miles). Además, con el depósito de AdBlue™ lleno, el vehículo puede recorrer aproximadamente unos 10000 km (6214 miles) antes de agotarse por completo.

Mensaje e indicador de advertencia de AdBlue™



Si el nivel de AdBlue™ es bajo, el indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ se enciende y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

Cuando la autonomía posible en base a la cantidad restante de AdBlue™ alcanza aproximadamente los 2400 km (1492 miles), el indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ se enciende y se muestra un mensaje de advertencia.

Si, en caso de emergencia, usted se encarga personalmente de rellenar el AdBlue™, asegúrese de seguir los procedimientos de llenado correctos. (→P. 365)

Mensaje de advertencia

Si se muestra el siguiente mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
"AdBlue Level Low Fill up AdBlue in 2400 km See Owner's Manual"* ¹	Cuando es necesario añadir AdBlue™ Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que rellenen al máximo el AdBlue™.
"AdBlue level Low No start in 800 km Top up AdBlue See Owner's Manual"/"AdBlue level low No restart in 800 km Fill up AdBlue See Owner's Manual"* ^{1, 2}	Cuando es necesario añadir AdBlue™ Si se supera la distancia de conducción mostrada, el motor no se puede volver a arrancar. Lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que rellenen el AdBlue™ al máximo.
"AdBlue empty Unable to Restart Engine Fill up AdBlue See Owner's Manual"* ²	Cuando es necesario añadir AdBlue™ Si el motor se para, no se puede volver a arrancar. Sin detener el motor, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que rellene el AdBlue™ al máximo.

*¹: Utilice la autonomía como referencia. La autonomía posible que se muestra puede diferir de la distancia real, dependiendo del método de rellenado, las condiciones de conducción y el entorno de conducción.

*²: El indicador de advertencia principal se enciende (si el vehículo dispone de ello) y el avisador acústico suena según el mensaje de advertencia.

Indicador AdBlue™

La cantidad de AdBlue™ restante en el depósito se muestra en la pantalla de información múltiple.

AVISO

Si el nivel de AdBlue™ está bajo

Si se agota el AdBlue™, no se puede arrancar el motor. Asegúrese de rellenar debidamente el AdBlue™ al máximo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, antes de que se agote por completo.

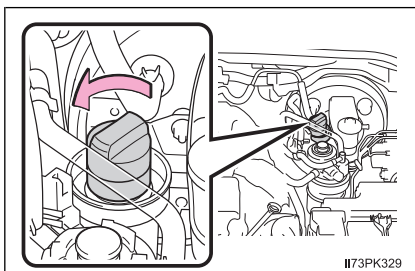
Si se encarga personalmente de rellenar el AdBlue™ en caso de emergencia

Si el motor no arranca porque se ha agotado el AdBlue™, si se rellena con aproximadamente 11,0 l (11,6 qt., 9,7 Imp.qt.) o más de AdBlue™ se podrá arrancar de nuevo el motor. Para rellenar el AdBlue™, lleve a cabo los procedimientos siguientes. (El depósito de AdBlue™ tiene una capacidad de 17,0 l [18,0 qt., 15,0 qt. Ing.]).

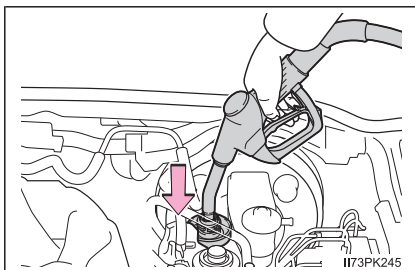
Llenado con el equipo de llenado

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal, apague el interruptor del motor y, a continuación, abra el capó.

2. Abra el tapón del depósito de AdBlue™.



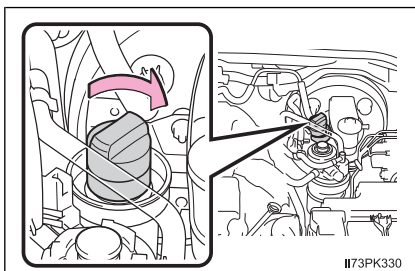
3. Introduzca el extremo de la manguera y llene con AdBlue™.



Rellene lentamente el AdBlue™ para evitar el derrame.

4. Cierre el tapón del depósito de AdBlue™.

Gire el tapón hasta que oiga un clic.

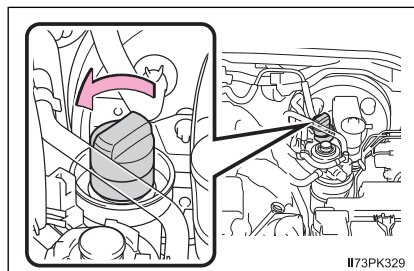


5. Compruebe que el motor arranca.

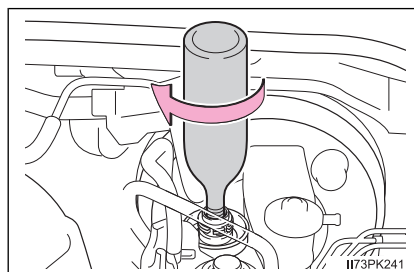
Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que rellenen al máximo el AdBlue™.

Llenado con una botella

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal, apague el interruptor del motor y, a continuación, abra el capó.
2. Abra el tapón del depósito de AdBlue™.

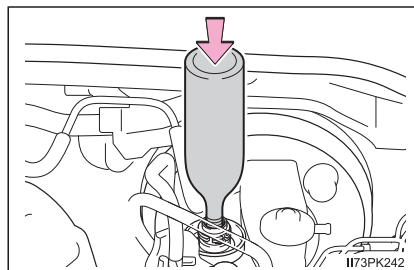


3. Introduzca una botella de AdBlue™ y apriétela completamente.

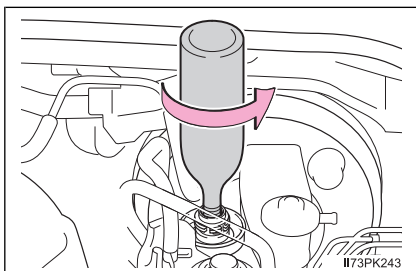


4. Presione la botella.

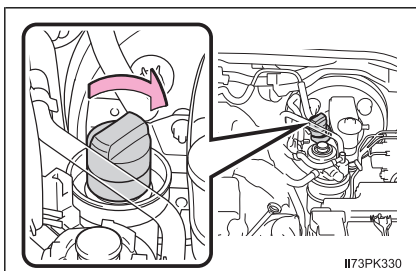
El depósito de AdBlue™ empezará a llenarse. Rellene lentamente el AdBlue™ para evitar el derrame. No retire la botella hasta que esté vacía.



5. Compruebe que no queden restos de AdBlue™ en la botella y, a continuación, extráigala. Repita los pasos 3 a 5 hasta que se hayan añadido aproximadamente 11,0 L (11,6 qt., 9,7 Imp.qt.) o más de AdBlue™.



6. Cierre el tapón del depósito de AdBlue™. Gire el tapón hasta que oiga un clic.



7. Compruebe que el motor arranca. Los procedimientos de llenado pueden diferir de los que se muestran en la ilustración. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que rellenen al máximo el AdBlue™.

Llenado de AdBlue™

- Utilice AdBlue™ (de conformidad con la norma ISO 22241-1). AdBlue™ es una marca registrada de Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

- Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, antes de conducir durante un largo periodo de tiempo por una zona donde no se pueda rellenar el AdBlue™.

Al rellenar con AdBlue™

Tras rellenar con AdBlue™, es posible que el motor tarde unos segundos más de lo normal en arrancar.

⚠ AVISO

Al rellenar con AdBlue™

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. En caso contrario, pueden producirse daños en los componentes del vehículo, pintura, etc.

- No utilice ninguna una solución de urea distinta de AdBlue™.
- En caso de que el AdBlue™ entre en contacto con cualquier superficie pintada del vehículo, lave inmediatamente con agua las zonas afectadas.
- Si se derrama AdBlue™ en el compartimiento del motor, límpiolo inmediatamente con un paño húmedo.

Al llenar AdBlue™ con el equipo de llenado

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que el AdBlue™ rebose del depósito de AdBlue™:

- Introduzca el extremo de la manguera con seguridad en el cuello de llenado de AdBlue™.
- Deje de llenar el depósito una vez que el extremo de la manguera interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de AdBlue™.

⚠ AVISO (Continuación)**Al guardar recipientes de AdBlue™**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, la pintura o ciertas piezas del vehículo podrían resultar dañadas. Asimismo, cualquier cambio en los componentes de AdBlue™ podría generar malos olores.

⚠ AVISO (Continuación)

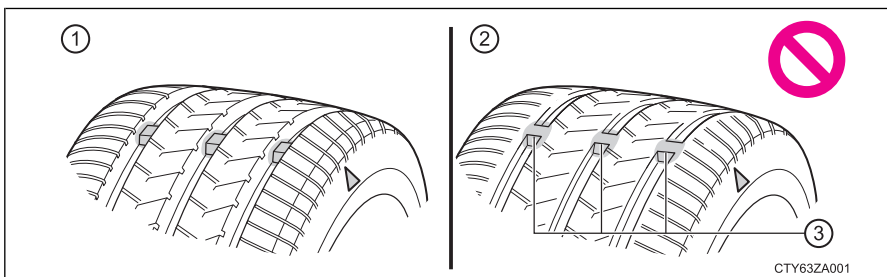
- No deje los recipientes de AdBlue™ en el interior del vehículo.
- Selle bien los recipientes de AdBlue™ y guárdelos en un lugar seco, fresco y bien ventilado y no los exponga a la luz solar directa.

7.3.4 Neumáticos

Cambie o rote los neumáticos de acuerdo con el desgaste y los programas de mantenimiento.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten un desgaste desigual, como un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura. Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



① Banda de rodadura nueva

② Banda de rodadura desgastada

③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se indica mediante una marca "TWI" o "Δ", etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático. Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Deben sustituirse los neumáticos cuando:

- Están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en un neumático.
- Hay daños en el neumático como cortes, fisuras, grietas lo suficientemente profundas para que se vea la tela y bultos que indican daño interno
- Un neumático se desinfla repetidamente o no puede repararse adecuadamente debido al tamaño o la ubicación de un corte u otro daño

Si no está seguro, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vida útil de los neumáticos

Cualquier neumático que supere los 6 años deberá ser revisado por un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca o no presente daños evidentes.

Si la banda de rodadura de los neumáticos de invierno se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 in.)

Los neumáticos perderán totalmente su eficacia en la nieve.

¡ADVERTENCIA!

Al revisar o cambiar los neumáticos

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones. El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura. Tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales, cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados previamente en otro vehículo. No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.

AVISO

Conducción por carreteras abruptas

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

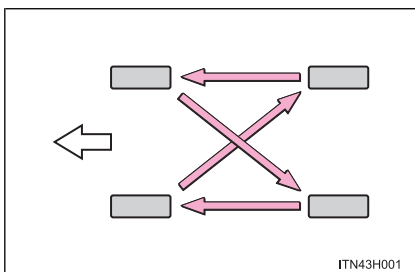
Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

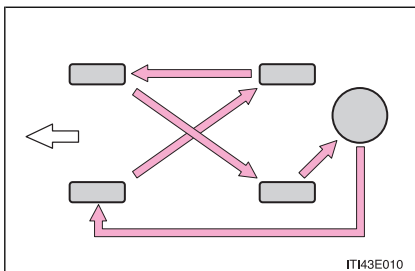
Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

Vehículos con una rueda de repuesto de diferente tipo a los neumáticos montados



Vehículos con una rueda de repuesto del mismo tipo que los neumáticos montados



Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos. (Vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Al rotar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Asegúrese de que el interruptor del motor está en OFF. Si se rotan los neumáticos con el interruptor del motor en ON, la información sobre la posición de los neumáticos no se actualizará.

Si esto sucediera de manera accidental, coloque el interruptor del motor en OFF y luego en ON, o bien reinicie el sistema tras comprobar que la presión de los neumáticos se ha ajustado correctamente.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de la presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor.

Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de la rutina de las comprobaciones diarias del vehículo.

Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

- En los siguientes casos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
- Si se ha sustituido un neumático por otro que no es un neumático OE (Equipo Original).
- Si se ha sustituido un neumático por otro que no es del tamaño especificado.
- Se han instalado cadenas de nieve, etc.
- Si se ha dotado a las ventanillas de un tinte que afecta a las ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es muy superior al nivel especificado.
- Si se utilizan neumáticos sin válvulas ni transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.
- Si el código ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.
- Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es insuficiente.
- Si se coloca cerca de la rueda de repuesto un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de las señales.
- El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
 - Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
 - Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

Si la información sobre la posición de los neumáticos no se visualiza correctamente debido a las ondas de radio, la visualización se puede corregir conduciendo y cambiando las condiciones de recepción de las ondas de radio.

- Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo que tarda el aviso en activarse o desactivarse podría prolongarse.
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

Instalación de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 374)

Cambio de neumáticos y ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

AVISO

Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

AVISO (Continuación)

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 371)

Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos.
- Al cambiar el tamaño de los neumáticos.
- Al cambiar entre dos juegos de ruedas registrados.
- Después de registrar los códigos ID. (→P. 374)

Cuando se inicializa el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión de inflado actual se fija como presión de referencia.

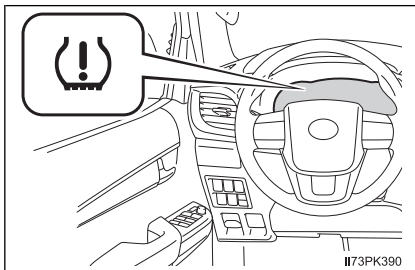
Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor durante 20 minutos como mínimo.
2. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3. Coloque el interruptor del motor en ON

El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

4. Pulse "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
5. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado .
6. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS Setting" y, a continuación, pulse .



7. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Setting Pressure". A continuación, pulse y mantenga pulsado  hasta que el indicador luminoso de presión del neumático parpadee 3 veces.

A continuación, se mostrará "Set Pressure Accepted" en la pantalla de información múltiple.

8. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

Incluso si no se conduce el vehículo a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar la inicialización conduciendo durante un largo periodo de tiempo. Sin embargo, si la inicialización no finaliza después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante 20 minutos aproximadamente y luego vuelva a conducir el vehículo.

Al llevar a cabo el reinicio

- El reinicio se lleva a cabo mientras se conduce el vehículo a una velocidad mínima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Puede reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos usted mismo, pero dependiendo de las condiciones de conducción y del entorno, el reinicio podría tardar bastante tiempo en finalizar.

Proceso de reinicio

- Si gira accidentalmente el interruptor del motor a OFF durante el reinicio, no es necesario reanudar el reinicio otra vez, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor del motor se coloque en modo IGNITION ON.

- Si activa accidentalmente el reinicio cuando no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

Si el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se reinicia correctamente

- En las siguientes situaciones, es posible que el reinicio tarde más tiempo de lo habitual en completarse o que no pueda llevarse a cabo. Normalmente el reinicio se completa en aproximadamente 30 minutos.
 - La velocidad del vehículo no es de unos 40 km/h (25 mph) o más
 - Se conduce el vehículo por carreteras sin asfaltar

Si el reinicio no ha finalizado después de haber conducido durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante unos 20 minutos y, después, conduzca de nuevo.

- Si circula marcha atrás durante el procedimiento, el reinicio de datos se interrumpirá en ese momento; por consiguiente, deberá repetir el procedimiento de reinicio desde el principio.
- En los casos siguientes, el proceso de reinicio no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de reinicio.
 - Si al intentar comenzar el proceso de reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces.
 - Si cuando después de haber estado conduciendo el vehículo unos 20 minutos después del reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.

- Si el reinicio no se puede completar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠️ ADVERTENCIA!

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No reinicie la presión de inflado de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

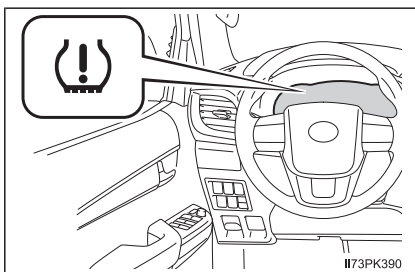
Los códigos ID se deben registrar en las circunstancias siguientes:

- Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos
- Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos ya registrados (como al sustituir los neumáticos de verano y de invierno, etc.)

Cada transmisor y válvula de advertencia de la presión de los neumáticos tiene un código ID exclusivo. Es necesario registrar el código ID en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos

Procedimiento para registrar los códigos ID

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor del motor durante 20 minutos como mínimo.
2. Coloque el interruptor del motor en ON.
3. Pulse "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
4. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado .
5. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS Setting" y, a continuación, pulse .



6. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado  hasta que el indicador luminoso de presión del neumático empiece a parpadear lentamente 3 veces.

Cuando se esté llevando a cabo el registro, la luz de advertencia de presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, se encenderá.

7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

El registro habrá finalizado cuando la luz de advertencia de presión de los neumáticos se haya apagado.

El registro puede tardar más de, aproximadamente, 1 hora en ciertas situaciones; por ejemplo, cuando el vehículo pasa mucho tiempo parado en semáforos, etc.

8. Inicialice el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.
(→P. 372)

Al registrar los códigos ID

- El registro del código ID se realiza al conducir con una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más.
- Antes de llevar a cabo el registro de los códigos ID, asegúrese de que cerca del vehículo no haya ninguna rueda equipada con una válvula y un transmisor de aviso de la presión de los neumáticos.
- No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de registrar los códigos ID. Si se reinicia el sistema antes de registrar los códigos ID, los valores de reinicio no serán válidos.
- Al finalizar el registro los neumáticos estarán calientes, por tanto, espere a que se enfríen antes de llevar a cabo el reinicio.
- Puede registrar los códigos ID por su cuenta; sin embargo, en función de las condiciones y el entorno de conducción, puede tardar un rato en completarse el registro.

Cancelación del registro de códigos ID

- Para cancelar el registro de códigos ID una vez ya iniciado, seleccione "Identifying Each Wheel & Position" en la pantalla de información múltiple y pulse y mantenga pulsado  de nuevo.
- Si ha cancelado el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante 1 minuto

aproximadamente cuando el interruptor del motor se coloque en ON y, a continuación, permanecerá iluminado. El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos estará operativo cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague.

- Si el indicador de advertencia no se apaga después de transcurridos varios minutos, es posible que el registro de códigos ID no se haya cancelado correctamente. Para cancelar el registro, repita el procedimiento de inicio del registro de códigos ID y, después, desactive el interruptor del motor antes de conducir.

Si los códigos ID no se registran correctamente

- En las situaciones siguientes, es posible que no se lleve a cabo el registro de los códigos ID o que el proceso dure más de lo habitual. Normalmente el registro se completa en aproximadamente 30 minutos. Si el registro de códigos ID no ha finalizado después de haber conducido durante aproximadamente 30 minutos, siga conduciendo más tiempo.
 - El vehículo no lleva estacionado un mínimo de 20 minutos, aproximadamente, antes de iniciar la conducción
 - La velocidad del vehículo no es de unos 40 km/h (25 mph) o más
 - Se conduce el vehículo por carreteras sin asfaltar
 - El vehículo se conduce cerca de otros vehículos, por lo que el sistema no es capaz de reconocer los transmisores y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos entre todos los automóviles presentes
 - Hay una rueda con transmisor y válvula de aviso de presión de los neumáticos instalada en el interior o en las proximidades del vehículo

Si el registro no se completa después de conducir durante al menos 1 hora, vuelva a realizar el procedimiento de registro del código ID desde el principio.

- Si circula marcha atrás durante el registro, el reinicio de datos se interrumpirá en ese momento; por consiguiente, deberá repetir el procedimiento de registro desde el principio.
- En los casos siguientes, el registro de códigos ID no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de registro de códigos ID.
 - Si al intentar comenzar el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea lentamente 3 veces.
 - Si cuando después de haber estado conduciendo el vehículo unos 20 minutos después del registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.

Si los códigos ID no se pueden registrar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Selección del juego de ruedas

Su vehículo está equipado con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos con una función para registrar los códigos ID de un segundo juego de ruedas, por ejemplo, un juego de invierno. Puede registrar un segundo juego de ruedas usted mismo o solicitarlo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

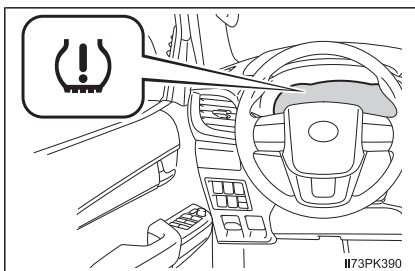
Tras el registro de un segundo juego de ruedas, se puede seleccionar cualquiera de esos dos juegos para usarlo con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Condiciones de funcionamiento de la función

- Esta función llevará a cabo el cambio del juego de ruedas solamente si se ha registrado un segundo juego de ruedas. Si no se ha registrado un segundo juego de ruedas, no se hará ningún cambio cuando se seleccione esta función en el menú.
- Solamente es posible el cambio entre ambos juegos de ruedas registrados, no se pueden mezclar ambos juegos.

Cómo cambiar entre los juegos de ruedas

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y equipe el vehículo con el juego de ruedas que prefiera.
2. Pulse "<" o ">" en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
3. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Vehicle Settings" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado .
4. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS Setting" y, a continuación, pulse .



5. Pulse "^" o "v" en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Identifying Each Wheel & Position". A continuación, pulse y mantenga pulsado  hasta que el indicador luminoso de presión del neumático empiece a parpadear lentamente 3 veces.

A continuación, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende después de parpadear durante 1 minuto.

Después de 2 minutos, se realizará el cambio de los códigos ID de un segundo juego de ruedas. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará.

6. Inicialice el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 372)

Si se modifican los ajustes de la presión de inflado para los neumáticos instalados, será necesario reiniciar el sistema; en cambio, si la presión de inflado de los neumáticos es la misma, no será preciso el reinicio.

7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

El cambio de un segundo juego de ruedas habrá finalizado cuando la luz de advertencia de presión de los neumáticos se haya apagado.

7.3.5 Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas.

Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Menor ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y manipulación deficiente
- Reducción de la vida útil de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Deterioro del tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Para comprobar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente:

- Compruebe la presión únicamente cuando los neumáticos estén fríos. Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha recorrido más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre un manómetro de neumáticos. Es difícil juzgar si un neumático está correctamente inflado basándose solo en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente tras la conducción, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de circular.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de forma que el vehículo quede equilibrado.

¡ADVERTENCIA!

Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

AVISO

Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si no coloca una tapa en la válvula, puede entrar suciedad o humedad en la válvula y causar una fuga de aire, provocando una reducción de la presión de inflado de los neumáticos.

7.3.6 Ruedas

Si hay una rueda curvada, agrietada o presenta signos evidentes de corrosión, se debe sustituir. De lo contrario, el neumático podría separarse de la rueda o provocar la pérdida del control de la dirección.

Selección ruedas

Al reemplazar las ruedas, se debe tener cuidado para asegurarse de que sean equivalentes a las que se quitaron en cuanto a capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta e inset*. Las ruedas de repuesto están disponibles en cualquier distribuidor Toyota autorizado, en un taller de reparación autorizado de Toyota o en cualquier taller de confianza.

*: Convencionalmente denominado como "offset".

Toyota no recomienda usar lo siguiente:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos.
- Ruedas de segunda mano
- Ruedas dobladas que han sido reenderezadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, reparación o cambio de los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 miles).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los

neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 371)

ADVERTENCIA!

Cuando cambie las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos y las tuercas de la rueda. El aceite y la grasa pueden provocar que se aprieten las tuercas de la rueda en exceso, con el riesgo de que se dañen los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden provocar que se aflojen las tuercas de la rueda y la rueda se caiga, con el riesgo de que se produzca un accidente grave y lesiones mortales o graves. Retire los restos de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de la rueda.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas. De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

⚠ AVISO

Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas genuinas de Toyota. Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

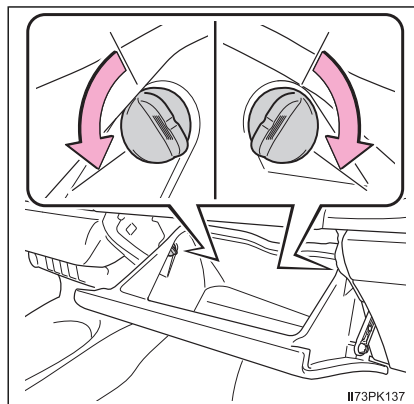
7.3.7 Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

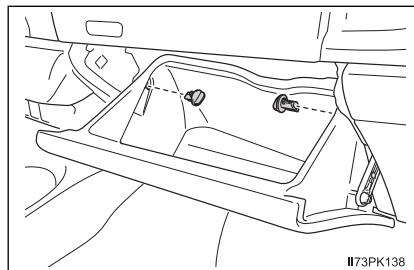
Método de extracción

1. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK".

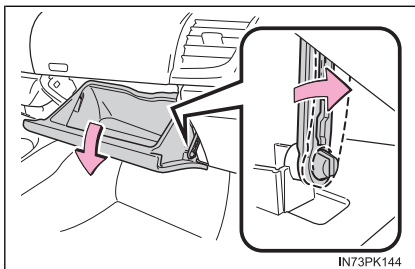
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Desactive el interruptor del motor.



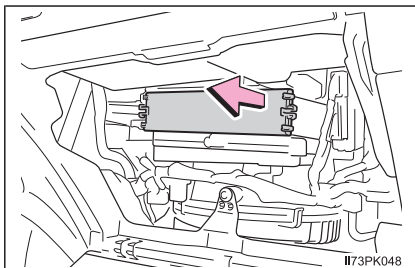
2. Abra la guantera. Gire las garras como se muestra en la ilustración.



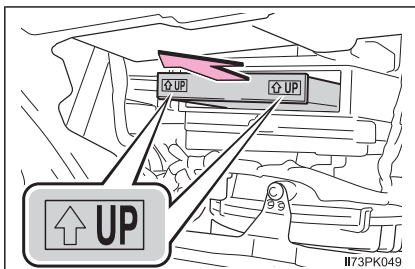
3. Desenganche las garras.



4. Extraiga el amortiguador (si el vehículo dispone de ello) como se muestra en la ilustración y, a continuación, saque la guantera.



5. Extraiga la cubierta del filtro.



6. Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo. Las marcas "↑UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.

Intervalo entre cambios

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

Si el flujo de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que el filtro está siempre colocado. El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro podría dañar el sistema.

7.3.8 Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica*

*: Si el vehículo dispone de ello

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

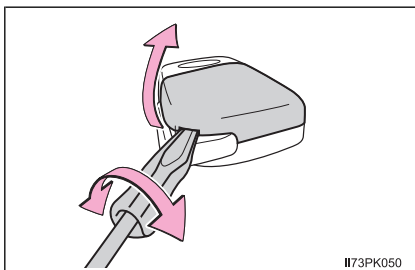
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de cabeza plana pequeño
- Pila de litio

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: CR1620 Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

- Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): CR2032
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): CR2450

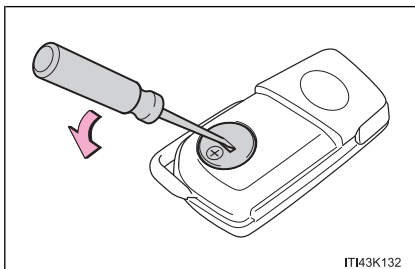
Sustitución de la pila

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

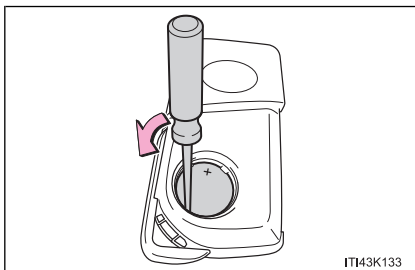


1. Retire la cubierta.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



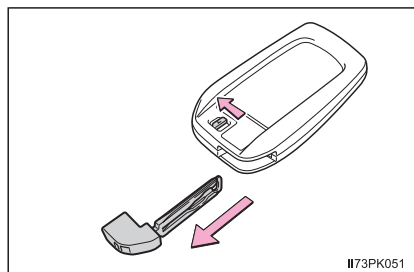
2. Retire la tapa de la pila.



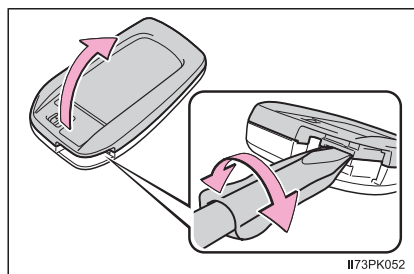
3. Extraiga la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el terminal "+" hacia arriba.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

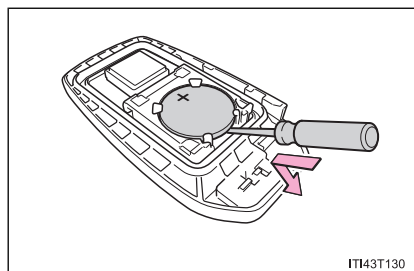


1. Saque la llave mecánica.



2. Retire la cubierta.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3. Extraiga la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el terminal "+" hacia arriba.

Utilice una pila de litio CR1620, CR2032 o CR2450

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas agotadas conforme a la legislación local correspondiente.

Si la pila de la llave está agotada

Es posible que se produzcan los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones con la pila

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ingiera la pila. Si lo hace, podría sufrir quemaduras químicas.
- La llave electrónica utiliza una pila de tipo botón o tipo moneda. Si se ingiere una pila, se pueden sufrir quemaduras químicas graves en tan solo 2 horas y se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas nuevas y usadas.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si no se puede cerrar bien la tapa, deje de usar la llave electrónica y guarde la llave en un lugar fuera del alcance de los niños, y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se ingiere una pila de forma accidental o se introduce una batería en alguna parte del cuerpo, acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

Para evitar la explosión de la pila o fugas de líquido o gas inflamable

- Sustituya la pila por una nueva del mismo tipo. Si se utiliza un tipo incorrecto de pila, podría explotar.
- No exponga las pilas a presiones sumamente bajas debido a la altitud ni a temperaturas sumamente altas.
- No intente quemar, romper ni cortar una pila.

AVISO

Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido las pilas

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones:

- Trabaje siempre con las manos secas. La humedad podría oxidar las pilas.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

7.3.9 Inspección y cambio de los fusibles

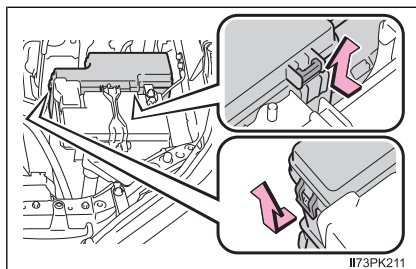
Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

1. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK".

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Desactive el interruptor del motor.

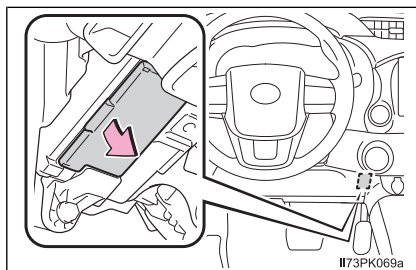
2. Abra la cubierta de la caja de fusibles.

En el compartimiento del motor



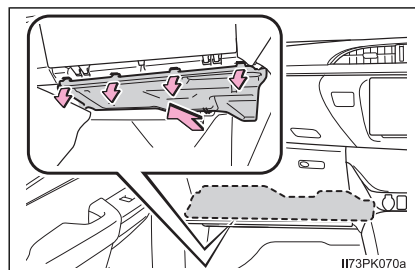
Empuje la lengüeta y tire del dispositivo de desbloqueo; después, levante la tapa.

Debajo del panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)

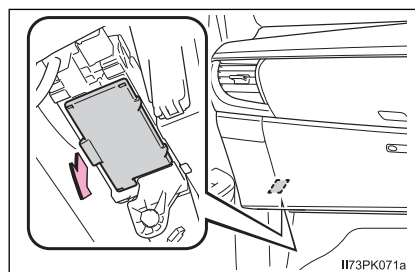


Retire la tapa.

Debajo del panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)

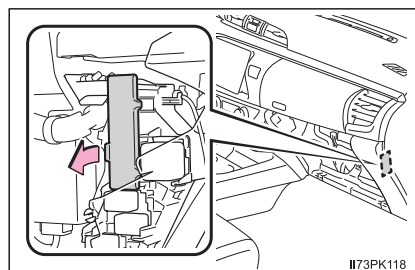


Retire la cubierta (si el vehículo dispone de ello).



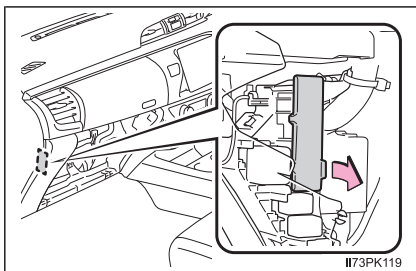
Retire la tapa.

Detrás del panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



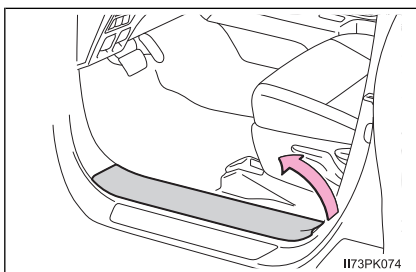
Extraiga la guantera (→P. 380) y retire la tapa.

Detrás del panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)

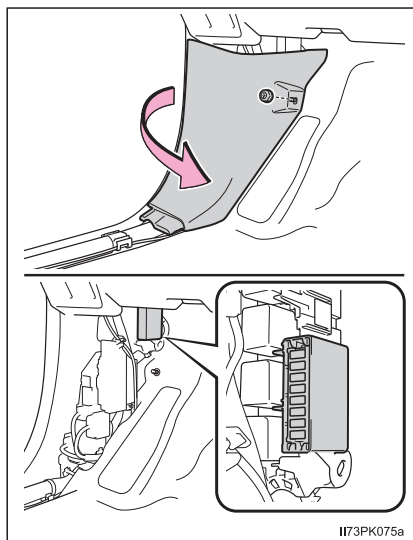


Extraiga la guantera (→P. 380) y retire la tapa.

Detrás del panel lateral del capó

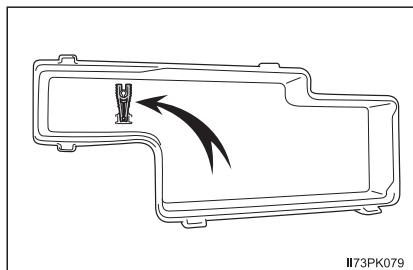


Retire la placa del umbral de la puerta del conductor (vehículos con volante a la izquierda) o la placa del umbral de la puerta del pasajero delantero (vehículos con volante a la derecha).



Retire la tuerca y desmonte el panel lateral del capó.

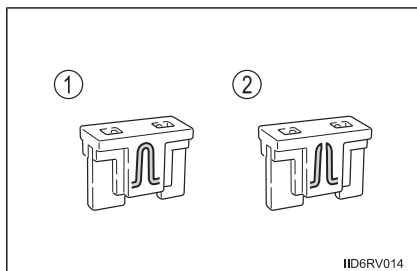
3. Extraiga el fusible.



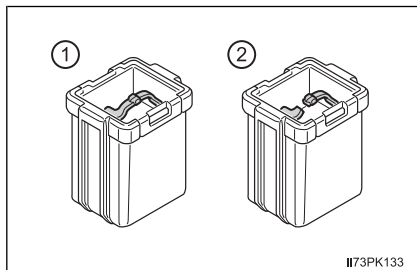
Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.

4. Compruebe si el fusible está fundido.

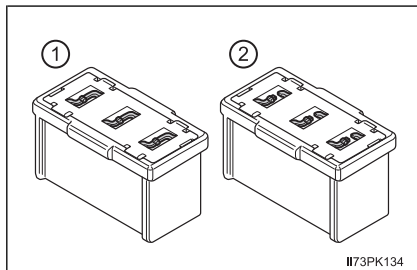
Tipo A



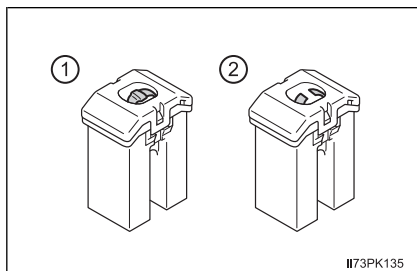
Tipo B



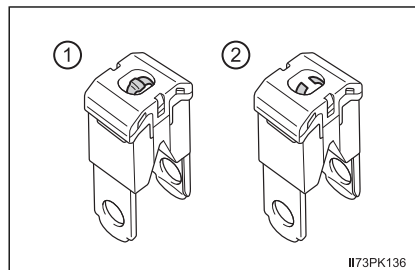
Tipo C



Tipo D



Tipo E



① Fusible normal

② Fusible fundido

Tipos A, B, C y D: Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo E: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Después de cambiar un fusible

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 387)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se sobrecarga un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

⚠️ADVERTENCIA!

Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo y provocarse un incendio o lesiones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes. No sustituya nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

7.3.10 Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de bombillas

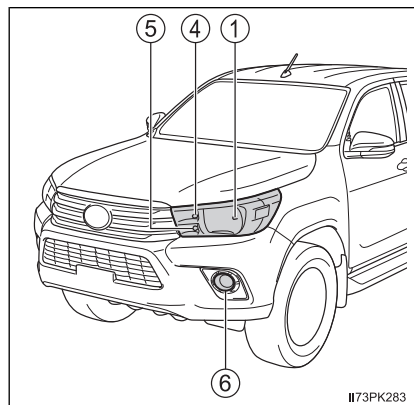
Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar.

Ubicación de las bombillas

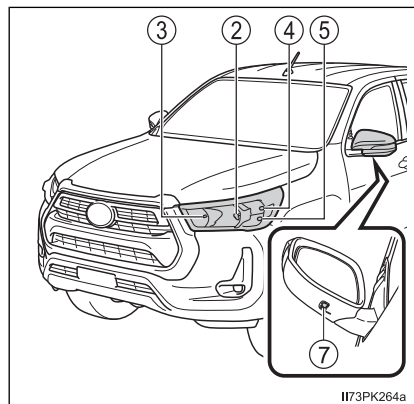
El diseño y la ubicación de las luces exteriores pueden cambiar en función de la serie, etc.

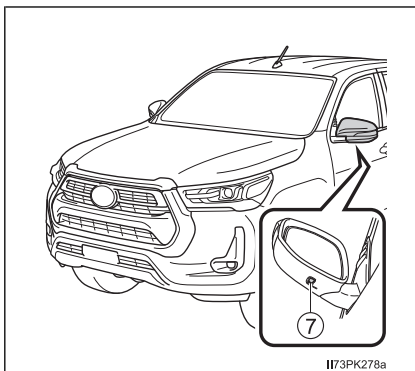
Parte delantera

Faros halógenos tipo A



Faros halógenos tipo B

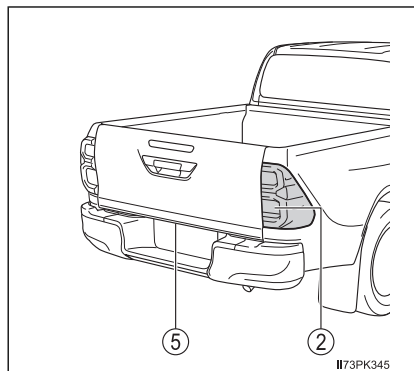
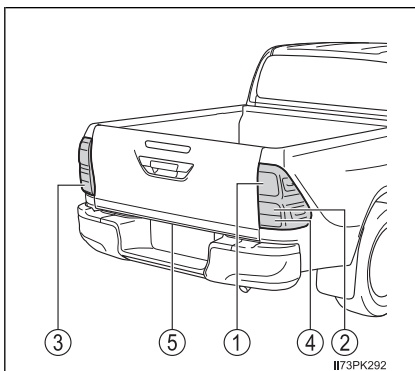




- ① Faro (luces de cruce/carretera) (si el vehículo dispone de ello)
- ② Faro (luz de cruce) (si el vehículo dispone de ello)
- ③ Faro (luz de carretera) (si el vehículo dispone de ello)
- ④ Luz de posición delantera/luz de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello)
- ⑤ Intermitente delantero (si el vehículo dispone de ello)
- ⑥ Luz antiniebla delantera halógena (si el vehículo dispone de ello)
- ⑦ Luz del piso exterior (si el vehículo dispone de ello)

Parte trasera

Sin luces de freno de LED

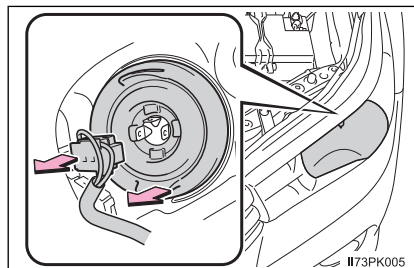


- ① Luz de freno/trasera (si el vehículo dispone de ello)
- ② Intermitentes traseros
- ③ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello) (vehículos con volante a la izquierda) o luz de marcha atrás (si el vehículo dispone de ello)
- ④ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello) (vehículos con volante a la derecha) o luz de marcha atrás (si el vehículo dispone de ello)
- ⑤ Luz de la matrícula

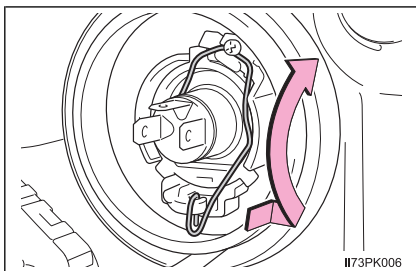
Cambio de las bombillas

Faro (luces de cruce/carretera) (faros halógenos tipo A)

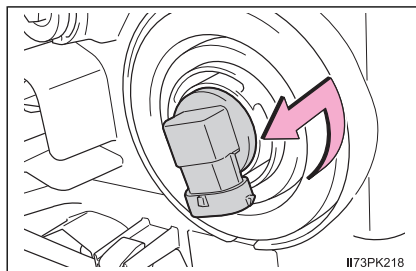
1. Desenchufe el conector y extraiga la cubierta de goma.



2. Suelte el muelle de retención de la bombilla.

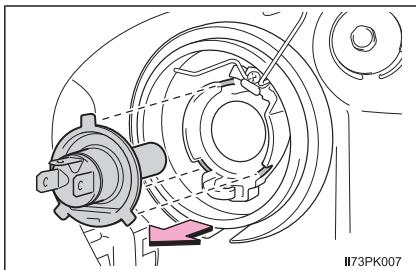


2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



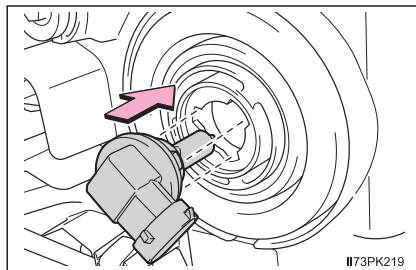
3. Saque la bombilla.

Para colocar una bombilla nueva, alinee las lengüetas de la bombilla con las muescas del orificio de montaje.



3. Sustituya la bombilla y coloque la base de la bombilla.

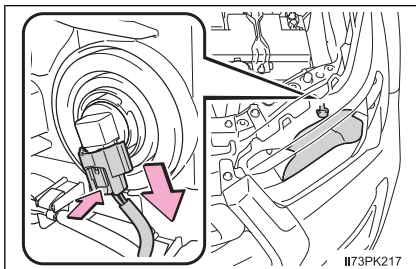
Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.



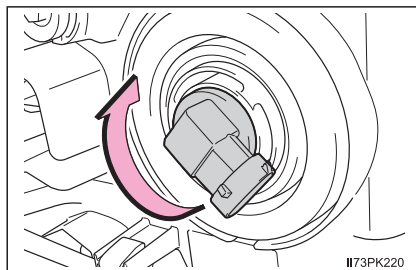
4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Faro (luces de cruce) (faros halógenos tipo B)

1. Desenchufe el conector mientras presiona el dispositivo de desbloqueo.

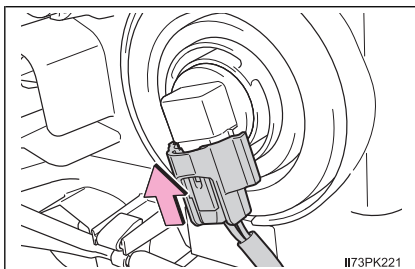


4. Gire y fije la base de la bombilla.



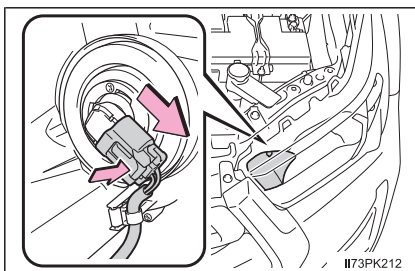
5. Coloque el conector

Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces de cruce una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

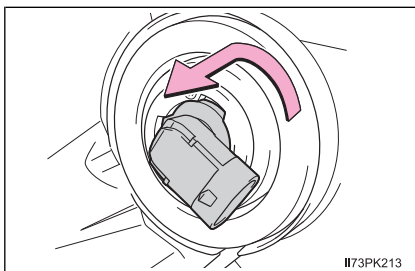


Faro (luces de carretera) (faros halógenos tipo B)

1. Desenchufe el conector mientras presiona el dispositivo de desbloqueo.

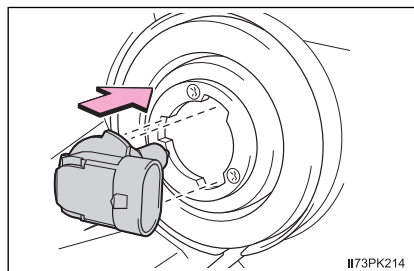


2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

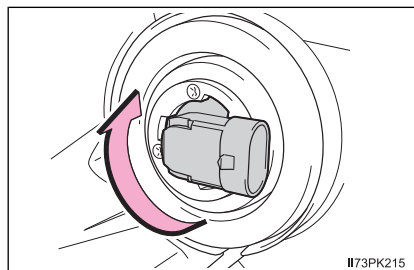


3. Sustituya la bombilla y coloque la base de la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

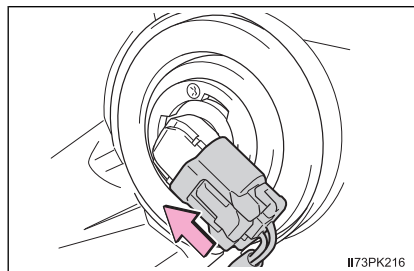


4. Gire y fije la base de la bombilla.



5. Coloque el conector

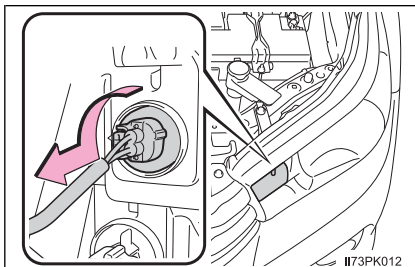
Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces de carretera una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



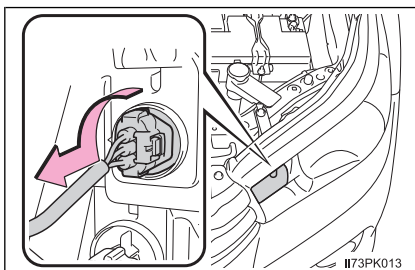
Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello) (faros halógenos tipo A)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

Vehículos sin luces de conducción diurna

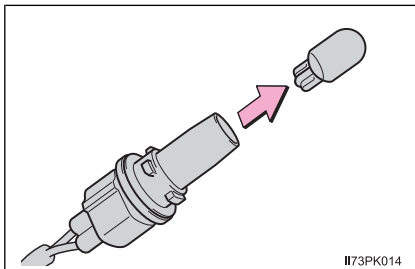


Vehículos con luces de conducción diurna

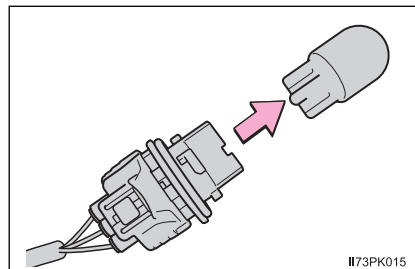


2. Retire la bombilla.

Vehículos sin luces de conducción diurna



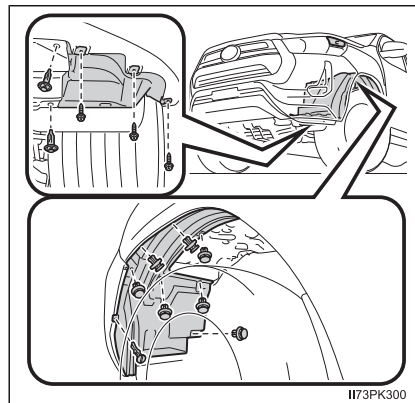
Vehículos con luces de conducción diurna



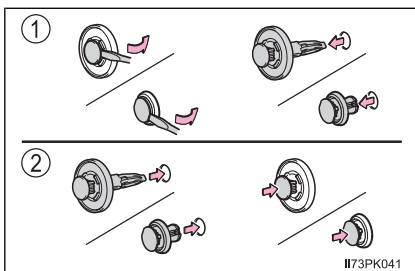
3. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello) (faro halógeno tipo B)

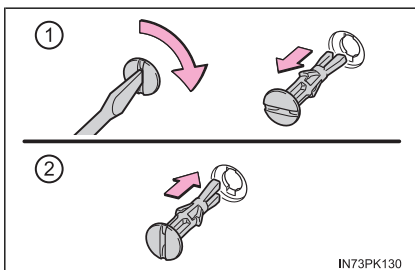
1. Para disponer de suficiente espacio de trabajo, gire el volante hacia el lado opuesto a la ubicación de la bombilla que se debe reemplazar.
Quite los tornillos y los clips.



- ① Extracción del clip
- ② Instalación del clip

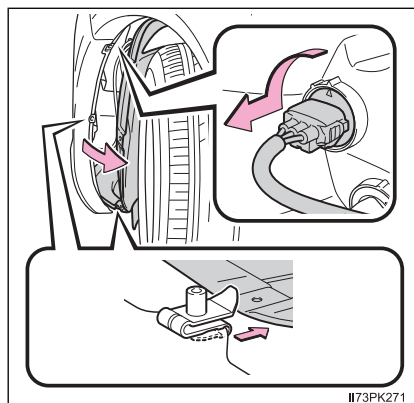
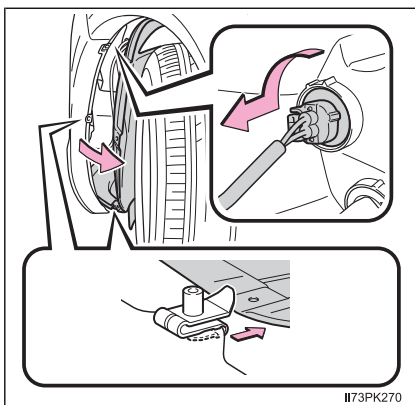


Tipo B



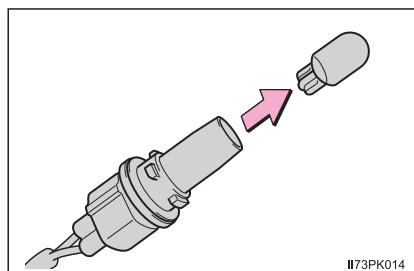
2. Retire parcialmente el forro de la aleta y gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

Sin luces de conducción diurna

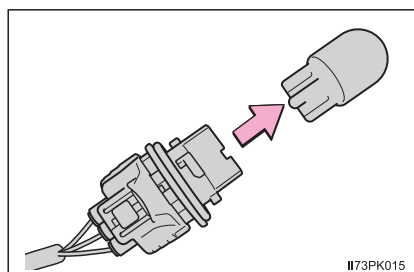


3. Retire la bombilla.

Sin luces de conducción diurna



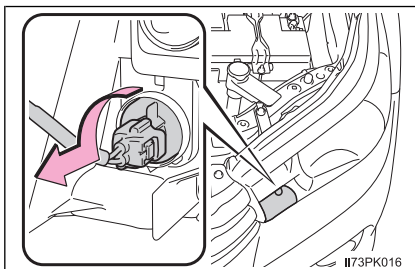
Con luces de conducción diurna



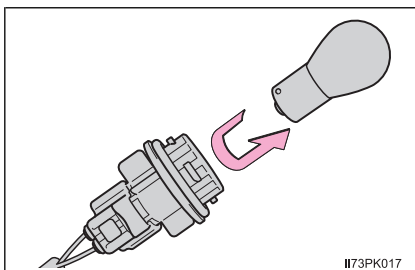
4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Luces de los intermitentes delanteros (faros halógenos tipo A)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



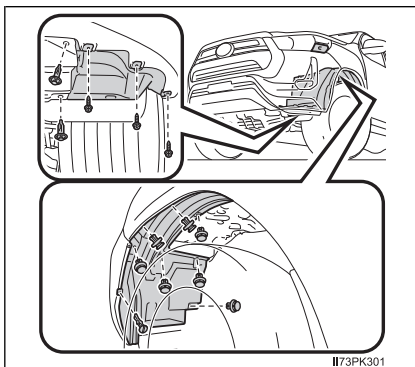
2. Retire la bombilla.



3. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

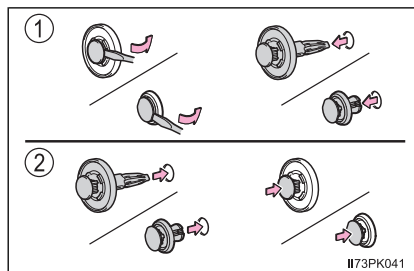
Luces de los intermitentes delanteros (faros halógenos tipo B)

1. Para disponer de suficiente espacio de trabajo, gire el volante hacia el lado opuesto a la ubicación de la bombilla que se debe reemplazar. Quite los tornillos y los clips.

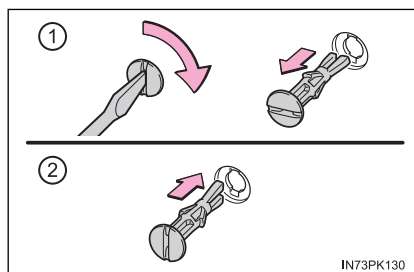


- ① Extracción del clip
- ② Instalación del clip

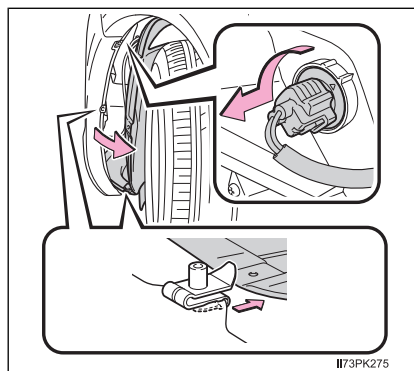
Tipo A



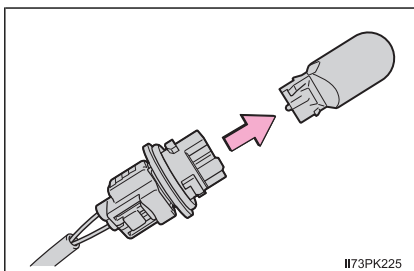
Tipo B



2. Retire parcialmente el forro de la aleta y gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



3. Retire la bombilla.

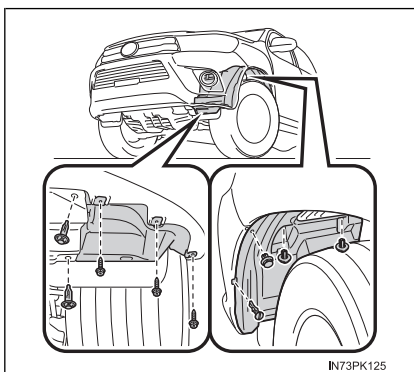


4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Luces antiniebla delanteras halógenas (si el vehículo dispone de ello)

1. Para disponer de suficiente espacio de trabajo, gire el volante hacia el lado opuesto a la ubicación de la bombilla que se debe reemplazar.

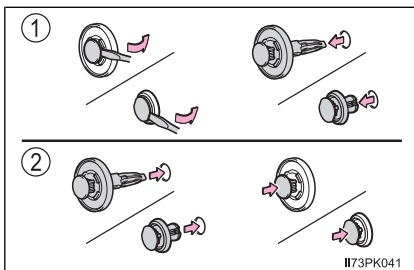
Quite los tornillos y los clips.



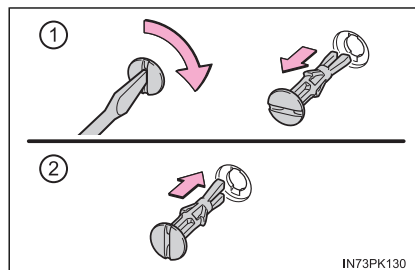
① Extracción del clip

② Instalación del clip

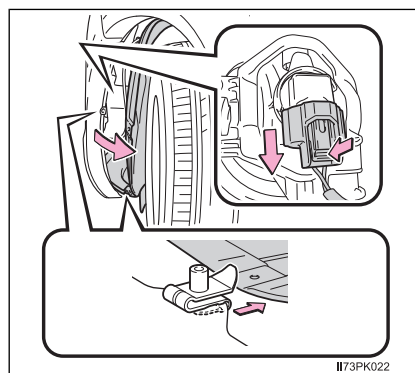
Tipo A



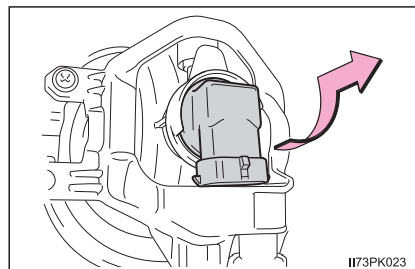
Tipo B



2. Retire parcialmente el forro de la aleta y desenchufe el conector manteniendo apretado el dispositivo de desbloqueo.

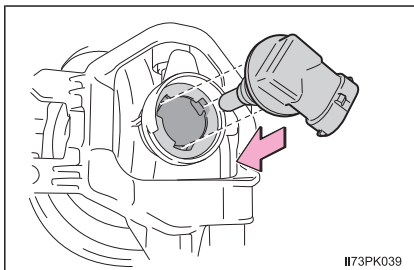


3. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

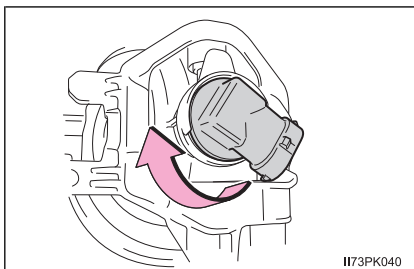


4. Sustituya la bombilla y coloque la base de la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

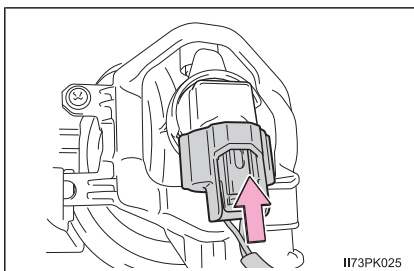


5. Gire y fije la base de la bombilla.



6. Coloque el conector.

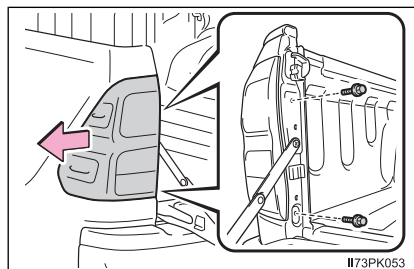
Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces antiniebla delanteras una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



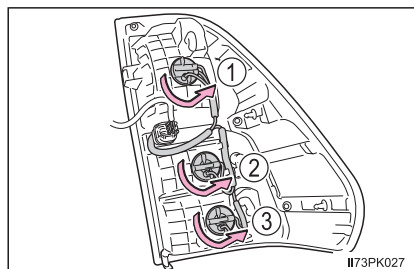
7. Para colocar el forro de la aleta, los tornillos y los clips, lleve a cabo el procedimiento de extracción de los pasos 1 y 2 en orden inverso.

Luces de freno/traseras, intermitentes traseros, luces de marcha atrás y luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello) (sin luces de freno de LED)

1. Quite los pernos de fijación y tire de la unidad lateralmente para extraerla.

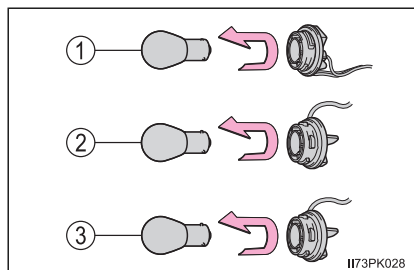


2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



- ① Luz de freno/trasera
- ② Intermitentes traseros
- ③ Luz de marcha atrás o luz antiniebla trasera

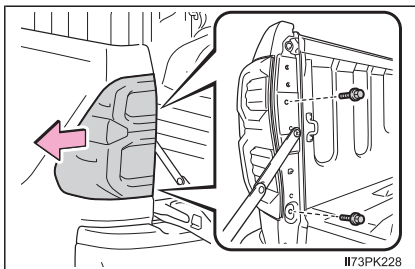
3. Retire la bombilla.



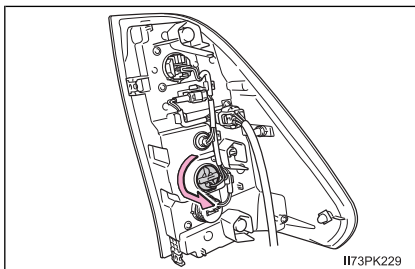
- ① Luz de freno/trasera
 - ② Intermitentes traseros
 - ③ Luz de marcha atrás o luz antiniebla trasera
4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intermitentes traseros (con luces de freno de LED)

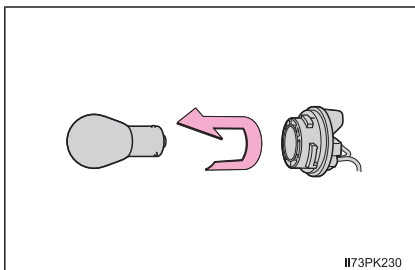
1. Quite los pernos de fijación y tire de la unidad lateralmente para extraerla.



2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



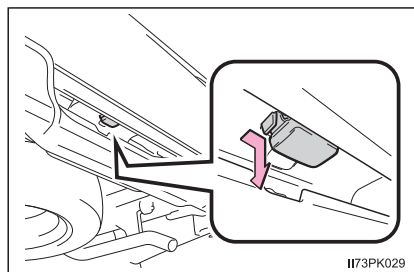
3. Retire la bombilla.



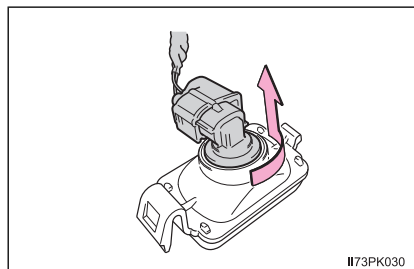
4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Luz de la matrícula

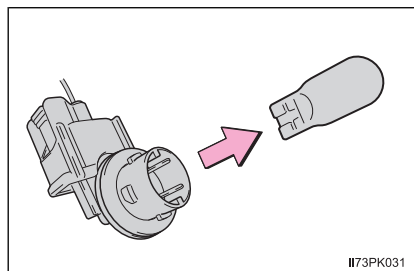
1. Extraiga la unidad.



2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



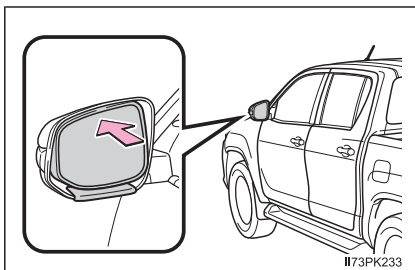
3. Retire la bombilla.



4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

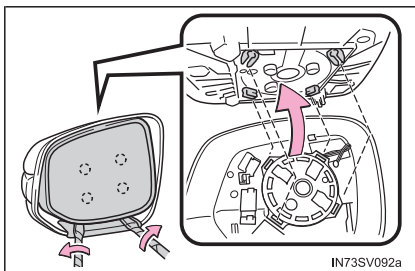
Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

1. Presione la parte superior del espejo retrovisor exterior de forma que la superficie del espejo apunte hacia arriba y ponga cinta protectora en la parte inferior de la cubierta del espejo.

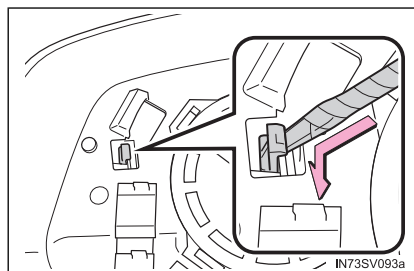


2. Introduzca 2 destornilladores de punta plana envueltos en cinta protectora y desenganche las lengüetas de la parte de detrás del espejo.

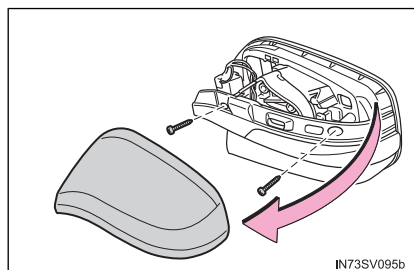
Saque el espejo hacia usted haciendo palanca y desenganchando las lengüetas de 2 en 2. Trabaje con cuidado para asegurarse de que no se caiga el espejo.



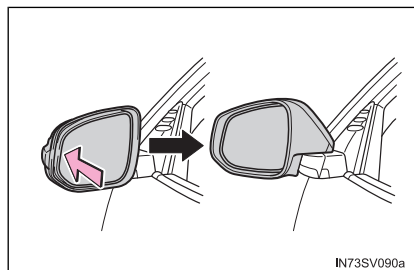
3. Desenganche la lengüeta como se muestra en la ilustración.



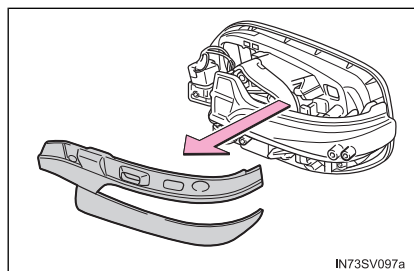
4. Retire la cubierta superior y los tornillos.



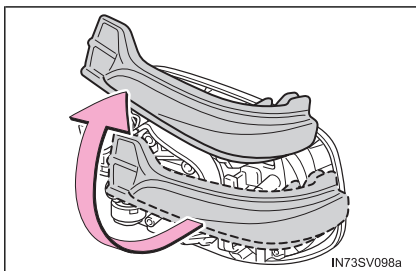
5. Pliegue el espejo hacia adelante.



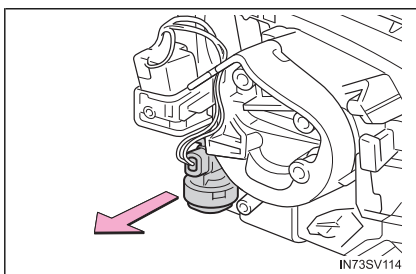
6. Retire la cubierta inferior.



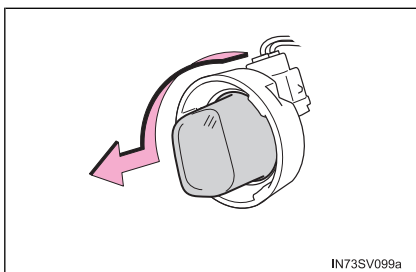
7. Extraiga la lente del intermitente lateral.



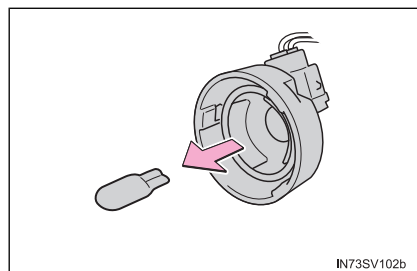
8. Retire la base de la bombilla.



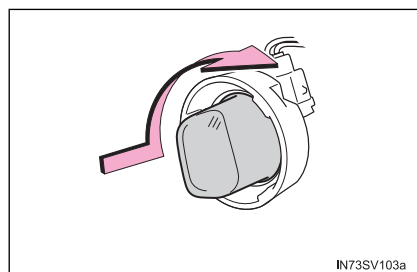
9. Gire la cubierta hacia la izquierda y extráigala.



10. Retire la bombilla.

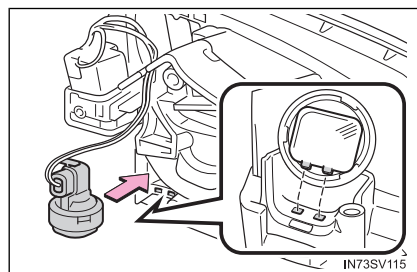


11. Después de colocar la bombilla nueva, coloque la cubierta y gírela hacia la derecha.



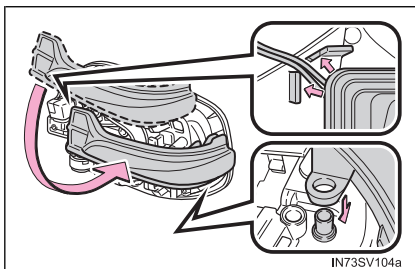
12. Coloque la base de la bombilla.

Introduzca las dos garras (lado izquierdo) o la garra (lado derecho) en el orificio u orificios.

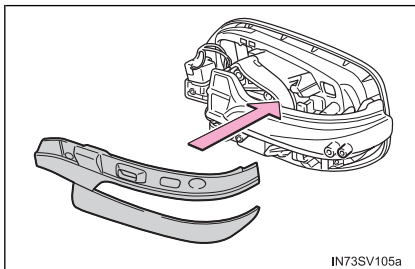


13. Instale la lente del intermitente lateral.

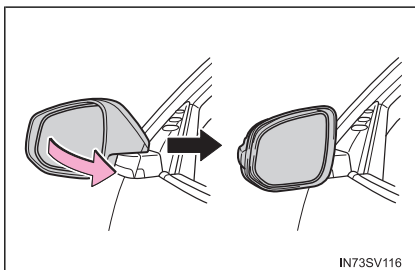
Introduzca el saliente en el orificio de la lente y alinee la esquina de la lente con la placa, tal como se muestra en la ilustración.



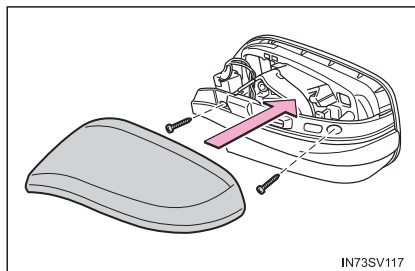
14. Coloque la cubierta inferior.



15. Vuelva a colocar el espejo en su posición inicial.



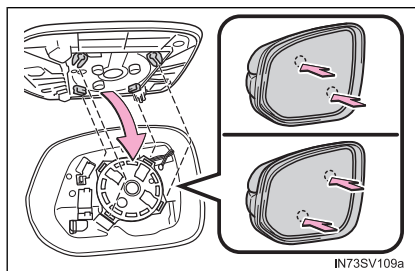
16. Coloque los tornillos y la cubierta superior.



17. Alinee las lengüetas y fije el espejo presionando cada par de lengüetas diagonalmente opuestas por orden.

Asegúrese de insertar las lengüetas en el orden que se muestra en la ilustración y empújelas hasta que oiga un clic.

Si no oye el clic, no fuerce las lengüetas. Retire el espejo y asegúrese de que las lengüetas estén alineadas.



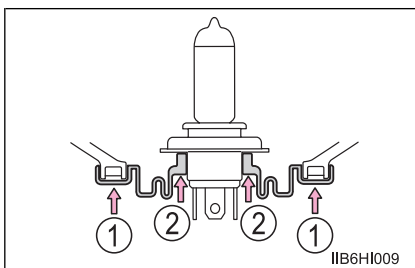
Sustitución de las siguientes bombillas

Si alguna de las luces listadas a continuación se ha quemado, haga que cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, cambie la luz en cuestión.

- Faros (luces de cruce/carretera) (faros LED)
- Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello) (faros LED)
- Luces de los intermitentes delanteros (faros LED)
- Intermitentes laterales
- Luces antiniebla delanteras LED (si el vehículo dispone de ello)
- Luces de freno LED
- Luces traseras (luces de freno LED)
- Luces antiniebla traseras (si el vehículo dispone de ello) o luces de marcha atrás (luces de freno LED)
- Tercera luz de freno (si el vehículo dispone de ello)

Al colocar la cubierta de goma del faro (faros halógenos tipo A)

Asegúrese de que la cubierta de goma queda bien colocada.



- ① Encaje con seguridad la circunferencia exterior de la cubierta de goma.
- ② Encaje la cubierta de goma alrededor de la bombilla de forma que el portalámparas quede visible.

Luces LED

Las siguientes luces constan de una serie de LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que cambien la luz en cuestión.

- Faros (luces de cruce/carretera) (faros LED)
- Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello) (faros LED)
- Luces de los intermitentes delanteros (faros LED)
- Luces de los intermitentes laterales (instaladas en los retrovisores)
- Luces antiniebla delanteras LED (si el vehículo dispone de ello)
- Luces de freno LED
- Luces traseras (luces de freno LED)
- Luces antiniebla traseras (si el vehículo dispone de ello) o luces de marcha atrás (luces de freno LED)
- Tercera luz de freno (si el vehículo dispone de ello)

Condensación acumulada en el interior de las lentes

La acumulación temporal de condensación en el interior de las lentes de los faros no indica una avería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado gotas grandes en el interior de la lente.
- Se ha acumulado agua dentro del faro.

¡ADVERTENCIA!

Cambio de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces. Las bombillas se calientan mucho y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todos los componentes necesarios para fijarlas. De no instalarse correctamente, podrían provocar daños, incendios o hacer que entre agua en el compartimiento de los faros. Como consecuencia, los faros podrían verse afectados y se produciría condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente. Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

Para evitar daños e incendios

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de su colocación para evitar daños por recalentamiento.

AVISO

Al cambiar las luces del piso exteriores

Si la ventanilla delantera le impide llevar a cabo el procedimiento de cambio correctamente, abra la ventanilla del lado en el que esté trabajando para que haya espacio suficiente para trabajar. Si sigue con el procedimiento sin tener espacio suficiente para trabajar podría arañar el vehículo.

8.1 Información importante 404

- 8.1.1 Intermitentes de emergencia . . . 404
- 8.1.2 Si es necesario detener el
vehículo en caso de emergencia . . 404
- 8.1.3 Si el vehículo se sumerge en
agua o el nivel de agua de la
carretera aumenta 405

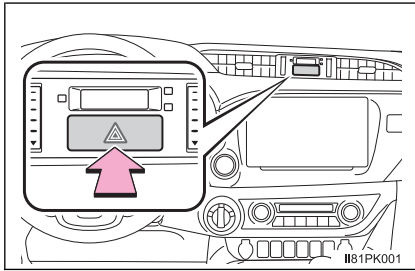
8.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia 406

- 8.2.1 Si necesita remolcar el vehículo . . 406
- 8.2.2 Si cree que algo no funciona
correctamente. 409
- 8.2.3 Sistema de corte de la bomba de
combustible (solo motor de
gasolina). 409
- 8.2.4 Si se enciende un indicador de
advertencia o suena un avisador
acústico 410
- 8.2.5 Si aparece un mensaje de
advertencia* 418
- 8.2.6 En caso de pinchazo 422
- 8.2.7 Si el motor no arranca 434
- 8.2.8 Si la llave electrónica no
funciona correctamente
(vehículos con sistema inteligente
de entrada y arranque). 435
- 8.2.9 Si la batería del vehículo está
descargada 437
- 8.2.10 Si el vehículo se recalienta . . . 442
- 8.2.11 Si se acaba el combustible y el
motor se cala (solo motor
diésel) 444
- 8.2.12 Si el vehículo se queda
atascado 445

8.1 Información importante

8.1.1 Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que ha sido necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.



Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.

Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.

Intermitentes de emergencia

- Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin estar el motor en marcha, podría descargarse la batería.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Si se despliega alguno de los airbags del sistema SRS (inflado) o en el caso de que se produzca un impacto trasero fuerte, los intermitentes de emergencia se activarán automáticamente.

Los intermitentes de emergencia se desactivarán automáticamente tras un funcionamiento de 20 minutos aproximadamente. Para desactivar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor dos veces. (Es posible que los intermitentes de emergencia no se activen automáticamente dependiendo de la fuerza de impacto y de las condiciones de la colisión).

8.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el siguiente procedimiento:

1. Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.

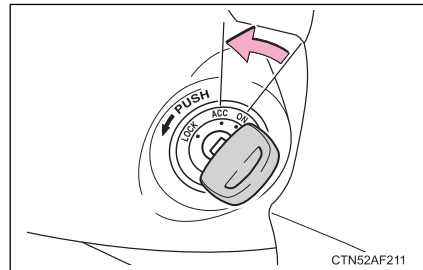
Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

3. Después de reducir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

4. Pare el motor.

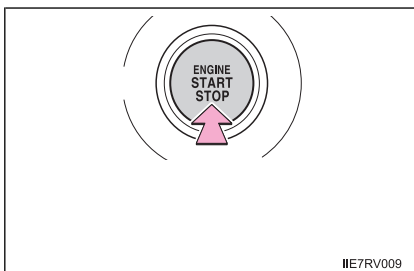
Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3. Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.



4. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Pare el motor colocando el interruptor del motor en la posición "ACC".



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

Para detener el motor, pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.

5. Detenga el vehículo en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

⚠️;ADVERTENCIA!

Si es necesario apagar el motor mientras conduce

- Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): La asistencia al freno y la servodirección dejarán de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para pisar el pedal del freno y girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.
- Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado. Sin embargo, la servodirección y el servofreno podrían dejar de funcionar y dificultar con ello el control de la dirección o el frenado hasta la parada del vehículo, en función de la carga restante de la batería o de las condiciones de uso. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No intente nunca extraer la llave; si lo hace, se bloqueará el volante.

8.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta

El vehículo no está diseñado para circular por carreteras inundadas de agua. No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. Es peligroso permanecer en el vehículo si prevé que podría sumergirse en un terreno inundado o ser arrastrado por el agua. Mantenga la calma y lleve a cabo las siguientes medidas.

- Si la puerta puede abrirse, ábrala y salga del vehículo.
- Si la puerta no puede abrirse, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y cree una vía de escape.
- Si puede abrir la ventanilla, salga del vehículo a través de ella.
- Si ni la puerta ni la ventanilla pueden abrirse debido a la gran cantidad de agua exterior, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente de forma que la presión del agua dentro del vehículo sea igual a la presión externa y, a continuación, abra la puerta, deje que entre el agua en el vehículo y salga.

Si el nivel del agua exterior supera la mitad de la altura de la puerta, no podrá abrir la puerta desde dentro debido a la presión del agua.

El nivel del agua supera la altura del piso

Si el nivel del agua supera la altura del piso y ha pasado cierto tiempo, el sistema eléctrico del vehículo estará dañado, los elevalunas no funcionarán, el motor se detendrá y el vehículo no podrá seguir desplazándose.

Uso de un martillo para situaciones de emergencia*

La luna de este vehículo está compuesta de un cristal laminado. El cristal laminado no puede romperse con un martillo de emergencia*. Las ventanillas del vehículo están compuestas de cristal templado.

*: Póngase en contacto con cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un fabricante de accesorios posventa para obtener más información sobre los martillos de emergencia.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. De hacerlo, el vehículo podría resultar dañado y no podrá desplazarse, además de quedar inundado o ser desplazado por el agua, lo que podría ocasionar un peligro mortal.

8.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

8.2.1 Si necesita remolcar el vehículo

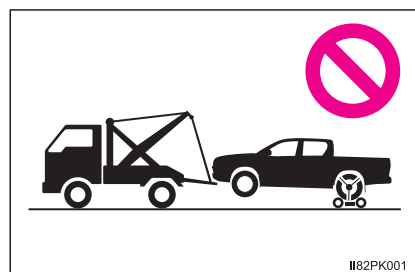
Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana. Al remolcar, utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con eslingas

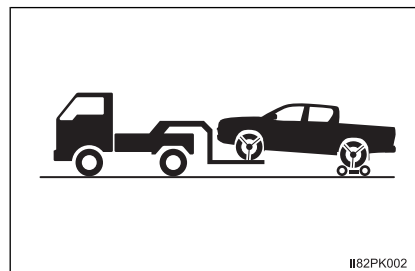


1182PK001

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.

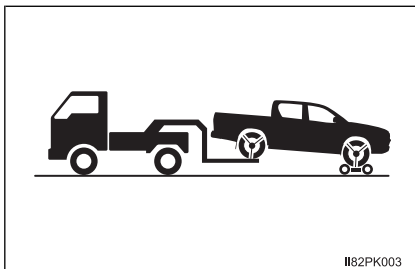
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

Por la parte delantera



1182PK002

Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Cuando se utilice un camión grúa con plataforma de carga plana para transportar el vehículo, emplee correas de fijación para neumáticos. Consulte el manual del propietario del camión grúa para conocer el método de fijación de las ruedas.

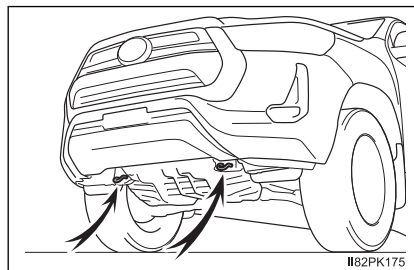
Para suprimir el movimiento del vehículo durante el transporte, aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o apáguelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a los ganchos de remolcado de emergencia. Esta operación únicamente debería llevarse a cabo en carreteras asfaltadas, durante un máximo de 80 km (50 miles) y a menos de 30 km/h (18 mph).

En el vehículo debe haber un conductor para accionar la dirección y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

Procedimiento para el remolcado de emergencia



1. Fije los cables o las cadenas de forma segura a los ganchos de remolcado de emergencia.

Procure que la carrocería no sufra daños.

2. Entre en el vehículo que va a remolcarse y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Vehículos con sistema de parada y arranque: Antes de remolcar el vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) una vez y, a continuación, arranque el motor.

3. Modelos 4WD: Coloque el interruptor de control de la tracción delantera en H2.
4. Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Durante el remolcado

Si el motor no está en funcionamiento, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

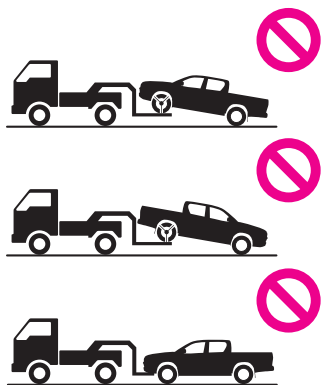
⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al remolcar el vehículo

Pre Runner (modelos 2WD): Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse o podría producirse un accidente debido a un cambio en la dirección del vehículo.

Modelos 4WD: Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse y el vehículo podría desprenderse de la grúa.



1182PK006

Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en los ganchos de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Los ganchos de remolcado de

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.

- Vehículos con mecanismo de bloqueo de la dirección: No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) ni en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no se pueda mover.

⚠️ AVISO

Para evitar daños en el vehículo al remolcar el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas

- No remolque el vehículo desde la parte posterior cuando el interruptor del motor esté en la posición "LOCK" o se haya retirado la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o cuando se haya desactivado el interruptor del motor (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). El mecanismo de bloqueo de la dirección (si el vehículo dispone de ello) no es lo suficientemente fuerte como para mantener rectas las ruedas delanteras.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que haya una distancia al suelo suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. En caso contrario, el vehículo podría resultar dañado durante el remolque.

Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

⚠️ AVISO (Continuación)

Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

Cuando remolque un vehículo equipado con un sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Si es necesario remolcar el vehículo con las 4 ruedas en contacto con el suelo, lleve a cabo el procedimiento siguiente antes de remolcar el vehículo con el fin de proteger el sistema.

Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y, a continuación, arranque el motor o coloque el interruptor del motor en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

8.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, puede que deba revisar o reparar su vehículo. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo. (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

8.2.3 Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)

Para minimizar el riesgo de fugas de combustible cuando se cala el motor o se infla un airbag tras una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

1. Coloque el interruptor del motor en la posición "ACC" o "LOCK" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo ACCESSORY o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
2. Vuelva a arrancar el motor.

AVISO

Antes de poner en marcha el motor

Revise el suelo debajo del vehículo. Si detecta fugas de combustible al suelo, el sistema de combustible habrá sufrido daños y será necesario repararlo. No vuelva a poner en marcha el motor.

8.2.4 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia) Indica: ■ Nivel de líquido de frenos bajo ■ Avería en el sistema de frenos ■ Presión negativa baja en el tanque de vacío (motor diésel) Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo el vehículo puede resultar peligroso.
	Indicador de advertencia del sistema de carga^{*1} (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el sistema de carga del vehículo Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
	Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor (avisador acústico de advertencia)^{*1, 2} (si el vehículo dispone de ello) Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja (este indicador de advertencia podría encenderse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo a una superficie plana y compruebe si el indicador se apaga). Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina)	Indicador luminoso de avería (avisador acústico de advertencia) Si el indicador de advertencia se enciende o parpadea indica lo siguiente: ■ Avería en el sistema de control de emisiones. (Si el vehículo dispone de ello) ■ Avería en el sistema de control electrónico del motor. ■ Avería en el sistema de control electrónico de la transmisión automática. (Si el vehículo dispone de ello) ■ La presión de sobrealimentación del turbocompresor es anormalmente alta^{*3} (motor diésel) ■ Avería del sistema del DPF. (Si el vehículo dispone de ello) Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia SRS Indica una avería en: ■ El sistema de airbags SRS o ■ el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia ABS Indica una avería en: ■ El ABS o ■ El sistema de asistencia al freno (vehículos con sistema VSC) Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de advertencia del sistema de la servodirección (avisador acústico de advertencia) (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el sistema de servodirección Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador de deslizamiento (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en: ■ El sistema VSC (si el vehículo dispone de ello); ■ El sistema de control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello); ■ El sistema TRC/A-TRC (si el vehículo dispone de ello); ■ El sistema AUTO LSD (si el vehículo dispone de ello); ■ El sistema de control de asistencia al arranque en pendiente (si el vehículo dispone de ello); o ■ El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello) Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. El indicador luminoso parpadeará cuando esté funcionando alguno de los sistemas anteriores, excepto el control de asistencia al arranque en pendiente.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea)	Indicador luminoso del sistema de tracción a las cuatro ruedas (avisador acústico de advertencia)*⁴ (si el vehículo dispone de ello) Cuando el indicador luminoso parpadea rápidamente y suena un avisador acústico indica que la temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta. Cambie el interruptor de control de la tracción delantera a H2 y reduzca la velocidad del vehículo o detenga el vehículo en un lugar seguro. Cuando el indicador luminoso parpadea rápidamente pero no suena un avisador acústico indica una avería en el sistema de tracción a las cuatro ruedas. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
4LO (Parpadea)	Indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad (si el vehículo dispone de ello) Cuando el indicador luminoso parpadea rápidamente indica una avería en el sistema de tracción a las cuatro ruedas. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Parpadea)	Indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero (si el vehículo dispone de ello) Cuando el indicador luminoso parpadea rápidamente indica una avería en el sistema de bloqueo del diferencial trasero. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Parpadea o se ilumina)	Indicador de advertencia del sistema de combustible (avisador acústico de advertencia)*⁵ (si el vehículo dispone de ello) Si el indicador parpadea, la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado. Si el indicador se enciende, se debe cambiar el filtro de combustible. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (Parpadea)	Indicador de advertencia del sistema DPF (si el vehículo dispone de ello) Cuando no suena un avisador acústico: Indica que la cantidad de depósito acumulado en el catalizador del DPF ha llegado al nivel especificado. Debe realizarse una regeneración del filtro. Cuando suena un avisador acústico (se enciende el indicador luminoso de avería): Indica una avería en el sistema DPF. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia de accionamiento inadecuado del pedal*¹ (avisador acústico de advertencia) <i>Vehículos sin pantalla de información múltiple</i> Cuando un indicador de advertencia parpadea: ■ El sistema de anulación del freno funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción está en funcionamiento Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Cuando el indicador de advertencia se ilumina: ■ El sistema de anulación del freno está en funcionamiento. ■ El control de inicio de la conducción está en funcionamiento Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno. <i>Vehículos con pantalla de información múltiple</i> Cuando suena un avisador acústico: ■ El sistema de anulación del freno funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción está en funcionamiento Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. Cuando no suena un avisador acústico: El sistema de anulación del freno está en funcionamiento. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.
	Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero*⁶ (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el sistema de control de la velocidad de crucero
 (Parpadea o se ilumina)	Indicador de advertencia PCS (si el vehículo dispone de ello) Cuando un avisador acústico suena de forma simultánea: Indica que se ha producido una avería en el PCS (sistema anticolidión). Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Cuando no suena un avisador acústico: El PCS (sistema anticolidión) no está disponible temporalmente, pueden ser necesarias acciones correctivas. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 418) Si se deshabilita el sistema PCS (sistema anticolidión), se iluminará el indicador de advertencia PCS.
 (Amarillo)	Indicador LDA (avisador acústico) (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular) Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.
	Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico de advertencia)*^{1,7} (si el vehículo dispone de ello) Indica que una puerta no está bien cerrada Compruebe si todas las puertas están bien cerradas.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina)	Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*⁸ Advierte al conductor y al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad Abróchese el cinturón de seguridad.
 (Parpadea o se ilumina)  (Parpadea o se ilumina)	Indicadores luminosos recordatorios del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (avisador acústico de advertencia)*⁹ (si el vehículo dispone de ello) Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se abrochen el cinturón de seguridad Abróchese el cinturón de seguridad.
	Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible Indica que la cantidad de combustible restante es aproximadamente de 12,0 L (3,2 gal., 2,6 Imp.gal.) o menos Reposte el vehículo.
	Indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor (si el vehículo dispone de ello) Indica que el nivel de aceite de motor está bajo (Este indicador de advertencia podría encenderse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo a una superficie plana y compruebe si el indicador se apaga). Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.
 (Parpadea o se ilumina)	Indicador de advertencia principal (avisador acústico de advertencia) (si el vehículo dispone de ello) Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. P. 418
 (Parpadea)	Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el sistema de parada y arranque (Si se cancela el sistema, se enciende el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque) Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
	Indicador luminoso del freno de estacionamiento (avisador acústico de advertencia)*¹¹ Avisa al conductor de que debe soltar el freno de estacionamiento. Suelte el freno de estacionamiento.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello) Cuando el indicador se enciende: Presión de inflado de los neumáticos baja, por ejemplo debido a: ■ Causas naturales ■ Neumático desinflado (→P. 422) Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema de inmediato. Si el indicador sigue encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.
	Indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ (si el vehículo dispone de ello) Indica que es posible que el vehículo no se pueda volver a arrancar porque el nivel de AdBlue™ es bajo. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que rellenen el AdBlue™.
AUTO LSD (Parpadea)	Indicador AUTO LSD (si el vehículo dispone de ello) Indica que el sistema está temporalmente no disponible debido a un sobrecalentamiento del sistema de frenos.
	Indicador de advertencia de mantenimiento necesario (avisador acústico de advertencia) (si el vehículo dispone de ello) Indica una avería en el sistema de control electrónico del motor o en el sistema de control electrónico de la mariposa. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*1: Vehículos con pantalla de información múltiple: se muestra un indicador en la pantalla de información múltiple.

*2: El avisador acústico suena cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph).

*3: Reduzca la velocidad hasta que se apague el indicador.

*4: El avisador acústico suena cuando la temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta y se debe girar el interruptor de control de la tracción delantera a H2.

*5: El avisador acústico sonará al mismo tiempo que el indicador de advertencia parpadea.

*6: El indicador luminoso se enciende en amarillo.

*7: El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena cuando el vehículo alcanza o supera una velocidad de 5 km/h (3 mph).

*8: El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar que uno de los dos cinturones de seguridad no está abrochado. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

*9: Modelos fabricados en Sudáfrica*¹⁰ y modelos fabricados en Tailandia*¹⁰ con calefacción de los asientos traseros: El avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

Modelos fabricados en Tailandia*¹⁰ sin calefacción en los asientos traseros: el avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo, luego de que el cinturón de seguridad se abrocha y desabrocha y el vehículo alcanza una determinada velocidad.

*10: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a el modelo de su vehículo.

*11: El avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado suena cuando el vehículo alcanza una velocidad de unos 5 km/h (3 mph) o más.

Sensor de detección del pasajero, indicador recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico de advertencia

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero, el sensor de detección del pasajero delantero o el sensor de detección del pasajero trasero (si el vehículo dispone de ello) podría hacer sonar el avisador acústico de advertencia y hacer parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.
- Si se coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción

En algunos modelos, el indicador luminoso de avería se encenderá cuando el depósito de combustible se quede completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el

vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el indicador de advertencia del sistema DPF parpadea (si el vehículo dispone de ello)

Los depósitos acumulados en el filtro hacen necesaria su regeneración.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.

- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio.

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura de los neumáticos descienda lo suficiente.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales (si el vehículo dispone de ello)

La luz de advertencia de presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales y cambios en la presión de inflado de los neumáticos provocados por la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará el indicador de advertencia (tras unos minutos).

Al cambiar un neumático por la rueda de repuesto (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se encenderá si la presión de inflado de los neumáticos de la rueda de repuesto es baja. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto.

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de haber estado parpadeando durante 1 minuto (si el vehículo dispone de ello)

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto cuando el interruptor del motor está encendido, lleve el

vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, puede que el avisador acústico no se oiga si está en un entorno con ruidos o sonidos.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)

Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple y siga sus instrucciones. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El vehículo se volverá extremadamente inestable durante la frenada y es posible que el sistema ABS falle, lo que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende aun habiendo ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Evite maniobras y frenados bruscos. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

⚠ AVISO

Si el indicador luminoso de avería se enciende cuando la presión de sobrealimentación del turbocompresor es inusualmente alta (si el vehículo dispone de ello)

No conduzca nunca a velocidad elevada ni acelere el motor, ni siquiera después de haberse apagado el indicador.

Si el indicador de advertencia del sistema de combustible parpadea (si el vehículo dispone de ello)

No conduzca nunca con el indicador de advertencia parpadeando. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible dañará la bomba de inyección de combustible.

⚠ AVISO (Continuación)

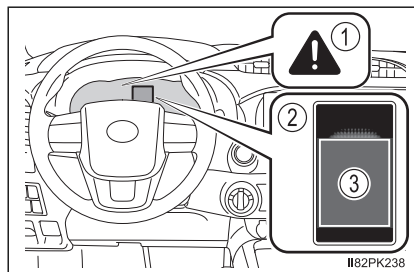
Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

8.2.5 Si aparece un mensaje de advertencia*

*: Si el vehículo dispone de ello

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.



① Indicador de advertencia principal (si el vehículo dispone de ello)

El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

② Pantalla de información múltiple

- ③ **Cómo actuar**
Siga las instrucciones del mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple.

Si vuelve a mostrarse alguno de los mensajes de advertencia tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensajes y advertencias

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia funcionan de la manera siguiente, dependiendo del contenido del mensaje. Si el mensaje indica la necesidad de que el vehículo sea inspeccionado por un concesionario, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

 (si el vehículo dispone de ello)	Indicador de advertencia del sistema	Avisador acústico de advertencia*	Advertencia
Se enciende	Se enciende	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando uno de los sistemas relacionados con la conducción tiene una avería o cuando podría darse una situación de peligro si no se realiza el procedimiento de corrección
Se enciende	—	Suena	
—	Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando los sistemas mostrados en la pantalla de información múltiple podrían tener una avería
Parpadea	—	Suena	Indica una situación que puede resultar peligrosa o en la que puede dañarse el vehículo
Se enciende	—	No suena	Indica una determinada situación, por ejemplo el estado defectuoso o una avería de los componentes eléctricos, o indica la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento
Parpadea	—	No suena	Indica una situación determinada, por ejemplo, cuando se ha realizado una operación de forma incorrecta, o indica cómo realizar la operación correctamente

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia pueden funcionar de modo distinto al indicado. En este caso, lleve a cabo el procedimiento de corrección conforme al mensaje en cuestión.

*: Suena el avisador acústico cuando aparece por primera vez un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

Si aparece un mensaje sobre un accionamiento

- Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del interruptor del motor

Aparecen indicaciones para el accionamiento del interruptor del motor si el procedimiento para arrancar el motor se lleva a cabo de manera inapropiada o si el interruptor del motor se acciona incorrectamente. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple para volver a accionar el interruptor del motor.

- Si se muestra un mensaje sobre un accionamiento de la palanca de cambios

Para impedir que la palanca de cambios se accione incorrectamente, o que el vehículo se mueva inesperadamente, se puede mostrar en la pantalla de información múltiple un mensaje en el que se indica que es necesario cambiar la posición de la palanca de cambios. En tal caso, siga las instrucciones del mensaje y cambie la posición de la palanca de cambios.

- Si se muestra un mensaje o una imagen sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o sobre el llenado de un consumible

Confirme la pieza indicada en la pantalla de información múltiple o el indicador de advertencia y, a continuación, realice el método de copiado, como cerrar la puerta abierta o rellenar un consumible.

Si se muestra

La presión de aceite del motor es demasiado baja. (Este mensaje de advertencia podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Avance con el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si desaparece el mensaje). Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo el vehículo puede resultar peligroso.

Si se muestra "Windshield washer fluid low"

El nivel del líquido lavaparabrisas está bajo. Añada líquido lavaparabrisas.

Si se muestra "Oil maintenance required soon"

Está programado el cambio del aceite de motor. Compruebe el aceite de motor y cámbielo si es necesario. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite.

Si se muestra "Oil maintenance required Visit Your Dealer"

Está programado el cambio del aceite de motor. Haga que un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inspeccione y/o cambie el aceite de motor y el filtro del aceite. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite.

Si se muestra "Differential oil temp high Shift to 2WD mode Cooling time required" o "Differential oil temp high Cooling time required"

La temperatura del aceite de motor es demasiado elevada. Cambie el interruptor de control de la tracción delantera a H2 y reduzca la velocidad del vehículo o detenga el vehículo en un lugar seguro.

Si se muestra "Engine oil level low Add or replace"

El nivel de aceite del motor podría ser bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario. Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si desaparece el mensaje.

Si se muestra "Power turned off to save battery"/"Auto Power OFF to Conserve Battery"

Se apagó la alimentación debido a la función de apagado automático. La próxima vez que arranque el motor, aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.

Si se muestra "DPF full Manual regeneration required See owner's manual"

Los depósitos acumulados en el filtro hacen necesaria su regeneración.

Si se muestra "DPF regeneration in progress"

El sistema DPF realiza la regeneración de forma automática.

Si se muestra un mensaje que indica una avería en la cámara frontal

Es posible que se interrumpa el funcionamiento de los sistemas siguientes hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (→P. 410)

- PCS (sistema anticolidión)*
- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*
- RSA (asistencia de señales de tráfico)*
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*

*: Si el vehículo dispone de ello

Si se muestra un mensaje que indica una avería en el sensor de radar

Es posible que se interrumpa el funcionamiento de los sistemas siguientes hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (→P. 410)

- PCS (sistema anticolidión)*
- LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*

*: Si el vehículo dispone de ello

Si se muestra "See owner's manual"

- Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, siga las instrucciones correspondientes.
- "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place" (→P. 442)
- "Transmission fluid temp high"/"Transmission Oil Temp High Stop in a Safe Place"
- "Water accumulation in fuel filter"
- "AdBlue Level Low Fill up AdBlue in 2400 km"
- "AdBlue level Low No start in 800 km Fill up AdBlue"
- "AdBlue empty Unable to Restart Engine Fill up AdBlue"
- "DPF full"
- "Front Camera Temporarily Unavailable"
- Si se muestra "Smart Entry & Start System malfunction", es posible que haya una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si se muestra "Low Braking Power Stop in a Safe Place"/"Braking Power Low Stop in a Safe Place", es posible que haya una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo el vehículo puede resultar peligroso.
- Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- "Charging System Malfunction Stop in a Safe Place"
- "Oil Pressure Low Stop in a Safe Place"

Si se muestra "Radar Cruise Control Temporarily Unavailable See Owner's Manual"

El sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se suspende de forma temporal o hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje.

Si se muestra "Radar Cruise Control Unavailable"

El sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar no se puede utilizar temporalmente. Utilice el sistema cuando vuelva a estar disponible.

Si se muestra "Visit your dealer"

El sistema o la pieza que se muestran en la pantalla de información múltiple están defectuosos. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, puede que el avisador acústico no se oiga si está en un entorno con ruidos o sonidos.

⚠️ADVERTENCIA!

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia

Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple y siga sus instrucciones. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠️AVISO

Cuando se muestra el mensaje de advertencia de nivel bajo de aceite del motor

Utilizar el motor con un nivel bajo de aceite dañará el motor.

Si se muestra "Water accumulation in fuel filter See owner's manual"

No conduzca nunca el vehículo si aparece el mensaje de advertencia. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible dañará la bomba de inyección de combustible.

8.2.6 En caso de pinchazo

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.

⚠️ADVERTENCIA!

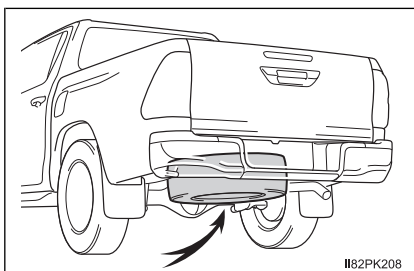
En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

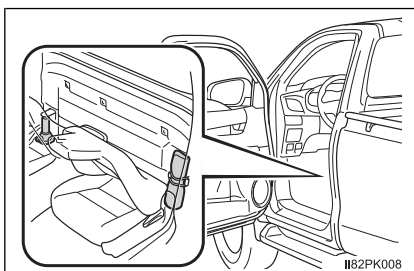
- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática) o en R (transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

Ubicación de la rueda de repuesto



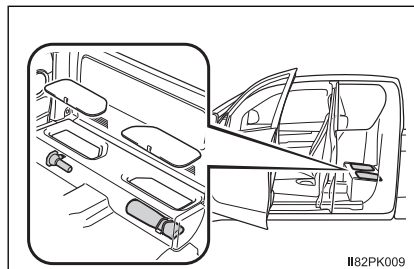
Ubicación del gato y las herramientas

Modelos con habitáculo simple



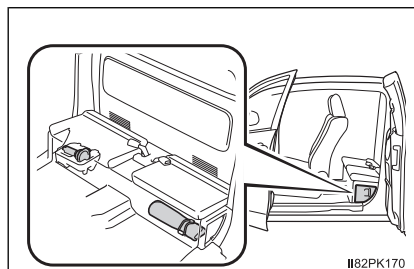
El gato y las herramientas están detrás del asiento.

Modelos con habitáculo inteligente (tipo A)



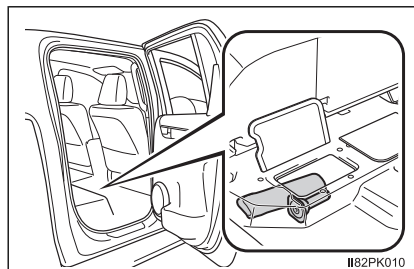
El gato y las herramientas están bajo la tapa.

Modelos con habitáculo inteligente (tipo B)



El gato y las herramientas se guardan dentro de la cubierta lateral del asiento trasero.

Modelos con habitáculo doble



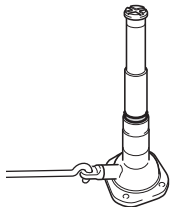
El gato y las herramientas están debajo del cojín inferior.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilización del gato

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esta situación puede acarrear.

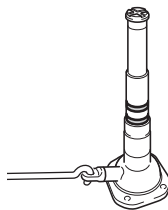
- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado. No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Asegúrese de que el gato se puede accionar correctamente.
- Compruebe siempre que el gato se ha fijado con seguridad al punto correcto de colocación del gato.
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No arranque el motor ni lo tenga en funcionamiento mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para sustituir el neumático.



ITI52H141

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Vehículos con alojamiento del eje trasero redondo (→P. 427) Deje de elevar el vehículo cuando quede visible la línea amarilla de precaución.



II82PK249

- Vehículos con alojamiento del eje trasero cuadrado (→P. 427) Deje de elevar el vehículo cuando quede visible la siguiente línea de precaución.

Parte delantera

Línea roja de precaución

Parte trasera

Línea amarilla de precaución

- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder debajo del vehículo.

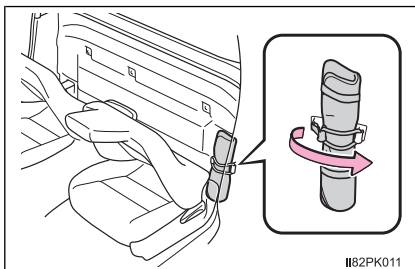
Tenga especial cuidado al bajar el vehículo para evitar que las personas que están trabajando en el vehículo o cerca de él sufran lesiones.

Utilización de la palanca de maniobra del gato

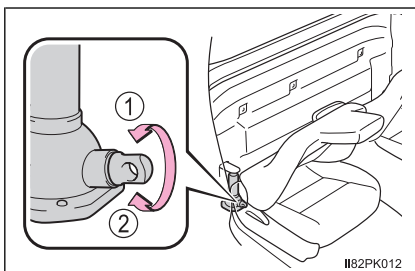
Introduzca el cabezal cuadrado de forma segura hasta que oiga un clic para evitar que las barras de extensión se suelten inesperadamente.

Para acceder al gato y las herramientas

Modelos con habitáculo simple



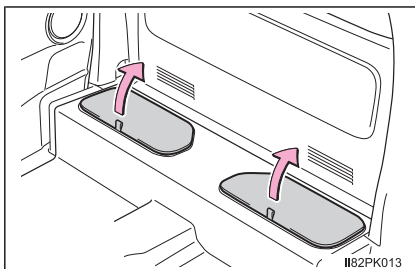
1. Desenganche la correa y saque la bolsa de herramientas.
2. Extraiga el gato.



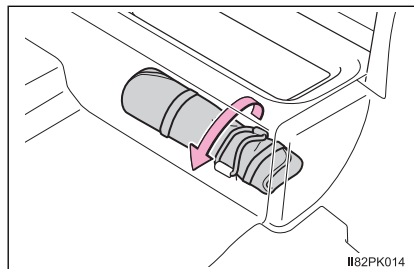
- ① Para aflojar
- ② Para apretar

Modelos con habitáculo inteligente (tipo A)

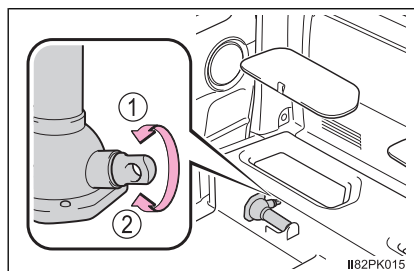
1. Vehículos con cojines en los asientos traseros: retire los cojines de los asientos traseros.



2. Tire de la lengüeta y abra la tapa.



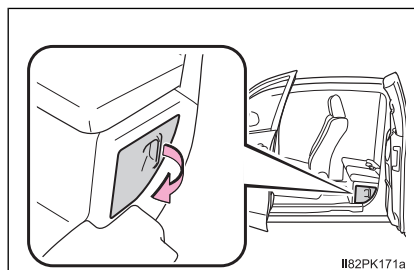
3. Desenganche la correa y saque la bolsa de herramientas.
4. Extraiga el gato.



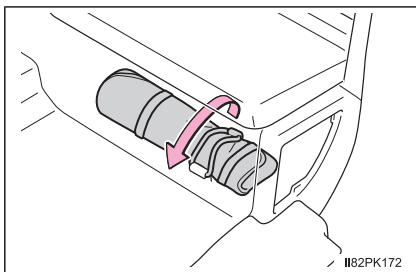
- ① Para aflojar
- ② Para apretar

Modelos con habitáculo inteligente (tipo B)

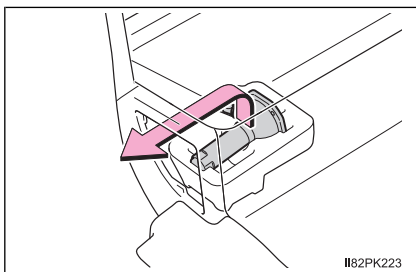
1. Abra los paneles de acceso.



2. Retire la cubierta lateral del asiento trasero.

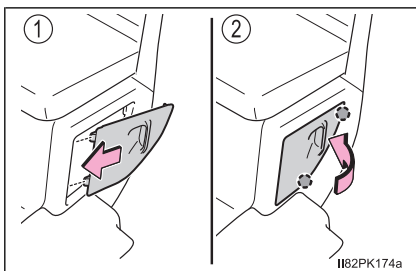


3. Desenganche la correa y saque la bolsa de herramientas.



4. Extraiga el gato.

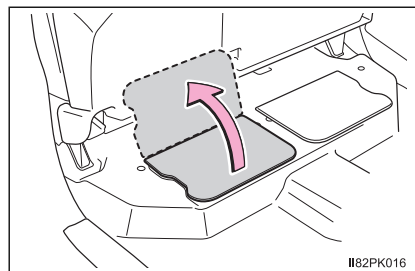
5. Instale la cubierta lateral del asiento trasero.



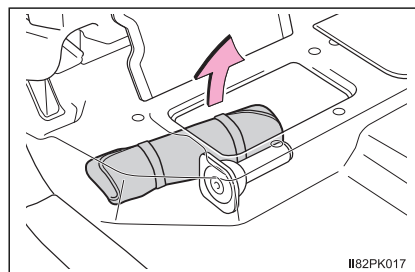
- ① Inserte las lengüetas de la cubierta como se muestra en la ilustración.
- ② Presione la cubierta para enganchar las 2 garras.

Modelos con habitáculo doble

1. Plegado del cojín inferior

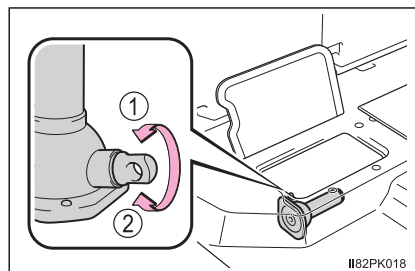


2. Abra la tapa.



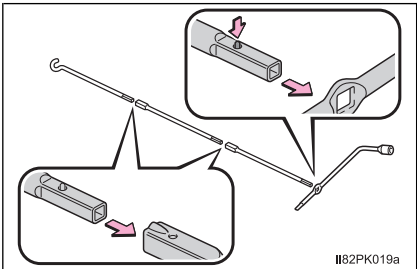
3. Extraiga la bolsa de herramientas.

4. Extraiga el gato.



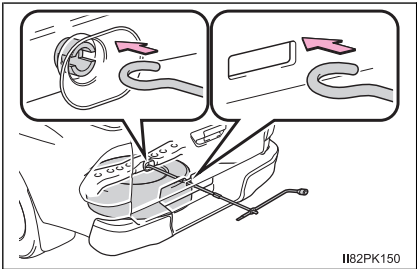
- ① Para aflojar
- ② Para apretar

Extracción de la rueda de repuesto

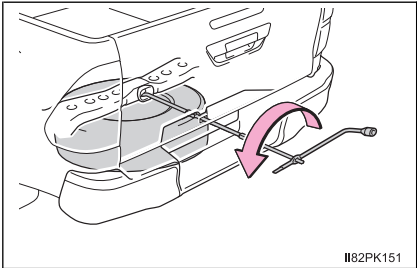


1. Monte el extremo de la palanca de maniobra del gato, las barras de extensión de la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas.

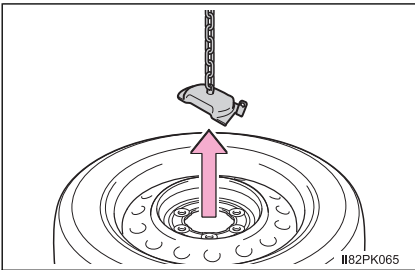
Para montar la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas, presione hacia dentro el saliente que hay en la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato.



2. Introduzca el extremo de la palanca de maniobra del gato en el tornillo de bajada.

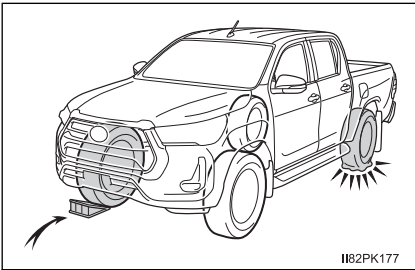


3. Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo.



4. Quite el soporte de sujeción y retire la rueda de repuesto.

Sustitución de un neumático desinflado

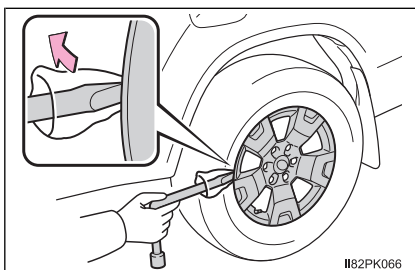


1. Coloque calzos en los neumáticos.

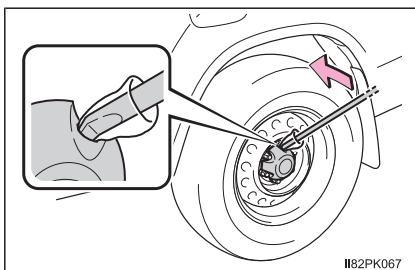
Neumático desinflado		Posiciones de los calzos para las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

2. Retire el embellecedor de la rueda con el extremo biselado de la llave para tuercas de ruedas, tal como se indica. Para proteger el embellecedor de la rueda, coloque un trapo entre la llave para tuercas de ruedas y dicho embellecedor.

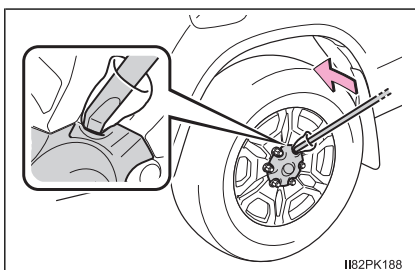
Tipo A



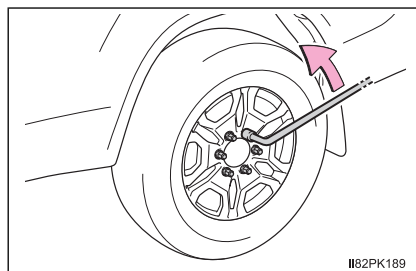
Tipo B



Tipo C



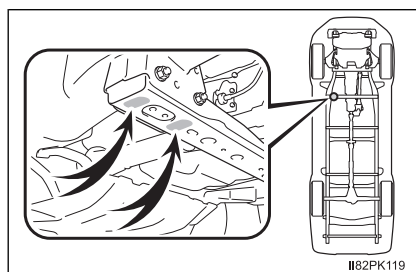
3. Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



4. Monte la palanca de maniobra del gato. (→P. 427)

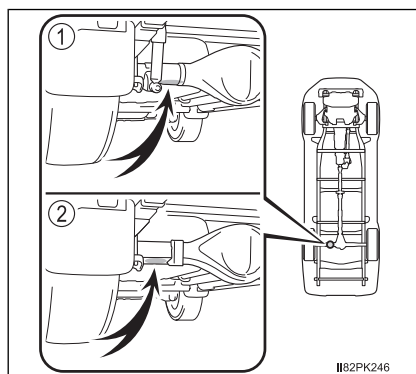
5. Coloque el gato en los puntos de colocación del gato mostrados en la ilustración.

Parte delantera



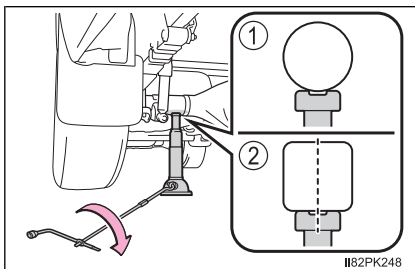
Bajo el travesaño

Parte trasera

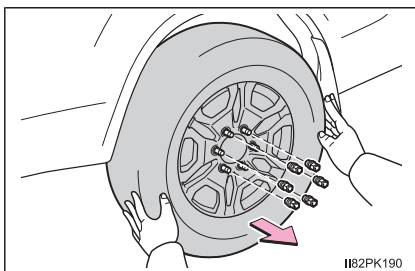


Bajo el alojamiento del eje trasero

- ① Vehículos con alojamiento del eje trasero redondo
 - ② Vehículos con alojamiento del eje trasero cuadrado
6. Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



- ① Vehículos con alojamiento del eje trasero redondo: al colocar el gato debajo del alojamiento del eje trasero, asegúrese de que la ranura de la parte superior del gato encaja con el alojamiento del eje trasero.
- ② Vehículos con alojamiento del eje trasero cuadrado: al colocar el gato debajo del alojamiento del eje trasero, asegúrese de que el gato encaja con el centro del alojamiento del eje trasero.



7. Extraiga todas las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

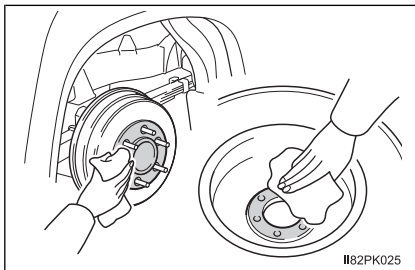
Sustitución de un neumático desinflado

- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves:
 - Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo antes de extraerla de debajo del vehículo.
 - No intente extraer el embellecedor de la rueda con la mano. Tenga cuidado al manipular el embellecedor para evitar lesiones personales inesperadas.
 - No toque las llantas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Tras la conducción del vehículo, las llantas y la zona de alrededor de los frenos estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no sigue estas precauciones, pueden aflojarse las tuercas de la rueda y caerse el neumático, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
 - Tras cambiar un neumático, compruebe lo antes posible el par de apriete. Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 105 N•m (10,7 kgf•m, 77 ft•lbf)
 - No coloque un embellecedor muy deteriorado a la rueda, ya que podría salir despedido mientras el vehículo está en movimiento.
 - Cuando instale un neumático, utilice únicamente las tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si los tornillos, las roscas de las tuercas o los orificios de los pernos presentan grietas y deformaciones, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de poner los extremos cónicos orientados hacia dentro.

Colocación de la rueda de repuesto

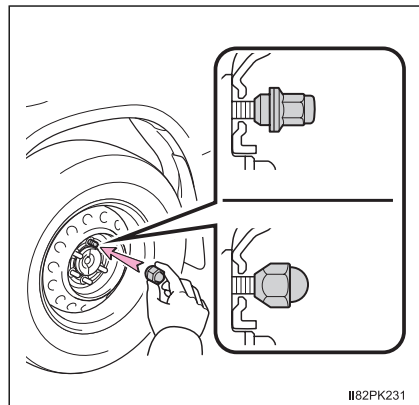


1. Elimine cualquier resto de suciedad o partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

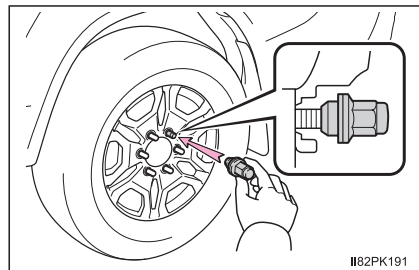
Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

2. Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas de la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

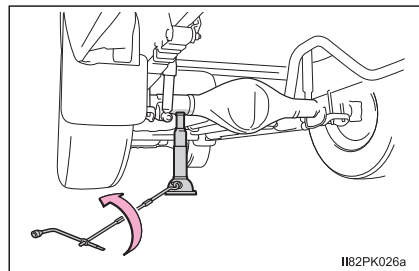
Ruedas con llantas de acero



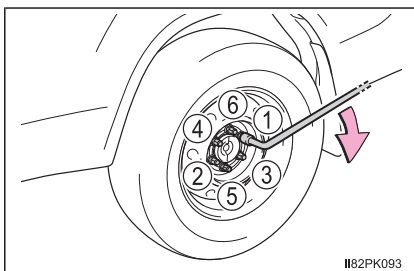
Apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica entre ligeramente en contacto con el asiento de la llanta.
Ruedas con llantas de aluminio



Gire las tuercas de la rueda hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.



3. Baje el vehículo.



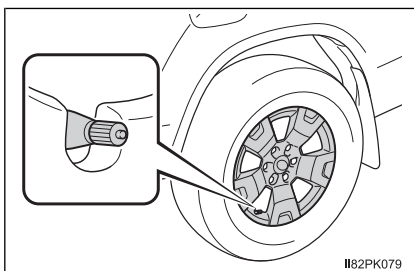
4. Apriete firmemente las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que se muestra en la ilustración con una llave para tuercas de rueda.

Par de apriete:

105 N•m (10,7 kgf•m, 77 ft•lbf)

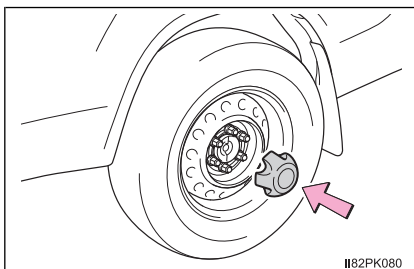
5. Vehículos con una rueda de repuesto del mismo tipo que los neumáticos montados: Vuelva a colocar el embellecedor de la rueda.

Tipo A

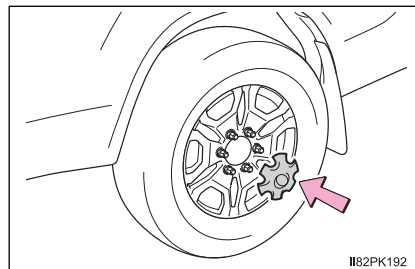


Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula, tal como se muestra.

Tipo B



Tipo C



⚠️ ADVERTENCIA!

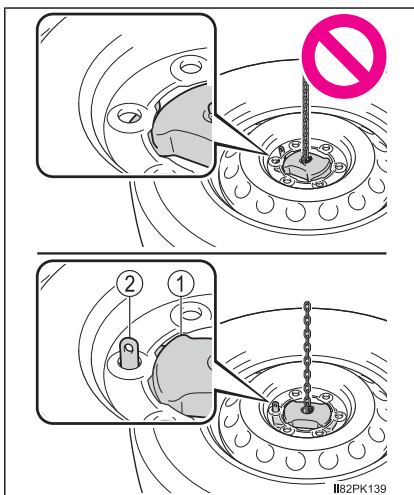
Para guardar el neumático desinflado

Siga los pasos indicados en el procedimiento para guardar el neumático con el fin de no dañar el soporte de la rueda de repuesto y no perder el neumático, lo cual podría dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

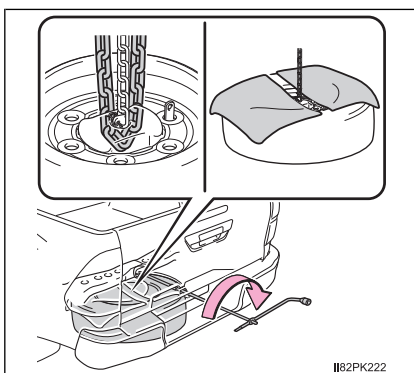
Guardado del neumático desinflado, el gato y todas las herramientas

1. Ponga el neumático en el suelo con el vástago de la válvula orientado hacia arriba y coloque el soporte de sujeción introduciendo la garra en el orificio de la tuerca de la rueda. Gire la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato hacia la derecha para eliminar la holgura de la cadena.

A continuación, asegúrese de que la garra está en el orificio de la tuerca de la rueda y de que el soporte de sujeción está centrado en el cubo.



- ① Soporte de sujeción
- ② Garra



2. Eleve el neumático.

Para proteger la cara exterior de la rueda, coloque un trapo entre la cara exterior de la rueda y el bastidor. Mientras lo sube, sujete el neumático teniendo cuidado de que ascienda sin tropezar con las otras piezas de alrededor para evitar que salga despedido hacia delante durante una colisión o un frenazo.

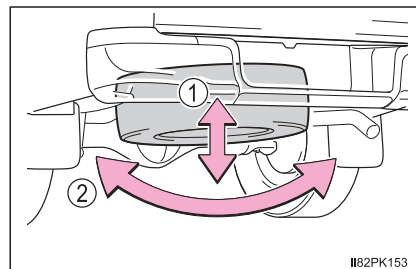
Una vez que el neumático ha subido la mitad del recorrido, compruebe que la cadena suspendida puede

introducirse por el orificio del neumático para guardarla correctamente.

Par de apriete:

37,0 N•m (3,8 kgf•m, 27,3 ft•lbf)

3. Confirme que el neumático no queda flojo después de apretarlo:

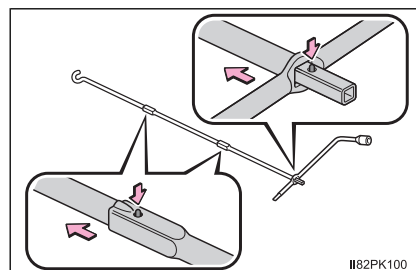


- ① Empuje y tire del neumático
- ② Pruebe a girarlo

Inspeccione visualmente para asegurarse de que el neumático no interfiere con las piezas de alrededor.

Si está flojo o mal instalado, repita el paso ② y el paso ③.

4. Repita el paso ③ cada vez que se baje el neumático o se manipule de algún modo.



5. Presione hacia dentro el saliente que hay en la palanca de maniobra del gato y desmonte el extremo y las barras de extensión de la palanca de maniobra del gato, así como la llave para tuercas de ruedas.

6. Guarde las herramientas y el gato de forma segura.

UK/EC DECLARATION OF CONFORMITY



For



**Screw Jack
(Models for Toyota)**

**09111-0K151, 09111-0K161, 09111-0K162,
09111-0K081, 09111-0K082, 09111-0K181 & 09111-0K200**

Manufacturer Business Name & Full Address

Aoyama Thai Co.,Ltd.
64/49 Mu4, Eastern Seaboard Industrial Estate,
Pluakdaeng,
Rayong 21140
Thailand

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of these Regulations and Directives:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Machinery Directive 2006/42/EC**

based on Technical File/Documentation No. J21-0603c

Standards used as guidance

**ISO 12100: 2010
Limited reference to EN 1494:2000/A1:2008
Refer to complete listing in TF**

**Authorized Representative in the EU
&**

**Technical File compiled from manufacturer's documentation, and held in the EU
on behalf of the manufacturer at**

Hold Tech Files Ltd.
Dun Iseal House,
Newtown, Gaulsmills,
Ferrybank, Waterford
X91 F638
Republic of Ireland

Signature of Responsible Person:

**Mr. Hideki Iwasaki
Managing Director**

岩崎英紀

**Date: 16th June 2022
Document No.: J21-0603c**

Neumático desinflado

Repáre o sustituya el neumático desinflado lo antes posible.

Cuando guarde el neumático reparado o sustituido en el soporte, retire los trapos que protegen las caras exteriores de la rueda.

¡ADVERTENCIA!

Tras utilizar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén guardados de manera segura en su lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de que se produzcan lesiones personales durante una colisión o una frenada repentina.

AVISO

Al guardar el neumático desinflado

Asegúrese de que no haya ningún objeto atrapado entre el neumático y los bajos del vehículo (excepto los trapos que se usan al guardar el neumático desinflado).

Cuando se monte la extensión de la palanca de maniobra del gato

Introduzca el cabezal cuadrado firmemente hasta que oiga un clic. De no hacerlo así, la extensión podría soltarse y dañar la pintura o la carrocería del vehículo.

Al cambiar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

AVISO (Continuación)

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. No olvide cambiar la válvula de advertencia de la presión del neumático y el transmisor correspondiente cuando cambie el neumático.

8.2.7 Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos, tenga en cuenta los siguientes puntos:

Aunque el motor de arranque funciona con normalidad, el motor no se pone en marcha.

Una de las siguientes situaciones puede ser la causa del problema:

- Puede que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.

Motor de gasolina: Reposte el vehículo.

Motor diésel: →P. 444

- Puede que se haya ahogado el motor (motor de gasolina). Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos.
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador del motor.

El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

Una de las siguientes situaciones puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 437)
- Las conexiones de los bornes de la batería pueden estar sueltas o corroídas.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

El sistema de arranque del motor podría estar averiado debido a un problema eléctrico, por ejemplo un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una solución provisional para arrancar el motor. (→P. 435)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

Una de las siguientes situaciones puede ser la causa del problema:

- Uno o ambos bornes de la batería pueden estar desconectados.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 437)
- El sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección podría estar averiado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque y sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección)

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si el problema no puede repararse o si los procedimientos de reparación son desconocidos.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si el motor no arranca pero el interruptor del motor funciona con normalidad, siga los pasos siguientes como medida provisional para arrancar el motor.

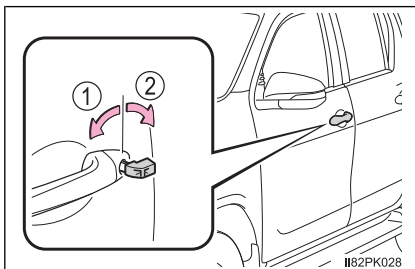
1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual).
3. Coloque el interruptor del motor en modo ACCESSORY.
4. Pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno y el pedal del embrague (transmisión manual).

Aunque el motor se pueda arrancar siguiendo los pasos anteriores, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

8.2.8 Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se interrumpe o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y arrancar el motor.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas



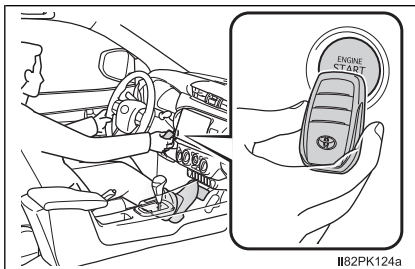
Utilice la llave mecánica para realizar las siguientes operaciones:

1. Bloquea todas las puertas
2. Desbloquea todas las puertas

Arranque del motor

Transmisión automática

1. Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.



2. Toque el interruptor del motor con la parte trasera del botón de bloqueo y del botón de desbloqueo de la llave electrónica.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará al modo IGNITION ON.

Cuando el sistema inteligente de entrada y arranque está desactivado en la configuración personalizada, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY.

3. Pise firmemente el pedal del freno.

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará un mensaje con instrucciones para arrancar el motor en la pantalla de información múltiple.

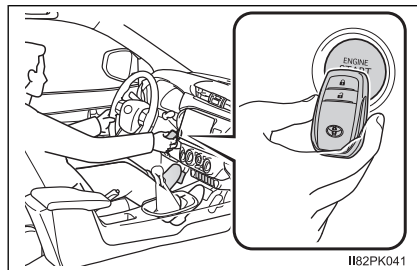
Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas):  y se mostrará un mensaje con instrucciones para arrancar el motor en la pantalla de información múltiple.

4. Pulse el interruptor del motor.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el motor, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Transmisión manual

1. Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición N y pise el pedal del embrague.



2. Toque el interruptor del motor con la parte trasera del botón de bloqueo y del botón de desbloqueo de la llave electrónica.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará al modo IGNITION ON.

Cuando el sistema inteligente de entrada y arranque está desactivado en la configuración personalizada, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY.

3. Pise firmemente el pedal del embrague.
Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas): Se mostrará un mensaje con instrucciones para arrancar el motor en la pantalla de información múltiple.
Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas):  y se mostrará un mensaje con instrucciones para arrancar el motor en la pantalla de información múltiple.
4. Pulse el interruptor del motor.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el motor, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Parada del motor

Desplace la palanca de cambios a P (transmisión automática) o N (transmisión manual) y pulse el interruptor del motor como hace normalmente para detener el motor.

Cambio de la pila de la llave

Como el procedimiento anterior es una medida provisional, se recomienda sustituir la pila de la llave electrónica inmediatamente cuando la pila esté agotada.

Alarma (si el vehículo dispone de ello) (excepto para Georgia, Tayikistán y Turkmenistán)

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma. Si se desbloquea una puerta con la llave mecánica y se abre cuando el sistema de alarma está activado, es posible que se dispare la alarma.

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Cambio del modo del interruptor del motor

Suelte el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) y pulse el interruptor del motor en el paso **3** anterior.

El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si está desactivado, active la función.
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función.
- El funcionamiento de la llave electrónica puede haberse detenido.

8.2.9 Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el motor.

También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si dispone de un juego de cables de puente (o refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

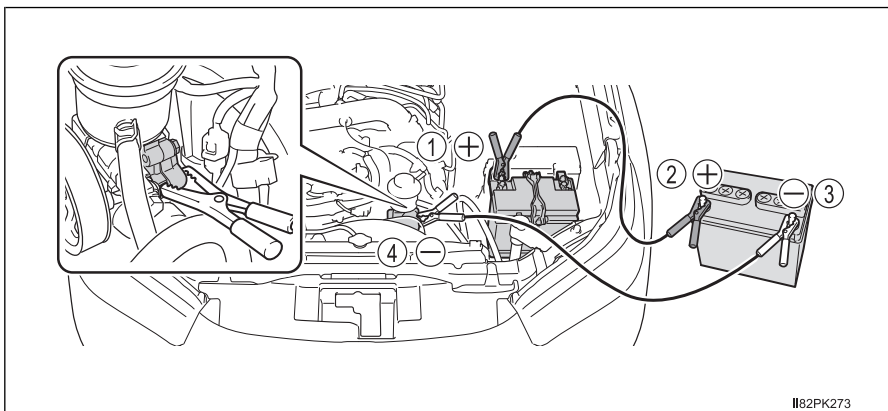
1. Abra el capó.
2. Conecte los cables de puente según se indica a continuación:

- ① Conecte la pinza del cable de puente positivo al terminal positivo (+) de la batería de su vehículo.
- ② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al terminal positivo (+) de la batería del segundo vehículo.
- ③ Conecte la pinza del cable de puente negativo al terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo.
- ④ Conecte la pinza del cable de puente negativo al terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

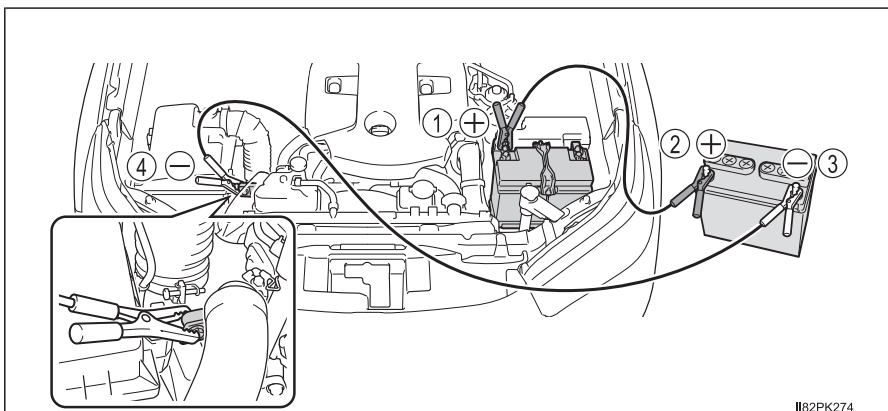
- ④ Conecte la pinza al otro extremo del cable negativo a un punto metálico tal como se indica en la ilustración.

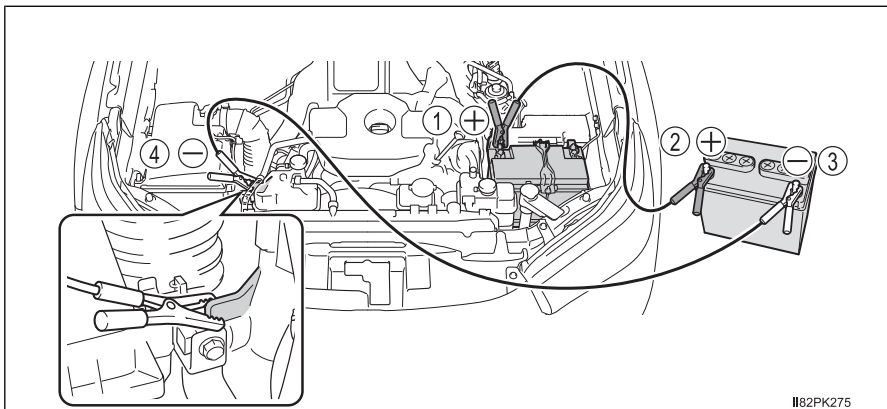
Utilice cables de puente que puedan llegar a los terminales especificados y al punto de conexión.

Motor de gasolina



Motor diésel (vehículos sin intercooler refrigerado por agua)





II82PK275

3. Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.
4. Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque y transmisión manual: Abra y cierre una de las puertas con el interruptor del motor apagado.
5. Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y coloque el interruptor del motor de su vehículo en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para arrancar el motor.
6. Una vez arrancado el motor, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

Una vez arranque el motor, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Arranque del motor con la batería descargada (vehículos con transmisión automática)

No se puede arrancar el motor empujando el vehículo.

Para evitar la descarga de la batería

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el motor esté apagado. (Vehículos con sistema de parada y arranque: Excepto cuando el motor ha sido parado por el sistema de parada y arranque).
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a poca velocidad durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo cuando hay mucho tráfico.

Cuando se extrae la batería o está descargada

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Los elevadores eléctricos podrían no cerrarse correctamente. Si esto ocurriera, reinicie los elevadores eléctricos.
- Si es necesario reiniciar el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello), consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".

Carga de la batería

La electricidad almacenada en la batería se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería podría descargarse y, en consecuencia, el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

Al recargar o sustituir la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería está descargada. Desbloquee o bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Puede que el motor no arranque en el primer intento una vez que se haya recargado la batería, pero se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento. No se trata de una anomalía.
- El modo del interruptor del motor se memoriza en el vehículo. Cuando se conecta de nuevo la batería, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, desactive el interruptor del motor. Si no está seguro del modo en que se

encontraba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, proceda con especial atención al volver a conectar la batería.

- Vehículos con sistema de parada y arranque: El sistema de parada y arranque podría no detener automáticamente el motor hasta durante una hora como máximo después de haber desconectado y vuelto a conectar los bornes de la batería, o después de haber sustituido la batería.

Al sustituir la batería

- Utilice una batería que cumpla con las normativas europeas.
- Utilice una batería con una caja del mismo tamaño que el de la batería anterior y una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente o superior.
 - Si el tamaño varía, la batería no podrá asegurarse adecuadamente.
 - Si la capacidad de índice de 20 horas es baja, incluso si el periodo de tiempo en el que el vehículo no se utiliza es corto, la batería podría descargarse y puede que el motor no arranque.
- Vehículos con sistema de parada y arranque: Utilice una batería genuina específicamente diseñada para el sistema de parada y arranque o una batería con especificaciones equivalentes a una batería genuina. Si se utiliza una batería no compatible, las funciones del sistema Stop & Start pueden estar restringidas para proteger la batería.

Además, el rendimiento de la batería puede disminuir y es posible que el motor no pueda volver a arrancar. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Para obtener más detalles, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Al retirar los terminales de la batería

Siempre debe retirar primero el terminal negativo (-). Si el terminal positivo (+) entra en contacto con cualquier tipo de metal del área circundante cuando al retirarlo, es posible que se produzcan chispas, lo cual podría causar un incendio, además de descargas eléctricas, lesiones físicas e incluso la muerte.

Prevención de incendios y explosiones de la batería

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al terminal positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas de la zona, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No permita el uso de encendedores o cerillas, ni tampoco que se fume o haya fuego cerca de la batería.

Precauciones con la pila

La batería contiene un electrolito ácido corrosivo y tóxico y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería:

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de seguridad y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa ni la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato la zona afectada con agua y busque atención médica. Coloque un trapo o una esponja húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

¡ADVERTENCIA!

Cuando se sustituya la batería

- Cuando el tapón de ventilación y el indicador están cerca del soporte de sujeción pueden producirse fugas de líquido de la batería (ácido sulfúrico).
- Si desea obtener información sobre la sustitución de la batería, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Para evitar daños en el vehículo (vehículos con transmisión manual)

No arranque el vehículo tirando de él ni empujándolo; el convertidor catalítico de tres vías o el convertidor catalítico podrían recalentarse e incendiarse.

⚠ AVISO

Al utilizar cables de conexión en puente

Al conectar los cables de conexión en puente, asegúrese de que no se enredan en el ventilador de refrigeración ni en la correa.

Cuando se conecten los cables de puente

Asegúrese de conectar los cables de puente a los terminales especificados y al punto de conexión. De lo contrario, los dispositivos electrónicos podrían verse afectados negativamente o sufrir daños.

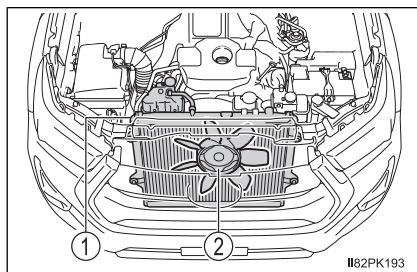
8.2.10 Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Aparece "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

1. Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el motor.
2. Si se ve vapor: Cuando note que el vapor ha remitido, levante con cuidado el capó.
Si no sale vapor: Levante con cuidado el capó.
3. Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.



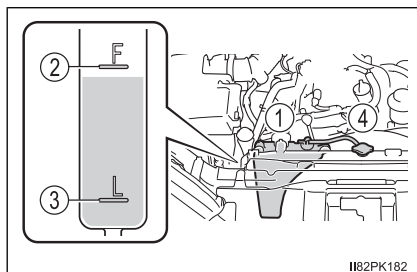
- ① Radiador
- ② Ventilador de refrigeración

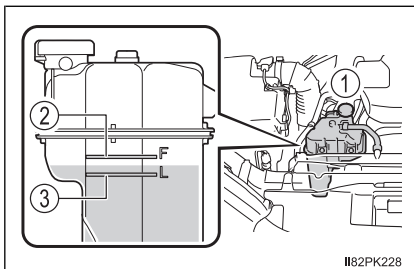
Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4. El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "F" y "L" del depósito.

- ① Depósito
- ② Línea "F"
- ③ Línea "L"
- ④ Tapón del radiador (si el vehículo dispone de ello)

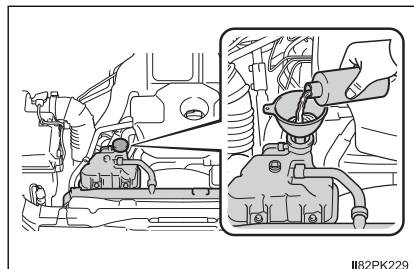
Refrigerante del motor (motor de gasolina)





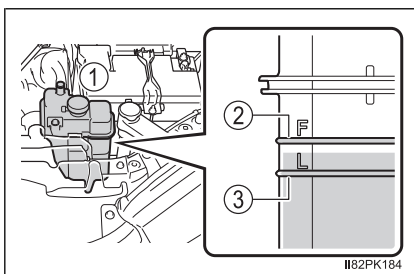
II82PK228

Refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello)



II82PK229

Refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello)

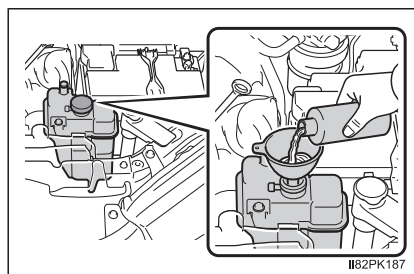


II82PK184

5. Añada refrigerante del motor si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante del motor.

Refrigerante del motor (motor de gasolina)

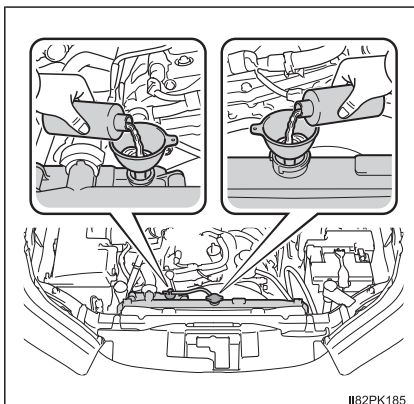


II82PK187

6. Ponga en marcha el motor para comprobar que el ventilador de refrigeración del radiador está funcionando y para verificar si hay alguna fuga de refrigerante procedente del radiador o los manguitos.

7. Si el ventilador no funciona: Detenga el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el ventilador funciona: Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



II82PK185

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) lejos de los ventiladores y las correas. De lo contrario, podría pillarse las manos o la ropa y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del radiador (si el vehículo dispone de ello), el tapón del depósito de refrigerante del motor o el tapón del depósito de refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello) mientras el motor y el radiador estén calientes. Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

⚠ AVISO

Al añadir refrigerante del motor

Añada el refrigerante lentamente una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si añade refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido, el motor podría dañarse.

Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

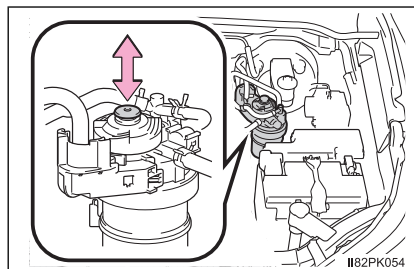
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

8.2.11 Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel)

Si se acaba el combustible y el motor se cala:

1. Reposte el vehículo.



2. Para purgar el sistema de combustible, accione la bomba de cebado hasta que la resistencia aumente.

3. Arranque el motor.

Si el motor no arranca después de llevar a cabo el procedimiento anterior, espere 10 segundos y repita los pasos **2** y **3**. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Tras arrancar el motor, pise ligeramente el pedal del acelerador hasta que el motor funcione sin problemas.

⚠ AVISO

Al volver a poner en marcha el motor

- No arranque el motor antes de repostar y de accionar la bomba de cebado. Si lo hace, podría causar daños en el motor y en el sistema de combustible.
- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.

8.2.12 Si el vehículo se queda atascado

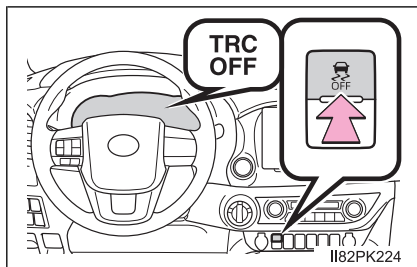
Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

1. Pare el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
2. Retire el barro, la arena o la nieve alrededor del neumático atascado.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otro material debajo de las ruedas para facilitar la tracción.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Vehículos con sistema de bloqueo del diferencial trasero: Bloquee el diferencial trasero.
6. Coloque la palanca de cambios en posición D o R (transmisión automática) o en posición 1 o R (transmisión manual) y acelere con suavidad para liberar el vehículo.

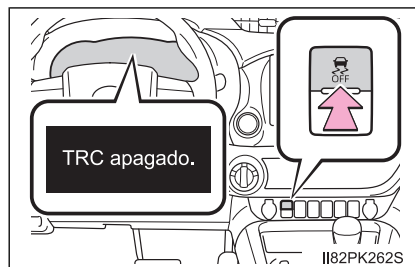
Cuando sea difícil liberar el vehículo (vehículos con sistema TRC/A-TRC)

Pulse  para desactivar el sistema TRC/A-TRC.

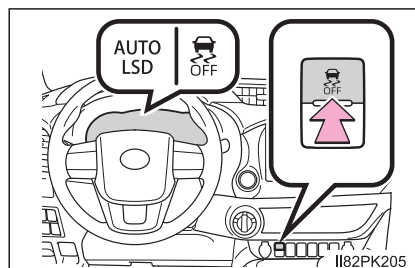
Vehículos sin sistema AUTO LSD (sin pantalla de información múltiple)



Vehículos sin sistema AUTO LSD (con pantalla de información múltiple)



Vehículos con sistema AUTO LSD



ADVERTENCIA!

Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

En los vehículos con transmisión automática, recuerde no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Esto podría producir una aceleración inesperada del vehículo, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Para evitar daños en la transmisión y otros componentes

- Evite que giren las ruedas y pise más el pedal del acelerador si es necesario.
- Si el vehículo sigue atascado incluso después de realizar estos procedimientos, tal vez sea necesario remolcarlo para liberarlo.
- Vehículos con transmisión automática: Si se muestra un mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta liberar un vehículo atascado, retire inmediatamente el pie del pedal del acelerador y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca. De lo contrario, se podría dañar la transmisión.

9.1 Especificaciones	.448
9.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	.448
9.1.2 Información sobre el combustible	.465
9.2 Personalización	.467
9.2.1 Funciones personalizables	.467
9.3 Reinicio	.475
9.3.1 Elementos que deben reiniciarse	.475

9.1 Especificaciones

9.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total	Sin guardaba- rros	Sin paracho- ques trasero	5265 mm (207,3 in.)* ² 5285 mm (208,1 in.)* ³
		Con paracho- ques trasero	5335 mm (210,0 in.)
	Con guardaba- rros	Sin paracho- ques trasero	5255 mm (206,9 in.)* ² 5275 mm (207,7 in.)* ³
		Con paracho- ques trasero	5325 mm (209,6 in.)* ⁴ 5320 mm (209,4 in.)* ⁵
Anchura total	Sin guardabarros		1800 mm (70,9 in.)* ⁷ 1815 mm (71,5 in.)* ⁸
	Con guardabarros		1855 mm (73,0 in.)* ^{9, 11} 1900 mm (74,8 in.)* ^{10, 11} 2015 mm (79,3 in.)* ¹²
Altura total* ¹	Modelos con habitáculo simple		1855 mm (73,0 in.)
	Modelos con habitáculo inteli- gente		1860 mm (73,2 in.)
	Modelos con habitáculo doble		1865 mm (73,4 in.)* ^{11, 13} 1880 mm (74,0 in.)* ^{12, 13} 1815 mm (71,5 in.)* ¹⁴
Batalla			3090 mm (121,7 in.)
Banda de rodadura delantera			1505 mm (59,3 in.)* ¹⁵
			1495 mm (58,9 in.)* ¹⁶
			1535 mm (60,4 in.)* ^{11, 17}
			1670 mm (65,7 in.)* ^{12, 17}
Banda de rodadura trasera			1520 mm (59,8 in.)* ¹⁵
			1510 mm (59,4 in.)* ¹⁶
			1550 mm (61,0 in.)* ^{11, 17}
			1705 mm (67,1 in.)* ^{12, 17}

^{*1}: Vehículo sin carga

^{*2}: Con puerta de carga y descarga de tipo A

^{*3}: Con puerta de carga y descarga de tipo B

^{*4}: Con exteriores tipo A o B^{*6}

^{*5}: Con exteriores tipo C^{*6}

^{*6}: Consulte "Cómo identificar el tipo de exteriores" para comprobar de qué tipo es su vehículo.

^{*7}: Sin escalón lateral

^{*8}: Con escalón lateral

^{*9}: Con exteriores tipo A o C^{*6}

^{*10}: Con exteriores tipo B^{*6}

^{*11}: Sin freno de disco trasero

^{*12}: Con freno de disco trasero

^{*13}: Sin antena de varilla corta

^{*14}: Con antena de varilla corta

^{*15}: Con neumáticos 205R16C

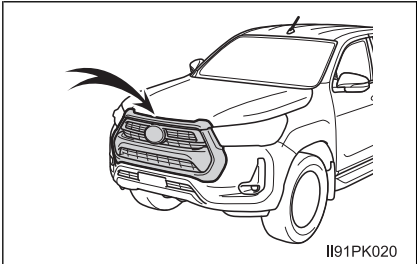
^{*16}: Con neumáticos 225/70R17C

^{*17}: Con neumáticos 265/65R17 o 265/60R18

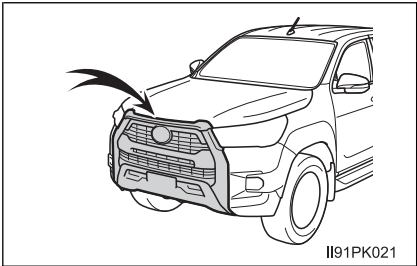
Cómo identificar el tipo de exteriores

Compruebe el tipo de exteriores en las siguientes ilustraciones.

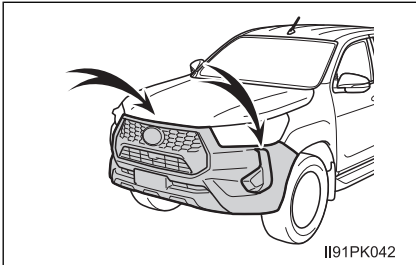
Tipo A



Tipo B



Tipo C



Pesos (con enganche para remolque)

Modelos para destino de código de modelo W^{*1}

Masa bruta del vehículo	Modelos con habitáculo simple	Modelos 4WD	3080 kg (6790 lb.)
		Pre Runner	3000 kg (6614 lb.)
	Modelos con habitáculo inteligente		3150 kg (6945 lb.) ^{*2} 3080 kg (6790 lb.) ^{*3}
	Modelos con habitáculo doble	Modelos 4WD	Modelos fabricados en Sudáfrica ^{*1} 3210 kg (7077 lb.) ^{*5} 3150 kg (6945 lb.) ^{*6} Modelos fabricados en Tailandia ^{*1} 2910 kg (6415 lb.) ^{*7} 3130 kg (6900 lb.) ^{*8}
			Modelos fabricados en Sudáfrica ^{*1} 3050 kg (6724 lb.) Modelos fabricados en Tailandia ^{*1} 3030 kg (6680 lb.)
		Pre Runner	Modelos fabricados en Sudáfrica ^{*1} 3050 kg (6724 lb.) Modelos fabricados en Tailandia ^{*1} 3030 kg (6680 lb.)

Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera		1450 kg (3197 lb.)
	Parte trasera	Modelos con habitáculo simple y habitáculo inteligente	1920 kg (4233 lb.)
		Modelos con habitáculo doble	Modelos fabricados en Sudáfrica ^{*1} 1920 kg (4233 lb.) Modelos fabricados en Tailandia ^{*1} Con transmisión manual: 1920 kg (4233 lb.) Con transmisión automática: 1650 kg (3638 lb.) ^{*10} 1920 kg (4233 lb.) ^{*11}
Carga en la barra de tracción	Modelos 4WD		140 kg (309 lb.)
	Pre Runner		120 kg (265 lb.)
Capacidad de remolque	Sin freno		750 kg (1653 lb.)
	Con freno	Modelos 4WD	3500 kg (7716 lb.)
		Pre Runner	3000 kg (6614 lb.)

^{*1}: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

^{*2}: Excepto para los modelos GUN125L-CNTSXW3^{*4}

^{*3}: Para los modelos GUN125L-CNTSXW3^{*4}

^{*4}: El código del modelo aparece en la etiqueta o la placa del fabricante. (→P. 451)

^{*5}: Excepto para los modelos GUN126R-DNFSXW^{*4}

^{*6}: Para los modelos GUN126R-DNFSXW^{*4}

^{*7}: Excepto para modelos que cumplen la norma EURO VI^{*9} para Israel y Turquía

^{*8}: Para modelos que cumplen la norma EURO VI^{*9} para Israel y Turquía

^{*9}: EURO VI es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

^{*10}: Excepto para modelos que cumplen la norma EURO VI^{*9} para Israel, Turquía y Ucrania

^{*11}: Para modelos que cumplen la norma EURO VI^{*9} para Israel, Turquía y Ucrania

Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Georgia, Kazajistán, Kirguistán y Rusia)*

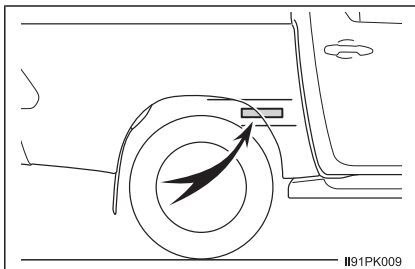
Masa bruta del vehículo	Motor de gasolina	2800 kg (6173 lb.)
	Motor diésel	2910 kg (6415 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1400 kg (3086 lb.)
	Parte trasera	1650 kg (3638 lb.)
Carga en la barra de tracción		Excepto para Georgia 100 kg (220 lb.) Para Georgia 60 kg (132 lb.)
Capacidad de remolque	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	Excepto para Georgia 2500 kg (5512 lb.) Para Georgia 1500 kg (3307 lb.)

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

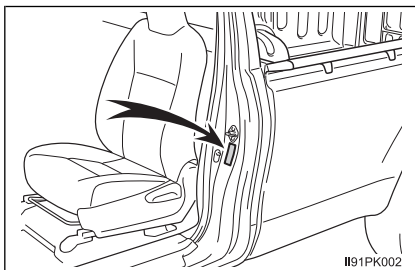
Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo

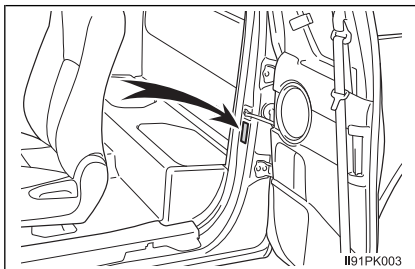
El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.



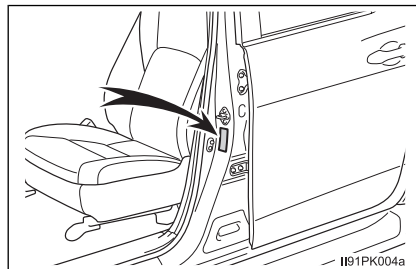
Este número está grabado en el bastidor trasero derecho.



Modelos con habitáculo simple: Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



Modelos con habitáculo inteligente: Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



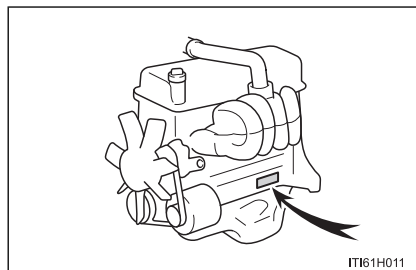
Modelos con habitáculo doble:

Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.

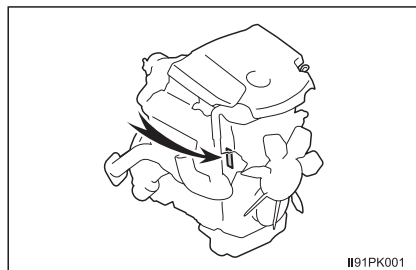
Número del motor

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.

Motor de gasolina



Motor diésel



Motor

Motor 2TR-FE

Modelo	2TR-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	95,0 x 95,0 mm (3,74 x 3,74 in.)
Cilindrada	2694 cm ³ (164,4 pul. ³)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático

Motor 1GD-FTV

Modelo	1GD-FTV
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)
Diámetro y carrera	92,0 x 103,6 mm (3,62 x 4,08 in.)
Cilindrada	2755 cm ³ (168,1 cu.in.)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático

Motor 2GD-FTV

Modelo	2GD-FTV
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)
Diámetro y carrera	92,0 x 90,0 mm (3,62 x 3,54 in.)
Cilindrada	2393 cm ³ (146,0 pul. ³)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático

Combustible

Motor de gasolina

Tipo de combustible	Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas. 
	Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	91 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	80 L (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)

Tipo de combustible	Quando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas. B7 B10 XTL Área de la UE: Combustible diésel conforme a las normas europeas EN590, EN16734 o EN15940 Excepto área de la UE (vehículos sin sistema DPF): Solo combustible diésel Excepto área de la UE (vehículos con sistema DPF): Combustible diésel con 10 ppm de azufre como máximo
Índice de cetano	48 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	80 L (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)

Sistema de lubricación

Motor de gasolina

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*) Con filtro Sin filtro	5,6 l (5,9 qt., 4,9 Imp.qt.) 5,3 l (5,6 qt., 4,7 Imp.qt.)
--	--

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y apáguelo; espere unos 5 minutos y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

Elección del aceite de motor

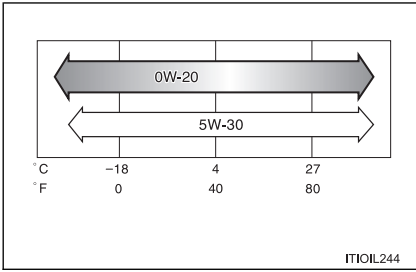
Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-20 y 5W-30:

Aceite de motor multigrado GF-6A API de grado SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving", SP "Resource-Conserving" o ILSAC

Viscosidad recomendada (SAE):



En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

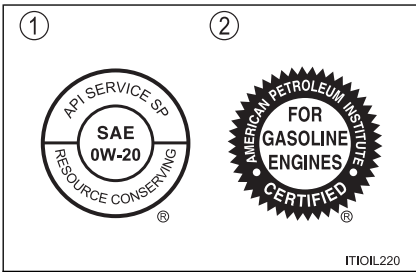
Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



- ① Símbolo de servicio API
Parte superior: "API SERVICE SP" indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).
Parte central: "SAE 0W-20" indica el grado de viscosidad SAE.
Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.
- ② Etiqueta de certificación ILSAC
La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Motor diésel (excepto para modelos que cumplen las normas EURO V y VI^{*1})

Capacidad de aceite (drenaje y llenado: referencia ^{*2})	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 Imp.qt.)
Sin filtro	7,0 l (7,4 qt., 6,2 Imp.qt.)

^{*1}: EURO V y VI son normas de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

^{*2}: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y apáguelo; espere unos 5 minutos y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

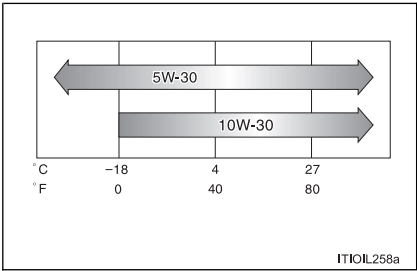
Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o uno equivalente del grado y viscosidad que se describen a continuación.

Grado del aceite:

API CF-4, CF o ACEA B3, B4, B5 o JASO DL-0

Viscosidad recomendada (SAE):



SAE 5W-30 es la mejor elección para su vehículo, ya que le ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en tiempo frío.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.

*Motor diésel (para modelos que cumplen las normas EURO V y VI*1)*

Capacidad de aceite (drenaje y llenado: referencia*2)	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 Imp.qt.)
Sin filtro	7,0 l (7,4 qt., 6,2 Imp.qt.)

*1: EURO V y VI son normas de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*2: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y apáguelo; espere unos 5 minutos y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

Significado de la etiqueta del recipiente de aceite:



En algunos recipientes de aceite se añade la marca DL-0 de certificación JASO (Japanese Automobile Standard Organization) para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

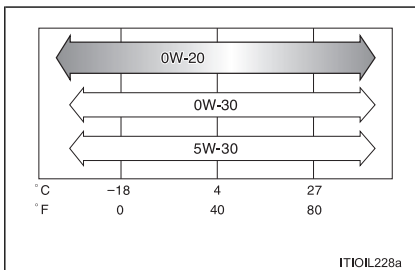
0W-20: ACEA C5

0W-30 y 5W-30: ACEA C2 o JASO DL-1

⚠ AVISO

La utilización de un aceite de motor que no sea ACEA C5, C2 o JASO DL-1 podría dañar el convertidor catalítico.

Viscosidad recomendada (SAE):



En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Significado de la etiqueta del recipiente de aceite:



En algunos recipientes de aceite se añade la marca DL-1 de certificación JASO (Japanese Automobile Standard Organization) para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Sistema de refrigeración

Capacidad de refrigerante del motor	Motor de gasolina		Con transmisión automática 8,1 L (8,6 qt., 7,1 Imp.qt.) Con transmisión manual 7,8 L (8,2 qt., 6,9 Imp.qt.)
	Motor diésel	Excepto para modelos que cumplen las normas EURO IV, V y VI* ¹	8,2 L (8,7 qt., 7,2 Imp.qt.)* ² 8,6 L (9,1 qt., 7,6 Imp.qt.)* ³
		Para modelos que cumplen las normas EURO IV, V y VI* ¹	Con transmisión automática 9,7 L (10,3 qt., 8,5 Imp.qt.)* ² 9,9 L (10,5 qt., 8,7 Imp.qt.)* ³ Con transmisión manual 8,7 L (9,2 qt., 7,7 Imp.qt.)* ^{2, 4} 9,3 L (9,8 qt., 8,2 Imp.qt.)* ^{3, 4} 9,2 L (9,7 qt., 8,1 Imp.qt.)* ⁵
Capacidad del refrigerante del intercooler (si el vehículo dispone de ello)			2,95 L (3,12 qt., 2,60 Imp.qt.)
Tipo de refrigerante			Utilice uno de los siguientes: ■ "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) ■ Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminos, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

*1: EURO IV, V y VI son normas de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*2: Sin calefacción eléctrica

*3: Con calefacción eléctrica

*4: Vehículos con volante a la izquierda

*5: Vehículos con volante a la derecha

Sistema de encendido (motor de gasolina)

Bujía	
Fabricante	DENSO FK20HR-A8
Separación	0,8 mm (0,031 in.)


AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico

Vehículos con batería que requiere mantenimiento

Batería	
Densidad relativa a 20 °C (68 °F):	1,25 o superior Si la densidad relativa es inferior al valor estándar, cargue la batería.
Amperaje de carga	5 A máx.

Vehículos con batería que no requiere mantenimiento

Batería	
Tensión de circuito abierto a 20 °C (68 °F):	12,3 V o superior Si la tensión es inferior al valor estándar, cargue la batería. (Coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] o en "OFF" [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque], encienda las luces de carretera durante 30 segundos y apáguelas.)
Amperaje de carga	5 A máx.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	Motor de gasolina	8,5 L (9,0 qt., 7,5 Imp.qt.)
	Motor diésel	9,5 L (10,0 qt., 8,4 Imp.qt.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine ATF WS (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)	

*: La capacidad de líquido es una cantidad de referencia. Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

Tipo de líquido de la transmisión automática

Si se utiliza un líquido de la transmisión distinto al especificado anteriormente, podrían producirse vibraciones o ruidos anómalos, e incluso daños en la transmisión del vehículo.

Transmisión manual

Capacidad de aceite	Modelos con 5 velocidades	2,2 L (2,3 qt., 1,9 Imp.qt.)
	Modelos con 6 velocidades	2,5 L (2,6 qt., 2,2 Imp.qt.)
Tipo de aceite	TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-3 (GL-4) (aceite de engrajes de la transmisión manual API GL-3 (GL-4) genuino de Toyota) o equivalente	
Viscosidad del aceite recomendada	SAE 75W-90	

AVISO

Aceite de engranajes para transmisión manual

Tenga en cuenta que en función de las características específicas del aceite de engranajes utilizado o de las condiciones de funcionamiento, el ruido del ralentí, la sensación del cambio de marchas y/o el consumo del combustible pueden variar o verse afectados. Toyota recomienda el uso de "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil" (aceite de engranajes para transmisión manual genuino de TOYOTA) para lograr un rendimiento óptimo.

Transferencia (modelos 4WD)

Capacidad de aceite	1,2 L (1,3 qt., 1,1 Imp.qt.)* ² 1,0 L (1,1 qt., 0,9 Imp.qt.)* ³
Tipo de aceite* ¹	"Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) o equivalente
Viscosidad del aceite recomendada	SAE 75W

*¹: Su vehículo Toyota viene de fábrica con "Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota). Utilice "Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados anteriormente. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*²: Excepto para los modelos GUN125L-DTFSXW, GUN126L-DTTHXW y GUN126L-DTTSXW*⁴ para Ucrania, Bielorrusia, Moldavia, Armenia y Rusia, y excepto modelos para destino de código de modelo en blanco*⁵

*³: Para los modelos GUN125L-DTFSXW, GUN126L-DTTHXW y GUN126L-DTTSXW*⁴ para Ucrania, Bielorrusia, Moldavia, Armenia y Rusia, y modelos para destino de código de modelo en blanco*⁵

*⁴: El código del modelo aparece en la etiqueta o la placa del fabricante. (→P. 451)

*⁵: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Diferencial

Capacidad de aceite	Parte delantera (modelos 4WD)	Sin A.D.D.	1,45 l (1,53 qt., 1,28 Imp.qt.)
		Con A.D.D.	1,60 l (1,69 qt., 1,41 Imp.qt.)
	Parte trasera	Sin sistema de bloqueo del diferencial trasero	3,65 L (3,86 qt., 3,21 Imp.qt.) ^{*2} 3,75 L (3,96 qt., 3,30 Imp.qt.) ^{*3}
		Con sistema de bloqueo del diferencial trasero	3,60 L (3,80 qt., 3,17 Imp.qt.) ^{*5} 5,14 L (5,43 qt., 4,52 Imp.qt.) ^{*2, 6} 5,00 L (5,28 qt., 4,40 Imp.qt.) ^{*3, 6}
Tipo de aceite ^{*1} y viscosidad del aceite			"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT" (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota) 75W-85 GL-5 o equivalente

^{*1}: Su vehículo Toyota viene de fábrica con "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota). Utilice "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados anteriormente. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

^{*2}: Modelos fabricados en Tailandia ^{*4}

^{*3}: Modelos fabricados en Sudáfrica ^{*4}

^{*4}: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

^{*5}: Sin freno trasero de disco

^{*6}: Con freno trasero de disco

Embrague (vehículos con transmisión manual)

Juego libre del pedal	5 – 15 mm (0,2 – 0,6 in.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS n° 116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS n° 116 DOT 4

Frenos

Holgura del pedal ^{*1}	Sin VSC			82 mm (3,2 in.) ^{*3} 92 mm (3,6 in.) ^{*4}
	Con VSC	Vehículos con volante a la izquierda	Modelos 4WD	82 mm (3,2 in.) ^{*5} 89 mm (3,5 in.) ^{*6}
			Pre Runner	82 mm (3,2 in.)
		Vehículos con volante a la derecha		82 mm (3,2 in.) ^{*5} 87 mm (3,4 in.) ^{*6}
Juego libre del pedal				1,0-6,0 mm (0,04-0,24 in.)

Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento* ²	7-9 clics* ⁵ 8-10 clics* ⁶
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor en marcha.

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se tira de ella con una fuerza de 200 N (20 kgf, 45 lbf).

*3: Sin neumáticos 205R16C

*4: Con neumáticos 205R16C

*5: Sin freno trasero de disco

*6: Con freno trasero de disco

Lubricación del chasis

Árboles de transmisión	Parte delantera (modelos 4WD)	Cruceta	Grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2
		Horquilla deslizante* ¹	Grasa de chasis a base de litio con disulfuro de molibdeno, NLGI n.º 2; o grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2
	Parte trasera	Cruceta* ²	Grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2

*1: Modelos fabricados en Tailandia*³

*2: Solo con engrasador

*3: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 in.)
Tipo de líquido de servodirección	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Neumáticos y ruedas

Neumáticos de 16 pulgadas

Tamaño del neumático	205R16C 8PR 110/108S		
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)
	270 (2,7, 39)	270 (2,7, 39)	340 (3,4, 49)
Tamaño de la rueda	16 × 6J		
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	105 N·m (10,7 kgf·m, 77 ft·lbf)		

Neumáticos de 17 pulgadas (tipo A)

Tamaño del neumático	225/70R17C 108/106S		
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)
Modelos fabricados en Tailandia*	240 (2,4, 35)	240 (2,4, 35)	300 (3,0, 44)
Modelos fabricados en Sudáfrica*	280 (2,8; 41)	280 (2,8; 41)	300 (3,0, 44)
Tamaño de la rueda	17 × 6J		
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	105 N•m (10,7 kgf•m, 77 ft•lbf)		

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Neumáticos de 17 pulgadas (tipo B)

Tamaño del neumático	265/65R17 112S			
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas delanteras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)
Modelos para destino de código de modelo en blanco* ¹ (excepto para Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Rusia)	200 (2,0; 29)	230 (2,3; 33)	200 (2,0; 29)	250 (2,5; 36)
Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Rusia) y W* ¹	230 (2,3; 33)	250 (2,5, 36)* ² 230 (2,3, 33)* ³	230 (2,3; 33)	250 (2,5; 36)
Tamaño de la rueda	17 × 7 1/2J			
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	105 N•m (10,7 kgf•m, 77 ft•lbf)			

*¹: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

*²: Modelos fabricados en Sudáfrica*¹ con freno de disco trasero

*³: Excepto para modelos fabricados en Sudáfrica*¹ con freno de disco trasero

Tamaño del neumático	265/60R18 110H			
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Ruedas delanteras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas delanteras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (sin carga) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)	Ruedas traseras (carga completa) kPa (kgf/cm ² o bar, psi)
Modelos para destino de código de modelo en blanco* (excepto para Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Rusia)	200 (2,0; 29)	230 (2,3; 33)	200 (2,0; 29)	250 (2,5; 36)
Modelos para destino de código de modelo en blanco (para Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Rusia) y W*	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)	250 (2,5; 36)
Tamaño de la rueda	18 x 7 1/2J			
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	105 N•m (10,7 kgf•m, 77 ft•lbf)			

*: Consulte "Comprobación del modelo de su vehículo" si no sabe con certeza a qué modelo corresponde su vehículo.

Cuando arrastre un remolque (con enganche para remolque)

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Faros		
	Luces de cruce/de carretera (faros halógenos tipo A)	60/55	A
	Luces de cruce (faros halógenos tipo B)	55	B
	Luces de carretera (faros halógenos tipo B)	60	C
	Luces antiniebla delanteras halógenas*	19	D
	Luces de posición delanteras (faros halógenos)		
	Sin luces de conducción diurna	5	E
	Con luces de conducción diurna	21/5	E
	Luces de los intermitentes delanteros (faros halógenos tipo A)	21	F
	Luces de los intermitentes delanteros (faros halógenos tipo B)	21	G
	Intermitentes traseros	21	F
	Luces de marcha atrás (sin luces de freno LED)	21	H
	Luces antiniebla traseras (sin luces de freno LED)*	21	H
	Luces de freno/traseras (sin luces de freno LED)	21/5	H
	Luz de la matrícula	5	E
Interior	Luces del piso exteriores*	5	E
	Luz interior*	8	I
	Luces individuales/interiores	5	E

A: Bombillas halógenas H4

B: Bombillas halógenas H11

C: Bombillas halógenas HB3

D: Bombillas halógenas H16

E: Bombillas con base de cuña (transparente)

F: Bombillas de casquillo único (ámbar)

G: Bombillas con base de cuña (ámbar)

H: Bombillas de casquillo único (transparente)

I: Bombillas de casco doble

*: Si el vehículo dispone de ello

9.1.2 Información sobre el combustible

Motor de gasolina

Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.



Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

Motor diésel

Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.



Área de la UE:

Debe utilizar combustible diésel conforme a la norma europea EN590, EN16734 o EN15940.

Excepto área de la UE (vehículos sin sistema DPF):

Solo debe utilizar combustible diésel con un índice de cetano de 48 como mínimo.

Excepto área de la UE (vehículos con sistema DPF):

Debe utilizar únicamente combustible diésel de 10 ppm de azufre como máximo y un índice de cetano de 48 como mínimo.

Uso de gasohol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol sea de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

Si planea conducir en el extranjero (vehículos con sistema DPF)

Puede que no haya disponible diésel con contenido en azufre bajo, compruebe la disponibilidad con su distribuidor.

Si su motor emite golpeteos

- Consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que ocasionalmente note un ligero golpeteo durante un breve periodo de tiempo mientras acelera o conduce por una pendiente ascendente. Esto es normal y no hay necesidad de preocuparse.

AVISO

Aviso sobre la calidad de la gasolina

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos que contengan metal, por ejemplo, el manganeso, el hierro o el plomo; de lo contrario, podrían producirse daños en su motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible posventa que contengan aditivos metálicos.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.
- El combustible bioetanol se comercializa con nombres como "E50" o "E85". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10 % provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible pueda garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible diésel

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- Vehículos con sistema DPF: No utilice combustibles con más de 10 ppm de azufre. El uso de combustibles con un alto nivel de azufre puede dañar el motor.
- Área de la UE: El combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) se comercializa con nombres como "B30" o "B100". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: El combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) se comercializa con nombres como "B30" o "B100". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de FAME. En su vehículo, puede utilizar diésel mezclado con un 5 % de biodiésel FAME (B5) como máximo o diésel conforme a las normas europeas EN590/EN16734/EN15940. El uso de combustibles con un contenido de FAME superior al 5 % (B5) o de diésel no conforme a las normas europeas EN590/EN16734/EN15940 dañará el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible pueda garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

9.2 Personalización

9.2.1 Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación, el sistema multimedia tipo A y tipo B (con pantalla de 8 pulgadas)*, el sistema multimedia (con pantalla de 9 pulgadas) o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Algunos ajustes de funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se personalizan. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Consulte "Cómo identificar el tipo de sistema multimedia" para conocer el tipo instalado en su vehículo. (→P. 474)

Personalización de las funciones del vehículo

Cambio mediante la pantalla de información múltiple

1. Utilice los interruptores de control del instrumento para seleccionar  o  mientras el vehículo está detenido y, a continuación, pulse  para visualizar la pantalla en el modo de personalización.
2. Seleccione el elemento que desea y, a continuación, pulse .
3. Seleccione el ajuste que desea y, a continuación, pulse .
Para volver a la pantalla anterior o para salir del modo de personalización, pulse .

Cambio mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia de tipo A (con pantalla de 8 pulgadas)

1. Pulse el botón "SETUP" mientras el vehículo está detenido.
2. Seleccione "Vehicle".
3. Seleccione "TOYOTA park assist".

Cambio mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia de tipo B (con pantalla de 8 pulgadas)

1. Seleccione  en el menú principal.
2. Seleccione "Vehicle customise".
3. Seleccione el elemento para cambiar los ajustes de la lista.

Se pueden cambiar varios ajustes. Consulte la lista de ajustes que se pueden cambiar para obtener más detalles.

Para las funciones que se pueden activar/desactivar, seleccione  (ON)/  (OFF).

Modificación mediante el sistema multimedia (con pantalla de 9 pulgadas)

1. Seleccione  en la pantalla HOME.
2. Seleccione "  Vehicle".
3. Seleccione el elemento para cambiar los ajustes de la lista.

Se pueden cambiar varios ajustes. Consulte la lista de ajustes que se pueden cambiar para obtener más detalles.

Para las funciones que se pueden activar/desactivar, seleccione  (ON)/  (OFF).

Funciones personalizables

① Ajustes que se pueden modificar con el sistema de navegación, el sistema multimedia tipo A y tipo B (con pantalla de 8 pulgadas) o el sistema multimedia (con pantalla de 9 pulgadas)

② Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

③ Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

Indicadores, instrumentos y pantalla de información múltiple^{*1}

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Idioma ^{*3}	Inglés	Alemán	–	O	–
		Francés			
		Español			
		Italiano			
		Ruso			
		Turco			
		Tailandés			
		Portugués			
		Indonesio			
		Árabe			
		Taiwanés			
		Ucraniano			
		Esloveno			
		Rumano			
Unidades ^{*3}	km (L/100 km)	km (km/L)	–	O	–
		millas (MPG)			
Indicador luminoso de conducción Eco	Activado (encendido automático)	Desactivado	–	O	–
 Ajustes del interruptor ^{*7}	Información de conducción 1	Pantalla de estado deseado ^{*4}	–	O	–
Información sobre la conducción 1 ^{*7}	Ahorro de combustible actual	^{*5}	–	O	–
	Ahorro medio de combustible		–	O	–
Información sobre la conducción 2 ^{*7}	Distancia restante con el combustible disponible	^{*5}	–	O	–
	Velocidad media		–	O	–
Pantalla emergente ^{*1}	Activado	Desactivado	–	O	–
Color de énfasis ^{*1, 3, 7}	Color 1	Color 1 a color 4	–	O	–

Función		Ajuste predeter- minado	Ajuste personali- zado	①	②	③
Ahorro Eco ^{*7}	Compara- ción del consumo de combus- tible	10,0	^{*6}	–	0	–
	Precio del combus- tible	150	^{*6}	–	0	–
	Divisa ^{*3}	 (Sin unidad de divisa)	 (Bat)	–	0	–
			 (Rupia)			
			 (Euro)			
Tipo de información sobre la conducción ^{*8}		Trayecto	Total	–	0	–
Elementos de informa- ción sobre la conducción (primer elemento) ^{*8}	Distancia	Velocidad media	–	0	–	
		Tiempo total				
Elementos de informa- ción sobre la conducción (segundo elemento) ^{*8}	Tiempo total	Velocidad media	–	0	–	
		Distancia				
Ahorro de combustible ^{8*}	Media total	Media de viaje	–	0	–	
		Promedio del de- pósito				
Visualización vinculada con el sistema de sonido ^{*1, 8}		Activado	Desactivado	–	0	–
Pantalla de información múltiple apagada ^{*8}		Desactivado	Activado	–	0	–

*1: Si el vehículo dispone de ello

*3: Los ajustes predeterminados y personalizados que se pueden visualizar varían según los países.

*4: Algunas pantallas de estado no se pueden registrar (se indica en la pantalla de información múltiple).

*5: Los elementos personalizados son los siguientes, a excepción de los elementos con ajustes predeterminados: consumo actual de combustible (tipo de barra), ahorro actual de combustible (tipo de valor), ahorro medio de combustible (desde el reinicio), ahorro medio de combustible (desde el arranque), ahorro medio de combustible (desde el repostado), velocidad media (desde el reinicio), velocidad media (desde el arranque), tiempo transcurrido (desde el reinicio), tiempo transcurrido (desde el arranque), distancia (autonomía), distancia (desde el arranque), en blanco.

*6: Los valores se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

*7: Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

*8: Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

PCS (sistema anticolidión) *1

Función	Ajuste personalizado	①	②	③
PCS (sistema anticolidión) *2	Activado, desactivado	–	0	–
Sensibilidad (ajuste del momento de emisión del aviso)	Pronto, intermedio, tarde	–	0	–

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: El sistema se activa automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)*

Función	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad de la advertencia	Estándar, alta	–	0	–
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activado, desactivado	–	0	–

*: Si el vehículo dispone de ello

RSA (asistencia de señales de tráfico) *1

Función	Ajuste personalizado	①	②	③
RSA (asistencia de señales de tráfico) *2	Activado, desactivado	–	0	–
Método de notificación de exceso de velocidad*3	Solo visualización, visualización y avisador acústico, sin notificación	–	0	–
Método de notificación de prohibición de adelantamiento	Solo visualización, visualización y avisador acústico, sin notificación	–	0	–

Función	Ajuste personalizado	①	②	③
Método de otras notificaciones (notificación de prohibido el paso)* ⁴	Solo visualización, visualización y avisador acústico, sin notificación	–	0	–
Nivel de notificación de exceso de velocidad* ⁵	2 km/h (1 mph), 5 km/h (3 mph), 10 km/h (5 mph)	–	0	–
Notificación de cambio de límite de velocidad* ⁵	Activado, desactivado	–	0	–

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: El sistema se activa automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

*³: Si se supera un límite de velocidad con marca complementaria, el avisador acústico de advertencia no funciona.

*⁴: Vehículos con sistema de navegación

*⁵: El ajuste personalizado varía según los países

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*

Función	Ajuste personalizado	①	②	③
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico*	Activado, desactivado	–	0	–
Función de reducción de velocidad en curvas	Alto, bajo, desactivado	–	0	–

*: Si el vehículo dispone de ello

Sistema de parada y arranque*

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Parada en ralentí	Estándar	Ampliado	–	0	–

*: Si el vehículo dispone de ello

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota^{*1}

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Distancia de detección del sensor central trasero ^{*2}	Larga	Corta	0	–	0
Volumen del avisador acústico	Nivel 2	Niveles 1 a 3	0 ^{*2} o – _{*3}	– ^{*2} u 0 _{*3}	0 ^{*2} o – _{*3}
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota ^{*3}	Activado	Desactivado	–	0	–

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*2}: Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

^{*3}: Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

Bloqueo de las puertas (vehículos sin AHB [sistema de luces de carretera automáticas])

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función de bloqueo de las puertas vinculado a la velocidad ^{*1}	Activado	Desactivado	–	–	0 ^{*2}
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor ^{*1}	Desactivado	Activado	–	–	0 ^{*2}

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*2}: Ajuste que se puede modificar manualmente o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Bloqueo de las puertas (vehículos con AHB [sistema de luces de carretera automáticas])

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Desactivado	Activado	0	–	0
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Desactivado	Activado	0	–	0

Sistema inteligente de entrada y arranque*¹

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	^{-*2} _{*3} 0	–	0
Señal de funcionamiento (avisador acústico)* ¹	Nivel 5* ² o 7* ³	Desactivado	–	–	0
		Niveles 1 a 7			
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)* ³	Activado	Desactivado	0	–	0

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

*³: Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

Sistema de control automático de las luces

Vehículos sin AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	0	de -2 a +2	–	–	0

Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Normal	Más brillo	0	–	0
		Brillante			
		Oscuro			
		Más oscuro			

Iluminación*

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Tiempo transcurrido hasta que se apagan las luces interiores	15 segundos	Desactivado	0	–	0
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Tiempo que transcurre antes de que se apaguen las luces exteriores	15 segundos	Desactivado	0	–	0
		7,5 segundos			
		30 segundos			

*: Vehículos con AHB (sistema de luces de carretera automáticas)

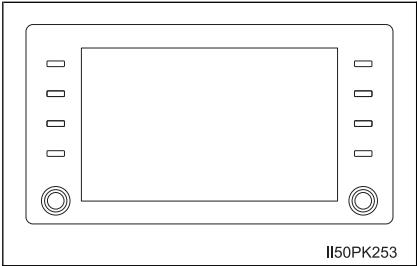
Palanca de los intermitentes

Función	Ajuste predeter- minado	Ajuste personali- zado	①	②	③
Número de veces que parpadean los intermi- tentes para indicar un cambio de carril	3	4	-	-	0
		5			
		6			
		7			
		Desactivado			

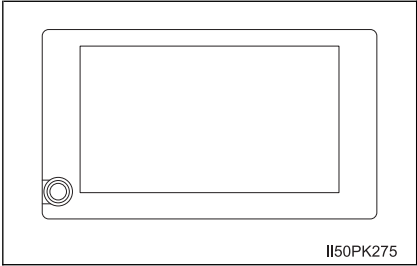
Cómo identificar el tipo de sistema multimedia (con pantalla de 8 pulgadas)

Compruebe el tipo de sistema multimedia en las siguientes ilustraciones.

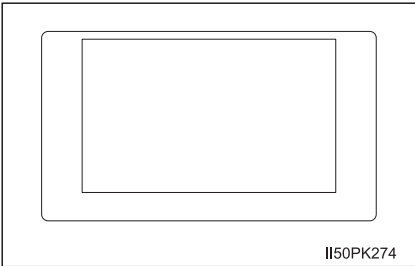
Tipo A



Tipo B



Tipo C



¡ADVERTENCIA!

Durante la personalización

Debido a que el motor debe estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

AVISO

Durante la personalización

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha durante la personalización de las funciones.

9.3 Reinicio

9.3.1 Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los elementos que se indican a continuación para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo.

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Datos de mantenimiento del aceite de motor (si el vehículo dispone de ello)	Tras cambiar el aceite de motor	P. 356
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)	■ Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por cambios en la velocidad de marcha o peso de la carga. ■ Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo cuando se cambia el tamaño de los neumáticos. ■ Al rotar los neumáticos.	P. 370
Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)	■ Se ha vuelto a colocar la batería. ■ El volante se ha movido mientras se volvía a colocar la batería. ■ La batería tiene poca carga.	Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o "Sistema multimedia Manual del propietario"

Índice 10

Qué hacer si... (Resolución de problemas) . .	.478
Certificaciones	.480
INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA.	.560

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene algún problema, compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pérdida de las llaves

- Si pierde las llaves del vehículo o las llaves mecánicas, un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, puede fabricar nuevas llaves originales.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo de su vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿La batería de la llave está baja o agotada?
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: ¿El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON? Al bloquear las puertas, coloque el interruptor del motor en OFF.

- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: ¿la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo? Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que la función no funcione correctamente debido al estado de la onda de radio.



La puerta trasera no se puede abrir (vehículos con bloqueo infantil en las puertas traseras)

- ¿Está accionado el bloqueo de protección infantil de la puerta trasera? La puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando el bloqueo está accionado. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el bloqueo de protección infantil de la puerta trasera.

Si cree que algo no funciona correctamente



El motor no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- Vehículos con transmisión manual: ¿Acciona la llave con el pedal del embrague pisado a fondo?
- Vehículos con transmisión automática: ¿Se encuentra la palanca de cambios en P?
- ¿Está desbloqueado el volante?
- ¿Está descargada la batería?



El motor no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Ha pulsado el interruptor del motor mientras pisaba el pedal del freno a fondo?
- Vehículos con transmisión automática: ¿Se encuentra la palanca de cambios en P?

- ¿La llave electrónica está en algún sitio detectable del interior del vehículo?
- ¿El volante está desbloqueado? (vehículos con transmisión manual)
- ¿La batería de la llave electrónica está baja o agotada? En este caso, el motor se puede arrancar de forma temporal.
- ¿Está descargada la batería?



La palanca de cambios no se puede cambiar de la posición P aunque pise el pedal del freno (vehículos con transmisión automática)

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: ¿El interruptor del motor está en la posición "ON"?
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: ¿El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON?



No se puede girar el volante después de detener el motor

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Está bloqueado para impedir el robo del vehículo en caso de extraer la llave del interruptor del motor.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque y transmisión manual: Se bloquea automáticamente para impedir el robo del vehículo.



Las ventanillas no se abren ni se cierran accionando los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿El interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado? Las ventanillas eléctricas, excepto la que está en el asiento del conductor, no se pueden accionar si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado.



El interruptor del motor se apaga automáticamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de apagado automático se activará si se deja el vehículo en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante un periodo de tiempo.



Un avisador acústico de emergencia suena durante la conducción

- El indicador de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
- ¿Llevan puesto el cinturón de seguridad el conductor y los pasajeros?
- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido

¿El freno de estacionamiento está soltado? En función de la situación, también podrían sonar otros tipos de avisador acústico de advertencia.



Se activa una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Alguien del interior del vehículo abrió una puerta durante la configuración de la alarma? El sensor lo detecta y la alarma suena.

Para detener la alarma, gire interruptor del motor a la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o arranque el motor.



Un avisador acústico de advertencia suena al abandonar el vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿El mensaje se muestra en la pantalla de información múltiple? Compruebe el mensaje de la pantalla de información múltiple.

Si se produce un problema



En caso de pinchazo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto.



El vehículo se queda atascado

- Pruebe este procedimiento cuando el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve.

Certificaciones

eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :

GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0

GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8

WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880

LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690

LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821

LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894

GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610

Maximum output power :

GSM 900 2W

GSM 1800 1W

WCDMA Band 1 : 0.25W

WCDMA Band 8 : 0.25W

LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY"
(DoC) is available at the following address:
<https://www.continental-homologation.com/>

Por la presente, Continental Automotive Singapore declara que el tipo de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE.

שם המוצר וייעוד המסחר: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובת: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחר ראשון: Continental
שם דגם: MCEU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2021



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>. The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.continental-homologation.com/>

ERA-GLONASS/EVAK

Подтверждение соответствия Минкомсвязи России:
Декларация соответствия № Д-МДРТ-13127 от 03.12.2020 года, действительна
до 03.12.2025 года, зарегистрирована в Федеральном агентстве связи
14.12.2020 года

Sistema inmovilizador del motor (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKА CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання RI-57BTУ відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 119 - 135 kHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
55dВμA/m @10m



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dB μ A/m @10m



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

מספר זיהוי היבואן 「511487761」

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

- Manufacturer: TOKAI RIKA CO., LTD.
- Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan
- Brand: TOKAI RIKA
- Equipment: Immobilizer
- Model: RI-57BTY
- Rated voltage and Current type symbol: 12V DC
- Date of Production: Shown on product

Sistema inmovilizador del motor (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Para vehículos vendidos en Armenia

- Manufacturer:	TOYOTA MOTOR CORPORATION
- Address:	1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan
- Brand:	TOYOTA
- Equipment:	Immobilizer
- Model:	TMIMB-3
- Rated voltage and Current type symbol:	5V DC
-Date of Production:	Shown on product

Справжнім TOKAI RIKА CO., LTD. заявляє, що тип радіобладнання ВА2ТА відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan



Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

· Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

- Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
- Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
- Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
- Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
- Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Prin prezenta, TOKAI RIKAI CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2TA este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuieți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

מספר זיהוי היבואן 「511487761」

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Para vehículos vendidos en Armenia

- Manufacturer:	TOKAI RIKA CO., LTD.
- Address:	3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan
- Brand:	TOKAI RIKA
- Equipment:	RKE Transmitter
- Model:	BA2TA
- Rated voltage and Current type symbol:	3V DC
-Date of Production:	Shown on product

Справжнім TOKAI RIKА CO., LTD. заявляє, що тип
радіообладнання В92RА відповідає Технічному регламенту
радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на
веб-сайті за такою адресою:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195,
Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKА CO., LTD. declară că tipul de
echipamente radio В92RА este în conformitate cu
Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a
echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la
următoarea adresă de Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

- Manufacturer:	TOKAI RIKA CO., LTD.
- Address:	3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan
- Brand:	TOKAI RIKA
- Equipment:	Receiver
- Model:	B92RA
- Rated voltage and Current type symbol:	12V DC
-Date of Production:	Shown on product

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-7 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-7 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dB μ A/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-7 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dB μ A/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-7 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-7 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-7 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-7 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-7 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνότητων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-7 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-7 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dB μ A/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-7 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dB μ A/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-7 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dB μ A/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-7 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatetõhusus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-7 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-7 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový frekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-7 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrzuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-7 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-7 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-7 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniešmā paziņo, ka šis produkts ir atbilstošs TMLF19T-7, kas ir saskaņots ar Direktīvu 2014/53/ES.

Pilns teksts deklarācijai saskaņā ar UE ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zaļās frekvences josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION šeit paziņo, ka šis produkts ir atbilstošs TMLF19T-7, kas ir saskaņots ar Direktīvu 2014/53/ES.

Öll ESB-samræmisfyrirlysingin er tilþækt á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsþygljóðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-7 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-7 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-7 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-7 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaroi se tipi i radiopajisjes TMLF19T-7 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklarimit së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-7 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-7 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-7 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіобладнання TMLF19T-7 відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 119 - 135 kHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
55dВμA/m @10m



Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-7 este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m



Abordare: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-7 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

- Manufacturer:	TOYOTA MOTOR CORPORATION
- Address:	1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan
- Brand:	TOYOTA
- Equipment:	Smart LF Oscillator
- Model:	TS-GTY
- Rated voltage and Current type symbol:	12V DC
-Date of Production:	Shown on product

Para vehículos vendidos en Israel

מספר זיהוי היבואן «511487761» חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKAI CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKAI CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKAI CO., LTD., at radioudstyrtypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνотήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKAI CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKAI CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKAI CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tiðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrzuje, že je typ radijské opreme B3H2K2R skládan z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKAI CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD. niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKAI CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKAI CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

 : Tämä on turva-/varoituserkki.

- Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

- Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
- Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
- Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.
- Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
- Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

 : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingstekens.

- Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

- Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
- Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

- Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
- Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
- Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

 : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.

- Ne pas ingérer la pile.

Risques de brûlure chimique

- Ce produit contient une pile bouton.
- Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes et seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Remplacez la pile par une pile du même type.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
- Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.

- Förtär inte batteriet.

Risk för kemisk brännskada

- Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
- Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
- Om du misstänker att batterier har svalt eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

WARNING

- Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
- Byt ut batteriet mot ett av samma typ.

WARNING

- Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
- Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

 : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.

- Batteriet må ikke indtages.

Fare for kemisk forbrænding

- Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
- Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
- Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskift batteriet med et batteri af samme type.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
- Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

 Dieses Symbol ist ein Sicherheits-Warnsymbol.

- Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
- Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

- Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

- Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

- Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.
- Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
- Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

 Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

- Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

- Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
- Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
- Διατηρείτε τις κανούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

- Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

- Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

- Μην επιχειρήσετε να κόψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

 : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

- Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
- Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
- Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente alta a causa dell'elevata altitudine.
- Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

 : Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

- No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

- Este producto contiene una batería de pila de botón.
- Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
- Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.
- No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
- No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.

- Não ingerir a pilha.

Perigo de Queimadura Química

- Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
- Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
- Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
- Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
- Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.

CUIDADO

- Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
- Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.

CUIDADO

- Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
- Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.

- Tiblax il-batterija.

Periklu ta' Hruq Kimiku

- Dan il-prodott fin batterija munita / button cell.
- Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
- Żomm il-batteriji godda u użati 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk taħseb li l-batteriji seġfru nbelgħu jew tpogġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.

ATTENZJONI

- Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
- Ildel il-batterija bi-istess tip.

ATTENZJONI

- Riskju ta' splużjoni jew trinxxija ta' likwidu jew gass fjamabbli.
- Tuzaxh / taħznux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minhabba l-altitudni għolja ta'fna.
- Tippruvax taħraq, tfarak jew tqatta' l-batteriji użati.

: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.

•Ärge patareid alla neelake.

Keemilise põletuse oht

•See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.

•Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.

•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

ETTEVAATUST

•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.

•Vahetage sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST

•Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.

•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

 : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.

•Ne nyelje le az elemet.

Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély

•Ez a termék gomelemet tartalmaz.

•Amennyiben a gomelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.

•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.

•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függeszse fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.

•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT

•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.

•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.

VIGYÁZAT

•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.

•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

 : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.

- Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.

Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou

- Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
- Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poškodenie a viesť k usmrteniu.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

- Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
- Vymeňte batériu za rovnaký typ.

UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.
- Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/nepriťahajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
- Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

 : Tento symbol je bezpečnostným/výstražným symbolom.

- Batérii nepolykejte.

Nebezpečí chemických popálenín

- Tento výrobok obsahuje mincovú/knoflíkovú batériu.
- Pokiaľ dojde ke spolknutiu mincové/knoflíkové batérie, môže za pouhé 2 hodiny spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a v jejich dôsledku prípadne i smrť.
- Použitá a nová batéria udržiavajte mimo dosah detí.
- Pokiaľ nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
- Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejím vnutí dovnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
- Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.

UPOZORNĚNÍ

- Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Nepoužívejte/neskladujte/nepřibližujte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem způsobeným vysokou nadmořskou výškou.
- Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

 : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

- Ne zaužijte baterije.

Nevarnost kemijske opekline

- Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
- Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
- Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
- Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

- Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
- Zamenjajte baterijo z istim tipom.

POZOR

- Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.
- Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
- Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

: Šis ženklas yra saugos/jspėjamasis ženklas.

- Neparykite baterijos.

Cheminio nudegimo pavojus

- Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
- Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
- Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

PERSPĖJIMAS

- Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
- Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.

PERSPĖJIMAS

- Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.
- Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
- Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/bīdīnājuma zīme.

- Nenorijiet bateriju.

Ķīmisku apdegumu brīesmas

- Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
- Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
- Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

UZMANĪBU!

- Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
- Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.

UZMANĪBU!

- Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
- Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.

- Nie polykać baterii.

Ryzyko oparzenia chemicznego

- Ten produkt zawiera baterię guzikową.
- Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

PRZESTROGA

- Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
- Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.

PRZESTROGA

- Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
- Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wносить do takiego otoczenia.
- Nie podejmować prób spalania, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

 : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

- Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

- Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
- Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
- Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
- Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
- Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
- Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.



: Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.

- Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekline

- Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
- Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
- Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
- Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
- Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

- Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
- Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.

OPREZ

- Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.
- Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
- Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.



: Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.

- Gleyptið ekki rafhlöðuna.

Hætta á efnaþruna

- Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
- Ef rafhláðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
- Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
- Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
- Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.

VARÚÐ

- Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
- Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.

VARÚÐ

- Hætta á sprengingu eða leka á eldfimur vökva eða lofttegundum.

- Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
- Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

 : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.

- Ikke svelg batteriet.

Kjemisk brannfare

- Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
- Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
- Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
- Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
- Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.

FORSIKTIG

- Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
- Bytt batteri med samme type.

FORSIKTIG

- Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.
- Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
- Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

 : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.

- Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

- Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
- Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti.
- Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
- Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
- Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

- Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
- Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.

OPREZ

- Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
- Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.

- Mos e gëlltisni baterinë.

Rrezik djegieje kimike

- Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
- Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegieje të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
- Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
- Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
- Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.

KUJDES

- Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
- Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.

KUJDES

- Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

- Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
- Mos u përpiqni të digjini, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.

- Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

- Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
- Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.
- Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
- Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
- Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.

OPREZ

- Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
- Zamenite bateriju sa istim tipom.

OPREZ

- Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
- Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

 : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.

- Pili yutmayın.

Kimyasal Yanma Tehlikesi

- Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
- Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
- Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

DİKKAT

- Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
- Pili aynı tür pillerle değiştirin.

DİKKAT

- Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.
- Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
- Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Справжнім TOKAI RIKAI CO., LTD. заявляє, що тип радіобладнання В3Н2К2R відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan



Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

• Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

- Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
- Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
- Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
- Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
- Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Замінійте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Para vehículos vendidos en Serbia



Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuieți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

- Manufacturer:	TOKAI RIKA CO., LTD.
- Address:	3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan
- Brand:	TOKAI RIKA
- Equipment:	Electronic key
- Model:	B3U2K2P
- Rated voltage and Current type symbol:	3V DC
-Date of Production:	Shown on product

מספר זיהוי היבואן «511487761» חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BH2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BH2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BH2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BH2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BH2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BH2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BH2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BH2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BH2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BH2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKI CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BH2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKI CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BH2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKI CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BH2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKI CO., LTD. igazolja, hogy a BH2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKI CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BH2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKAI CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BH2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD. potvrzuje, že je typ rádiové opreme BH2KV skladen z Direktivy 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKAI CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BH2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKAI CO., LTD. deklarė, ka radioiekārta BH2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BH2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BH2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BH2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BH2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BH2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BH2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKAI CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BH2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BH2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKAI CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BH2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKAI CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BH2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKO CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання ВН2КV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BH2KV este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BH2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

- Manufacturer:	TOKAI RIKO CO., LTD.
- Address:	3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan
- Brand:	TOKAI RIKO
- Equipment:	Tuner
- Model:	BF6UM
- Rated voltage and Current type symbol:	5V DC
-Date of Production:	Shown on product

Transmitter: Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less Manufacturer: DENSO CORPORATION Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan	D09 EU 01
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 01
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 02
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 03
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 04
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformit�tserkl�rung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio � conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit� UE � disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 09
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad est� disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio est� em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade est� disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	EU 11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősegi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 16

DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 28

Para vehículos vendidos en Albania

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

AL 01



Transmitter: Model: DNMWR009
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

D09 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

GB 02

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 01



UA RF: 3DENSFR09

модель: DNMWR009

смуґа радіочастот: 76-77 ГГц

максимальна вихідна потужність: 416.87 мВт або менше

виробник: DENSO CORPORATION

адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип

радіообладнання відповідає Технічному регламенту

радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті
за такою адресою:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D09 UA 01

Para vehículos vendidos en Moldavia

Transmitter: Model: DNMWR009

Operation frequency: 76.5 GHz

Maximum output power: 416.87 mW or less

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

D09 EU 01

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de
echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică
„Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la
următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

MD 01

IL: VAT ID 40911612

IL 04

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

IL 02

טיוטה מוטור אירופה נולסא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה
www.toyota-europe.com

IL 03

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNMWR009
שנת ייצור : ראה מוצר

D09 IL 01

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark:



This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' conformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je

v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārtā PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-E100 usklađena sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E100 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-E100 është në përputhje me Directive 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

İşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E100 2014/53/AB sayılı Direktif’ e uygun olduğ unu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet

adresinde mevcuttur:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică “Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”, aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

- UK (England, Wales and Scotland)



- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Registered trademark:



This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

- Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Para vehículos vendidos en Israel

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-88852-

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות."



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

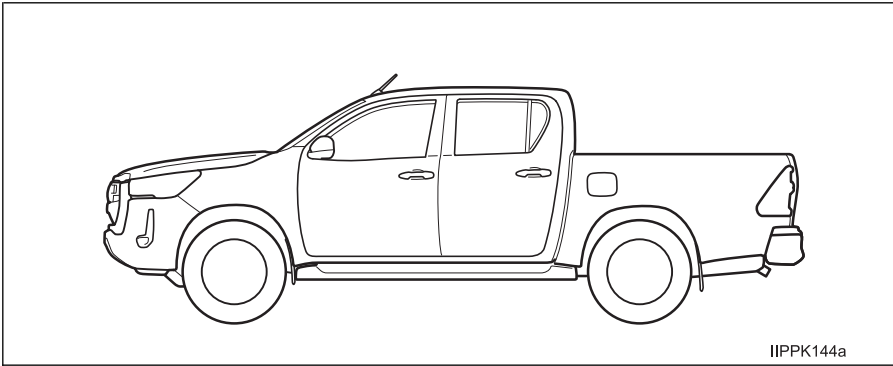
- Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA

Palanca de enganche auxiliar
P. 351

Tapa del depósito de combustible*
P. 197



Palanca de apertura del capó
P. 351

Dispositivo de apertura
de la tapa del depósito de
combustible*
P. 197

Presión de inflado
de los neumáticos
P. 461

*: Si el vehículo dispone de ello

Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	80 L (21,1 gal., 17,6 Imp.gal.)
Tipo de combustible	P. 452
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 461
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	P. 453
Tipo de aceite de motor	P. 453

Ajuste de los asientos	
Al extraer los cojines de los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello en los modelos con habitáculo inteligente)	131
Asientos delanteros	130, 133
Asientos traseros*	131
Asientos traseros (si el vehículo dispone de ello)	133
Elevación del cojín inferior (modelos con habitáculo doble con asientos traseros individuales).	132
Elevación del cojín inferior (modelos con habitáculo doble con asiento trasero integrado)	131
Procedimiento de ajuste.	130
Reposacabezas	133
Ajuste del volante y de los espejos	
Ajuste de la altura del espejo retrovisor	135
Claxon	135
Espejo retrovisor interior	135
Espejos retrovisores exteriores	137
Función antideslumbramiento	136
Plegado de los espejos.	137
Procedimiento de ajuste	134, 137
Volante	134
Antes de conducir	
Arranque del motor	144
Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas	145
Arrastre de un remolque (con enganche para remolque)*	154
Arrastre de un remolque (sin enganche para remolque)*	154
Carga y equipaje	153
Conducción	144
Conducción del vehículo.	144
Control de limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción [DSC]) (vehículos con transmisión automática y sistema VSC)	145
Estacionamiento del vehículo	144
Guía	156
Parar	144

Posiciones para la instalación del soporte o enganche para remolque y la bola de remolque	
Puntos importantes con respecto a las cargas de remolque (modelos 4WD para destino de código de modelo en blanco* [para Georgia, Kazajistán, Kirguistán y Rusia] y Pre Runner)	158
Puntos importantes con respecto a las cargas de remolque (modelos 4WD para destino de código de modelo W*)	161

Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	
Apertura de la puerta de carga y descarga	122
Apertura y cierre del seguro de la puerta de carga y descarga (vehículos con cerradura)	122
Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave	119
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior	118
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior	119
Descenso de la puerta de carga y descarga (vehículos sin parachoques trasero)	123
Paneles de acceso (solo modelos con habitáculo inteligente)	122
Parachoques con escalón trasero (si el vehículo dispone de ello)	123
Puerta de carga y descarga*	122
Puertas laterales	117
Seguro de protección para niños de las puertas traseras (solo en modelos con habitáculo doble).	120
Sistema inteligente de entrada y arranque*	124
Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)	120
Apertura y cierre de las ventanillas	
Elevalunas eléctricos.	138
Interruptor de bloqueo de las ventanillas	139

Procedimientos de apertura y cierre.	138, 142
Ventanillas laterales traseras (modelos con habitáculo inteligente)	142
Asistencia en casos de emergencia	
Componentes del sistema . . .	67, 75
Descripción general del sistema de servicio con valor añadido . . .	70
eCall ^{*1, 2}	67
ERA-GLONASS/EVAK ^{*1, 2, 3}	74
Indicadores luminosos	68, 75
Modo de prueba del dispositivo . . .	76
Reglamento de ejecución	71
Servicios de notificación de emergencias	67, 75
Bluetooth®	
Bluetooth®	316
Cómo realizar búsquedas	9
Especificaciones	
Bombillas.	464
Combustible	452
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	448
Diferencial	460
Dimensiones	448
Dirección.	461
Embrague (vehículos con transmisión manual)	460
Frenos	460
Identificación del vehículo	451
Información sobre el combustible	465
Lubricación del chasis	461
Motor	452
Neumáticos y ruedas	461
Pesos (con enganche para remolque)	449
Sistema de encendido (motor de gasolina)	457
Sistema de lubricación.	453
Sistema de refrigeración	457
Sistema eléctrico	458
Transferencia (modelos 4WD) . . .	459
Transmisión automática	458
Transmisión manual	458

Funcionamiento básico	
Conexión mediante el puerto AUX/USB.	287
Puerto AUX/Puerto USB.	287
Tipos de sistema de sonido* . . .	286
Uso de los interruptores de sonido del volante	287
Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas	
Activación del sistema de luces de carretera automáticas	189
Activación/desactivación manual de las luces de carretera	189
AHB (sistema de luces de carretera automáticas)*	189
Encendido de las luces de carretera	185
Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas	194
Instrucciones de funcionamiento	184
Interruptor de las luces antiniebla*	192
Interruptor de los faros	184
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	194
Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)	185
Sistema de luces de cruce ampliado (si el vehículo dispone de ello)	186
Grupo de instrumentos	
Cambio de la pantalla.	90, 93, 100
Consumo de combustible (tipo A)	108
Contenido de la pantalla	94, 99
Funcionamiento de los interruptores de control del instrumento.	95
Iconos de menú	101
Indicadores	85
Indicadores de advertencia.	83
Indicadores e indicadores de advertencia	82
Indicadores e instrumentos (excepto para la pantalla de información múltiple de tipo A) . . .	89
Indicadores e instrumentos (pantalla de información múltiple tipo B)	92
Información de conducción.	96

Información de consumo de combustible (con pantalla de 8 pulgadas)*: Si el vehículo dispone de ello	107
Información de consumo de combustible (con pantalla de 9 pulgadas)*	110
Pantalla de consumo	110
Pantalla de consumo (tipo B)	109
Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción	103
Pantalla de información del vehículo	103
Pantalla de información múltiple (tipo A)*	94
Pantalla de información múltiple (tipo B)*	99
Pantalla vinculada con el sistema de sonido.	103
Visualización de información sobre la conducción	101
Visualización de la pantalla de información del trayecto o del historial (tipo A)	107
Visualización de la pantalla de información del trayecto o del historial (tipo B)	108
Visualización de los parámetros	97, 104
Visualización de mensajes de advertencia	107
Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)	103
Índice ilustrado	10
Información importante	
Intermitentes de emergencia.	404
Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta	405
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	404
Información sobre las llaves	
Control remoto inalámbrico	114
Llaves.	114

Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	115
Utilización de la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque).	115
Lectura de este manual	8
Mantenimiento	
Mantenimiento que puede realizar usted mismo	348
Programa de mantenimiento	348
Requisitos de mantenimiento	348
Mantenimiento que puede realizar usted mismo	
Adblue™ (si el vehículo dispone de ello)	363
Adición de aceite de motor	356
Batería	359
Bombillas.	387
Cambio de las bombillas	388
Capó	351
Compartimiento del motor	352
Comprobación del aceite de motor.	355
Deberá tener a mano los elementos siguientes:	381
Filtro de combustible (solo motor diésel)	363
Filtro del aire acondicionado	380
Inspección de los neumáticos	368
Inspección y cambio de los fusibles	384
Instalación de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)	371
Líquido lavaparabrisas.	362
Método de extracción	380
Neumáticos	368
Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica*	381
Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)	379

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	350
Preparativos para el cambio de bombillas.	387
Presión de inflado de los neumáticos	377
Radiador, condensador y radiador de refrigerante del intercooler/intercooler (si el vehículo dispone de ello)	359
Refrigerante	357
Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)	374
Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)	372
Rotación de los neumáticos. . . .	370
Ruedas	378
Selección del juego de ruedas . .	376
Selección ruedas	379
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello) . .	370
Sustitución de la pila	382
Ubicación de las bombillas	387
Mantenimiento y cuidados	
Limpieza de las zonas de cuero . .	346
Limpieza de las zonas de cuero sintético	346
Limpieza y protección del exterior del vehículo	344
Limpieza y protección del interior del vehículo	346
Protección del interior del vehículo	346
Menú "SETUP"	
Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo	309
Adición de un nuevo número de teléfono	310
Ajuste de la transferencia automática de contactos/historial de llamadas	310

Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática: activada o desactivada	310
Ajuste del tono de llamada	312
Ajuste del volumen de la llamada	312
Ajuste del volumen del tono de llamada	312
Borrado de historiales de llamadas	311
Cambio del código de identificación	309
Eliminación de favoritos.	312
Eliminación de un número de teléfono registrado	311
Listado de los reproductores portátiles registrados	309
Listado de los teléfonos móviles registrados.	309
Modificación del orden de los contactos	311
Registro de favoritos.	311
Registro de un dispositivo Bluetooth®	308
Reinicio.	310
Transferencia de los historiales de llamadas	311
Utilice el menú "SETUP" (menú "Bluetooth").	308
Utilización del menú "SETUP" (menú "TEL")	310
Visualización del estado del dispositivo	310

Para su información

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota	5
Comprobación del modelo de su vehículo	7
Desguace de su Toyota	6
Instalación de un sistema transmisor de RF	5
Manual del propietario principal . .	5
"QR Code"	7
Registro de los datos del vehículo. .	6
Riesgo de ciberataque.	5

Para una utilización segura

Airbags SRS	33
-----------------------	----

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (si el vehículo dispone de ello en los asientos delanteros)	29
Ajuste de la longitud del cinturón de seguridad (cinturón de seguridad de tipo 2 puntos) (si el vehículo dispone de ello)	29
Ajuste de los espejos.	27
Alfombrilla.	26
Antes de conducir	26
Cinturones de seguridad	28
Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad	28
Componentes del sistema de airbags SRS	34
Para una conducción segura	27
Postura correcta de conducción	27
Precauciones relativas a los gases de escape	42
Pretensores de los cinturones de seguridad (si están equipados en vehículos con AHB [luces de carretera automáticas])	30
Pretensores de los cinturones de seguridad (si están equipados en vehículos sin AHB [luces de carretera automáticas])	29
Uso correcto de los cinturones de seguridad	27, 28

Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Antes de utilizar el gato	423
Arranque del motor	436
Aunque el motor de arranque funciona con normalidad, el motor no se pone en marcha.	434
Bloqueo y desbloqueo de las puertas	436
Colocación de la rueda de repuesto	430
El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.	435
El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.	435

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).	435
En caso de pinchazo	422
Extracción de la rueda de repuesto	427
Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	435
Guardado del neumático desinflado, el gato y todas las herramientas	431
Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia	410
Mensajes y advertencias.	419
Para acceder al gato y las herramientas	425
Procedimiento para el remolcado de emergencia	407
Procedimientos de corrección	442
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas	406
Remolcado con un camión grúa con eslingas	406
Remolcado de emergencia	407
Si aparece un mensaje de advertencia*	418
Si cree que algo no funciona correctamente	409
Si el motor no arranca	434
Si el vehículo se queda atascado	445
Si el vehículo se recalienta	442
Si la batería del vehículo está descargada	437
Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	435
Si necesita remolcar el vehículo	406
Síntomas audibles	409
Síntomas de funcionamiento	409
Síntomas visibles	409
Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel)	444
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico	410
Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)	409

Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado	406	Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión automática)	168
Sustitución de un neumático desinflado	427	Transmisión automática*	172
Ubicación de la rueda de repuesto	423	Transmisión manual*	178
Ubicación del gato y las herramientas	423	Qué hacer si... (Resolución de problemas)	
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana	407	Certificaciones	480
Personalización		Control remoto inalámbrico	485
Funciones personalizables . .	467, 468	eCall.	480
Personalización de las funciones del vehículo	467	ERA-GLONASS/EVAK	481
Procedimientos de conducción		INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA	560
Accionamiento de la palanca de cambios	172, 178	Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar	478
Arranque del motor	164, 166	Qué hacer si... (Resolución de problemas).	478
Cambio del modo del interruptor del motor.	168	Sensor de radar de ondas milimétricas	543
Cambio de posición del interruptor del motor	164	Si cree que algo no funciona correctamente	478
Descripción de las posiciones del cambio	173	Si se produce un problema	480
Freno de estacionamiento	183	Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos . .	551
iMT (Transmisión manual inteligente) (si el vehículo dispone de ello)	179	Sistema inmovilizador del motor (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).	484
Instrucciones de funcionamiento	182	Sistema inmovilizador del motor (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque).	482
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).	166	Sistema inteligente de entrada y arranque	491
Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)	164	Reinicio	
Palanca de los intermitentes . . .	182	Elementos que deben reiniciarse	475
Parada del motor	167	Repostaje	
Selección del modo de conducción	173	Antes de repostar el vehículo. . .	196
Selección del modo de conducción (si el vehículo dispone de ello). . .	178	Apertura del tapón del depósito de combustible.	196, 197
Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio).	174	Cierre del tapón del depósito de combustible	198
Selección del rango de marchas en la posición S	174	Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA/AAC	
		Cargar un CD o un disco MP3/WMA/AAC.	292

Expulsión de un CD o disco MP3/WMA/AAC.	292
Funcionamiento del reproductor de CD	291
Reproducción de un disco MP3/WMA/AAC.	292
Utilización del reproductor de CD .	292
Seguridad infantil	
Aspectos importantes	45
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (excepto para Azerbaiyán)	53
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (para Azerbaiyán)	49
Contenido	45
Cuando se viaja con niños.	44
Cuando utilice un sistema de sujeción para niños.	46
Desactivación del airbag del pasajero delantero.	43
Método de instalación del sistema de sujeción para niños. . .	62
Sistema de activación y desactivación manual del airbag* .	43
Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX (si el vehículo dispone de ello)	65
Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad	63
Sistemas de sujeción para niños . .	45
Uso de un anclaje de enganche superior (si el vehículo dispone de ello)	66
Sistema antirrobo	
Activación del sistema de alarma .	78
Alarma*	78
Desactivación o interrupción de la alarma	79
La alarma	78
Sistema inmovilizador del motor .	77
Sonido Bluetooth®	
Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth® activado . . .	313

Avance rápido y retroceso de pistas	313
Cambio de la visualización	314
Repetición de reproducción . . .	313
Reproducción aleatoria	314
Selección del modo de reproducción	314
Selección de un álbum	313
Selección de una pista	313
Sugerencias para la conducción	
Al estacionar el vehículo (durante el invierno o en lugares especialmente fríos)	282
Antes de conducir el vehículo. . .	282
Cuando circule con el vehículo . .	282
Elección de cadenas	282
Normativa sobre el uso de cadenas de nieve	282
Preparativos para el invierno. . .	281
Sugerencias para la conducción en invierno.	281
Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador	
Calefacción de los asientos	331
Calefacción del volante	331
Calefacción del volante*/ calefacción de los asientos*. . . .	330
Controles del aire acondicionado	320, 324
Otras funciones	320, 326
Salidas de aire	322, 327
Sistema de aire acondicionado automático*	324
Sistema de aire acondicionado manual*	320
Utilización del modo automático. .	325
Utilización de dispositivos Bluetooth®	
Accionamiento de un teléfono móvil Bluetooth® con los interruptores del volante	308
Lista de menús del sistema de sonido/teléfono Bluetooth® . . .	307
Mediante los interruptores del volante	308
Micrófono	306
Procedimiento de registro/ conexión del dispositivo.	306

Procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth®	308
Registro de un dispositivo Bluetooth®	308
Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®	305
Unidad de sonido	306
Utilización de espacios de almacenamiento	
Anillas para sujetar la carga (si el vehículo dispone de ello)	338
Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)	335
Cajas auxiliares	337
Características del compartimiento de equipajes	338
Guantera	335
Lista de espacios de almacenamiento	334
Portabotellas	336
Sujetavasos	335
Utilización de la radio	
Ajuste de emisoras preseleccionadas	290
Funcionamiento de la radio	289
RDS (Sistema de datos por radio)	290
Utilización de la lista de emisoras	290
Utilización de las luces interiores	
Interruptor principal de las luces individuales/interiores	332
Lista de luces interiores	332
Luces individuales/interiores	333
Luz interior (si el vehículo dispone de ello)	333
Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	
Activación/desactivación del control de la velocidad de cruce asistido por radar dinámico con asistente de señalizaciones en carretera	232
Activación/desactivación del sistema LDA	216
Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota	239, 246

A.D.D. (diferencial de desconexión automática) (si el vehículo dispone de ello)	252
Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)	230
Advertencia de fallo en el sistema DPF	279
Ajuste de la velocidad fijada	228, 236
AUTO LSD*	276
Cambio de la configuración del sistema anticolisión	205
Cambio entre H2 y H4	252
Cambio entre H4 y L4 (transmisión automática)	254
Cambio entre H4 y L4 (transmisión manual)	256
Cancelación y reanudación del control de la velocidad	229
Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante	237
Componentes del sistema	225, 245
Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos	227
Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)	229
Configuración de la velocidad del vehículo	236
Control de asistencia al arranque en pendiente (vehículos con transmisión automática)	262
Control de la velocidad de cruce*	236
Control de la velocidad de cruce asistido por radar dinámico con asistencia de señales de tráfico (si el vehículo dispone de ello)	231
Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar*	224
Cuando los sistemas TRC/A-TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento	269
Desactivación de los sistemas TRC/A-TRC	270
Desactivación del sistema	274
Desactivación del sistema de parada y arranque	262

El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes* . . .	274
Estado de depósito del DPF . . .	278
Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos).	228
Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un objeto.	240
Funcionamiento del sistema	274, 276
de parada y arranque.	261
Función de notificación	223
Función de reducción de velocidad en curvas.	230
Funciones del sistema	203
Funciones incluidas en el sistema LDA	215
Indicación en la pantalla de información múltiple.	221
Indicaciones en la pantalla de información múltiple.	217
LDA (función de advertencia de cambio involuntario de carril con asistencia de velocidad angular)* .	212
Margen de detección de los sensores	240
Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos).	229
Objetos detectables	203
Pantalla.	239
PCS (sistema anticollisión).	203
Resumen de la función.	220
Resumen de las funciones	212, 224, 236
RSA (asistencia de señales de tráfico)*	220
Selección del modo de control de la velocidad constante	231
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo A*)	238
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo B*)	245
Sensores	199
Sistema AUTO LSD en funcionamiento.	277
Sistema de asistencia a la conducción	199
Sistema de bloqueo del diferencial trasero*	259

Sistema de parada y arranque*:	
Si el vehículo dispone de ello . . .	261
Sistema de tracción a las cuatro ruedas*	252
Sistema DPF (filtro de partículas diésel)*	277
Sistemas de asistencia a la conducción	269
Tipos de sensores.	238
Tipos de señales de tráfico admitidos	221
Toyota Safety Sense*	199
Utilización del sistema de bloqueo del diferencial trasero. .	259
Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos.	239, 250

Utilización del sistema de sonido	
Modo diurno.	288
Utilización de la función de control de sonido	288
Utilización óptima del sistema de sonido.	288

Utilización de otros elementos del interior del vehículo	
Espejo de cortesía (si el vehículo dispone de ello)	339
Ganchos para abrigo (si el vehículo dispone de ello) . .	341
Ganchos para bolsas de la compra (si el vehículo dispone de ello) . .	341
Mediante los interruptores de sonido del volante*	342
Otros elementos del interior del vehículo	339
Parasoles.	339
Reloj	339
Reposabrazos (si el vehículo dispone de ello)	341
Tomas de corriente (si el vehículo dispone de ello)	340

Utilización de un dispositivo externo	
Avance rápido y retroceso de canciones	299
Cambio de la visualización	299
Conexión de un dispositivo de memoria USB	301
Conexión de un iPod	297

Conexión de un reproductor portátil	305
Panel de control	297, 301
Para escuchar un dispositivo de memoria USB	301
Para escuchar un iPod	297
Repetición de reproducción	299
Reproducción aleatoria	299
Selección de canciones	298
Selección del modo de reproducción	298
Selección de una canción de la lista de canciones	298
Uso del puerto AUX.	305
Uso de un dispositivo de memoria USB	302
Utilización de un teléfono Bluetooth®	
Ajuste del volumen de emisión de sonido	315
Ajuste del volumen de la llamada	315
Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada	315
Contestación de la llamada	314
Conversación por teléfono	315
Introducción de dígitos	315
Llamada desde la agenda telefónica	314
Llamada desde los historiales de llamadas	314
Llamada marcando el número	314
Marcar desde favoritos	314
Para silenciar su voz	315
Realización de una llamada de teléfono	314
Recepción de una llamada.	314
Recepción de una llamada mientras atiende otra llamada	314
Rechazo de la llamada	314
Transferencia de llamadas.	315

